

USER MANUAL

Bedienungsanleitung
Instrukcja obsługi
Návod k obsluze
Mode d'emploi
Manuale d'uso
Manual de instrucciones
Használati útmutató
Brugervejledning
Käyttöohje
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Manual de instruções
Návod na použitie
Ръководство за употреба
Εγχειρίδιο χρήσης
Upute za uporabu
Naudojimo instrukcija
Manual de utilizare
Navodila za uporabo



ELECTRONICSCALE

DE	Produktname	Kontrollwaage
EN	Product name	Digital weighing scale
PL	Nazwa produktu	Waga kontrolna
CZ	Název výrobku	Digitální kontrolní váha
FR	Nom du produit	Balance de contrôle numérique
IT	Nome del prodotto	Bilancia digitale
ES	Nombre del producto	Balanza de control digital
HU	Termék neve	Digitális mérleg
DA	Produktnavn	Digital vægt
FI	Tuotteen nimi	Digitaalinen vaaka
NL	Productnaam	Digitale weegschaal
NO	Produktnavn	Digital vekt
SE	Produktnamn	Digital våg
PT	Nome do produto	Balança digital
SK	Názov produktu	Digitálna váha
BG	Име на продукта	Дигитален кантар
EL	Όνομα προϊόντος	Ψηφιακή ζυγαριά
HR	Naziv proizvoda	Digitalna vaga
LT	Produkto pavadinimas	Skaitmeninės svarstyklės
RO	Numele produsului	Cantar digital
SL	Ime izdelka	Digitalna tehtnica
DE Modell EN Product model PL Model produktu CZ Model výrobku FR Modèle IT Modello ES Modelo HU Modell DA Model FI Tuotteen malli NL Productmodel NO Produktmodell SE Produktmodell PT Modelo do produto SK Model BG Модел на продукт EL Μοντέλο προϊόντος HR Model proizvoda LT : Gaminio modelis RO : Model de produs SL : Model izdelka		SBS-PW-305C SBS-PW-61C SBS-PW-152C
DE Hersteller EN Manufacturer PL Producent CZ Výrobce FR Fabricant IT Produttore ES Fabricante HU Termelő DA Producent FI Valmistaja NL Producent NO Produsent SE Tillverkare PT Fabricante SK Výrobca BG Производител EL Κατασκευαστής HR Proizvođač LT Gamintojas RO Producător SL Proizvajalec		expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
DE Anschrift des Herstellers EN Manufacturer Address PL Adres producenta CZ Adresa výrobce FR Adresse du fabricant IT Indirizzo del produttore ES Dirección del fabricante HU A gyártó címe DA Producentens adresse FI Valmistajan osoite NL Adres producent NO Produsentens adresse SE Tillverkarens adress PT Endereço do fabricante SK Adresa výrobci BG Адрес на производителя EL : Διεύθυνση κατασκευαστή HR Adresa proizvođača LT Gamintojo adresas RO Adresa producătorului SL Naslov proizvajalca		ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra Poland, EU



Dieses Benutzerhandbuch wurde mithilfe einer maschinellen Übersetzung erstellt. Wir haben uns nach Kräften bemüht, die Genauigkeit der Übersetzung zu gewährleisten. Bitte beachten Sie jedoch, dass automatische Übersetzungen nicht perfekt sind und menschliche Übersetzer nicht ersetzen können. Die offizielle Version des Benutzerhandbuchs ist in Englisch. Etwaige Unterschiede zwischen der übersetzten Fassung und dem englischen Original sind rechtlich nicht bindend. Sollten Sie Fragen zur Richtigkeit der Übersetzung haben, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version, die die offizielle Referenz ist. Weitere Sprachversionen sind auf Anfrage über info@expondo.com erhältlich.

Technische Daten

Beschreibung des Parameters	Wert der Parameter		
Produktname	Digitale Kontrollwaage		
Modell	SBS-PW-305C	SBS-PW-61C	SBS-PW-152C
Nennspannung [V~]/Frequenz [Hz]	230/50		
Betriebstemperatur/relative Luftfeuchtigkeit im Betrieb [°C/%RH]	0~+40/<90		
Lagertemperatur/relative Luftfeuchtigkeit bei Lagerung [°C/%RH]	-25 bis +50/<70		
Batterie	6 V/4 Ah		
Genauigkeit [g]	5	1	2
Maximale Tragkraft [kg]	30	6	15
Minimale Tragkraft [g]	20	5	10
Nullbereich	$\leq \pm 2$ % des Maximalwerts		
Leergewichtsbereich	$\frac{1}{2}$ F.S.		
Batterielaufzeit [h]	100		
Display	LCD-Anzeige		
Abmessungen der Waagschale [mm]	220 × 310		
Abmessungen des Geräts [mm]	400 × 310 × 470	420 × 335 × 465	420 × 335 × 478
Gewicht [kg]	4,07	3,67	3,66

1. Allgemeine Beschreibung

Das Benutzerhandbuch soll Ihnen helfen, das Gerät sicher und störungsfrei zu benutzen. Das Produkt wurde nach strengen technischen Nutzungsbedingungen unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten entwickelt und hergestellt. Darüber hinaus gelten für die Herstellung strengste Qualitätsstandards.

**VERWENDEN SIE DAS GERÄT NUR, WENN SIE
DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG GRÜNDLICH GELESEN UND
VERSTANDEN HABEN.**

Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern und einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten, verwenden Sie es gemäß dieser Bedienungsanleitung und führen Sie regelmäßig Wartungsarbeiten durch. Die technischen Daten und Spezifikationen in diesem Benutzerhandbuch sind auf dem neuesten Stand. Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen der Qualitätsverbesserung Änderungen vorzunehmen.

LEGENDE

	Das Produkt entspricht den einschlägigen Sicherheitsnormen.
	Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung.
	Das Produkt muss dem Recycling zugeführt werden.
	WARNUNG! oder VORSICHT! oder ERINNERUNG! Gilt für die gegebene Situation (allgemeines Warnzeichen).
	Nur in Innenräumen verwenden.



HINWEIS! Die Abbildungen in dieser Anleitung dienen nur zur Veranschaulichung und können in einigen Details vom tatsächlichen Gerät abweichen.

2. Sicherheit bei der Verwendung



ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Anweisungen kann zu Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

Die Begriffe „Gerät“ oder „Produkt“ beziehen sich in den Warnhinweisen und Anweisungen auf die digitale Kontrollwaage. Verwenden Sie das Gerät nicht in sehr feuchten Umgebungen oder in unmittelbarer Nähe von Wassertanks. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht nass wird. Warnung vor Stromschlag! Decken Sie die Lüftungsöffnungen nicht ab!

2.1. Elektrische Sicherheit

- Der Stecker muss in die Steckdose passen. Nehmen Sie am Stecker keinerlei Modifikationen vor. Die Verwendung von Originalsteckern und passenden Steckdosen verringert das Risiko eines Stromschlags.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit geerdeten Gegenständen wie Rohren, Heizungen, Boilern und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Stromschlagrisiko, wenn das geerdete Gerät Regen ausgesetzt ist, in direkten Kontakt mit einer nassen Oberfläche kommt oder in einer feuchten Umgebung betrieben wird. Das Eindringen von Wasser in das Gerät erhöht das Risiko von Geräteschäden und Stromschlägen.
- Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen.
- Verwenden Sie das Kabel ausschließlich für den vorgesehenen Zweck. Verwenden Sie es niemals, um das Gerät zu tragen oder den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel von Wärmequellen, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- Wenn sich der Einsatz des Geräts in einer feuchten Umgebung nicht vermeiden lässt, sollte ein Fehlerstromschutzschalter (RCD) verwendet werden. Die Verwendung eines Fehlerstromschutzschalters verringert das Risiko eines Stromschlags.

- f) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist oder offensichtliche Abnutzungserscheinungen aufweist. Ein beschädigtes Netzkabel sollte von einem qualifizierten Elektriker oder dem Kundendienst des Herstellers ausgetauscht werden
- g) **ACHTUNG! LEBENSGEFAHR!** Tauchen Sie das Gerät während der Reinigung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

2.2. Sicherheit am Arbeitsplatz

- a) Wenn Sie Schäden oder Funktionsstörungen feststellen, schalten Sie das Gerät sofort aus und melden Sie dies unverzüglich einem Vorgesetzten.
- b) Bei Zweifeln hinsichtlich der ordnungsgemäßen Funktion des Geräts wenden Sie sich bitte an den Kundendienst des Herstellers.
- c) Das Gerät darf nur in der Werkstatt des Herstellers repariert werden. Führen Sie keine eigenständigen Reparaturen durch!
- d) Im Brandfall verwenden Sie zum Löschen einen Pulver- oder Kohlendioxid (CO₂)-Feuerlöscher (der für den Einsatz an unter Spannung stehenden elektrischen Geräten vorgesehen ist).
- e) Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum Nachschlagen auf. Geben Sie dieses Gerät an einen Dritten weiter, müssen Sie die Bedienungsanleitung mitgeben.
- f) Bewahren Sie das Verpackungsmaterial und kleine Montageteile an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.



**Immer
beachten!**

Schützen Sie bei der Verwendung des Geräts Kinder und andere Personen in der Umgebung

2.3. Eigenschutz

- a) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Betäubungsmitteln oder Medikamenten stehen, die Ihre Fähigkeit zur Bedienung des Geräts erheblich beeinträchtigen können.
- b) Das Gerät ist nicht für die Bedienung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten geistigen und sensorischen Fähigkeiten oder durch Personen ohne entsprechende Erfahrung und/oder Kenntnisse vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder wurden in die Bedienung des Geräts eingewiesen.
- c) Gehen Sie bei der Arbeit mit dem Gerät mit gesundem Menschenverstand vor und bleiben Sie wachsam. Ein vorübergehender Konzentrationsverlust während der Benutzung des Geräts kann zu schweren Verletzungen führen.
- d) Um ein versehentliches Einschalten des Geräts zu verhindern, stellen Sie sicher, dass sich der Ein-/Aus-Schalter in der Position „OFF“ befindet, bevor Sie das Gerät an eine Stromquelle anschließen.
- e) Das Gerät ist kein Spielzeug. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

2.4. Sichere Verwendung des Geräts

- a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Ein richtig ausgewähltes Gerät erfüllt die Aufgabe, für die es konzipiert wurde, besser und sicherer.
- b) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Ein-/Aus-Schalter nicht ordnungsgemäß funktioniert (das Gerät nicht ein- und ausschaltet). Geräte, die sich nicht mit dem EIN/AUS-Schalter ein- und ausschalten lassen, sind gefährlich, dürfen nicht betrieben werden und müssen repariert werden.
- c) Trennen Sie das Gerät vor Einstellarbeiten, Reinigung und Wartung von der Stromversorgung. Diese Vorsichtsmaßnahme verringert das Risiko einer versehentlichen Inbetriebnahme.
- d) Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem sicheren Ort auf, außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind und die Bedienungsanleitung nicht gelesen haben. Das Gerät kann in den Händen unerfahrener Benutzer eine Gefahr darstellen.
- e) Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- f) Die Reparatur oder Wartung des Geräts darf nur von qualifizierten Personen und unter Verwendung von Originalersatzteilen durchgeführt werden. Dies gewährleistet eine sichere Verwendung.
- g) Um die Unversehrtheit des Geräts zu gewährleisten, dürfen die werkseitig angebrachten Schutzvorrichtungen nicht entfernt und keine Schrauben gelöst werden.
- h) Bewegen, verstellen oder drehen Sie das Gerät während des Betriebs nicht.
- i) Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, damit sich kein hartnäckiger Schmutz ansammeln kann.
- j) Das Gerät ist kein Spielzeug. Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durch eine erwachsene Person durchgeführt werden.
- k) Es ist verboten, in die Bauweise des Geräts einzugreifen, um seine Parameter oder Konstruktion zu verändern.
- l) Halten Sie das Gerät von Feuer- und Wärmequellen fern.
- m) Überlasten Sie die Waage nicht. Dies kann die Wägezellen beschädigen.
- n) Stellen Sie vor einer Messung sicher, dass das Gerät auf einer stabilen Oberfläche steht und keinen Vibrationen sowie plötzlichen Temperaturschwankungen ausgesetzt ist, da dies die Messergebnisse beeinträchtigen kann.
- o) Lassen Sie die Waage NICHT über einen längeren Zeitraum belastet. Dies mindert die Genauigkeit der Waage und verkürzt die Lebensdauer der Wägezellen.
- p) Verwenden Sie die Waage NICHT bei Gewitter oder Regen.
- q) Extreme Temperaturen müssen vermieden werden. Setzen Sie das Gerät weder direktem Sonnenlicht noch der Nähe einer Klimaanlage aus.
- r) Verwenden Sie die Waage nicht in der Nähe von großen Elektrogeräten wie Schweißgeräten oder großen Motoren. Lassen Sie die Batterien nicht im Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen.
- s) Vermeiden Sie Orte, an denen Feuchtigkeit zu Kondensation führen kann. Vermeiden Sie direkten Kontakt mit Wasser.
- t) Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Fenstern, Türen oder Ventilatoren auf, da Luftströmungen zu ungenauen Messergebnissen führen können.
- u) Halten Sie das Gerät sauber. Lagern Sie keine Produkte auf der Waage, wenn diese nicht benutzt wird.

**ACHTUNG!**

Obwohl das Gerät sicher konstruiert ist und Schutzvorrichtungen aufweist, inklusive zusätzlicher Elemente zum Schutz des Bedienenden, besteht bei der Verwendung des Geräts ein geringes Unfall- oder Verletzungsrisiko. Bleiben Sie wachsam und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie das Gerät benutzen.

3. Nutzungsbedingungen

Das Gerät ist zum Messen des Gewichts von Gegenständen bestimmt, die auf die Wiegeplattform des Geräts gelegt werden.

Diese Waage ist nicht für gewerbliche Transaktionen, rechtliche Zwecke, medizinische Anwendungen, pharmazeutische Anwendungen sowie die Preisermittlung im Verkauf geeignet.

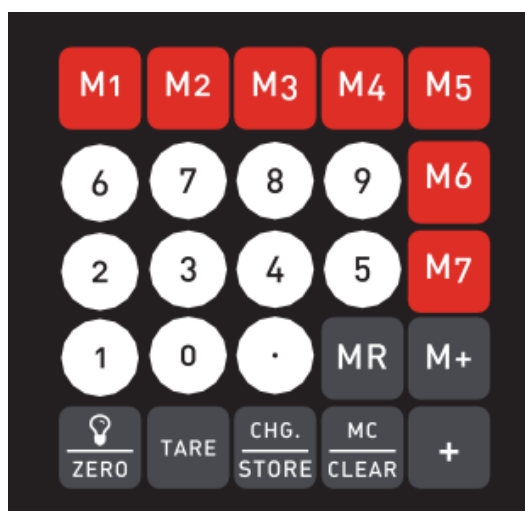
Der Benutzer haftet für alle Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts entstehen.

3.1. Gerätebeschreibung



1. Anzeigefeld
2. Steuerfeld
3. Netzanschluss und Ein-/Aus-Taste (auf dem Bild nicht zu sehen)
4. Wägeplatte
5. Säule
6. Säulenklemme
7. Wasserwaage

Funktionen der Schalttafel



TASTE	FUNKTION
B.L./ZERO	Waage auf Null stellen / Hintergrundbeleuchtung
TARE	Tara-Erfassung / Löschen
CLEAR/MC	Stückpreis löschen / aktuelle Summendaten löschen / alle Summendaten löschen
MR	Anzeige von Stückgewicht, Stückpreis und Betrag (bis zu 18 Mal)
M+	Summe in den Speicher aufnehmen
CHG/ STORE	Speichern des Stückpreises / Berechnung des Wechselgelds
M1-M7	Diese Tasten dienen zum Speichern von Daten (Stückpreise)
1-9	Zifferntasten
+	Addierfunktion

3.2. VORBEREITUNG ZUM GEBRAUCH

Aufstellungsort des Geräts

Die Umgebungstemperatur darf 40 °C nicht überschreiten und die relative Luftfeuchtigkeit sollte unter 85 % liegen. Das Gerät sollte immer auf einem ebenen, stabilen, sauberen, feuerfesten und trockenen Untergrund stehen. Verwenden Sie es ausschließlich außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen mit eingeschränkten geistigen und sensorischen Fähigkeiten. Das an das Gerät angeschlossene Netzkabel muss ordnungsgemäß geerdet sein und den technischen Angaben auf dem Produktetikett entsprechen.

Installation des Geräts

1. Führen Sie das Signalkabel durch die Kopfsäule und sichern Sie dessen Ende so, dass es nicht ins Innere fallen kann.
2. Befestigen Sie die Kopfsäule an der Rückseite der Waage.
3. Stecken Sie das Signalkabel in das Display.
4. Befestigen Sie das Display an der Säule.

5. Stellen Sie die Waagschale auf das Gerät.
6. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, horizontale Fläche. Stellen Sie die Höhe der vier Füße an der Unterseite des Geräts ein, indem Sie diese festziehen. Wenn sich die Luftblase der Wasserwaage in der Mitte des Kreises befindet, steht das Gerät waagrecht.

Anschluss des Geräts an die Stromversorgung

1. Entlasten Sie die Waagschale, bevor Sie das Gerät einschalten.
2. Schließen Sie das Netzkabel der Waage an die Stromversorgung an.
3. Schalten Sie die Waage mit dem Hauptschalter auf der rechten Seite des Geräts ein.
4. Nach dem Einschalten wechselt die Waage automatisch in den Wägemodus und zeigt Nullen an.
5. Wenn alle Anzeigen Nullen anzeigen, ist das Gerät betriebsbereit.

3.3. BEDIENUNG DES GERÄTS

HINWEIS: Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Geräts, dass es ordnungsgemäß waagrecht ausgerichtet ist.

Funktionen der Waage und der Tasten

1. **B.L./ZERO** dient zum Zurücksetzen der Waage und zur Hintergrundbeleuchtung.
 - a) Um die Hintergrundbeleuchtung des Displays ein- oder auszuschalten, halten Sie die Taste [**B.L./ZERO**] einige Sekunden lang gedrückt.
 - b) Zurückstellen:
 - Legen Sie ein Gewicht auf die Waagschale.
 - Drücken Sie die Taste [**B.L./ZERO**], um den Messwert auf Null zu stellen.
2. **Tara-Erfassung**
 - Legen Sie ein Gewicht auf die Waagschale.
 - Warten Sie einen Moment, bis sich das Gerät stabilisiert hat.
 - Drücken Sie die Taste [**TARE**], das Display zeigt „0“ an und das Tara-Symbol (-T-) wird hervorgehoben. Nach dem Entfernen des Gewichts zeigt das Display einen negativen Wert an.
 - Drücken Sie die Taste [**TARE**] erneut, um die Tara-Erfassung zu beenden.
3. **CLEAR/MC** –
 - Drücken Sie diese Taste während des Wiegens, um den Stückpreis zu löschen. Nach Überprüfung der kumulierten Daten werden die aktuellen Daten gelöscht.
 - Halten Sie diese Taste während des Wiegens etwa 3 Sekunden lang gedrückt. Dadurch werden alle kumulierten Daten gelöscht.
4. **MR**
 - Drücken Sie diese Taste, um das Stückgewicht, den Stückpreis und die Menge abzurufen (bis zu 18 Mal).

5. CHG/ STORE (Speichern / Ändern). Rechen- und Wechselgeldfunktion.

- Speichern des Stückpreises:

Geben Sie den Stückpreis über die Zifferntasten 0 bis 9 (auf der Schalttafel) ein, drücken Sie die Taste [CHG/ STORE], anschließend die Taste [M^x] (wobei $x = 1$ bis 7). Der Stückpreis wird gespeichert (falls unter der M^x Taste bereits ein anderer Stückpreis gespeichert war, wird dieser durch den neuen Preis ersetzt).

- Berechnung des Wechselgelds

a) Um das Wechselgeld zu berechnen, drücken Sie während des Wiegens die Taste CHG/ STORE .

b) Auf dem Display „WEIGHT“ erscheint die Meldung CH9, die den Übergang in den Wechselgeldberechnungsmodus anzeigt.

c) Geben Sie den Betrag, auf dessen Grundlage das Wechselgeld berechnet werden soll, über die Zifferntasten 0 bis 9 ein. Der eingegebene Wert wird auf dem Display „UNIT PRICE“ angezeigt.

d) Das berechnete Wechselgeld wird auf dem Display „TOTAL PRICE“ angezeigt.

6. Die $M1-M7$ Tasten dienen zum Speichern des Stückpreises.

7. + – Additionsfunktion

- Mit der Taste „+“ können Sie einen Wert addieren, um den Gesamtwert ohne weiteres Wiegen zu ermitteln.

Beispiel: Der aktuelle Gesamtwert beträgt 10,00. Wenn der hinzuzufügende Wert 20,00 beträgt, geben Sie 20 über die Zifferntasten ein und drücken Sie anschließend die Taste „+“. Der neue Gesamtwert wird angezeigt: 30,00.

8. Die angezeigten Alarmmeldungen.

MELDUNG	BEDEUTUNG	ABHILFE
---OL--- (Alarm)	Überlastung.	Entfernen Sie sofort Gegenstände von der Waagschale.
---Lb--- (Alarm)	Die Spannung liegt unter 3,6 V.	Laden Sie den Akku sofort auf.

3.4. Einstellungen zur Datenübertragung (SBS-PW-305C)

Um ins Menüpunkt Einstellungen zu gelangen:

Wenn die Waage Null anzeigt, drücken Sie die Tasten: [1] [5] [8] [8] [8] + [TARE].

3.4.1. Übertragungsprotokoll bei der Waage mit RS232-Schnittstelle:

3.4.1.1. UART-Geschwindigkeit

Drücken Sie im Einstellungsmodus die Taste [M^2].

Auf den Anzeigefenstern erscheint:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

Im Feld „WEIGHT“ (Gewicht) wird die Baudrate angezeigt. Um den Wert für die Bandfrequenz zu ändern, drücken Sie die Taste [M2].

Es sind folgende Baudwerte zugänglich: 2400/4800/9600/19200.

Drücken Sie die Taste [TARE], um die Einstellungen zu speichern und zurückzukehren, oder drücken Sie [ZERO], um die Änderungen zu verwerfen und die Einstellungen zu verlassen.

3.4.1.2. UART-Übertragungsmethoden

Drücken Sie im Einstellungsmodus die Taste [M3].

Drücken Sie im Einstellungsmodus die Taste [M3].

Im Anzeigefenster erscheint:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

Im Feld „WEIGHT“ (Gewicht) wird die Methode der Datenübertragung angezeigt. Um die Übertragungsmethode zu ändern, drücken Sie die Taste [M3].

Die verfügbaren Methoden sind Stb/Etb/Ser/CLOSE.

- Stb: Übertragung nach Stabilisierung des Gewichts
- Etb: Übertragung, nachdem der UART den Befehl <PWL> (ASCII-Code) empfangen hat.
- Ser: Kontinuierliche Übertragung
- CLOSE: UART geschlossen

Drücken Sie die Taste [TARE], um die Änderungen zu speichern und zu den Einstellungen zurückzukehren, oder drücken Sie [ZERO], um die Änderungen zu verwerfen und die Einstellungen zu verlassen.

3.4.1.3. Arten von Daten, die über UART gesendet werden

Drücken Sie im Einstellungsmodus die Taste [M4]. Im Display werden angezeigt:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

Im WEIGHT Fenster wird der Modusname angezeigt, der sich auf den zu übertragenden Datensatz bezieht. Um die Art des zu übertragenden Datensatzes zu ändern, drücken Sie die Taste [M4].

Die verfügbaren Datensätze sind wie folgt festgelegt: 1 Zeile / 3 Zeilen.

- 1 Zeile: Überträgt nur „WEIGHT“-Werte.
- 3 Zeilen: Überträgt „WEIGHT“, „UNIT PRICE“ und „TOTAL PRICE“-Werte (Gewicht, Stückpreis und Gesamtpreis).

3.4.1.4. Einstellen des UART-Empfangsbefehls

Drücken Sie im Einstellungsmodus die Taste [M5]. Im Display werden angezeigt:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

Im WEIGHT Fenster wird der Empfangsbefehl angezeigt. Um die Methode für den Empfangsbefehl zu ändern, drücken Sie die Taste [M5]. Die verfügbaren Optionen sind: P/W/I (Großbuchstabe).

- P: Daten mit dem Befehl „P“ senden.
- W: Daten mit dem Befehl „W“ senden.
- I: Daten mit dem Befehl „I“ senden.

3.4.2. Serielles Kommunikationsprotokoll (ASCII-Code)

Es gibt zwei Möglichkeiten, Daten zu senden:

- 1) Übertragung von nur Gewichtswertes,
- 2) 2) Übertragung von allen Werten: Gewicht, Einzelpreis und Gesamtpreis.

3.4.2.1. Übertragung des Gewichts,

Byte 0	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
W	empty	symbol	weight	weight	weight	weight	weight	weight	K	g	0x0D	0x0xA

Bei Überlastung der Waage senden Byte 5 und Byte 6 die OL-Meldung im ASCII-Code [OL Kg].

3.4.2.2. Übertragung des Einzelpreises

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
U	empty	empty	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	0x0D	0x0xA

3.4.2.3. Übertragung des Gesamtpreises

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	0x0D	0x0xA

Beispiel:

- Wenn die ausgewählte Übertragungsmethode „1 Zeile“ ist und das Gewicht 1.000 kg beträgt:

Die übertragenen Daten lauten: [1.000Kg]

- Wenn die ausgewählte Übertragungsmethode „3 Zeilen“ lautet und das Gewicht 1.000 kg beträgt;

Stückpreis = 1,23; Gesamtpreis = 1,23:

Dann haben die übertragenen Daten das Gewicht von:

[W 1.000Kg]

[U 1.23]

[T 1.23]

3.4.2.4. Übertragung des Additionsergebnisses

Byte K	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
empty	empty	T	O	T	A	L			empty	empty	0x0D	0x0xA

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
C	=						1	1	0x0D	0x0xA

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	price	price	price	price	price	price	price	0x0D	0x0xA

- Der Wert wird nur einmal gesendet, nachdem das Additionsergebnis angezeigt wurde.
- Wenn die Summe „0“ beträgt, werden die Daten nicht gesendet.
- Die Übertragung erfolgt nur, wenn „3 Zeilen“ als Übertragungsmethode ausgewählt ist.

Beispiel:

Insgesamt 10 Einheiten, Gesamtpreis beträgt 200,00,

Dann haben die übertragenen Daten das Gewicht von:

[TOTAL]

[C= 10]

[T 200.00]

3.5. Reinigung und Wartung

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung, Einstellung oder dem Austausch von Zubehör sowie bei Nichtgebrauch des Geräts den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche keine ätzenden Reinigungsmittel.
- Nach der Reinigung des Geräts sollten alle Teile vollständig getrocknet sein, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Ort auf, der vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist.
- Spritzen Sie das Gerät nicht mit einem Wasserstrahl ab. Tauchen Sie es nicht in Wasser ein.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser durch die Lüftungsöffnungen im Gehäuse des Geräts in das Innere gelangen kann.
- Das Gerät muss regelmäßig überprüft werden, um seine elektrische Funktionsfähigkeit sicherzustellen und eventuelle Schäden festzustellen.
- Lassen Sie den Akku nicht im Gerät, wenn dieses über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, feuchtes Tuch.

SICHERES ENTFERNEN VON BATTERIEN UND AKKUS

Das Gerät ist mit einer 6-V-/4-Ah-Batterie (Modell: SBS-PW-305C) und einer 4-V-/4-Ah-Batterie (Modell: SBS-PW-61C, SBS-PW-152C) ausgestattet. Geben Sie Batterien bei einer entsprechenden Organisation oder Firma zum Recycling ab.

ENTSORGUNG VON AUSGEDIENTEN GERÄTEN

Entsorgen Sie dieses Gerät nicht über den Hausmüll. Geben Sie es bei einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte ab. Achten Sie auf das Symbol auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung. Die bei der Herstellung des Geräts verwendeten Kunststoffe können entsprechend ihrer Kennzeichnung recycelt werden. Mit Ihrer Entscheidung für das Recycling leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Wenden Sie sich an Ihre Kommunalverwaltung, um Informationen zu Ihrer örtlichen Recyclingstelle zu erhalten.

3.6. Kalibrierungsverfahren

3.6.1. Aufrufen des Kalibrierungsmodus

1. Erste Methode:

- Schließen Sie den Schalter an der Waage kurz.
- Rufen Sie den Einstellmodus auf und drücken Sie **【ZERO】**, um die Kalibrierung aufzurufen.

2. Zweite Methode:

- Schalten Sie die Waage ein und geben Sie **【9】 【0】 【3】 【1】 【6】 + 【TARE】** ein, um die Kalibrierung aufzurufen.
- Die Waage zeigt Folgendes an:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Cal.weight	Cal	Set

- **Gewichtsfenster:** Zeigt das letzte Kalibrierengewicht an.
- **Einheitspreis-Fenster:** Zeigt den Kalibriermodus an.
- **Fenster „Gesamtpreis“:** Zeigt „Set“ an.

3.6.2. Kalibrierungsschritte

- Stellen Sie sicher, dass das Kalibrierengewicht korrekt platziert ist, und wählen Sie „Null“ für die Kalibrierung aus.
 - Rufen Sie den Kalibrierungsmodus auf und drücken Sie **【TARE】**, um das Gewicht und „Null“ auszuwählen.
 - **Hinweis:** Wenn das Kalibrierengewicht auf **0** eingestellt ist, wird der Vorgang nicht fortgesetzt.
- Legen Sie das Gewicht auf, um die Kalibrierung zu starten.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Load	Set

- **Fenster „Gewicht“:** Zeigt den aktuellen internen Code und den Nullpunktabweichungswert an.
- **Fenster „Stückpreis“:** „Load“ bedeutet, das Gewicht aufzulegen.
- **Fenster „Gesamtpreis“:** Zeigt „Set“ an.

- Drücken Sie mehrmals **【0】** , um den Nullpunkt für die Kalibrierung einzustellen.
- Sobald sich das Gewicht stabilisiert hat, drücken Sie **【TARE】** , um die Kalibrierung abzuschließen. Der stabilisierte Wert wird wie folgt angezeigt:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Pass	Set

- Der stabilisierte Wert wird 0,5 Sekunden lang angezeigt, bevor das Gerät in den normalen Wägemodus zurückkehrt.

3.6.3. Funktionseinstellungen

3.6.3.1 Aufrufen des Einstellmodus

- Wenn das Gewicht Null ist, geben Sie **【1】 【5】 【8】 【8】 【8】 + 【TARE】** ein, um den Einstellmodus aufzurufen.
- Alternativ können Sie die Waage kurzschließen und einschalten, um direkt in den Einstellmodus zu gelangen.

Verlassen des Einstellungsmodus:

- Wenn Sie die Kurzschlussmethode verwenden, drücken Sie **【ZERO】** , um in den Kalibrierungsmodus zu gelangen.
- Wenn Sie über das Passwort zugreifen, drücken Sie **【ZERO】** , um zum Wägemodus zurückzukehren.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.005	Fun	Set

3.6.3.2 Umschaltung zwischen kg und Kilo

- Drücken Sie im Einstellungsmodus **【0】** , um in den Umschaltmodus zu gelangen.
- Drücken Sie erneut **【0】** , um zwischen den Funktionen zu wechseln. Im Gewichtsfenster wird dies wie folgt angezeigt:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOAL PRICE
1000	Fun-0	Set

- 500:** Aktivieren Sie die Kilo-Funktion.
- 1000:** Deaktivieren Sie die Kilo-Funktion.
- Drücken Sie **【TARE】** , um die Änderungen zu speichern, oder **【ZERO】** , um sie zu verwerfen.

3.6.3.3 Kapazitätseinstellung

- Drücken Sie im Einstellmodus die Taste **【1】** , um in den Umschaltmodus zu gelangen und den Kapazitätswert einzugeben. Das Fenster wird wie folgt angezeigt:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.000	Fun-1	Set

- Drücken Sie **【TARE】** , um die Änderungen zu speichern, oder **【ZERO】** , um sie zu verwerfen.

3.6.3.4 Einstellung der Genauigkeit

- Drücken Sie im Einstellmodus die Taste **【2】** , um in den Umschaltmodus zu gelangen.
- Drücken Sie erneut die Taste **【2】** , um die Einstellung der Genauigkeit zu ändern.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5	Fun-2	Set

- Verfügbare Optionen: **1 / 2 / 5 / 10**
- Drücken Sie die Taste **【TARE】** , um die Änderungen zu speichern, oder die Taste **【ZERO】** , um sie zu verwerfen.

3.6.3.5 Einstellung des Dezimalpunkts

- Drücken Sie **【3】** , um die Position des Dezimalpunkts zu ändern.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-3	Set

- Verfügbare Dezimalstellen: **0 / 1 / 2 / 3 / 4**
- Drücken Sie **【TARE】** , um die Änderungen zu speichern, oder **【ZERO】** , um sie zu verwerfen.

3.6.3.6 Preisrundung

- Drücken Sie **【4】** , um die Rundungseinstellungen anzupassen.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5- 5	Fun-4	Set

- **5-10:** Preisrundung aktivieren.
- **5-5:** Preisrundung deaktivieren.
- Drücken Sie **【TARE】** , um die Änderungen zu speichern, oder **【ZERO】** , um sie zu verwerfen.

3.6.3.7 Dezimalpunkt-Einstellung für den Stückpreis

- Drücken Sie **【5】** , um die Dezimalpunktposition für Stückpreise zu ändern.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-5	Set

- Verfügbare Dezimalstellen: **0 / 1 / 2**
- Drücken Sie **【TARE】** , um die Änderungen zu speichern, oder **【ZERO】** , um sie zu verwerfen.

3.6.3.8 Nullpunktverfolgung

- Drücken Sie **【6】** , um die Nullpunktverfolgung aufzurufen.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
6	Fun-6	Set

- Drücken Sie **【CLEAR】** , um den angezeigten Wert zurückzusetzen.
- Drücken Sie **【TARE】** oder **【ZERO】** , um zum Einstellmodus zurückzukehren.

3.6.3.9 Umschalten zwischen 14- und 24-Tasten-Modus

- Drücken Sie **【7】** , um die Tastenfunktion umzuschalten.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
14	Fun-7	Set

- **14: 14-Tasten-Modus**
- **24: 24-Tasten-Modus**
- Drücken Sie **【TARE】** , um die Änderungen zu speichern, oder **【ZERO】** , um sie zu verwerfen.

3.6.3.10 Ändern des Kompensationsbereichs

- Drücken Sie die Taste **【8】** mit der Umschaltfunktion. Auf dem Display erscheint:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
0	Fun-8	Set

- Drücken Sie die Taste **【8】** , um den Kompensationsbereich zwischen -10d und 10d einzustellen.
- Drücken Sie **【TARE】** , um die Auswahl zu speichern und zum Einstellungs Menü zurückzukehren, und drücken Sie **【ZERO】** , um die Änderungen zu verwerfen und den Einstellungsmodus zu verlassen.

3.6.3.11 Ändern des Betriebsmodus (4 V oder 6 V)

- Drücken Sie die Taste **【9】** , um die Auswahl des Betriebsmodus aufzurufen.
- Verwenden Sie dieselben Tasten, um die Einstellungen zu ändern. Auf dem Display erscheint:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
4.0	Fun-9	Set

- 4,0 steht für eine 4-V-Batterie.
- 6,0 steht für eine 6-V-Batterie.
- Drücken Sie **【TARE】** , um die Auswahl zu speichern und zum Einstellungs Menü zurückzukehren, und drücken Sie **【ZERO】** , um die Änderungen zu verwerfen und den Einstellungsmodus zu verlassen.

3.6.3.12 Umschalten zwischen Einzel- und Doppelteilung

1. Drücken Sie **【•】** , um die Auswahl der Genauigkeit aufzurufen.
2. Verwenden Sie dieselbe Taste, um zwischen den Optionen zu wechseln. Auf dem Display erscheint:

- Einzelteilung

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -1	Fun-A	0.00

- Doppelteilung

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -2	Fun-A	0.00

3.6.3.13 Einrichtung des Schlafmodus

- Drücken Sie **【M1】** , um die Auswahl des Ruhemodus aufzurufen. Auf dem Display erscheint:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
E-Sd	Fun-B	Set

- Wählen Sie einen der folgenden Modi aus:
 - E-Sd (Ruhemodus): Während des Wiegens wird nach 2 Sekunden nur noch ein „-“ angezeigt.
 - E-bSd (Wiegemodus): Das Gewicht wird kontinuierlich auf der Waage angezeigt.
- Drücken Sie **【TARE】**, um die Auswahl zu speichern und zum Einstellungs Menü zurückzukehren, und drücken Sie **【ZERO】**, um Änderungen zu verwerfen und die Einrichtung zu beenden.

3.6.4. RS232-Übertragungsprotokoll

3.6.4.1 UART-Baudrate

- Drücken Sie im Einstellungsmodus die Taste **【M2】**; daraufhin erscheint folgende Anzeige:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

- Die Anzeige „WEIGHT“ zeigt den aktuellen Baudratenwert an.
- Verwenden Sie die Taste **【M2】**, um die Baudrate zu ändern. Die verfügbaren Optionen sind: 2400 / 4800 / 9600 / 19200.
- Drücken Sie **【TARE】**, um die Auswahl zu speichern und zum Einstellungs Menü zurückzukehren.
- Drücken Sie **【ZERO】**, um die Änderungen zu verwerfen und die Einrichtung zu beenden.

3.6.4.2 UART-Übertragungsmodus

- Drücken Sie im Einstellungsmodus die Taste **【M3】**; daraufhin erscheint folgende Anzeige:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

- Auf der **WEIGHT**-Anzeige wird der **Übertragungsmodus** angezeigt.
- Verwenden Sie die Taste **【M3】**, um den Übertragungsmodus zu ändern. Die verfügbaren Optionen sind: **Stb / Etb / Ser / CLOSE**.
- Drücken Sie **【TARE】**, um die Auswahl zu speichern und zum Einstellungs Menü zurückzukehren, und drücken Sie **【ZERO】**, um die Änderungen zu verwerfen und den Einstellungsmodus zu verlassen.
 - Stb: Überträgt nach der Stabilisierung.
 - Etb: Überträgt, nachdem UART den Befehl <PWI> (ASCII-Code) empfangen hat.
 - Ser: Überträgt kontinuierlich.
 - SCHLIESSEN: Deaktiviert die UART-Datenübertragung.

3.6.4.3 UART-Datenübertragung

- Drücken Sie im Einstellungsmodus die Taste **【M4】**; daraufhin werden folgende Anzeigen eingeblendet:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

- Auf der Anzeige „WEIGHT“ wird der Datenübertragungsmodus angezeigt. Drücken Sie die Taste **【M4】**, um das Übertragungsformat zu ändern. Folgende Optionen stehen zur Verfügung:
 - 1 Zeile: Sendet nur den Wert „Gewicht“.
 - 3 Zeilen: Sendet die Werte „Gewicht“, „Stückpreis“ und „Gesamtpreis“.

3.6.4.4 UART-Empfangsbefehle

- Drücken Sie im Einstellmodus die Taste **【M5】**, woraufhin folgende Anzeigen erscheinen:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

- Auf der Anzeige „WEIGHT“ wird der Empfangsbefehl angezeigt. Drücken Sie die Taste **【M5】**, um den Übertragungsmodus zu ändern. Es sind folgende Alternativen zugänglich:
 - P: Daten mit dem Befehl „P“ senden.
 - W: Daten mit dem Befehl „W“ senden.
 - I: Daten mit dem Befehl „I“ senden.

3.6.5. Serielles Kommunikationsprotokoll (ASCII-Code)

Es gibt zwei Möglichkeiten, Daten zu senden:

- Nur den Wert für das Gewicht senden.
- Alle Werte senden, einschließlich Gewicht, Stückpreis und Gesamtpreis.

3.6.5.1 Gewichtsdaten senden

Byte0	Byte1	Byte2	Byte3	Byte4	Byte5	Byte6	Byte7	Byte8	Byte9	Byte10	Byte11	Byte12
W	Leer	Zeichen	Gewicht	Gewicht	Gewicht	Gewicht	Gewicht	Gewicht	K	g	0x0D	0x0A

Wenn das Gewicht den Grenzwert überschreitet, senden Byte5 bis Byte6 den ASCII-Code „OL“: **【 OL kg 】**.

3.6.5.2. Stückpreis senden

Byte13	Byte14	Byte15	Byte16	Byte17	Byte18	Byte19	Byte20	Byte21	Byte22	Byte23
U	Leerzeichen	Leerzeichen	Stückpreis	U/Preis	Stückpreis	Stückpreis	U/Preis	U/Preis	0x0D	0x0A

3.6.5.3. Gesamtpreis senden

Byte24	Byte25	Byte26	Byte27	Byte28	Byte29	Byte30	Byte31	Byte32	Byte33	Byte34
T	Leer	T/Preis	T/Preis	T/Preis	T/Preis	T/Preis	Gesamtpreis	T/Preis	0x0D	0x0A

Beispiel:

- Wenn der Übertragungsmodus auf „1 Zeile“ eingestellt ist und das Gewicht 1,000 kg beträgt, werden folgende Daten gesendet:
【 1,000 kg 】
- Wenn der Übertragungsmodus auf „3 Zeilen“ eingestellt ist, das Gewicht 1,000 kg beträgt, der Stückpreis 1,23 und der Gesamtpreis 1,23, werden folgende Daten gesendet:
【 W 1,000 kg 】
【 U 1,23 】
【 T 1,23 】

3.6.5.4 Kumulative Übertragung

Byte0	Byte1	Byte2	Byte3	Byte4	Byte5	Byte6	Byte7	Byte8	Byte9	Byte10	Byte11	Byte12
Leer	Leer	T	O	T	A	L			Leer	Leer	0x0D	0x0A

Byte13	Byte14	Byte15	Byte16	Byte17	Byte18	Byte19	Byte20	Byte21	Byte22	Byte23
C	=						1	0	0x0D	0x0A

Byte24	Byte25	Byte26	Byte27	Byte28	Byte29	Byte30	Byte31	Byte32	Byte33	Byte34
T	leer	Preis	Preis	Preis	Preis	Preis	Preis	Preis	0x0D	0x0A

- Die Daten werden **nur einmal** gesendet, wenn der kumulierte Wert angezeigt wird.
- Wenn der kumulierte Wert „0“ beträgt, werden keine Daten übertragen.

- Die Übertragung erfolgt **nur**, wenn das Datenformat auf **3 Zeilen** eingestellt ist.

Beispiel:

Wenn der kumulierte Zählwert **10 Einheiten** und der Gesamtpreis **200,00** beträgt, lauten die übertragenen Daten:

【 TOTAL】
【C= 10】
【T 200,00】



This User Manual has been translated using machine translation. We have made every effort to ensure the translation is accurate, but please note that automated translations are not perfect and are not meant to replace human translators. The official version of the User Manual is in English. Any differences between the translated version and the original English are not legally binding. If you have any questions about the accuracy of the translation, please refer to the English version, which is the official reference. More language versions are available upon request via info@expondo.com.

Technical data

Parameter description	Parameter value		
Product name	Digital weighing scale		
Model	SBS-PW-305C	SBS-PW-61C	SBS-PW-152C
Rated voltage [V~]/ Frequency [Hz]	230/50		
Working temperature/Relative working humidity [°C/%RH]	0~+40/<90		
Storage temperature/ Relative storage humidity [°C/%RH]	-25~+50/<70		
Battery	6V/4AH		
Division [g]	5	1	2
Max capacity [kg]	30	6	15
Min capacity [g]	20	5	10
Zero range	≤±2%Max		
Tare range	½ F.S.		
Battery life [h]	100		
Display	LCD		
Platter dimensions [mm]	220x310		
Dimensions of the device [mm]	400x310x470	420x335x465	420x335x478
Weight [kg]	4.07	3.67	3.66

1. General description

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

**DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE
THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL.**

To increase the product life of the device and to ensure trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement.

LEGEND

	The product satisfies the relevant safety standards.
	Read instructions before use.
	The product must be recycled.
	WARNING! or CAUTION! or REMEMBER! Applicable to the given situation (general warning sign).
	Only use indoors.



PLEASE NOTE! Drawings in this manual are for illustration purposes only and in some details may differ from the actual machine.

2. Usage safety



ATTENTION! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury or death.

The terms “device” or “product” are used in the warnings and instructions to refer to the Digital weighing scale. Do not use in very humid environments or in the direct vicinity of water tanks. Prevent the device from getting wet. Risk of electric shock! Do not cover the ventilation openings!

2.1. Electrical safety

- The plug must fit the socket. Do not modify the plug in any way. Using original plugs and matching sockets reduces the risk of electric shock.
- Avoid touching earthed elements such as pipes, heaters, boilers and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if the earthed device is exposed to rain, comes into direct contact with a wet surface or is operating in a damp environment. Water getting into the device increases the risk of damage to the device and of electric shock.
- Do not touch the device with wet or damp hands.
- Use the cable only for its designated use. Never use it to carry the device or to pull the plug out of a socket. Keep the cable away from heat sources, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- If using the device in a damp environment cannot be avoided, a residual current device (RCD) should be applied. The use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- Do not use the device if the power cord is damaged or shows obvious signs of wear. A damaged power cord should be replaced by a qualified electrician or the manufacturer’s service centre
- ATTENTION! DANGER TO LIFE!** While cleaning, never immerse the device in water or other liquids.

2.2. Safety in the workplace

- a) If you discover damage or irregular operation, immediately switch the device off and report it to a supervisor without delay.
- b) If there are any doubts as to the correct operation of the device, contact the manufacturer's support service.
- c) Only the manufacturer's service point may repair the device. Do not attempt any repairs independently!
- d) In case of fire, use a powder or carbon dioxide (CO₂) fire extinguisher (one intended for use on live electrical devices) to put it out.
- e) Please keep this manual available for future reference. If this device is passed on to a third party, the manual must be passed on with it.
- f) Keep packaging elements and small assembly parts in a place not available to children.



Remember! When using the device, protect children and other bystanders

2.3. Personal safety

- a) Do not use the device when tired, ill or under the influence of alcohol, narcotics or medication which can significantly impair the ability to operate the device.
- b) The device is not designed to be handled by persons (including children) with limited mental and sensory functions or persons lacking relevant experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or they have received instruction on how to operate the device.
- c) When working with the device, use common sense and stay alert. Temporary loss of concentration while using the device may lead to serious injuries.
- d) To prevent the device from accidentally switching on, make sure the switch is on the OFF position before connecting to a power source.
- e) The device is not a toy. Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.

2.4. Safe device use

- a) Do not overload the device. A correctly selected device will perform the task for which it was designed better and in a safer manner.
- b) Do not use the device if the ON/OFF switch does not function properly (does not switch the device on and off). Devices which cannot be switched on and off using the ON/OFF switch are hazardous, should not be operated and must be repaired.
- c) Disconnect the device from the power supply before commencement of adjustment, cleaning and maintenance. Such a preventive measure reduces the risk of accidental activation.
- d) When not in use, store in a safe place, away from children and people not familiar with the device who have not read the user manual. The device may pose a hazard in the hands of inexperienced users.
- e) Keep the device out of the reach of children.

- f) Device repair or maintenance should be carried out by qualified persons, only using original spare parts. This will ensure safe use.
- g) To ensure the operational integrity of the device, do not remove factory-fitted guards and do not loosen any screws.
- h) Do not move, adjust or rotate the device in the course of work.
- i) Clean the device regularly to prevent stubborn grime from accumulating.
- j) The device is not a toy. Cleaning and maintenance may not be carried out by children without supervision by an adult person.
- k) It is forbidden to interfere with the structure of the device in order to change its parameters or construction.
- l) Keep the device away from sources of fire and heat.
- m) Do not overload the scale. This can damage the load cells.
- n) Before making a measurement, make sure that the device is placed on a stable surface and is not exposed to vibrations and sudden temperature changes, which may adversely affect the measurement results.
- o) Do NOT leave load on the scale for long. This will decrease the scale's accuracy and shorten the load cell's life.
- p) Do NOT use the scale in thunder or rain.
- q) Avoid extreme temperatures. Do not place the unit in direct sunlight or near the air conditioning.
- r) Do not use the scale close to large electrical appliances such as welding machines or large motors. Do not leave batteries in the device if you do not use it for a long time.
- s) Avoid places where moisture can lead to condensation. Avoid direct contact with water.
- t) Do not place the unit close to windows, doors or fans that may cause unstable results due to air currents.
- u) Keep your machine clean. Do not store products on the scale when it is not used.



ATTENTION! Despite the safe design of the device and its protective features, and despite the use of additional elements protecting the operator, there is still a slight risk of accident or injury when using the device. Stay alert and use common sense when using the device.

3. Use guidelines

The device is intended for measuring the weight of objects placed on the device's weighing platform.

This scale is not suitable for commercial transactions, legal purposes, medical uses, pharmaceutical applications, price determination in sales.

The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.

3.1. Device description



1. Display panel
2. Control panel
3. Power socket and ON / OFF button (not visible in the picture)
4. Weighing pan
5. Head column
6. Column clamp
7. Bubble level

Control panel functions



KEY	FUNCTION
B.L./ZERO	Scale zeroing / backlight
TARE	Tare acquisition/ deletion

CLEAR/MC	Deleting the unit price / deleting the current totalized data / deleting all the totalized data
MR	Readout of the unit weight, unit price and the amount (up to 18 times)
M+	Adding sum to the memory
CHG/ STORE	Saving the unit price / calculating the cash change
M1-M7	These buttons are used to save data (unit prices)
1-9	Numeric keys
+	Add function

3.2. PREPARING FOR USE

Appliance location

The temperature of environment must not be higher than 40°C and the relative humidity should be less than 85%. The device should always be used when positioned on an even, stable, clean, fireproof and dry surface, and be out of the reach of children and persons with limited mental and sensory functions. The power cord connected to the appliance must be properly grounded and correspond to the technical details on the product label.

Installation of the device

1. Pass the signal cable through the head column and secure its end so that it does not fall inside.
2. Mount the head column on the back part of the scale.
3. Plug the signal cable into the display panel.
4. Mount the display panel on the column.
5. Place the weighing pan on the device.
6. Place the device on a flat, horizontal surface. Adjust the height of the 4 feet on the bottom of the device by tightening them. When the air bubble of the level is in the centre of the circle, the device is level.

Connecting the device to the power supply

1. Before turning the device on, remove the load from the pan.
2. Connect the scale's power cord to the power supply.
3. Turn on the scale with the main I / O switch located on the right side of the device.
4. After the scale is turned on, it will automatically go into weighing mode and displaying zeros.
5. When all displays show zeros, the device is ready for operation.

3.3. DEVICE USE

NOTE: Before using the device, make sure that it is properly levelled.

Scale and button functions

1. **B.L./ZERO** is used for resetting the scale and for backlight.
 - a) To turn the display backlight on or off, press and hold the [**B.L./ZERO**] button for a few seconds.
 - b) Resetting:
 - Place a weight on the balance.
 - Press the [**B.L./ZERO**] button to zero the measurement value.
2. **Tare acquisition**
 - Place a weight on the weighing pan.
 - Wait a moment until the device stabilizes.
 - Press the [**TARE**] button, the display will show "0" and the tare symbol (-T-) will be highlighted. After removing the weight, the display will show a negative value.
 - Press the [**TARE**] button again to end tare acquisition.
3. **CLEAR/MC**
 - Press this button during weighing to delete the unit price. After checking the cumulative data, the current data will be cleared.
 - Press this button during weighing for about 3 seconds. This will delete all the cumulative data.
4. **MR**
 - Press this button to read the unit weight, unit price and the amount (up to 18 times).
5. **CHG/ STORE** (store / change). Calculation / cash change function.
 - Remembering the unit price:

Enter the unit price using the numeric keys 0 to 9 (on the control panel), press the [**CHG/ STORE**] button, then the [**M_x**] button (where x = 1 to 7). The unit price will be saved (if another unit price was already stored under the **M_x** button, it will be replaced by the new price).
 - Calculating the cash change
 - a) To calculate the change, press the **CHG/ STORE** button during weighing.
 - b) The "WEIGHT" display will display the **CH9** message, indicating transition to the change calculation mode.
 - c) Use the numeric keys from 0 to 9 to enter the amount on which the cash change is to be calculated. The entered value will be displayed on the "UNIT PRICE" display.
 - d) The calculated change will be displayed on the "TOTAL PRICE" display.
6. The **M1-M7** keys are for remembering the unit price.
7. **+ -** Addition function
 - With the "+" button you can add a value to get the total value without further weighing.

For example: the current total value is 10.00. If the value being added is 20.00, enter 20 with the number keys, then press the “+” button. The new total value will be displayed: 30.00.

8. The alarm messages displayed.

MESSAGE	MEANING	REMEDY
---OL--- (Alarm)	Overload.	Remove items from the weighing pan immediately.
---Lb--- (Alarm)	The voltage is below 3.6 V.	Recharge the battery immediately.

3.4. Data transfer settings (SBS-PW-305C)

To enter the settings mode:

When the scale indicates zero, press the buttons: [1] [5] [8] [8] [8] + [TARE].

3.4.1. RS232 transmission protocol:

3.4.1.1. UART baud rate

Press the [^{M2}] button in setup mode.

The display windows will show:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

The WEIGHT window will display the band frequency value. To change the band frequency value, press the [^{M2}] button.

The available frequency values are 2400/4800/9600/19200.

Press the [TARE] button to save and return to the settings or press [ZERO] to discard the changes and exit the settings.

3.4.1.2. UART transmission methods

Press the [^{M3}] button in the setup mode.

Press the [^{M3}] button in setup mode.

The display windows will show:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

The WEIGHT window will display the data transmission method. To change the transmission method, press the [^{M3}] button.

The available methods are Stb/Etb/Ser/CLOSE.

- Stb: Transmission after weight stabilization
- Etb: Transmission after the UART receives the <PWI> command (ASCII code).
- Ser: Continuous transmission
- CLOSE: UART closed

Press the [TARE] button to save and return to the settings or press [ZERO] to discard the changes and exit the settings.

3.4.1.3. Types of data sent using UART

Press the [M4] key in setup mode. The display window will show:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

The WEIGHT window will show the mode name related to the data set being transferred. To change the type of data set to be transmitted, press the [M4] button.

The available data sets are specified as: 1 Line/ 3 Line.

- 1 Line: transmits only "WEIGHT" values.
- 3 Line: transmits "WEIGHT", "UNIT PRICE" and "TOTAL PRICE" values (weight, unit price and total price).

3.4.1.4. Setting the UART receive command

Press the [M5] key in the setting mode. The display window will show:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

The WEIGHT window will show the receive command. To change the receive command method, press the [M5] key. The available options are: P/W/I (capital letter).

- P: Send data with the "P" command.
- W: Send data with the "W" command.
- I: Send data with the "I" command.

3.4.2. Serial communication protocol (ASCII code)

There are 2 ways to send data:

- 1) sending only weight values,
- 2) sending all values: weight, unit price and total price.

3.4.2.1. Weight transfer

Byte 0	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
W	empty	symbol	weight	weight	weight	weight	weight	weight	K	g	0x0D	0x0xA

When the scale is overloaded, Byte 5 - Byte 6 sends the OL message in ASCII code [OL Kg].

3.4.2.2. Transmission of unit price

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
U	empty	empty	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	0x0D	0x0xA

3.4.2.3. Transmission of total weight

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	0x0D	0x0xA

Example:

- If the selected transmission method is "1 Line" and the weight is 1,000 kg:

The transmitted data is: [1.000Kg]

- If the selected transmission method is "3 Line" and the weight is 1,000 kg;

U/price=1.23; total price = 1.23:

The transmitted data is:

[W 1.000Kg]

[U 1.23]

[T 1.23]

3.4.2.4. Transmission of the sum

Byte K	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
empty	empty	T	O	T	A	L			empty	empty	0x0D	0x0xA

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
C	=						1	1	0x0D	0x0xA

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	price	price	price	price	price	price	price	0x0D	0x0xA

- The value is sent only 1 time, after the addition result is displayed.
- When the sum is "0", the data is not sent.
- Transmission is only performed when "3 Line" is the selected transmission method.

Example:

Total of 10 units, total price is 200.00,

The transmitted data is:

[TOTAL]

[C= 10]

[T 200.00]

3.5. Cleaning and maintenance

- a) Unplug the mains plug and allow the device to cool completely before each cleaning, adjustment or replacement of accessories, or if the device is not being used.
- b) Use only non-corrosive cleaners to clean the surface.
- c) After cleaning the device, all parts should be dried completely before using it again.
- d) Store the unit in a dry, cool place, free from moisture and direct exposure to sunlight.
- e) Do not spray the device with a water jet or submerge it in water.
- f) Do not allow water to get inside the device through vents in the housing of the device.
- g) The device must be regularly inspected to check its electrical efficiency and spot any damage.
- h) Do not leave the battery in the device if it will not be used for a longer period of time.
- i) Use a soft, damp cloth for cleaning.

SAFE REMOVAL OF BATTERIES AND RECHARGEABLE BATTERIES

The device is fitted with a 6V / 4AH battery (model: SBS-PW-305C) and 4V / 4AH (model: SBS-PW-61C , SBS-PW-152C). Recycle batteries with the appropriate organisation or company.

DISPOSING OF USED DEVICES

Do not dispose of this device in municipal waste systems. Hand it over to an electric and electrical device recycling and collection point. Check the symbol on the product, instruction manual and packaging. The plastics used to construct the device can be recycled in accordance with their markings. By choosing to recycle you are making a significant contribution to the protection of our environment. Contact local authorities for information on your local recycling facility.

3.6. Calibration Procedure

3.6.1. Entering Calibration Mode

1. First method:

- Short-circuit the switch on the scale.
- Enter Set mode and press **【ZERO】** to access calibration.

2. Second method:

- Turn on the scale and input **【9】 【0】 【3】 【1】 【6】 + 【TARE】** to enter calibration.
- The scale will display the following:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Cal.weight	Cal	Set

- **Weight window:** Displays the last calibration weight.
- **Unit Price window:** Indicates calibration mode.
- **Total Price window:** Displays "Set".

3.6.2. Calibration Steps

1. Ensure the calibration weight is placed correctly and select zero for calibration.
 - Enter calibration mode and press **【TARE】** to select the weight and zero.
 - **Note:** If the calibration weight is set to **0**, the process will not proceed.

2. Place the weight to begin calibration.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Load	Set

- **Weight window:** Displays the current inner code and zero difference value.
 - **Unit Price window:** "Load" means placing the weight.
 - **Total Price window:** Displays "Set".
3. Press **【0】** multiple times to adjust the zero point for calibration.
 4. Once the weight stabilizes, press **【TARE】** to complete calibration. The stabilized value is displayed as below:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Pass	Set

5. The stable value will be displayed for 0.5 seconds before returning to normal weighing mode.

3.6.3. Function Settings

3.6.3.1 Entering Set Mode

1. If the weight is zero, input **【1】 【5】 【8】 【8】 【8】 + 【TARE】** to enter Set mode.
2. Alternatively, short-circuit and switch on the scale to access Set mode directly.

Exiting Set Mode:

- If using a short circuit, press **【ZERO】** to enter Calibration Mode.
- If accessing via password, press **【ZERO】** to return to weighing mode.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.005	Fun	Set

3.6.3.2 Kg/Kilo Shift

- In Set mode, press **【0】** to enter shift mode.
- Press **【0】** again to switch between functions. On the weight window, it is displayed as below:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOAL PRICE
1000	Fun-0	Set

- **500:** Enable the kilo function.
- **1000:** Disable the kilo function.
- Press **【TARE】** to save changes or **【ZERO】** to discard them.

3.6.3.3 Capacity Setting

- In Set mode, press **【1】** to enter shift mode and input the capacity value. The window is displayed as below:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.000	Fun-1	Set

- Press **【TARE】** to save or **【ZERO】** to discard changes.

3.6.3.4 Division Setting

- In Set mode, press **【2】** to enter shift mode.
- Press **【2】** again to change the division setting.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5	Fun-2	Set

- Available options: **1 / 2 / 5 / 10**
- Press **【TARE】** to save or **【ZERO】** to discard changes.

3.6.3.5 Decimal Point Setting

- Press **【3】** to change the decimal point placement.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-3	Set

- Available decimal places: **0 / 1 / 2 / 3 / 4**
- Press **【TARE】** to save or **【ZERO】** to discard changes.

3.6.3.6 Price Rounding

- Press **【4】** to adjust rounding settings.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5- 5	Fun-4	Set

- 5-10**: Enable price rounding.
- 5-5**: Disable price rounding.
- Press **【TARE】** to save or **【ZERO】** to discard changes.

3.6.3.7 Decimal Point Setting for Unit Price

- Press **【5】** to change the decimal point placement for unit prices.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-5	Set

- Available decimal places: **0 / 1 / 2**
- Press **【TARE】** to save or **【ZERO】** to discard changes.

3.6.3.8 Zero Tracking

- Press **【6】** to enter zero tracking.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
6	Fun-6	Set

- Press **【CLEAR】** to reset the displayed value.
- Press **【TARE】** or **【ZERO】** to return to Set mode.

3.6.3.9 Shift by 14/24 Key

- Press **【7】** to switch key function.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
14	Fun-7	Set

- 14: 14 Key function**
- 24: 24 Key function**
- Press **【TARE】** to save or **【ZERO】** to discard changes.

3.6.3.10 Changing the Compensation Range

- Press the **【8】** key with the shift function. The display will show:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
0	Fun-8	Set

- Press the **【8】** key to adjust the compensation range between -10d and 10d.
- Press **【TARE】** to save the selection and return to the settings menu, and press **【ZERO】** to discard changes and exit the setup.

3.6.3.11 Changing the Power Mode (4V or 6V)

- Press the **【9】** key to enter the power mode selection.
- Use the same keys to change the settings. The display will show:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
4.0	Fun-9	Set

- 4.0 indicates a 4V battery.
- 6.0 indicates a 6V battery.
- Press **【TARE】** to save the selection and return to the settings menu and press **【ZERO】** to discard changes and exit setup.

3.6.3.12 Changing the Single or Dual Division

- Press **【•】** to enter the division mode selection.
- Use the same key to toggle between options. The display will show:

- Single Division

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -1	Fun-A	0.00

- Dual Division

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -2	Fun-A	0.00

3.6.3.13 Sleeping Mode Setup

- Press **【M1】** to enter the sleep mode selection. The display will show:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
E-Sd	Fun-B	Set

- Select one of the following modes:
 - E-Sd (Sleeping Mode): During weighing, after 2 seconds, only a "-" symbol will be displayed.
 - E-bSd (Weighing Mode): The weight will be continuously displayed on the scale.
- Press **【TARE】** to save the selection and return to the settings menu and press **【ZERO】** to discard changes and exit setup.

3.6.4. RS232 transmission protocol

3.6.4.1 UART Band Rate

- Press **【M2】** during the set mode, and the windows show:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

- The **WEIGHT** display shows the current band rate value.
- Use the **【M2】** key to change the band rate. The available options are: 2400 / 4800 / 9600 / 19200.
- Press **【TARE】** to save the selection and return to the settings menu.
- Press **【ZERO】** to discard changes and exit setup.

3.6.4.2 UART Transmission Mode

- Press **【M3】** during the set mode, and the windows show:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

- The **WEIGHT** display shows the **transmission mode**.
- Use the **【M3】** key to change the transmission mode. The available options are: **Stb / Etb / Ser / CLOSE**.
- Press **【TARE】** to save the selection and return to the settings menu, and press **【ZERO】** to discard changes and exit setup.
 - Stb: Transmits after stabilization.
 - Etb: Transmits after UART receives the command <PWI> (ASCII code).
 - Ser: Continuously transmits.
 - CLOSE: Disables UART transmission.

3.6.4.3 UART Data Transmission

- Press **【M4】** during the set mode, and the windows show:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

- On the WEIGHT display, the data transmission mode is shown. Press **【M4】** to change the transmission format. The following options are available:
 - 1 Line: Sends only the "Weight" value.
 - 3 Lines: Sends the values of "Weight," "Unit Price," and "Total Price."

3.6.4.4 UART Receive Commands

- Press **【M5】** during the set mode, and the windows show:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

- On the WEIGHT display, the receive command is shown. Press **【M5】** to change the transmission mode. The available options are:
 - P: Send data using the "P" command.
 - W: Send data using the "W" command.
 - I: Send data using the "I" command.

3.6.5. Serial Communication Protocol (ASCII Code)

There are two ways to send data:

- Send only the Weight value.
- Send all values, including Weight, Unit Price, and Total Price.

3.6.5.1 Send Weight Data

Byte0	Byte1	Byte2	Byte3	Byte4	Byte5	Byte6	Byte7	Byte8	Byte9	Byte10	Byte11	Byte12
W	Blank	Symbol	Weight	Weight	Weight	Weight	Weight	Weight	K	g	0x0D	0x0A

When the weight exceeds the limit, Byte5~Byte6 sends the "OL" ASCII code: **【 OL kg 】**.

3.6.5.2. Send Unit Price

Byte13	Byte14	Byte15	Byte16	Byte17	Byte18	Byte19	Byte20	Byte21	Byte22	Byte23
U	Blank	blank	U/Price	U/price	U/Price	U/Price	U/price	U/price	0x0D	0x0A

3.6.5.3. Send Total Price

Byte24	Byte25	Byte26	Byte27	Byte28	Byte29	Byte30	Byte31	Byte32	Byte33	Byte34
T	Blank	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/Price	T/price	0x0D	0x0A

Example:

- If the transmission mode is set to 1 Line and the weight is 1.000 Kg, the data sent is:
【1.000Kg】
- If the transmission mode is set to 3 Lines and the weight is 1.000 Kg, unit price is 1.23, and total price is 1.23, the data sent is:
【 W 1.000Kg 】
【 U 1.23 】
【 T 1.23 】

3.6.5.4 Accumulative Transmission

Byte0	Byte1	Byte2	Byte3	Byte4	Byte5	Byte6	Byte7	Byte8	Byte9	Byte10	Byte11	Byte12
Blank	blank	T	O	T	A	L			blank	blank	0x0D	0x0A

Byte13	Byte14	Byte15	Byte16	Byte17	Byte18	Byte19	Byte20	Byte21	Byte22	Byte23
C	=						1	0	0x0D	0x0A

Byte24	Byte25	Byte26	Byte27	Byte28	Byte29	Byte30	Byte31	Byte32	Byte33	Byte34
T	blank	Price	Price	Price	Price	Price	Price	Price	0x0D	0x0A

- Data is sent **only once** when the accumulative value is displayed.
- If the accumulative value is "0", no data is transmitted.
- Transmission occurs **only** when the data format is set to **3 lines**.

Example:

If the accumulative count is **10 units** and the total price is **200.00**, the transmitted data will be:

【 TOTAL 】
 【 C= 10 】
 【 T 200.00 】



Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona przy użyciu tłumaczenia maszynowego. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby zapewnić dokładność tłumaczenia, jednak należy pamiętać, że tłumaczenia automatyczne nie są doskonałe i nie mają na celu zastąpienia tłumaczy ludzkich. Oficjalna wersja instrukcji obsługi jest w języku angielskim. Wszelkie rozbieżności między wersją przetłumaczoną a oryginalną wersją angielską nie mają mocy prawnej. W razie jakichkolwiek pytań dotyczących dokładności tłumaczenia prosimy o zapoznanie się z wersją angielską, która stanowi oficjalny dokument referencyjny. Więcej wersji językowych jest dostępnych na żądanie pod adresem info@expondo.com.

Dane techniczne

Opis parametru	Wartość parametru		
Nazwa produktu	Cyfrowa waga kontrolna		
Model	SBS-PW-305C	SBS-PW-61C	SBS-PW-152C
Napięcie znamionowe [V~] / Częstotliwość [Hz]	230/50		
Temperatura pracy/Względna wilgotność podczas pracy [°C/%RH]	0~+40/<90		
Temperatura przechowywania/Względna wilgotność podczas przechowywania [°C/%RH]	-25~+50/<70		
Bateria	6 V/4 Ah		
Podziałka [g]	5	1	2
Maksymalna nośność [kg]	30	6	15
Minimalna nośność [g]	20	5	10
Zakres zerowania	≤±2% maks		
Zakres tarowania	½ F.S.		
Czas pracy baterii [h]	100		
Wyświetlacz	Wyświetlacz ciekłokrystaliczny		
Wymiary szalki [mm]	220x310		
Wymiary urządzenia [mm]	400x310x470	420x335x465	420x335x478
Ciężar [kg]	4,07	3,67	3,66

1. Opis ogólny

Niniejsza instrukcja obsługi ma na celu zapewnienie bezpiecznego i bezawaryjnego użytkowania urządzenia. Produkt został zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie z rygorystycznymi wytycznymi technicznymi, z wykorzystaniem najnowocześniejszych technologii i komponentów. Ponadto jest wytwarzany zgodnie z najbardziej rygorystycznymi normami jakości.

**NIE NALEŻY KORZYSTAĆ Z URZĄDZENIA, JEŚLI NIE
PRZECZYTANO I NIE ZROZUMIANO DOKŁADNIE NINIEJSZEJ
INSTRUKCJI OBSŁUGI.**

Aby przedłużyć żywotność urządzenia i zapewnić jego bezawaryjne działanie, należy korzystać z niego zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi oraz regularnie przeprowadzać czynności konserwacyjne. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian mających na celu poprawę jakości.

OBJAŚNIENIA

	Produkt spełnia odpowiednie normy bezpieczeństwa.
	Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją.
	Produkt należy poddać recyklingowi.
	OSTRZEŻENIE! lub UWAGA! lub PAMIĘTAJ! Dotyczy danej sytuacji (ogólny znak ostrzegawczy).
	Używać wyłącznie w pomieszczeniach.



PAMIĘTAJ! Rysunki zawarte w niniejszej instrukcji mają charakter wyłącznie poglądowy i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego urządzenia.

2. Bezpieczeństwo użytkowania



UWAGA!

Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała lub śmierć.

Terminy „urządzenie” lub „produkt” są używane w ostrzeżeniach i instrukcjach w odniesieniu do cyfrowej wagi kontrolnej. Nie używać w bardzo wilgotnym otoczeniu ani w bezpośrednim sąsiedztwie zbiorników z wodą. Należy zapobiegać zamoczeniu urządzenia. Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym! Nie należy zakrywać otworów wentylacyjnych!

2.1. Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyczka musi pasować do gniazdka. Nie modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Używanie oryginalnych wtyczek i pasujących do nich gniazdek zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Należy unikać dotykania elementów uziemionych, takich jak rury, grzejniki, kotły i lodówki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem elektrycznym, jeśli uziemione urządzenie jest narażone na działanie deszczu, ma bezpośredni kontakt z mokrą powierzchnią lub działa w wilgotnym otoczeniu. Woda dostająca się do urządzenia zwiększa ryzyko jego uszkodzenia oraz porażenia prądem elektrycznym.
- Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
- Kabel należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nigdy nie należy go używać do przenoszenia urządzenia ani do wyciągania wtyczki z gniazdka. Kabel należy trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części. Uszkodzone lub splątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.

- e) Jeśli nie da się uniknąć użytkowania urządzenia w wilgotnym otoczeniu, należy zastosować wyłącznik różnicowoprądowy (RCD). Zastosowanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f) Nie należy używać urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub wykazuje widoczne oznaki zużycia. Uszkodzony przewód zasilający powinien zostać wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka lub w centrum serwisowym producenta
- g) UWAGA! ZAGROŻENIE ŻYCIA! Podczas czyszczenia nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych płynach.

2.2. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- a) W przypadku stwierdzenia uszkodzenia lub nieprawidłowego działania należy natychmiast wyłączyć urządzenie i bezzwłocznie zgłosić to przełożonemu.
- b) W razie jakichkolwiek wątpliwości co do prawidłowego działania urządzenia należy skontaktować się z działem pomocy technicznej producenta.
- c) Naprawę urządzenia może przeprowadzać wyłącznie punkt serwisowy producenta. Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy!
- d) W razie pożaru należy użyć gaśnicy proszkowej lub na dwutlenek węgla (CO₂) (przeznaczonej do stosowania na urządzeniach pod napięciem) w celu ugaszenia ognia.
- e) Należy zachować niniejszą instrukcję do wykorzystania w przyszłości. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy wraz z nim przekazać również instrukcję.
- f) Elementy opakowania i małe części montażowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Pamiętać!

Podczas użytkowania urządzenia należy chronić dzieci i inne osoby postronne

2.3. Bezpieczeństwo osobiste

- a) Nie należy korzystać z urządzenia w stanie zmęczenia, choroby lub pod wpływem alkoholu, środków odurzających lub leków, które mogą w znacznym stopniu ograniczyć zdolność do obsługi urządzenia.
- b) Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach umysłowych lub sensorycznych ani przez osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub zostały przeszkolone w zakresie obsługi urządzenia.
- c) Podczas pracy z urządzeniem należy kierować się zdrowym rozsądkiem i zachować czujność. Chwilowa utrata koncentracji podczas korzystania z urządzenia może prowadzić do poważnych obrażeń.
- d) Aby zapobiec przypadkowemu włączeniu urządzenia, przed podłączeniem do źródła zasilania należy upewnić się, że przełącznik on/off znajduje się w pozycji OFF.
- e) Urządzenie nie jest zabawką. Należy zapewnić nadzór nad dziećmi, aby nie bawiły się urządzeniem.

2.4. Bezpieczne użytkowanie urządzenia

- a) Nie należy przeciążać urządzenia. Prawidłowo dobrane urządzenie wykona zadanie, do którego zostało zaprojektowane, lepiej i w bezpieczniejszy sposób.
- b) Nie należy używać urządzenia, jeśli przełącznik ON/OFF nie działa prawidłowo (nie włącza ani nie wyłącza urządzenia). Urządzenia, których nie można włączać i wyłączać za pomocą przełącznika ON/OFF, stanowią zagrożenie, nie należy ich używać i należy je naprawić.
- c) Przed rozpoczęciem regulacji, czyszczenia i konserwacji należy odłączyć urządzenie od zasilania. Taki środek zapobiegawczy zmniejsza ryzyko przypadkowego uruchomienia.
- d) Gdy urządzenie nie jest używane, należy je przechowywać w bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci oraz osób niezaznajomionych z urządzeniem, które nie zapoznały się z instrukcją obsługi. Urządzenie może stanowić zagrożenie w rękach niedoświadczonych użytkowników.
- e) Urządzenie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- f) Naprawy i konserwację urządzenia powinny przeprowadzać wyłącznie wykwalifikowane osoby, przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczne użytkowanie.
- g) Aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia, nie należy zdejmować fabrycznie zamontowanych osłon ani poluzowywać żadnych śrub.
- h) Nie należy przesuwać, regulować ani obracać urządzenia w trakcie pracy.
- i) Należy regularnie czyścić urządzenie, aby zapobiec gromadzeniu się uporczywych zabrudzeń.
- j) Urządzenie nie jest zabawką. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
- k) Zabrania się ingerowania w konstrukcję urządzenia w celu zmiany jego parametrów lub budowy.
- l) Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ognia i ciepła.
- m) Nie przeciążaj wagi. Może to spowodować uszkodzenie czujników wagowych.
- n) Przed wykonaniem pomiaru upewnij się, że urządzenie stoi na stabilnej powierzchni i nie jest narażone na wibracje oraz gwałtowne zmiany temperatury, które mogą negatywnie wpłynąć na wyniki pomiaru.
- o) NIE należy pozostawiać obciążenia na wadze przez dłuższy czas. Spowoduje to spadek dokładności wagi i skróci żywotność czujników wagowych.
- p) NIE należy używać wagi podczas burzy lub deszczu.
- q) Należy unikać ekstremalnych temperatur. Nie należy umieszczać urządzenia w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani w pobliżu klimatyzacji.
- r) Nie należy używać wagi w pobliżu dużych urządzeń elektrycznych, takich jak spawarki lub duże napędy. Nie należy pozostawiać baterii w urządzeniu, jeśli nie będzie ono używane przez dłuższy czas.
- s) Należy unikać miejsc, w których wilgoć może prowadzić do kondensacji. Należy unikać bezpośredniego kontaktu z wodą.
- t) Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu okien, drzwi lub wentylatorów, które mogą powodować niestabilne wyniki z powodu prądów powietrza.
- u) Należy utrzymywać urządzenie w czystości. Nie należy przechowywać produktów na wadze, gdy nie jest ona używana.

**UWAGA!**

Pomimo bezpiecznej konstrukcji urządzenia i jego funkcji zabezpieczających, a także pomimo zastosowania dodatkowych elementów chroniących operatora, podczas korzystania z urządzenia nadal istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub obrażeń. Należy zachować czujność i kierować się zdrowym rozsądkiem podczas korzystania z urządzenia.

3. Wytyczne użytkowania

Urządzenie jest przeznaczone do pomiaru masy przedmiotów umieszczonych na platformie wagowej urządzenia.

Waga ta nie nadaje się do transakcji handlowych, celów prawnych, zastosowań medycznych, farmaceutycznych ani do ustalania cen w sprzedaży.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody wynikające z niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania urządzenia.

3.1. Opis urządzenia



1. Panel wyświetlacza
2. Panel sterujący
3. Gniazdo zasilania i przycisk ON/OFF (niewidoczny na zdjęciu)
4. Szala
5. Kolumna głowicy
6. Zacisk kolumny
7. Poziomnica

Funkcje panelu sterowania



KEY	FUNKCJA
B.L./ZERO	zerowanie wagi / podświetlenie
TARE	zapis/usunięcie tary
CLEAR/MC	usunięcie ceny jednostkowej / usunięcie bieżących danych sumowanych / usunięcie wszystkich danych sumowanych
MR	odczyt masy jednostkowej, ceny jednostkowej i kwoty (do 18 razy)
M+	zapis sumy do pamięci
CHG/ STORE	Zapisywanie ceny jednostkowej / obliczanie reszty
M1-M7	Przyciski te służą do zapisywania danych (cen jednostkowych)
1-9	Klawisze numeryczne
+	Funkcja dodawania

3.2. PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA

Miejsce ustawienia urządzenia

Temperatura otoczenia nie może przekraczać 40°C, a wilgotność względna powinna wynosić mniej niż 85%. Urządzenie powinno być zawsze użytkowane na równej, stabilnej, czystej, ognioodpornej i suchej powierzchni oraz znajdować się poza zasięgiem dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach umysłowych i sensorycznych. Przewód zasilający podłączony do urządzenia musi być prawidłowo uziemiony i zgodny ze specyfikacją techniczną podaną na etykiecie produktu.

Instalacja urządzenia

1. Przepuść kabel sygnałowy przez kolumnę głowicy i zabezpiecz jego koniec, aby nie wpadł do środka.
2. Zamontuj kolumnę głowicy na tylnej części wagi.
3. Podłącz kabel sygnałowy do panelu wyświetlacza.
4. Zamontuj panel wyświetlacza na kolumnie.

5. Umieść szalkę wagową na urządzeniu.
6. Urządzenie należy ustawić na płaskiej, poziomej powierzchni. Wyregulować wysokość 4 nóżek znajdujących się na spodzie urządzenia, dokręcając je. Gdy pęcherzyk powietrza w poziomnicy znajdzie się w środku okręgu, urządzenie jest wypoziomowane.

Podłączanie urządzenia do zasilania

1. Przed włączeniem urządzenia należy usunąć obciążenie z szalki.
2. Podłącz przewód zasilający wagi do źródła zasilania.
3. Włącz wagę za pomocą głównego przełącznika zasilania znajdującego się po prawej stronie urządzenia.
4. Po włączeniu waga automatycznie przejdzie w tryb ważenia i wyświetli zero.
5. Gdy na wszystkich wyświetlaczach widoczne są zera, urządzenie jest gotowe do pracy.

3.3. KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA

UWAGA: Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia upewnij się, że jest ono prawidłowo wypoziomowane.

Funkcje wagi i przycisków

1. **B.L./ZERO** służy do zerowania wagi oraz włączania podświetlenia.
 - a) Aby włączyć lub wyłączyć podświetlenie wyświetlacza, naciśnij i przytrzymaj przycisk [**B.L./ZERO**] przez kilka sekund.
 - b) Resetowanie:
 - Umieść ciężar na szalce.
 - Naciśnij przycisk [**B.L./ZERO**], aby wyzerować wartość pomiarową.
2. **Ustawianie tary**
 - Umieść ciężar na szalce wagi.
 - Poczekaj chwilę, aż urządzenie ustabilizuje się.
 - Naciśnij przycisk [**TARE**], na wyświetlaczu pojawi się „0”, a symbol tary (-T-) zostanie podświetlony. Po zdjęciu ciężaru na wyświetlaczu pojawi się wartość ujemna.
 - Naciśnij ponownie przycisk [**TARE**], aby zakończyć ustawianie tary.
3. **CLEAR/MC** –
 - Naciśnij ten przycisk podczas ważenia, aby skasować cenę jednostkową. Po sprawdzeniu danych skumulowanych bieżące dane zostaną skasowane.
 - Naciśnij ten przycisk podczas ważenia i przytrzymaj go przez około 3 sekundy. Spowoduje to skasowanie wszystkich danych skumulowanych.
4. **MR**
 - Naciśnij ten przycisk, aby odczytać masę jednostkową, cenę jednostkową i kwotę (do 18 razy).

5. CHG/ STORE (zapisz / zmierz). Funkcja obliczania / wydawania reszty.

- Zapisywanie ceny jednostkowej:

Wprowadź cenę jednostkową za pomocą klawiszy numerycznych od 0 do 9 (na panelu sterowania), naciśnij przycisk [CHG/ STORE], a następnie przycisk [M_x] (gdzie x = od 1 do 7). Cena jednostkowa zostanie zapisana (jeśli pod przyciskiem M_x została już zapisana inna cena jednostkowa, zostanie ona zastąpiona nową ceną).

- Obliczanie reszty

- Aby obliczyć resztę, naciśnij przycisk CHG/ STORE podczas ważenia.
- Na wyświetlaczu „WEIGHT” pojawi się komunikat CH9 wskazujący przejście do trybu obliczania reszty.
- Za pomocą klawiszy numerycznych od 0 do 9 wprowadź kwotę, na podstawie której ma zostać obliczona reszta. Wprowadzona wartość zostanie wyświetlona na wyświetlaczu „UNIT PRICE”.
- Obliczona reszta zostanie wyświetlona na wyświetlaczu „TOTAL PRICE”.

6. M1-M7 Klawisze służą do zapamiętania ceny jednostkowej.

7. + – Funkcja dodawania

- Za pomocą przycisku „+” można dodać wartość, aby uzyskać wartość całkowitą bez konieczności ponownego ważenia.

Na przykład: aktualna wartość całkowita wynosi 10,00. Jeśli dodawana wartość wynosi 20,00, należy wprowadzić 20 za pomocą klawiszy numerycznych, a następnie nacisnąć przycisk „+”. Wyświetli się nowa wartość całkowita: 30,00.

8. Wyświetlane komunikaty alarmowe.

KOMUNIKAT	ZNACZENIE	SZCZEGÓŁOWE DZIAŁANIA
---OL--- (Alarm)	Przeciążenie.	Należy natychmiast usunąć przedmioty z szalki.
---Lb--- (Alarm)	Napięcie poniżej 3,6 V.	Należy natychmiast naładować akumulator.

3.4. Ustawienia transmisji danych (SBS-PW-305C)

Aby wejść do trybu ustawień:

Gdy waga wskazuje zero, należy nacisnąć przyciski: [1] [5] [8] [8] [8] + [TARE].

3.4.1. Protokół transmisji RS232:

3.4.1.1. Szybkość transmisji UART

Naciśnij przycisk [M^2] w trybie konfiguracji.

Na wyświetlaczu pojawi się:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

W oknie WEIGHT (waga) wyświetli się wartość częstotliwości pasma. Aby zmienić wartość częstotliwości pasma, naciśnij przycisk [M2].

Dostępne wartości częstotliwości to 2400/4800/9600/19200.

Naciśnij przycisk [TARE], aby zapisać zmiany i powrócić do ustawień, lub naciśnij [ZERO], aby odrzucić zmiany i wyjść z ustawień.

3.4.1.2. Metody transmisji UART

Naciśnij przycisk [M3] w trybie konfiguracji.

Naciśnij przycisk [M3] w trybie konfiguracji.

Na wyświetlaczu pojawi się:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

W oknie WEIGHT (waga) wyświetli się metoda transmisji danych. Aby zmienić metodę transmisji, należy nacisnąć przycisk [M3].

Dostępne metody to Stb/Etb/Ser/CLOSE.

- Stb: Transmisja po ustabilizowaniu się wagi
- Etb: Transmisja po odebraniu przez UART polecenia <PWI> (kod ASCII).
- Ser: Transmisja ciągła
- CLOSE: UART zamknięty

Naciśnij przycisk [TARE], aby zapisać zmiany i powrócić do ustawień, lub naciśnij [ZERO], aby odrzucić zmiany i wyjść z ustawień.

3.4.1.3. Rodzaje danych przesyłanych za pomocą UART

Naciśnij przycisk [M4] w trybie konfiguracji. Okna wyświetlacza pokażą:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

W WEIGHT oknie wyświetli się nazwa trybu związana z przesyłanym zestawem danych. Aby zmienić typ przesyłanego zestawu danych, naciśnij przycisk [M4].

Dostępne zestawy danych to: 1 wiersz / 3 wiersze.

- 1 wiersz: przesyła wyłącznie wartości „WEIGHT”.
- 3 wiersze: przesyła wartości „WEIGHT”, „UNIT PRICE” i „TOTAL PRICE” (waga, cena jednostkowa i cena całkowita).

3.4.1.4. Ustawianie polecenia odbioru UART

Naciśnij przycisk [M5] w trybie ustawień. Okna wyświetlacza pokażą:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

W WEIGHT oknie wyświetlacza pojawi się polecenie odbioru. Aby zmienić metodę polecenia odbioru, naciśnij przycisk [M5]. Dostępne opcje to: P/W/I (wielka litera).

- P: Wysyłaj dane za pomocą polecenia „P”.
- W: Wysyłaj dane za pomocą polecenia „W”.

- l: Wysyłaj dane za pomocą polecenia „l”.

3.4.2. Protokół komunikacji szeregowej (kod ASCII)

Istnieją 2 sposoby wysyłania danych:

- 1) przesyłanie tylko wartości wagi,
- 2) przesyłanie wszystkich wartości: wagi, ceny jednostkowej i ceny całkowitej.

3.4.2.1. Przesyłanie wagi

Byte 0	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
W	empty	symbol	weight	weight	weight	weight	weight	weight	K	g	0x0D	0x0xA

W przypadku przeciążenia wagi bajty 5–6 wysyłają komunikat OL w kodzie ASCII [^{OL} Kg].

3.4.2.2. Przesyłanie ceny jednostkowej

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
U	empty	empty	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	0x0D	0x0xA

3.4.2.3. Przesyłanie ceny całkowitej

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	0x0D	0x0xA

Przykład:

- Jeśli wybrana metoda transmisji to „1 Line”, a masa wynosi 1 000 kg:

Przesyłane dane to: [1.000Kg]

- Jeśli wybrana metoda transmisji to „3 Line”, a masa wynosi 1 000 kg:

cena jednostkowa = 1,23; cena całkowita = 1,23:

Przesłane dane to:

[W 1.000Kg]

[U 1.23]

[T 1.23]

3.4.2.4. Przesyłanie wyniku dodawania

Byte K	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
empty	empty	T	O	T	A	L			empty	empty	0x0D	0x0xA

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
C	=						1	1	0x0D	0x0xA

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	price	price	price	price	price	price	price	0x0D	0x0xA

- Wartość jest wysyłana tylko raz, po wyświetleniu wyniku dodawania.
- Gdy suma wynosi „0”, dane nie są przesyłane.
- Przesyłanie odbywa się wyłącznie wtedy, gdy jako metodę transmisji wybrano „3 Line”.

Przykład:

łącznie 10 jednostek, całkowita cena to 200.00,

Przesłane dane to:

[TOTAL]

[C= 10]

[T 200.00]

3.5. Czyszczenie i konserwacja

- Przed każdym czyszczeniem, regulacją lub wymianą akcesoriów, a także gdy urządzenie nie jest używane, należy odłączyć wtyczkę z gniazdka i poczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie.
- Do czyszczenia powierzchni należy używać wyłącznie środków nie powodujących korozji.
- Po wyczyszczeniu urządzenia wszystkie części należy całkowicie wysuszyć przed ponownym użyciem.
- Urządzenie należy przechowywać w suchym, chłodnym miejscu, z dala od wilgoci i bezpośredniego nasłonecznienia.
- Nie należy spryskiwać urządzenia strumieniem wody ani zanurzać go w wodzie.
- Nie dopuścić do przedostania się wody do wnętrza urządzenia przez otwory wentylacyjne w obudowie.
- Urządzenie należy regularnie sprawdzać pod kątem sprawności elektrycznej oraz ewentualnych uszkodzeń.
- Nie pozostawiać akumulatora w urządzeniu, jeśli nie będzie ono używane przez dłuższy czas.
- Do czyszczenia należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki.

BEZPIECZNE WYJMOWANIE AKUMULATORÓW I BATERII AKUMULATOROWYCH

Urządzenie jest wyposażone w akumulator 6 V / 4 Ah (model: SBS-PW-305C) oraz 4 V / 4 Ah (model: SBS-PW-61C , SBS-PW-152C). Akumulatory należy poddać recyklingowi w odpowiedniej organizacji lub firmie.

UTYLIZACJA UŻYWANYCH URZĄDZEŃ

Nie należy wyrzucać tego urządzenia do systemu odpadów komunalnych. Należy je przekazać do punktu zbiórki i recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Należy sprawdzić symbol umieszczony na produkcie, w instrukcji obsługi oraz na opakowaniu. Tworzywa sztuczne użyte do produkcji urządzenia można poddać recyklingowi zgodnie z umieszczonymi na nich oznaczeniami. Decydując się na recykling, w znacznym stopniu przyczyniasz się do ochrony środowiska. Skontaktuj się z lokalnymi władzami, aby uzyskać informacje na temat lokalnego punktu recyklingu.

3.6. Procedura kalibracji

3.6.1. Przejście do trybu kalibracji

1. Pierwsza metoda:

- Zwarcie przełącznika na wadze.
- Przejdź do trybu ustawień i naciśnij przycisk **【ZERO】**, aby przejść do kalibracji.

2. Metoda druga:

- Włącz wagę i wprowadź **【9】 【0】 【3】 【1】 【6】 + 【TARE】**, aby przejść do kalibracji.
- Na wyświetlaczu wagi pojawią się następujące informacje:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Cal.weight	Cal	Set

- **Okienko wagi:** Wyświetla ostatnią masę kalibracyjną.
- **Okienko ceny jednostkowej:** Wskazuje tryb kalibracji.
- **Okno „Cena całkowita”:** Wyświetla komunikat „Set”.

3.6.2. Etapy kalibracji

1. Upewnij się, że odważnik kalibracyjny jest prawidłowo umieszczony, a następnie wybierz zerowanie w celu przeprowadzenia kalibracji.
 - Przejdź do trybu kalibracji i naciśnij przycisk **【TARE】**, aby wybrać odważnik i zerowanie.
 - **Uwaga:** Jeśli odważnik kalibracyjny jest ustawiony na **0**, proces nie będzie kontynuowany.
2. Umieść odważnik, aby rozpocząć kalibrację.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Load	Set

- **Okno wagi:** Wyświetla aktualny kod wewnętrzny oraz wartość różnicy zerowej.
 - **Okno ceny jednostkowej:** „Load” oznacza umieszczenie odważnika.
 - **Okno ceny całkowitej:** Wyświetla „Set”.
3. Naciśnij kilkakrotnie przycisk **【0】**, aby wyregulować punkt zerowy do kalibracji.
 4. Gdy waga się ustabilizuje, naciśnij przycisk **【TARE】**, aby zakończyć kalibrację. Ustabilizowana wartość zostanie wyświetlona w następujący sposób:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Pass	Set

5. Ustabilizowana wartość będzie wyświetlana przez 0,5 sekundy, po czym urządzenie powróci do normalnego trybu ważenia.

3.6.3. Ustawienia funkcji

3.6.3.1 Przejście do trybu ustawień

1. Jeśli waga wskazuje zero, wprowadź sekwencję **【1】 【5】 【8】 【8】 【8】 + 【TARE】**, aby przejść do trybu ustawień.
2. Alternatywnie, można bezpośrednio przejść do trybu ustawień, powodując zwarcie i włączając wagę.

Wyjście z trybu ustawień:

- W przypadku użycia zwarcia naciśnij przycisk **【ZERO】**, aby przejść do trybu kalibracji.
- W przypadku dostępu za pomocą hasła naciśnij przycisk **【ZERO】**, aby powrócić do trybu ważenia.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.005	Fun	Set

3.6.3.2 Przełączanie jednostek kg/kilo

- W trybie ustawień naciśnij przycisk **【0】**, aby przejść do trybu przełączania jednostek.
- Naciśnij ponownie przycisk **【0】**, aby przełączać się między funkcjami. W oknie wyświetlania masy pojawia się następujący komunikat:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOAL PRICE
1000	Fun-0	Set

- **500:** Włącz funkcję „kilo”.
- **1000:** Wyłącz funkcję „kilo”.
- Naciśnij przycisk **【TARE】**, aby zapisać zmiany, lub **【ZERO】**, aby je odrzucić.

3.6.3.3 Ustawianie nośności

- W trybie ustawień naciśnij przycisk **【1】**, aby przejść do trybu zmiany i wprowadzić wartość nośności. Okno wyświetla się w następujący sposób:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.000	Fun-1	Set

- Naciśnij przycisk **【TARE】**, aby zapisać zmiany, lub **【ZERO】**, aby je odrzucić.

3.6.3.4 Ustawianie podziału

- W trybie ustawień naciśnij przycisk **【2】**, aby przejść do trybu zmiany.
- Naciśnij ponownie przycisk **【2】**, aby zmienić ustawienie podziału.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5	Fun-2	Set

- Dostępne opcje: **1 / 2 / 5 / 10**
- Naciśnij przycisk **【TARE】** , aby zapisać zmiany, lub **【ZERO】** , aby je odrzucić.

3.6.3.5 Ustawianie miejsca przecinka

- Naciśnij przycisk **【3】** , aby zmienić miejsce przecinka.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-3	Set

- Dostępne miejsca po przecinku: **0 / 1 / 2 / 3 / 4**
- Naciśnij przycisk **【TARE】** , aby zapisać zmiany, lub **【ZERO】** , aby je odrzucić.

3.6.3.6 Zaokrąglanie ceny

- Naciśnij przycisk **【4】** , aby dostosować ustawienia zaokrąglania.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5- 5	Fun-4	Set

- **5–10:** Włącz zaokrąglanie ceny.
- **5-5:** Wyłącz zaokrąglanie cen.
- Naciśnij przycisk **【TARE】** , aby zapisać zmiany, lub **【ZERO】** , aby je odrzucić.

3.6.3.7 Ustawienie miejsca przecinka w cenie jednostkowej

- Naciśnij przycisk **【5】** , aby zmienić miejsce przecinka w cenach jednostkowych.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-5	Set

- Dostępne miejsca po przecinku: **0 / 1 / 2**
- Naciśnij przycisk **【TARE】** , aby zapisać zmiany, lub **【ZERO】** , aby je odrzucić.

3.6.3.8 Śledzenie zera

- Naciśnij przycisk **【6】** , aby przejść do trybu śledzenia zera.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
6	Fun-6	Set

- Naciśnij przycisk **【CLEAR】** , aby zresetować wyświetlaną wartość.
- Naciśnij przycisk **【TARE】** lub **【ZERO】** , aby powrócić do trybu ustawień.

3.6.3.9 Przełączanie funkcji klawiszy 14/24

- Naciśnij przycisk **【7】** , aby przełączyć funkcję klawiszy.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
14	Fun-7	Set

- **14: Funkcja klawisza 14**
- **24: Funkcja klawisza 24**
- Naciśnij przycisk **【TARE】** , aby zapisać zmiany, lub **【ZERO】** , aby je odrzucić.

3.6.3.10 Zmiana zakresu kompensacji

- Naciśnij klawisz **【8】** z włączoną funkcją zmiany funkcji klawiszy. Na wyświetlaczu pojawi się:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
0	Fun-8	Set

- Naciśnij klawisz **【8】** , aby ustawić zakres kompensacji w przedziale od -10d do 10d.
- Naciśnij przycisk **【TARE】** , aby zapisać wybór i powrócić do menu ustawień, lub przycisk **【ZERO】** , aby odrzucić zmiany i wyjść z trybu konfiguracji.

3.6.3.11 Zmiana trybu zasilania (4 V lub 6 V)

- Naciśnij przycisk **【9】** , aby przejść do wyboru trybu zasilania.
- Użyj tych samych klawiszy, aby zmienić ustawienia. Na wyświetlaczu pojawi się:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
4.0	Fun-9	Set

- 4,0 oznacza baterię 4 V.
- 6,0 oznacza baterię 6 V.
- Naciśnij klawisz **【TARE】** , aby zapisać wybór i powrócić do menu ustawień, a klawisz **【ZERO】** , aby odrzucić zmiany i wyjść z trybu konfiguracji.

3.6.3.12 Zmiana podziału na pojedynczy lub podwójny

1. Naciśnij przycisk **【•】** , aby przejść do wyboru trybu podziału.
2. Użyj tego samego przycisku, aby przełączać się między opcjami. Na wyświetlaczu pojawi się:

- Pojedyncza podziałka

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -1	Fun-A	0.00

- Podwójna podziałka

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -2	Fun-A	0.00

3.6.3.13 Konfiguracja trybu uśpienia

- Naciśnij przycisk **【M1】** , aby przejść do wyboru trybu uśpienia. Na wyświetlaczu pojawi się:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
E-Sd	Fun-B	Set

- Wybierz jeden z poniższych trybów:

- E-Sd (tryb uśpienia): Podczas ważenia po upływie 2 sekund wyświetlany będzie wyłącznie symbol „-”.
- E-bSd (tryb ważenia): Waga będzie wyświetlana na bieżąco na wyświetlaczu.
- Naciśnij przycisk **【TARE】**, aby zapisać wybór i powrócić do menu ustawień, lub przycisk **【ZERO】**, aby odrzucić zmiany i wyjść z trybu konfiguracji.

3.6.4. Protokół transmisji RS232

3.6.4.1 Szybkość transmisji UART

- Naciśnij przycisk **【M2】** w trybie ustawień, a na wyświetlaczu pojawi się:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

- Wyświetlacz WEIGHT pokazuje aktualną wartość prędkości transmisji.
- Użyj przycisku **【M2】**, aby zmienić prędkość transmisji. Dostępne opcje to: 2400 / 4800 / 9600 / 19200.
- Naciśnij przycisk **【TARE】**, aby zapisać wybór i powrócić do menu ustawień.
- Naciśnij przycisk **【ZERO】**, aby odrzucić zmiany i wyjść z trybu konfiguracji.

3.6.4.2 Tryb transmisji UART

- Naciśnij przycisk **【M3】** w trybie ustawień, a na wyświetlaczu pojawi się następujący komunikat:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

- Na wyświetlaczu **WEIGHT** widoczny jest **tryb transmisji**.
- Użyj przycisku **【M3】**, aby zmienić tryb transmisji. Dostępne opcje to: **Stb / Etb / Ser / CLOSE**.
- Naciśnij przycisk **【TARE】**, aby zapisać wybór i powrócić do menu ustawień, a przycisk **【ZERO】**, aby odrzucić zmiany i wyjść z trybu konfiguracji.
 - Stb: Transmisja rozpoczyna się po ustabilizowaniu się wagi.
 - Etb: Transmisja po odebraniu przez UART polecenia <PWI> (kod ASCII).
 - Ser: Transmisja ciągła.
 - CLOSE: Wyłącza transmisję UART.

3.6.4.3 Transmisja danych UART

- Naciśnij przycisk **【M4】** w trybie ustawień, a na wyświetlaczu pojawi się:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

- Na wyświetlaczu WEIGHT pokazany jest tryb transmisji danych. Naciśnij przycisk **【M4】**, aby zmienić format transmisji. Dostępne są następujące opcje:
 - 1 wiersz: Wysyła wyłącznie wartość „Waga”.
 - 3 wiersze: Wysyła wartości „Waga”, „Cena jednostkowa” i „Cena całkowita”.

3.6.4.4 Polecenia odbioru UART

- Naciśnij przycisk **【M5】** w trybie ustawień, a na wyświetlaczach pojawią się następujące informacje:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

- Na wyświetlaczu WEIGHT wyświetlane jest polecenie odbioru. Naciśnij przycisk **【M5】**, aby zmienić tryb transmisji. Dostępne opcje to:
 - P: Wysłanie danych za pomocą polecenia „P”.
 - W: Wysłanie danych za pomocą polecenia „W”.
 - I: Wysłanie danych za pomocą polecenia „I”.

3.6.5. Protokół komunikacji szeregowej (kod ASCII)

Istnieją dwa sposoby wysyłania danych:

- Wysyłanie wyłącznie wartości „Waga”.
- Wysyłanie wszystkich wartości, w tym masy, ceny jednostkowej i ceny całkowitej.

3.6.5.1 Wysłanie danych dotyczących masy

Bajt 0	Bajt 1	Bajt 2	Bajt 3	Bajt 4	Bajt 5	Bajt 6	Bajt 7	Bajt 8	Bajt 9	Bajt 10	Bajt 11	Bajt 12
W	Puste miejsce	Symbol	Waga	Waga	Waga	Waga	Waga	Waga	K	g	0x0D	0x0A

Gdy waga przekroczy limit, bajty 5–6 wysyłają kod ASCII „OL”: **【 OL kg 】**.

3.6.5.2. Wysłanie ceny jednostkowej

Bajt 13	Bajt 14	Bajt 15	Bajt 16	Bajt 17	Bajt 18	Bajt 19	Bajt 20	Bajt 21	Bajt 22	Bajt 23
U	Puste	puste	Cena jednostkowa	U/cena	Cena jednostkowa	Cena jednostkowa	U/cena	U/cena	0x0D	0x0A

3.6.5.3. Wysłanie ceny całkowitej

Bajt 24	Bajt 25	Bajt 26	Bajt 27	Bajt 28	Bajt 29	Bajt 30	Bajt 31	Bajt 32	Bajt 33	Bajt 34
T	Puste	T/cena	T/cena	T/cena	T/cena	T/cena	Cena jednostkowa	T/cena	0x0D	0x0A

Przykład:

- Jeśli tryb transmisji jest ustawiony na 1 wiersz, a waga wynosi 1,000 kg, wysyłane dane to:
【 1,000 kg 】
- Jeśli tryb transmisji jest ustawiony na „3 wiersze”, a waga wynosi 1,000 kg, cena jednostkowa wynosi 1,23, a cena całkowita wynosi 1,23, wysyłane dane to:
【 W 1,000 kg 】
【 U 1,23 】
【 T 1,23 】

3.6.5.4 Transmisja skumulowana

Bajt 0	Bajt 1	Bajt 2	Bajt 3	Bajt 4	Bajt 5	Bajt 6	Bajt 7	Bajt 8	Bajt 9	Bajt 10	Bajt 11	Bajt 12
Puste	puste	T	O	T	A	L			puste	puste	0x0D	0x0A

Bajt 13	Bajt 14	Bajt 15	Bajt 16	Bajt 17	Bajt 18	Bajt 19	Bajt 20	Bajt 21	Bajt 22	Bajt 23
C	=						1	0	0x0D	0x0A

Bajt 24	Bajt 25	Bajt 26	Bajt 27	Bajt 28	Bajt 29	Bajt 30	Bajt 31	Bajt 32	Bajt 33	Bajt 34
T	puste	Cena	Cena	Cena	Cena	Cena	Cena	Cena	0x0D	0x0A

- Dane są wysyłane **tylko raz**, gdy wyświetlana jest wartość skumulowana.
- Jeśli wartość skumulowana wynosi „0”, dane nie są przesyłane.

- Transmisja odbywa się **tylko** wtedy, gdy format danych jest ustawiony na **3 wiersze**.

Przykład:

Jeśli suma wynosi **10 jednostek**, a cena całkowita to **200,00**, przesłane dane będą wyglądały następująco:

【 TOTAL】

【C= 10】

【T 200,00】



Tento uživatelský manuál byl přeložen pomocí strojového překladu. Vynaložili jsme veškeré úsilí, abychom zajistili přesnost překladu, ale upozorňujeme, že automatické překlady nejsou dokonalé a nemají nahradit lidské překladače. Oficiální verze uživatelského manuálu je v angličtině. Jakékoli rozdíly mezi přeloženou verzí a původním anglickým textem nejsou právně závazné. Máte-li jakékoli dotazy ohledně přesnosti překladu, řiďte se prosím anglickou verzí, která je oficiálním zdrojem. Další jazykové verze jsou k dispozici na vyžádání na adrese info@expondo.com.

Technické údaje

Popis parametru	Hodnota parametru		
Název výrobku	Digitální kontrolní váha		
Model	SBS-PW-305C	SBS-PW-61C	SBS-PW-152C
Jmenovité napětí [V~] / Frekvence [Hz]	230/50		
Provozní teplota/Relativní provozní vlhkost [°C/%RH]	0~+40/<90		
Skladovací teplota/Relativní skladovací vlhkost [°C/%RH]	-25~+50/<70		
Baterie	6 V/4 Ah		
Přesnost [g]	5	1	2
Maximální nosnost [kg]	30	6	15
Minimální nosnost [g]	20	5	10
Nulový rozsah	≤±2 % max		
Rozsah tárování	½ F.S.		
Životnost baterie [h]	100		
Displej	LCD		
Rozměry vážení desky [mm]	220 × 310		
Rozměry přístroje [mm]	400 × 310 × 470	420 × 335 × 465	420 × 335 × 478
Hmotnost [kg]	4,07	3,67	3,66

1. Všeobecný popis

Návod k použití je určen k zajištění bezpečného a bezproblémového používání přístroje. Výrobek je navržen a vyroben v souladu s přísnými technickými směrnici s využitím nejmodernějších technologií a komponentů. Navíc je vyráběn v souladu s nejprísnejšími standardy kvality.

**PŘÍSTROJ NEPOUŽÍVEJTE, POKUD JSTE
TENTO NÁVOD K POUŽITÍ DŮKLADNĚ NEPREČETLI A
NEPOROZUMĚLI JEMU.**

Chcete-li prodloužit životnost zařízení a zajistit jeho bezporuchový provoz, používejte jej v souladu s tímto návodem k použití a pravidelně provádějte údržbu. Technické údaje a specifikace uvedené v tomto návodu k použití jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny související se zlepšováním kvality.

VYSVĚTLIVKY



Výrobek splňuje příslušné bezpečnostní normy.

	Před použitím si přečtěte návod.
	Výrobek musí být recyklován.
	VAROVÁNÍ! nebo POZOR! nebo PAMATUJTE! Platí pro danou situaci (obecné varovné označení).
	Používejte pouze v interiéru.



NEZAPOMEŇTE! Obrázky v tomto návodu slouží pouze pro ilustrační účely a v některých detailech se mohou lišit od skutečného přístroje.

2. Bezpečnost při používání



POZOR!

Přečte si všechny výstrahy, které se týkají bezpečnosti, a také všechny návody. Nerespektování výstrah a nedodržování návodů může způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážná zranění nebo být příčinou smrti.

Pojmy „zařízení“ nebo „výrobek“ se ve varováních a pokynech používají k označení digitální kontrolní váhy. Nepoužívejte ve velmi vlhkém prostředí ani v bezprostřední blízkosti nádrží na vodu. Zabraňte namočení zařízení. Výstraha před úrazem elektrickým proudem! Nezakrývejte ventilační otvory!

2.1. Elektrická bezpečnost

- Zástrčka musí pasovat do zásuvky. Zástrčku v žádném případě nijak neupravujte. Používání originálních zástrček a odpovídajících zásuvek snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Vyhnete se dotyku uzemněných prvků, jako jsou trubky, topidla, bojler a chladničky. Riziko úrazu elektrickým proudem se zvyšuje, pokud je uzemněné zařízení vystaveno dešti, přichází do přímého kontaktu s mokřým povrchem nebo pracuje ve vlhkém prostředí. Vniknutí vody do zařízení zvyšuje riziko poškození zařízení a úrazu elektrickým proudem.
- Nedotýkejte se zařízení mokrýma nebo vlhkýma rukama.
- Kabel používejte pouze k určenému účelu. Nikdy jej nepoužívejte k přenášení zařízení ani k vytahování zástrčky ze zásuvky. Chraňte kabel před zdroji tepla, olejem, ostrými hranami a pohyblivými částmi. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Pokud nelze zabránit používání zařízení ve vlhkém prostředí, je třeba použít proudový chránič (RCD). Použití proudového chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Zařízení nepoužívejte, pokud je napájecí kabel poškozený nebo vykazuje zjevné známky opotřebení. Poškozený napájecí kabel by měl vyměnit kvalifikovaný elektrikář nebo servisní středisko výrobce.
- POZOR! NEBEZPEČÍ PRO ŽIVOT!** Při čištění zařízení nikdy neponořujte do vody ani jiných kapalin.

2.2. Bezpečnost na pracovišti

- a) Pokud zjistíte poškození nebo nesprávnou funkci, zařízení okamžitě vypněte a bezodkladně to oznamte nadřízenému.
- b) Máte-li jakékoli pochybnosti ohledně správné funkce zařízení, obraťte se na servisní službu výrobce.
- c) Opravy zařízení smí provádět pouze servisní středisko výrobce. Nepokoušejte se provádět žádné opravy sami!
- d) V případě požáru použijte k uhašení práškový nebo oxiduhlíkový (CO₂) hasicí přístroj (určený pro použití na elektrická zařízení pod napětím).
- e) Tento návod si prosím uschovejte pro budoucí použití. Pokud toto zařízení předáte třetí osobě, musí být spolu s ním předán i tento návod.
- f) Uchovávejte obalové prvky a malé montážní díly na místě, které není přístupné dětem.



Zapamatujte si! Při používání zařízení chraňte děti a ostatní osoby v okolí

2.3. Osobní bezpečnost

- a) Zařízení nepoužívejte, pokud jste unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu, omamných látek či léků, které mohou výrazně snížit vaši schopnost zařízení obsluhovat.
- b) Zařízení není určeno k obsluze osobami (včetně dětí) s omezenými duševními a smyslovými funkcemi nebo osobami bez příslušných zkušeností a/nebo znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud nebyly proškoleny v obsluze zařízení.
- c) Při práci se zařízením používejte zdravý rozum a buďte ostražití. Dočasná ztráta soustředění při používání zařízení může vést k vážným zraněním.
- d) Abyste zabránili náhodnému zapnutí zařízení, ujistěte se, že je vypínač v poloze OFF (VYPNUTO), než zařízení připojíte ke zdroji napájení.
- e) Zařízení není hračka. Děti musí být pod dohledem, aby se zajistilo, že si se zařízením nebudou hrát.

2.4. Bezpečné používání zařízení

- a) Je nutné se přesvědčit, zda je kolo na zařízení umístěno stabilně. Správně zvolené zařízení bude plnit úkol, pro který bylo navrženo, lépe a bezpečněji.
- b) Zařízení nepoužívejte, pokud vypínač nefunguje správně (nezapíná a nevypíná zařízení). Zařízení, která nelze zapnout a vypnout pomocí vypínače ON/OFF, jsou nebezpečná, neměla by být provozována a musí být opravena.
- c) Před zahájením seřizování, čištění a údržby odpojte zařízení od napájení. Toto preventivní opatření snižuje riziko náhodného spuštění.
- d) Pokud zařízení nepoužíváte, uložte jej na bezpečném místě, mimo dosah dětí a osob, které nejsou s tímto zařízením seznámeny a nečetly návod k použití. V rukou nezkušených uživatelů může zařízení představovat nebezpečí.
- e) Uchovávejte zařízení mimo dosah dětí.

- f) Opravy nebo údržbu zařízení by měly provádět kvalifikované osoby, a to výhradně s použitím originálních náhradních dílů. Tím zajistíte bezpečné používání.
- g) Aby byla zajištěna provozní integrita zařízení, neodstraňujte tovární ochranné kryty a neuvolňujte žádné šrouby.
- h) Během práce zařízení nepřemisťujte, nenastavujte ani s ním neotáčejte.
- i) Zařízení pravidelně čistěte, abyste zabránili hromadění odolných nečistot.
- j) Zařízení není hračka. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dohledu dospělé osoby.
- k) Je zakázáno zasahovat do konstrukce zařízení za účelem změny jeho parametrů nebo konstrukce.
- l) Uchovávejte zařízení mimo dosah zdrojů ohně a tepla.
- m) Váhu nepřetěžujte. Mohlo by dojít k poškození snímačů zatížení.
- n) Před provedením měření se ujistěte, že je zařízení umístěno na stabilním povrchu a není vystaveno vibracím ani náhlým změnám teploty, které by mohly nepříznivě ovlivnit výsledky měření.
- o) Nenechávejte na váze dlouhodobě umístěné břemeno. Sníží se tím přesnost váhy a zkrátí se životnost snímače zatížení.
- p) Nepoužívejte váhu při bouřce nebo dešti.
- q) Vyhněte se extrémním teplotám. Neumísťujte přístroj na přímé sluneční světlo ani do blízkosti klimatizace.
- r) Váhu nepoužívejte v blízkosti velkých elektrických zařízení, jako jsou svářečky nebo velké motory. Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, nevyjímejte z něj baterie.
- s) Vyhněte se místům, kde by vlhkost mohla vést ke kondenzaci. Vyhněte se přímému kontaktu s vodou.
- t) Neumísťujte přístroj v blízkosti oken, dveří nebo ventilátorů, které by mohly způsobit nestabilní výsledky v důsledku proudění vzduchu.
- u) Udržujte přístroj v čistotě. Pokud váhu nepoužíváte, neskladujte na ní žádné předměty.

**POZOR!**

I přes bezpečnou konstrukci přístroje a jeho ochranné prvky a navzdory použití dalších prvků chránících obsluhu stále existuje malé riziko nehody nebo zranění při používání přístroje. Při používání přístroje buďte ostražití a řiďte se zdravým rozumem.

3. Zásady používání

Přístroj je určen k měření hmotnosti předmětů umístěných na vážicí plošině přístroje.

Tato váha není vhodná pro obchodní transakce, právní účely, lékařské použití, farmaceutické aplikace ani pro stanovení ceny při prodeji.

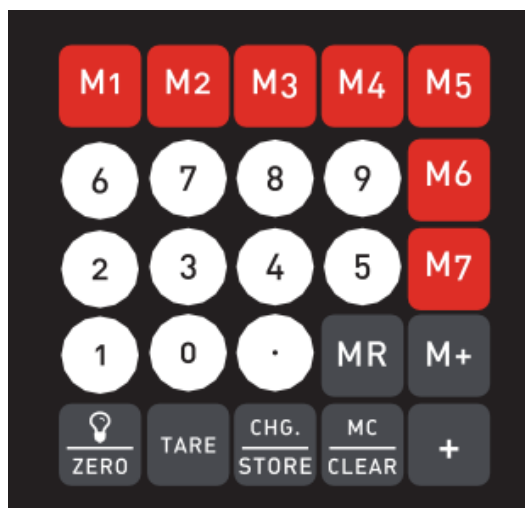
Uživatel nese odpovědnost za jakékoli škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení.

3.1. Popis zařízení



1. Displej
2. Ovládací panel
3. Napájecí zásuvka a tlačítko ZAP/VYP (na obrázku není vidět)
4. Vážní miska
5. Hlavní sloupek
6. Svorka sloupku
7. Vodováha

Funkce ovládacího panelu



Tlačítko KEY	FUNKCE
B.L./ZERO	Nulování váhy / podsvícení
TARE	Zadání/vymazání táry

CLEAR/MC	Vymazání jednotkové ceny / vymazání aktuálních souhrnných údajů / vymazání všech souhrnných údajů
MR	Odčtení jednotkové hmotnosti, jednotkové ceny a částky (až 18krát)
M+	Uložení součtu do paměti
CHG/ STORE	Uložení jednotkové ceny / výpočet hotovostní vrácenky
M1-M7	Tato tlačítka slouží k ukládání údajů (jednotkových cen)
1-9	Číselné klávesy
+	Funkce „Přidat

3.2. PŘÍPRAVA K POUŽITÍ

Umístění přístroje

Teplota okolí nesmí přesáhnout 40 °C a relativní vlhkost by měla být nižší než 85 %. Přístroj by měl být vždy používán na rovném, stabilním, čistém, nehořlavém a suchém povrchu a měl by být mimo dosah dětí a osob s omezenými duševními a smyslovými schopnostmi. Napájecí kabel připojený k přístroji musí být řádně uzemněn a musí odpovídat technickým údajům na štítku výrobku.

Instalace přístroje

1. Provlečte signální kabel sloupkem hlavice a zajistěte jeho konec tak, aby nespadl dovnitř.
2. Namontujte sloupek hlavice na zadní část váhy.
3. Zapojte signální kabel do panelu displeje.
4. Namontujte panel displeje na sloupek.
5. Umístěte vážicí miskou na přístroj.
6. Umístěte přístroj na rovnou, vodorovnou plochu. Nastavte výšku 4 nožiček na spodní straně přístroje jejich utažením. Jakmile se vzduchová bublinka v libele nachází uprostřed kruhu, je přístroj vyrovnaný.

Připojení přístroje k napájení

1. Před zapnutím přístroje odstraňte z vážní misky veškeré zatížení.
2. Připojte napájecí kabel váhy k napájecímu zdroji.
3. Zapněte váhu pomocí hlavního spínače I/O umístěného na pravé straně přístroje.
4. Po zapnutí váha automaticky přejde do režimu vážení a na displeji se zobrazí nuly.
5. Jakmile se na všech displejích zobrazí nuly, je přístroj připraven k provozu.

3.3. POUŽITÍ PŘÍSTROJE

POZNÁMKA: Před použitím přístroje se ujistěte, že je správně vyrovnaný.

Funkce váhy a tlačítek

1. B.L./ZERO slouží k vynulování váhy a k zapnutí podsvícení.
 - a) Chcete-li zapnout nebo vypnout podsvícení displeje, stiskněte a podržte tlačítko [B.L./ZERO] po dobu několika sekund.
 - b) Resetování:
 - Položte závaží na váhu.
 - Stisknutím tlačítka [B.L./ZERO] vynulujte naměřenou hodnotu.
2. Nastavení táry
 - Položte závaží na vážní misku.
 - Chvilí počkejte, až se zařízení ustálí.
 - Stiskněte tlačítko [TARE], na displeji se zobrazí „0“ a zvýrazní se symbol táry (-T-). Po odstranění závaží se na displeji zobrazí záporná hodnota.
 - Stiskněte znovu tlačítko [TARE], čímž ukončíte nastavení táry.
3. CLEAR/MC –
 - Stisknutím tohoto tlačítka během vážení vymažete jednotkovou cenu. Po kontrole kumulativních údajů dojde k vymazání aktuálních údajů.
 - Stiskněte toto tlačítko během vážení na přibližně 3 sekundy. Tím se vymažou všechna kumulativní data.
4. MR
 - Stisknutím tohoto tlačítka si můžete přechyst jednotkovou hmotnost, jednotkovou cenu a částku (až 18krát).
5. CHG/ STORE (uložit / změnit). Funkce výpočtu / výpočtu vrácené hotovosti.
 - Uložení jednotkové ceny:

Zadejte jednotkovou cenu pomocí číselných tlačítek 0 až 9 (na ovládacím panelu), stiskněte tlačítko [CHG/ STORE], poté tlačítko [M_x] (kde x = 1 až 7). Jednotková cena se uloží (pokud již byla pod tlačítkem M_x uložena jiná jednotková cena, bude nahrazena novou cenou).
 - Výpočet vrácené hotovosti
 - a) Chcete-li vypočítat vrácenou hotovost, stiskněte během vážení tlačítko CHG/ STORE .
 - b) Na displeji „WEIGHT“ se zobrazí CH⁹ zpráva signalizující přechod do režimu výpočtu vrácené hotovosti.
 - c) Pomocí číselných tlačítek 0 až 9 zadejte částku, na základě které se má vypočítat vrácená hotovost. Zadaná hodnota se zobrazí na displeji „UNIT PRICE“.
 - d) Vypočítaná vrácená hotovost se zobrazí na displeji „TOTAL PRICE“.
6. M1-M7 Tlačítka slouží k uložení jednotkové ceny do paměti.
7. + – Funkce sčítání
 - Pomocí tlačítka „+“ můžete přidat hodnotu a získat celkovou hodnotu bez dalšího vážení.

Například: aktuální celková hodnota je 10,00. Pokud je přidávána hodnota 20,00, zadejte pomocí číselných tlačítek hodnotu 20 a poté stiskněte tlačítko „+“. Zobrazí se nová celková hodnota: 30,00.

8. Zobrazené alarmové hlášení.

HLÁŠENÍ	VÝZNAM	ŘEŠENÍ
---OL--- (Alarm)	Přetížení.	Okamžitě odstraňte předměty z vážní misky.
---Lb--- (Alarm)	Napětí je nižší než 3,6 V.	Okamžitě dobijte baterii.

3.4. Nastavení přenosu dat (SBS-PW-305C)

Pro vstup do režimu nastavení:

Když váha ukazuje nulu, stiskněte tlačítka: [1] [5] [8] [8] [8] + [TARE].

3.4.1. Přenosový protokol RS232:

3.4.1.1. Přenosová rychlost UART

V režimu nastavení stiskněte tlačítko [M2].

Na displeji se zobrazí:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

V okně WEIGHT (hmotnost) se zobrazí hodnota frekvenčního pásma. Chcete-li změnit hodnotu přenosové rychlosti, stiskněte tlačítko [M2].

Dostupné hodnoty frekvence jsou 2400/4800/9600/19200.

Stiskněte tlačítko [TARE] pro uložení a návrat do nastavení nebo stiskněte [ZERO] pro zrušení změn a opuštění nastavení.

3.4.1.2. Způsoby přenosu UART

Stiskněte v režimu nastavení tlačítko [M3].

Stiskněte v režimu nastavení tlačítko [M3].

Na displeji se zobrazí:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

V okně WEIGHT (hmotnost) se zobrazí způsob přenosu dat. Chcete-li způsob přenosu změnit, stiskněte tlačítko [M3].

K dispozici jsou následující způsoby Stb/Etb/Ser/CLOSE:

- Stb: Přenos po stabilizaci hmotnosti
- Etb: Přenos po přijetí příkazu ^{PW}I> (ASCII kód) rozhraním UART.
- Ser: Kontinuální přenos
- CLOSE: UART uzavřen

Stisknutím tlačítka [TARE] uložte nastavení a vraťte se do něj, nebo stisknutím tlačítka [ZERO] zrušte změny a opustěte nastavení.

3.4.1.3. Typy dat odesílaných pomocí UART

Stiskněte v nastavovacím režimu tlačítko [M4]. Okna displeje zobrazí:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

WEIGHT Okno zobrazí název režimu souvisejícího s přenášeným datovým souborem. Chcete-li změnit typ datového souboru, který se má přenášet, stiskněte tlačítko [M4].

Dostupné datové soubory jsou specifikovány jako: 1 řádek / 3 řádky.

- 1 řádek: přenáší pouze hodnoty „WEIGHT“.
- 3 řádky: přenáší hodnoty „WEIGHT“, „UNIT PRICE“ a „TOTAL PRICE“ (hmotnost, jednotková cena a celková cena).

3.4.1.4. Nastavení příkazu pro příjem UART

Stiskněte klávesu [M5] v režimu nastavení. Okna displeje zobrazí:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

Na WEIGHT displeji se zobrazí příkaz pro příjem. Chcete-li změnit způsob příkazu pro příjem, stiskněte klávesu [M5]. Dostupné možnosti jsou: P/W/I (velké písmeno).

- P: Odeslat data příkazem „P“.
- W: Odeslat data příkazem „W“.
- I: Odeslat data příkazem „I“.

3.4.2. Protokol sériové komunikace (kód ASCII)

Existují 2 způsoby odesílání dat:

- 1) zasílání pouze hodnoty hmotnosti,
- 2) zasílání všech hodnot: hmotnosti, jednotkové ceny a celkové ceny.

3.4.2.1. Zasílání hmotnosti

Byte 0	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
W	empty	symbol	weight	weight	weight	weight	weight	weight	K	g	0x0D	0x0xA

Při přetížení váhy se v bajtech 5–6 odešle zpráva OL v kódu ASCII [OL Kg].

3.4.2.2. Zasílání jednotkové ceny

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
U	empty	empty	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	0x0D	0x0xA

3.4.2.3. Zasílání celkové ceny

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	0x0D	0x0xA

Příklad:

- Pokud je zvoleným způsobem přenosu „1 Line“ a hmotnost činí 1 000 kg:

Přenesená data jsou: [1,000Kg]

- Pokud je zvoleným způsobem přenosu „3 Line“ a hmotnost činí 1 000 kg:

jednotková cena = 1,23; celková cena = 1,23:

Zaslaná data jsou:

[W 1.000Kg]

[U 1.23]

[T 1.23]

3.4.2.4. Zasílání výsledku přidávání

Byte K	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
empty	empty	T	O	T	A	L			empty	empty	0x0D	0x0xA

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
C	=						1	1	0x0D	0x0xA

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	price	price	price	price	price	price	price	0x0D	0x0xA

- Hodnota se odešle pouze jednou, a to po zobrazení výsledku sčítání.
- Pokud je součet „0“, data se neodesílají.
- K přenosu dochází pouze v případě, že je jako způsob přenosu zvolen „3 Line“.

Příklad:

Celkem 10 jednotek, celková cena je 200.00,

Zaslaná data jsou:

[TOTAL]

[C= 10]

[T 200.00]

3.5. ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

- a) Před každým čištěním, seřizováním nebo výměnou příslušenství, případně pokud se zařízení nepoužívá, odpojte síťovou zástrčku a nechte zařízení zcela vychladnout.
- b) K čištění povrchu používejte pouze nekorozivní čisticí prostředky.
- c) Po vyčištění zařízení je třeba všechny části před dalším použitím důkladně vysušit.
- d) Zařízení skladujte na suchém a chladném místě, chráněném před vlhkostí a přímým slunečním zářením.
- e) Zařízení nestříkejte proudem vody ani jej neponořujte do vody.
- f) Zabraňte vniknutí vody do zařízení přes větrací otvory v jeho krytu.
- g) Zařízení je nutné pravidelně kontrolovat, abyste ověřili jeho elektrickou funkčnost a odhalili případné poškození.
- h) Pokud zařízení nebudete delší dobu používat, nevyjímejte z něj baterii.
- i) Na čištění používejte měkký a vlhký hadřík.

BEZPEČNÉ VYJÍMÁNÍ BATERIÍ A DOBÍJECÍCH BATERIÍ

Zařízení je vybaveno baterií 6 V / 4 Ah (model: SBS-PW-305C) a 4 V / 4 Ah (model: SBS-PW-61C, SBS-PW-152C). Baterie recyklujte u příslušné organizace nebo společnosti.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ZAŘÍZENÍ

Toto zařízení nevyhazujte do komunálního odpadu. Odevzdejte jej do sběrného místa pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zkontrolujte symbol na výrobku, v návodu k použití a na obalu. Plasty použité při výrobě zařízení lze recyklovat v souladu s jejich označením. Rozhodnutím pro recyklaci významně přispíváte k ochraně životního prostředí. Informace o místním recyklačním zařízení získáte u místních úřadů.

3.6. Postup kalibrace

3.6.1. Vstup do režimu kalibrace

1. První způsob:

- Zkratujte spínač na váze.
- Přejděte do režimu nastavení a stisknutím tlačítka **【ZERO】** přejděte do kalibrace.

2. Druhá metoda:

- Zapněte váhu a zadejte **【9】 【0】 【3】 【1】 【6】 + 【TARE】** pro vstup do kalibrace.
- Na displeji váhy se zobrazí následující:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Cal.weight	Cal	Set

- **Okno hmotnosti:** Zobrazuje poslední kalibrační závaží.
- **Okno jednotkové ceny:** Označuje kalibrační režim.
- **Okno „Celková cena“:** Zobrazuje „Set“.

3.6.2. Kroky kalibrace

1. Ujistěte se, že je kalibrační závaží správně umístěno, a vyberte nulovou hodnotu pro kalibraci.

- Vstupte do režimu kalibrace a stiskněte tlačítko **【TARE】** pro výběr závaží a nulové hodnoty.
- **Poznámka:** Pokud je kalibrační závaží nastaveno na **0**, proces nebude pokračovat.

2. Umístěte závaží a spusťte kalibraci.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Load	Set

- **Okno hmotnosti:** Zobrazuje aktuální interní kód a hodnotu odchylky nuly.
- **Okno jednotkové ceny:** „Load“ znamená umístění závaží.
- **Okno celkové ceny:** Zobrazuje „Set“.

3. Stiskněte několikrát tlačítko **【0】**, abyste nastavili nulový bod pro kalibraci.
4. Jakmile se hmotnost ustálí, stiskněte tlačítko **【TARE】** pro dokončení kalibrace. Ustálená hodnota se zobrazí následovně:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Pass	Set

5. Ustálená hodnota se zobrazí po dobu 0,5 sekundy, poté se váha vrátí do normálního režimu vážení.

3.6.3. Nastavení funkcí

3.6.3.1 Vstup do režimu nastavení

1. Pokud je hmotnost nulová, zadejte **【1】 【5】 【8】 【8】 【8】 + 【TARE】** pro vstup do režimu nastavení.
2. Alternativně můžete váhu zapnout pomocí zkratu a přímo tak přejít do režimu nastavení.

Ukončení režimu nastavení:

- Při použití zkratu stiskněte tlačítko **【ZERO】** pro vstup do režimu kalibrace.
- Při přístupu pomocí hesla stiskněte tlačítko **【ZERO】** pro návrat do režimu vážení.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.005	Fun	Set

3.6.3.2 Přepnutí na kg/kilo

- V režimu nastavení stiskněte tlačítko **【0】** pro vstup do režimu přepnutí.
- Stisknutím tlačítka **【0】** znovu přepínáte mezi funkcemi. V okně s hmotností se zobrazí následující:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOAL PRICE
1000	Fun-0	Set

- **500:** Zapnutí funkce kilo.
- **1000:** Vypnutí funkce kilo.

- Stisknutím tlačítka **【TARE】** změny uložíte, stisknutím tlačítka **【ZERO】** je zrušíte.

3.6.3.3 Nastavení nosnosti

- V režimu nastavení stiskněte tlačítko **【1】** pro vstup do režimu přepínání a zadejte hodnotu nosnosti. Okno se zobrazí následovně:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.000	Fun-1	Set

- Stiskněte tlačítko **【TARE】** pro uložení nebo **【ZERO】** pro zrušení změn.

3.6.3.4 Nastavení přesnosti

- V režimu nastavení stiskněte tlačítko **【2】** pro vstup do režimu posunu.
- Stiskněte znovu tlačítko **【2】** pro změnu nastavení přesnosti.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5	Fun-2	Set

- Dostupné možnosti: **1 / 2 / 5 / 10**
- Stiskněte tlačítko **【TARE】** pro uložení nebo **【ZERO】** pro zrušení změn.

3.6.3.5 Nastavení desetinné čárky

- Stiskněte tlačítko **【3】** pro změnu umístění desetinné čárky.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-3	Set

- Dostupné počet desetinných míst: **0 / 1 / 2 / 3 / 4**
- Stiskněte tlačítko **【TARE】** pro uložení nebo **【ZERO】** pro zrušení změn.

3.6.3.6 Zaokrouhlování ceny

- Stiskněte tlačítko **【4】** pro úpravu nastavení zaokrouhlování.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5- 5	Fun-4	Set

- **5–10:** Zapnutí zaokrouhlování ceny.
- **5-5:** Vypnutí zaokrouhlování cen.
- Stiskněte tlačítko **【TARE】** pro uložení nebo **【ZERO】** pro zrušení změn.

3.6.3.7 Nastavení desetinné čárky pro jednotkovou cenu

- Stiskněte tlačítko **【5】** pro změnu umístění desetinné čárky u jednotkových cen.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-5	Set

- Dostupné počet desetinných míst: **0 / 1 / 2**
- Stiskněte tlačítko **【TARE】** pro uložení nebo **【ZERO】** pro zrušení změn.

3.6.3.8 Sledování nuly

- Stiskněte tlačítko **【6】** pro vstup do režimu sledování nuly.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
6	Fun-6	Set

- Stiskněte tlačítko **【CLEAR】** pro vynulování zobrazené hodnoty.
- Stiskněte tlačítko **【TARE】** nebo **【ZERO】** pro návrat do režimu nastavení.

3.6.3.9 Přepnutí funkce kláves 14/24

- Stiskněte tlačítko **【7】** pro přepnutí funkce kláves.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
14	Fun-7	Set

- 14: Funkce klávesy 14**
- 24: Funkce klávesy 24**
- Stiskněte tlačítko **【TARE】** pro uložení nebo **【ZERO】** pro zrušení změn.

3.6.3.10 Změna kompenzačního rozsahu

- Stiskněte klávesu **【8】** s funkcí přepnutí. Na displeji se zobrazí:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
0	Fun-8	Set

- Stiskněte klávesu **【8】** pro nastavení kompenzačního rozsahu v rozmezí -10d až 10d.
- Stiskněte tlačítko **【TARE】** pro uložení volby a návrat do nabídky nastavení, nebo stiskněte tlačítko **【ZERO】** pro zrušení změn a ukončení nastavení.

3.6.3.11 Změna režimu napájení (4 V nebo 6 V)

- Stiskněte tlačítko **【9】** pro vstup do výběru režimu napájení.
- K změně nastavení použijte stejné klávesy. Na displeji se zobrazí:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
4.0	Fun-9	Set

- 4,0 označuje 4V baterii.
- 6,0 označuje 6V baterii.
- Stiskněte klávesu **【TARE】** pro uložení volby a návrat do nabídky nastavení a stiskněte klávesu **【ZERO】** pro zrušení změn a opuštění nastavení.

3.6.3.12 Změna režimu jednoduché nebo dvojité přesnosti

- Stiskněte tlačítko **【•】** pro vstup do výběru režimu přesnosti.
 - Stejným tlačítkem přepínáte mezi možnostmi. Na displeji se zobrazí:
- Jednoduchá přesnost

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -1	Fun-A	0.00

- Dvojitá přesnost

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -2	Fun-A	0.00

3.6.3.13 Nastavení režimu spánku

- Stiskněte tlačítko **【M1】** pro vstup do výběru režimu spánku. Na displeji se zobrazí:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
E-Sd	Fun-B	Set

- Vyberte jeden z následujících režimů:
 - E-Sd (režim spánku): Během vážení se po 2 sekundách zobrazí pouze symbol „-“.
 - E-bSd (režim vážení): Hmotnost se bude na váze nepřetržitě zobrazovat.
- Stisknutím tlačítka **【TARE】** uložíte výběr a vrátíte se do nabídky nastavení; stisknutím tlačítka **【ZERO】** zrušíte změny a opustíte nastavení.

3.6.4. Přenosový protokol RS232

3.6.4.1 Přenosová rychlost UART

- Stiskněte tlačítko **【M2】** v režimu nastavení a na displeji se zobrazí:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

- Na displeji WEIGHT se zobrazí aktuální hodnota přenosové rychlosti.
- Pomocí tlačítka **【M2】** změňte přenosovou rychlost. Dostupné možnosti jsou: 2400 / 4800 / 9600 / 19200.
- Stiskněte tlačítko **【TARE】** pro uložení volby a návrat do nabídky nastavení.
- Stiskněte tlačítko **【ZERO】** pro zrušení změn a ukončení nastavení.

3.6.4.2 Režim přenosu UART

- Stiskněte v režimu nastavení tlačítko **【M3】** a na displeji se zobrazí:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

- Na displeji WEIGHT se zobrazí režim přenosu.
- Pomocí tlačítka **【M3】** změňte režim přenosu. Dostupné možnosti jsou: **Stb / Etb / Ser / CLOSE**.
- Stisknutím tlačítka **【TARE】** uložíte výběr a vrátíte se do nabídky nastavení; stisknutím tlačítka **【ZERO】** zrušíte změny a opustíte nastavení.
 - Stb: Přenos po stabilizaci.
 - Etb: Přenos po přijetí příkazu <PWI> (ASCII kód) rozhraním UART.
 - Ser: Nepřetržitý přenos.
 - CLOSE: Vypne přenos přes UART.

3.6.4.3 Přenos dat přes UART

- Stiskněte tlačítko **【M4】** v režimu nastavení a na displeji se zobrazí:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

- Na displeji WEIGHT se zobrazuje režim přenosu dat. Stisknutím tlačítka **【M4】** můžete změnit formát přenosu. K dispozici jsou následující možnosti:
 - 1 řádek: Odesílá pouze hodnotu „Hmotnost“.
 - 3 řádky: Odesílá hodnoty „Hmotnost“, „Jednotková cena“ a „Celková cena“.

3.6.4.4 Příkazy pro příjem přes UART

- Stiskněte tlačítko **【M5】** v nastavovacím režimu a na displeji se zobrazí:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

- Na displeji WEIGHT se zobrazí příkaz pro příjem. Stisknutím tlačítka **【M5】** změníte režim přenosu. Dostupné možnosti jsou:
 - P: Odesílá data pomocí příkazu „P“.
 - W: Odeslání dat pomocí příkazu „W“.
 - I: Odeslání dat pomocí příkazu „I“.

3.6.5. Protokol sériové komunikace (kód ASCII)

Existují dva způsoby odesílání dat:

- Odeslání pouze hodnoty „Weight“.
- Odeslání všech hodnot, včetně „Weight“, „Unit Price“ a „Total Price“.

3.6.5.1 Odeslání dat o hmotnosti

Bajt 0	Bajt 1	Bajt 2	Bajt 3	Bajt 4	Bajt 5	Bajt 6	Bajt 7	Bajt 8	Bajt 9	Bajt 10	Bajt 11	Bajt 12
W	Prázdné	Označení	Hmotnost	Hmotnost	Hmotnost	Hmotnost	Hmotnost	Hmotnost	K	g	0x0D	0x0A

Pokud hmotnost překročí limit, bajty 5–6 odešlou ASCII kód „OL“: **【 OL kg 】**.

3.6.5.2. Odeslání jednotkové ceny

Bajt 13	Bajt 14	Bajt 15	Bajt 16	Bajt 17	Bajt 18	Bajt 19	Bajt 20	Bajt 21	Bajt 22	Bajt 23
U	Prázdné	prázdné	Jednotková cena	Jednotková cena	Jednotková cena	Jednotková cena	Jednotková cena	Jednotková cena	0x0D	0x0A

3.6.5.3. Odeslání celkové ceny

Bajt 24	Bajt 25	Bajt 26	Bajt 27	Bajt 28	Bajt 29	Bajt 30	Bajt 31	Bajt 32	Bajt 33	Bajt 34
T	Prázdné	Celková cena	T/cena	T/cena	T/cena	T/cena	T/cena	T/cena	0x0D	0x0A

Příklad:

- Pokud je režim přenosu nastaven na 1 řádek a hmotnost je 1,000 kg, odeslaná data jsou: **【1,000 kg】**
- Je-li režim přenosu nastaven na „3 řádky“ a hmotnost činí 1,000 kg, jednotková cena je 1,23 a celková cena je 1,23, odeslaná data jsou:
 - 【 W 1,000 kg 】**
 - 【 U 1,23 】**
 - 【 T 1,23 】**

3.6.5.4 Kumulativní přenos

Bajt 0	Bajt 1	Bajt 2	Bajt 3	Bajt 4	Bajt 5	Bajt 6	Bajt 7	Bajt 8	Bajt 9	Bajt 10	Bajt 11	Bajt 12
Prázdný	prázdný	T	O	T	A	L			prázdný	prázdný	0x0D	0x0A

Bajt 13	Bajt 14	Bajt 15	Bajt 16	Bajt 17	Bajt 18	Bajt 19	Bajt 20	Bajt 21	Bajt 22	Bajt 23
C	=						1	0	0x0D	0x0A

Bajt 24	Bajt 25	Bajt 26	Bajt 27	Bajt 28	Bajt 29	Bajt 30	Bajt 31	Bajt 32	Bajt 33	Bajt 34
T	prázdné	Cena	Cena	Cena	Cena	Cena	Cena	Cena	0x0D	0x0A

- Data se odesílají **pouze jednou** při zobrazení kumulativní hodnoty.
- Pokud je kumulativní hodnota „0“, data se nepřenášejí.
- K přenosu dochází **pouze** v případě, že je formát dat nastaven na **3 řádky**.

Příklad:

Pokud je kumulativní počet **10 jednotek** a celková cena **200,00**, budou přenášena data následující:

【 TOTAL】
 【C= 10】
 【T 200,00】



Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'un outil de traduction automatique. Nous avons tout mis en œuvre pour garantir l'exactitude de la traduction, mais veuillez noter que les traductions automatiques ne sont pas parfaites et ne visent pas à remplacer les traducteurs humains. La version officielle du manuel d'utilisation est en anglais. Les éventuelles différences entre la version traduite et l'original anglais n'ont aucune valeur juridique. Si vous avez des questions concernant l'exactitude de la traduction, veuillez vous reporter à la version anglaise, qui fait office de référence officielle. D'autres versions linguistiques sont disponibles sur demande via info@expondo.com.

Caractéristiques techniques

Description du paramètre	Valeur du paramètre		
Nom de produit	Balance de contrôle numérique		
Modèle	SBS-PW-305C	SBS-PW-61C	SBS-PW-152C
Tension nominale [V~] / Fréquence [Hz]	230/50		
Température de fonctionnement / Humidité relative de fonctionnement [°C/%HR]	0~+40/<90		
Température de stockage / Humidité relative de stockage [°C/%HR]	-25~+50/<70		
Batterie	6 V/4 Ah		
Division [g]	5	1	2
Capacité maximale [kg]	30	6	15
Capacité minimale [g]	20	5	10
Plage du zéro	≤ ±2 % de la capacité maximale		
Plage de tarage	½ F.S.		
Autonomie de la batterie [h]	100		
Afficheur	Afficheur à cristaux liquides		
Dimensions du plateau [mm]	220 x 310		
Dimensions de l'appareil [mm]	400 x 310 x 470	420 x 335 x 465	420 x 335 x 478
Poids [kg]	4,07	3,67	3,66

1. Description générale

Le manuel d'utilisation a pour but de vous aider à utiliser l'appareil en toute sécurité et sans problème. Le produit est conçu et fabriqué conformément à des directives techniques strictes, à l'aide de technologies et de composants de pointe. De plus, il est fabriqué dans le respect des normes de qualité les plus rigoureuses.

**N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL AVANT D'AVOIR
LU ATTENTIVEMENT ET BIEN COMPRIS LE PRÉSENT MANUEL
D'UTILISATION.**

Afin de prolonger la durée de vie de l'appareil et de garantir son bon fonctionnement, veuillez l'utiliser conformément au présent manuel d'utilisation et effectuer régulièrement les opérations d'entretien. Les caractéristiques techniques et les spécifications figurant dans ce manuel d'utilisation sont à jour. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications visant à améliorer la qualité du produit.

LÉGENDE

	Le produit est conforme aux normes de sécurité en vigueur.
	Lire les instructions avant utilisation.
	Le produit doit être recyclé.
	AVERTISSEMENT ! ou ATTENTION ! ou N'OUBLIEZ PAS ! S'applique à la situation donnée (symbole d'avertissement général).
	À utiliser uniquement à l'intérieur.



N'OUBLIEZ PAS ! Les schémas figurant dans ce manuel sont fournis à titre indicatif uniquement et peuvent, sur certains détails, différer de l'appareil réel.

2. Sécurité d'utilisation



ATTENTION ! Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves, voire mortelles.

Les termes « appareil » ou « produit » sont utilisés dans les avertissements et les instructions pour désigner la balance de contrôle numérique. Ne pas utiliser dans des environnements très humides ou à proximité immédiate de cuves d'eau. Éviter que l'appareil ne soit mouillé. Risque d'électrocution ! Ne pas obstruer les ouvertures de ventilation !

2.1. Sécurité électrique

- La fiche doit être adaptée à la prise. Ne pas modifier la fiche de quelque manière que ce soit. L'utilisation de fiches d'origine et de prises correspondantes réduit le risque de choc électrique.
- Évitez de toucher des éléments mis à la terre tels que des tuyaux, des radiateurs, des chaudières et des réfrigérateurs. Le risque de choc électrique est accru si l'appareil mis à la terre est exposé à la pluie, entre en contact direct avec une surface humide ou fonctionne dans un environnement humide. La pénétration d'eau dans l'appareil augmente le risque de dommages matériels et de choc électrique.
- Ne pas toucher à l'appareil avec des mains mouillées ou humides.
- Utilisez le câble uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Ne l'utilisez jamais pour transporter l'appareil ou pour débrancher la fiche d'une prise. Tenez le câble à l'écart des sources de chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces mobiles. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Si l'utilisation de l'appareil dans un environnement humide est inévitable, il convient d'installer un disjoncteur différentiel (RCD). L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de choc électrique.

- f) N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé ou présente des signes évidents d'usure. Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un électricien qualifié ou par le centre de service après-vente du fabricant
- g) ATTENTION ! DANGER DE MORT ! Lors du nettoyage, ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.

2.2. Sécurité au travail

- a) Si vous constatez des dommages ou un dysfonctionnement, éteignez immédiatement l'appareil et signalez-le sans délai à un responsable.
- b) En cas de doute quant au bon fonctionnement de l'appareil, contactez le service d'assistance du fabricant.
- c) Seul le centre de service du fabricant est habilité à réparer l'appareil. N'essayez pas d'effectuer vous-même des réparations !
- d) En cas d'incendie, utilisez un extincteur à poudre ou au dioxyde de carbone (CO₂) (prévu pour une utilisation sur des appareils sous tension) pour éteindre le feu.
- e) Veuillez conserver ce manuel à portée de main pour référence ultérieure. Si cet appareil est cédé à un tiers, le manuel doit lui être remis en même temps.
- f) Conservez les éléments d'emballage et les petites pièces de montage hors de portée des enfants.



Important ! Lors de l'utilisation de l'appareil, protégez les enfants et les autres personnes présentes

2.3. Sécurité personnelle

- a) N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool, de stupéfiants ou de médicaments susceptibles d'altérer considérablement votre capacité à utiliser l'appareil.
- b) L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) présentant des capacités mentales ou sensorielles réduites, ni par des personnes ne disposant pas de l'expérience et/ou des connaissances nécessaires, à moins qu'elles ne soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu une formation sur le fonctionnement de l'appareil.
- c) Lorsque vous utilisez l'appareil, faites preuve de bon sens et restez vigilant. Une perte temporaire de concentration pendant l'utilisation de l'appareil peut entraîner des blessures graves.
- d) Pour éviter toute mise en marche accidentelle de l'appareil, assurez-vous que le bouton marche/arrêt est en position « OFF » avant de le brancher à une source d'alimentation.
- e) Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

2.4. Utilisation sûre de l'appareil

- a) Assurez-vous que la roue est installée de manière stable. Un appareil correctement choisi effectuera la tâche pour laquelle il a été conçu de manière plus efficace et plus sûre.
- b) N'utilisez pas l'appareil si le bouton marche/arrêt ne fonctionne pas correctement (s'il ne permet pas de mettre l'appareil en marche ou de l'arrêter). Les appareils qui ne peuvent pas être allumés et

éteints à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt sont dangereux, ne doivent pas être utilisés et doivent être réparés.

- c) Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant de procéder à tout réglage, nettoyage et entretien. Cette mesure de prévention réduit le risque de mise en marche accidentelle.
- d) Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez l'appareil dans un endroit sûr, hors de portée des enfants et des personnes qui ne le connaissent pas bien et qui n'ont pas lu le mode d'emploi. L'appareil peut présenter un danger s'il est utilisé par des personnes inexpérimentées.
- e) Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
- f) La réparation ou l'entretien de l'appareil doit être effectué par des personnes qualifiées, en utilisant exclusivement des pièces de rechange d'origine. Cela garantira une utilisation en toute sécurité.
- g) Pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil, ne retirez pas les protections montées en usine et ne desserrez aucune vis.
- h) Ne déplacez pas, ne réglez pas et ne faites pas pivoter l'appareil pendant son utilisation.
- i) Nettoyez régulièrement l'appareil pour éviter l'accumulation de salissures tenaces.
- j) L'appareil n'est pas un jouet. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans la surveillance d'un adulte.
- k) Il est interdit de modifier la structure de l'appareil afin d'en changer les paramètres ou la conception.
- l) Tenez l'appareil à l'écart de toute source de feu ou de chaleur.
- m) Ne surchargez pas la balance. Cela pourrait endommager les capteurs de pesage.
- n) Avant d'effectuer une mesure, assurez-vous que l'appareil est posé sur une surface stable et qu'il n'est pas exposé à des vibrations ni à des changements brusques de température, qui pourraient altérer les résultats de mesure.
- o) Ne laissez PAS de charge sur la balance pendant une longue durée. Cela réduirait la précision de la balance et raccourcirait la durée de vie des capteurs de pesage.
- p) N'utilisez PAS la balance en cas d'orage ou de pluie.
- q) Évitez les températures extrêmes. Ne placez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou à proximité d'un climatiseur.
- r) N'utilisez pas la balance à proximité d'appareils électriques de grande puissance, tels que des postes à souder ou de gros moteurs. Ne laissez pas les piles dans l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
- s) Évitez les endroits où l'humidité peut entraîner de la condensation. Évitez tout contact direct avec l'eau.
- t) Ne placez pas l'appareil à proximité de fenêtres, de portes ou de ventilateurs susceptibles de fausser les résultats en raison des courants d'air.
- u) Veillez à la propreté de votre appareil. Ne posez pas de produits sur la balance lorsqu'elle n'est pas utilisée.



ATTENTION
!

Malgré la conception sûre de l'appareil et ses dispositifs de protection, et malgré l'utilisation d'éléments supplémentaires protégeant l'utilisateur, il existe toujours un léger risque d'accident ou de blessure lors de l'utilisation de l'appareil. Restez vigilant et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.

3. Règles d'utilisation

L'appareil est destiné à mesurer le poids d'objets placés sur son plateau de pesée.

Cette balance n'est pas adaptée aux transactions commerciales, à des fins légales, à des usages médicaux, à des applications pharmaceutiques, ni à la détermination des prix lors de ventes.

L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil.

3.1. Description de l'appareil



1. Écran d'affichage
2. Panneau de commande
3. Prise d'alimentation et bouton MARCHE/ARRÊT (non visibles sur la photo)
4. Plateau de pesée
5. Colonne de tête
6. Pince de fixation de la colonne
7. Niveau à bulle

Fonctions du panneau de commande



TOUCHE	FONCTION
B.L./ZERO	Remise à zéro de la balance / rétroéclairage
TARE	Enregistrement / suppression de la tare
CLEAR/MC	Suppression du prix unitaire / suppression des données totalisées actuelles / suppression de toutes les données totalisées
MR	Affichage du poids unitaire, du prix unitaire et du montant (jusqu'à 18 fois)
M+	Ajout de la somme à la mémoire
CHG/ STORE	Enregistrement du prix unitaire / calcul de la monnaie
M1-M7	Ces boutons permettent d'enregistrer des données (prix unitaires)
1-9	Touches numériques
+	Fonction « Ajouter »

3.2. PRÉPARATION À L'UTILISATION

Emplacement de l'appareil

La température ambiante ne doit pas dépasser 40 °C et l'humidité relative doit être inférieure à 85 %. L'appareil doit toujours être utilisé sur une surface plane, stable, propre, ignifuge et sèche, et être hors de portée des enfants et des personnes présentant des troubles mentaux ou sensoriels. Le cordon d'alimentation relié à l'appareil doit être correctement mis à la terre et correspondre aux caractéristiques techniques indiquées sur l'étiquette du produit.

Installation de l'appareil

1. Faites passer le câble de signal à travers la colonne de tête et fixez son extrémité afin qu'il ne tombe pas à l'intérieur.
2. Montez la colonne de tête à l'arrière de la balance.
3. Branchez le câble de signal sur le panneau d'affichage.
4. Montez le panneau d'affichage sur la colonne.

5. Placez le plateau de pesée sur l'appareil.
6. Placez l'appareil sur une surface plane et horizontale. Réglez la hauteur des 4 pieds situés sous l'appareil en les serrant. Lorsque la bulle d'air du niveau à bulle se trouve au centre du cercle, l'appareil est à niveau.

Raccordement de l'appareil à l'alimentation électrique

1. Avant de mettre l'appareil sous tension, retirez toute charge du plateau.
2. Branchez le cordon d'alimentation de la balance à la prise électrique.
3. Allumez la balance à l'aide de l'interrupteur principal situé sur le côté droit de l'appareil.
4. Une fois allumée, la balance passe automatiquement en mode pesée et affiche zéro.
5. Lorsque tous les affichages indiquent des zéros, l'appareil est prêt à fonctionner.

3.3. UTILISATION DE L'APPAREIL

REMARQUE : avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous qu'il est correctement mis à niveau.

Fonctions de la balance et des touches

1. **B.L./ZERO** La touche [] sert à remettre la balance à zéro et à activer le rétroéclairage.
 - a) Pour activer ou désactiver le rétroéclairage de l'écran, maintenez la touche [B.L./ZERO] enfoncée pendant quelques secondes.
 - b) Réinitialisation :
 - Placez un poids sur le plateau de la balance.
 - Appuyez sur la touche [B.L./ZERO] pour remettre la valeur de mesure à zéro.
2. **Acquisition de la tare**
 - Placez un poids sur le plateau de pesée.
 - Attendez un instant que l'appareil se stabilise.
 - Appuyez sur la touche [TARE] ; l'écran affiche « 0 » et le symbole de tare (-T-) s'allume. Une fois le poids retiré, l'écran affiche une valeur négative.
 - Appuyez à nouveau sur la touche [TARE] pour mettre fin à l'acquisition de la tare.
3. **CLEAR/MC _**
 - Appuyez sur cette touche pendant la pesée pour effacer le prix unitaire. Après vérification des données cumulées, les données actuelles seront effacées.
 - Appuyez sur cette touche pendant environ 3 secondes pendant la pesée. Cela effacera toutes les données cumulées.
4. **MR**
 - Appuyez sur cette touche pour lire le poids unitaire, le prix unitaire et le montant (jusqu'à 18 fois).
5. **CHG/ STORE** (enregistrer / modifier). Fonction de calcul / rendu de monnaie.

- Mémorisation du prix unitaire :

Saisissez le prix unitaire à l'aide des touches numériques 0 à 9 (sur le panneau de commande), appuyez sur la touche [CHG/ STORE], puis sur la touche [M^x] (où x = 1 à 7). Le prix unitaire sera enregistré (si un autre prix unitaire était déjà enregistré sous la touche M^x, il sera remplacé par le nouveau prix).

- Calcul de la monnaie

- Pour calculer la monnaie, appuyez sur la touche CHG/ STORE pendant la pesée.
- L'écran « WEIGHT » affichera le message CH9 indiquant le passage en mode de calcul de la monnaie.
- Utilisez les touches numériques de 0 à 9 pour saisir le montant sur lequel la monnaie doit être calculée. La valeur saisie s'affichera sur l'écran « UNIT PRICE ».
- La monnaie calculée s'affichera sur l'écran « TOTAL PRICE ».

6. Les touches M1-M7 servent à mémoriser le prix unitaire.

7. + - Fonction d'addition

- La touche « + » vous permet d'ajouter une valeur pour obtenir le montant total sans avoir à peser à nouveau.

Par exemple : le montant total actuel est de 10,00. Si la valeur à ajouter est 20,00, saisissez 20 à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur la touche « + ». La nouvelle valeur totale s'affichera : 30,00.

8. Messages d'alerte affichés.

MESSAGE	SIGNIFICATION	SOLUTION
---OL--- (Alarme)	Surcharge.	Retirez immédiatement les objets du plateau de pesée.
---Lb--- (Alarme)	La tension est inférieure à 3,6 V.	Rechargez immédiatement la batterie.

3.4. Paramètres de transfert de données (SBS-PW-305C)

Pour accéder au mode de réglage :

Lorsque la balance indique zéro, appuyez sur les touches : [1] [5] [8] [8] [8] + [TARE].

3.4.1. Protocole de transmission RS232 :

3.4.1.1. Vitesse de transmission UART

Appuyez sur le bouton [M²] en mode configuration.

L'écran affiche :

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

La fenêtre WEIGHT (poids) affichera la valeur de la fréquence de la bande. Pour modifier la valeur de la fréquence, appuyez sur le bouton [M2].

Les valeurs de la fréquence disponibles sont les suivantes : 2400/4800/9600/19200.

Appuyez sur le bouton [TARE] pour enregistrer et revenir aux paramètres, ou sur [ZERO] pour annuler les modifications et quitter les paramètres.

3.4.1.2. Méthodes de transmission UART

Appuyez sur le bouton [M3] en mode configuration.

Appuyez sur le bouton [M3] en mode configuration.

L'écran affiche :

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

La fenêtre WEIGHT (poids) affiche la méthode de transmission des données. Pour modifier le mode de transmission, appuyez sur le bouton [M3].

Les modes disponibles sont les suivants : Stb/Etb/Ser/CLOSE

- Stb: Transmission après stabilisation du poids
- Etb: Transmission après réception par l'UART de la commande <PWI> (code ASCII).
- Ser: Transmission continue
- CLOSE: UART fermé

Appuyez sur la touche [TARE] pour enregistrer et revenir aux paramètres, ou sur [ZERO] pour annuler les modifications et quitter les paramètres.

3.4.1.3. Types de données envoyées via l'UART

Appuyez sur la touche [M4] en mode configuration. Les fenêtres d'affichage indiqueront :

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

La WEIGHT fenêtre affichera le nom du mode correspondant à l'ensemble de données en cours de transfert. Pour modifier le type d'ensemble de données à transmettre, appuyez sur le bouton [M4].

Les ensembles de données disponibles sont les suivants : 1 ligne / 3 lignes.

- 1 ligne : transmet uniquement les valeurs « WEIGHT ».
- 3 lignes : transmet les valeurs « WEIGHT », « UNIT PRICE » et « TOTAL PRICE » (poids, prix unitaire et prix total).

3.4.1.4. Configuration de la commande de réception UART

Appuyez sur la touche [M5] en mode configuration. Les fenêtres d'affichage indiqueront :

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

La WEIGHT fenêtre affichera la commande de réception. Pour modifier la méthode de commande de réception, appuyez sur la touche [M5]. Les options disponibles sont : P/W/I (majuscule).

- P: Envoyer les données avec la commande « P ».
- W: Envoyer les données avec la commande « W ».

- I: Envoyer les données avec la commande « I ».

3.4.2. Protocole de communication série (code ASCII)

Il existe deux façons d'envoyer des données :

- 1) transmission des valeurs de poids uniquement,
- 2) transmission de toutes les valeurs : poids, prix unitaire et prix total.

3.4.2.1. Transmission du poids

Byte 0	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
W	empty	symbol	weight	weight	weight	weight	weight	weight	K	g	0x0D	0x0xA

Lorsque la balance est en surcharge, les octets 5 et 6 envoient le message OL en code ASCII [OL Kg].

3.4.2.2. Transmission du prix unitaire

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
U	empty	empty	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	0x0D	0x0xA

3.4.2.3. Transmission du prix total

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	0x0D	0x0xA

Exemple :

- Si le mode de transmission sélectionné est « 1 ligne » et que le poids est de 1 000 kg :

Les données transmises sont : [1,000Kg]

- Si le mode de transmission sélectionné est « 3 lignes » et que le poids est de 1 000 kg :

prix unitaire = 1,23 ; prix total = 1,23 :

Les données envoyées sont les suivantes :

[W 1.000Kg]

[U 1.23]

[T 1.23]

3.4.2.4. Transmission du résultat de l'addition

Byte K	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
empty	empty	T	O	T	A	L			empty	empty	0x0D	0x0xA

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
C	=						1	1	0x0D	0x0xA

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	price	price	price	price	price	price	price	0x0D	0x0xA

- La valeur n'est envoyée qu'une seule fois, après l'affichage du résultat de l'addition.
- Lorsque la somme est « 0 », les données ne sont pas envoyées.
- La transmission n'est effectuée que lorsque « 3 lignes » est la méthode de transmission sélectionnée.

Exemple :

Total de 10 unités, le prix total est de 200.00,

Les données envoyées sont les suivantes :

[TOTAL]

[C= 10]

[T 200.00]

3.5. Nettoyage et entretien

- Débranchez la fiche secteur et laissez l'appareil refroidir complètement avant chaque nettoyage, réglage ou remplacement d'accessoires, ou si l'appareil n'est pas utilisé.
- Utilisez uniquement des produits de nettoyage non corrosifs pour nettoyer la surface.
- Après avoir nettoyé l'appareil, toutes les pièces doivent être complètement sèches avant de le réutiliser.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et de l'exposition directe au soleil.
- Ne pulvérisiez pas l'appareil avec un jet d'eau et ne le plongez pas dans l'eau.
- Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas à l'intérieur de l'appareil par les orifices d'aération du boîtier.
- L'appareil doit être inspecté régulièrement afin de vérifier son bon fonctionnement électrique et de détecter tout dommage.
- Ne laissez pas la batterie dans l'appareil s'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Nettoyez avec un chiffon doux et légèrement humide.

RETRAIT EN TOUTE SÉCURITÉ DES BATTERIES ET DES BATTERIES RECHARGEABLES

L'appareil est équipé d'une batterie de 6 V / 4 Ah (modèle : SBS-PW-305C) et d'une batterie de 4 V / 4 Ah (modèle : SBS-PW-61C, SBS-PW-152C). Recyclez les batteries auprès d'un organisme ou d'une entreprise spécialisée.

ÉLIMINATION DES APPAREILS USAGÉS

Ne jetez pas cet appareil avec les déchets ménagers. Déposez-le dans un point de collecte et de recyclage des appareils électriques et électroniques. Vérifiez le symbole figurant sur le produit, le mode d'emploi et l'emballage. Les plastiques utilisés pour la fabrication de l'appareil peuvent être recyclés conformément à leur marquage. En choisissant le recyclage, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur votre centre de recyclage local.

3.6. Procédure d'étalonnage

3.6.1. Accès au mode d'étalonnage

1. Première méthode :

- Court-circuitez l'interrupteur de la balance.
- Accédez au mode de réglage et appuyez sur **【ZERO】** pour accéder à l'étalonnage.

2. Deuxième méthode :

- Allumez la balance et saisissez **【9】 【0】 【3】 【1】 【6】 + 【TARE】** pour accéder à l'étalonnage.
- La balance affichera les informations suivantes :

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Cal.weight	Cal	Set

- **Fenêtre « Poids »** : affiche le dernier poids d'étalonnage.
- **Fenêtre « Prix unitaire »** : indique le mode d'étalonnage.
- **Fenêtre « Prix total »** : affiche « Set ».

3.6.2. Étapes d' étalonnage

- Assurez-vous que le poids d'étalonnage est correctement positionné, puis sélectionnez le zéro pour l'étalonnage.
 - Accédez au mode d'étalonnage et appuyez sur **【TARE】** pour sélectionner le poids et le zéro.
 - **Remarque** : si le poids d'étalonnage est réglé sur **0**, le processus ne se poursuivra pas.
- Placez le poids pour lancer l'étalonnage.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Load	Set

- **Fenêtre « Poids »** : affiche le code interne actuel et la valeur de la différence de zéro.
- **Fenêtre « Prix unitaire »** : « Load » signifie « placer le poids ».
- **Fenêtre « Prix total »** : affiche « Set ».

- Appuyez plusieurs fois sur **【0】** pour ajuster le point zéro en vue de l'étalonnage.
- Une fois que le poids s'est stabilisé, appuyez sur **【TARE】** pour terminer l'étalonnage. La valeur stabilisée s'affiche comme suit :

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Pass	Set

- La valeur stabilisée s'affiche pendant 0,5 seconde avant que l'appareil ne revienne en mode de pesée normal.

3.6.3. Réglages des fonctions

3.6.3.1 Accès au mode de réglage

- Si le poids est nul, entrez **【1】 【5】 【8】 【8】 【8】 + 【TARE】** pour accéder au mode de réglage.
- Vous pouvez également court-circuiter et allumer la balance pour accéder directement au mode de réglage.

Sortie du mode de configuration :

- Si vous utilisez la méthode du court-circuit, appuyez sur **【ZERO】** pour passer en mode d'étalonnage.
- Si vous accédez au mode via un mot de passe, appuyez sur **【ZERO】** pour revenir au mode de pesée.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.005	Fun	Set

3.6.3.2 Commutation kg/kilo

- En mode de configuration, appuyez sur **【0】** pour passer en mode de commutation.
- Appuyez à nouveau sur **【0】** pour basculer entre les fonctions. Sur l'écran d'affichage du poids, les valeurs s'affichent comme suit :

WEIGHT	UNIT PRICE	TOAL PRICE
1000	Fun-0	Set

- 500** : active la fonction « kilo ».
- 1000** : désactive la fonction « kilo ».
- Appuyez sur **【TARE】** pour enregistrer les modifications ou sur **【ZERO】** pour les annuler.

3.6.3.3 Réglage de la capacité

- En mode « Set », appuyez sur **【1】** pour accéder au mode de modification et saisir la valeur de capacité. L'écran s'affiche comme suit :

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.000	Fun-1	Set

- Appuyez sur **【TARE】** pour enregistrer ou sur **【ZERO】** pour annuler les modifications.

3.6.3.4 Réglage de la division

- En mode « Set », appuyez sur **【2】** pour passer en mode « Shift ».
- Appuyez à nouveau sur **【2】** pour modifier le réglage de la division.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5	Fun-2	Set

- Options disponibles : **1 / 2 / 5 / 10**
- Appuyez sur **【TARE】** pour enregistrer ou sur **【ZERO】** pour annuler les modifications.

3.6.3.5 Réglage de la virgule décimale

- Appuyez sur **【3】** pour modifier la position de la virgule décimale.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-3	Set

- Nombre de décimales disponibles : **0 / 1 / 2 / 3 / 4**
- Appuyez sur **【TARE】** pour enregistrer ou sur **【ZERO】** pour annuler les modifications.

3.6.3.6 Arrondi des prix

- Appuyez sur **【4】** pour régler les paramètres d'arrondi.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5- 5	Fun-4	Set

- **5-10** : Active l'arrondi des prix.
- **5-5** : Désactiver l'arrondi des prix.
- Appuyez sur **【TARE】** pour enregistrer ou sur **【ZERO】** pour annuler les modifications.

3.6.3.7 Réglage de la virgule décimale pour le prix unitaire

- Appuyez sur **【5】** pour modifier la position de la virgule décimale pour les prix unitaires.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-5	Set

- Nombre de décimales disponibles : **0 / 1 / 2**
- Appuyez sur **【TARE】** pour enregistrer ou sur **【ZERO】** pour annuler les modifications.

3.6.3.8 Suivi du zéro

- Appuyez sur **【6】** pour activer le suivi du zéro.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
6	Fun-6	Set

- Appuyez sur **【CLEAR】** pour réinitialiser la valeur affichée.
- Appuyez sur **【TARE】** ou **【ZERO】** pour revenir au mode de réglage.

3.6.3.9 Commutation des touches 14/24

- Appuyez sur **【7】** pour changer la fonction des touches.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
14	Fun-7	Set

- 14 : fonction de la touche 14**
- 24 : fonction de la touche 24**
- Appuyez sur **【TARE】** pour enregistrer ou sur **【ZERO】** pour annuler les modifications.

3.6.3.10 Modification de la plage de compensation

- Appuyez sur la touche **【8】** avec la fonction de commutation. L'écran affiche :

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
0	Fun-8	Set

- Appuyez sur la touche **【8】** pour régler la plage de compensation entre -10d et 10d.
- Appuyez sur la touche **【TARE】** pour enregistrer la sélection et revenir au menu des réglages, et sur **【ZERO】** pour annuler les modifications et quitter la configuration.

3.6.3.11 Modification du mode d'alimentation (4 V ou 6 V)

- Appuyez sur la touche **【9】** pour accéder à la sélection du mode d'alimentation.
- Utilisez ces mêmes touches pour modifier les réglages. L'écran affiche :

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
4.0	Fun-9	Set

- 4,0 correspond à une pile de 4 V.
- 6,0 correspond à une pile de 6 V.
- Appuyez sur **【TARE】** pour enregistrer la sélection et revenir au menu des réglages, ou sur **【ZERO】** pour annuler les modifications et quitter la configuration.

3.6.3.12 Modification de la division simple ou double

- Appuyez sur **【•】** pour accéder à la sélection du mode de division.
- Utilisez la même touche pour basculer entre les options. L'écran affiche :

- Division simple

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -1	Fun-A	0.00

- Division double

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -2	Fun-A	0.00

3.6.3.13 Configuration du mode veille

- Appuyez sur **【M1】** pour accéder au menu de sélection du mode veille. L'écran affichera :

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
E-Sd	Fun-B	Set

- Sélectionnez l'un des modes suivants :
 - E-Sd (Mode veille) : pendant la pesée, au bout de 2 secondes, seul le symbole « - » s'affichera.
 - E-bSd (Mode pesée) : Le poids s'affiche en continu sur la balance.
- Appuyez sur la touche **【TARE】** pour enregistrer la sélection et revenir au menu des réglages, ou sur la touche **【ZERO】** pour annuler les modifications et quitter la configuration.

3.6.4. Protocole de transmission RS232

3.6.4.1 Débit de transmission UART

- Appuyez sur **【M2】** en mode de configuration ; les fenêtres suivantes s'affichent :

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

- L'écran WEIGHT affiche la valeur actuelle de la vitesse de transmission.
- Utilisez la touche **【M2】** pour modifier la vitesse de transmission. Les options disponibles sont : 2400 / 4800 / 9600 / 19200.
- Appuyez sur **【TARE】** pour enregistrer la sélection et revenir au menu de configuration.
- Appuyez sur **【ZERO】** pour annuler les modifications et quitter la configuration.

3.6.4.2 Mode de transmission UART

- Appuyez sur **【M3】** en mode de configuration ; l'écran affiche alors :

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

- L'affichage « **WEIGHT** » indique le **mode de transmission**.
- Utilisez la touche **【M3】** pour modifier le mode de transmission. Les options disponibles sont : **Stb / Etb / Ser / CLOSE**.
- Appuyez sur **【TARE】** pour enregistrer la sélection et revenir au menu de configuration, et appuyez sur **【ZERO】** pour annuler les modifications et quitter la configuration.
 - Stb : Transmet après stabilisation.
 - Etb : Transmission après réception par l'UART de la commande <PWI> (code ASCII).
 - Ser : Transmission en continu.
 - CLOSE : Désactive la transmission UART.

3.6.4.3 Transmission de données UART

- Appuyez sur la touche **【M4】** en mode de configuration ; les fenêtres affichent alors :

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

- L'écran « **WEIGHT** » (POIDS) affiche le mode de transmission des données. Appuyez sur **【M4】** pour modifier le format de transmission. Les options suivantes sont disponibles :
 - 1 ligne : envoie uniquement la valeur « Poids ».
 - 3 lignes : envoie les valeurs « Poids », « Prix unitaire » et « Prix total ».

3.6.4.4 Commandes de réception UART

- Appuyez sur **【M5】** en mode de configuration ; les fenêtres affichent alors :

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

- L'écran « WEIGHT » affiche la commande de réception. Appuyez sur **【M5】** pour modifier le mode de transmission. Les options disponibles sont les suivantes :
 - P : envoie les données à l'aide de la commande « P ».
 - W : Envoyer les données à l'aide de la commande « W ».
 - I : Envoyer les données à l'aide de la commande « I ».

3.6.5. Protocole de communication série (code ASCII)

Il existe deux façons d'envoyer des données :

- Envoyer uniquement la valeur « Poids ».
- Envoyer toutes les valeurs, y compris le poids, le prix unitaire et le prix total.

3.6.5.1 Envoi des données de poids

Octet 0	Octet 1	Octet 2	Octet 3	Octet 4	Octet 5	Octet 6	Octet 7	Octet 8	Octet 9	Octet 10	Octet 11	Octet 12
W	Vide	Symbole	Poids	Poids	Poids	Poids	Poids	Poids	K	g	0x0D	0x0A

Lorsque le poids dépasse la limite, les octets 5 à 6 transmettent le code ASCII « OL » : **【 OL kg 】** .

3.6.5.2. Envoi du prix unitaire

Octet 13	Octet 14	Octet 15	Octet 16	Octet 17	Octet 18	Octet 19	Octet 20	Octet 21	Octet 22	Octet 23
U	Espace	espace	Prix unitaire	U/prix	Prix unitaire	Prix unitaire	U/prix	U/prix	0x0D	0x0A

3.6.5.3. Envoi du prix total

Octet 24	Octet 25	Octet 26	Octet 27	Octet 28	Octet 29	Octet 30	Octet 31	Octet 32	Octet 33	Octet 34
T	Vide	T/prix	T/prix	T/prix	T/prix	T/prix	Prix unitaire	T/prix	0x0D	0x0A

Exemple :

- Si le mode de transmission est réglé sur « 1 ligne » et que le poids est de 1,000 kg, les données envoyées sont :
【 1,000 kg 】
- Si le mode de transmission est réglé sur « 3 lignes » et que le poids est de 1,000 kg, que le prix unitaire est de 1,23 et que le prix total est de 1,23, les données envoyées sont :
【 W 1,000 kg 】
【 U 1,23 】
【 T 1,23 】

3.6.5.4 Transmission cumulative

Octet 0	Octet 1	Octet 2	Octet 3	Octet 4	Octet 5	Octet 6	Octet 7	Octet 8	Octet 9	Octet 10	Octet 11	Octet 12
Vide	vide	T	O	T	A	L			vide	vide	0x0D	0x0A

Octet 13	Octet 14	Octet 15	Octet 16	Octet 17	Octet 18	Octet 19	Octet 20	Octet 21	Octet 22	Octet 23
C	=						1	0	0x0D	0x0A

Octet 24	Octet 25	Octet 26	Octet 27	Octet 28	Octet 29	Octet 30	Octet 31	Octet 32	Octet 33	Octet 34
T	vide	Prix	Prix	Prix	Prix	Prix	Prix	Prix	0x0D	0x0A

- Les données ne sont envoyées **qu'une seule fois** lorsque la valeur cumulée est affichée.
- Si la valeur cumulée est « **0** », aucune donnée n'est transmise.
- La transmission n'a lieu **que** lorsque le format des données est réglé sur **3 lignes**.

Exemple :

Si le compteur cumulatif est de **10 unités** et que le prix total est de **200,00**, les données transmises seront les suivantes :

【 TOTAL 】
【 C= 10 】
【 T 200,00 】



Il presente Manuale d'uso è stato tradotto tramite traduzione automatica. Abbiamo fatto tutto il possibile per garantire l'accuratezza della traduzione, ma si prega di tenere presente che le traduzioni automatiche non sono perfette e non intendono sostituire i traduttori umani. La versione ufficiale del Manuale d'uso è in inglese. Eventuali differenze tra la versione tradotta e l'originale in inglese non sono giuridicamente vincolanti. In caso di domande sull'accuratezza della traduzione, si prega di fare riferimento alla versione inglese, che costituisce il riferimento ufficiale. Versioni in altre lingue sono disponibili su richiesta scrivendo a info@expondo.com.

Dati tecnici

Descrizione del parametro	Valore del parametro		
Nome del prodotto	Bilancia di controllo digitale		
Modello	SBS-PW-305C	SBS-PW-61C	SBS-PW-152C
Tensione nominale [V~] / Frequenza [Hz]	230/50		
Temperatura di funzionamento/Umidità relativa di funzionamento [°C/%RH]	0~+40/<90		
Temperatura di stoccaggio/Umidità relativa di stoccaggio [°C/%RH]	-25~+50/<70		
Batteria	6 V/4 Ah		
Divisione [g]	5	1	2
Capacità massima [kg]	30	6	15
Capacità minima [g]	20	5	10
portata zero	≤±2% del massimo		
Intervallo di tara	½ F.S.		
Durata della batteria [h]	100		
Display	Display a cristalli liquidi		
Dimensioni del piatto [mm]	220x310		
Dimensioni dell'apparecchio [mm]	400x310x470	420x335x465	420x335x478
Peso [kg]	4,07	3,67	3,66

1. Descrizione generale

Il manuale d'uso è stato concepito per facilitare un utilizzo sicuro e senza problemi dell'apparecchio. Il prodotto è stato progettato e realizzato in conformità a rigorose linee guida tecniche, utilizzando tecnologie e componenti all'avanguardia. Inoltre, è prodotto nel rispetto dei più severi standard di qualità.

**NON UTILIZZARE IL DISPOSITIVO SE NON SI È
LETTO E COMPRESO APPROFONDITAMENTE IL PRESENTE
MANUALE D'USO.**

Per prolungare la durata del dispositivo e garantirne il corretto funzionamento, utilizzarlo in conformità con il presente manuale d'uso ed eseguire regolarmente gli interventi di manutenzione. I dati tecnici e le specifiche riportati nel presente manuale d'uso sono aggiornati. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche finalizzate al miglioramento della qualità.

LEGENDA

	Il prodotto è conforme alle norme di sicurezza pertinenti.
	Leggere le istruzioni prima dell'uso.
	Il prodotto deve essere riciclato.
	AVVERTENZA! o ATTENZIONE! o RICORDARE! Applicabile alla situazione descritta (segnale di avvertenza generale).
	Utilizzare esclusivamente in ambienti interni.



ATTENZIONE! I disegni presenti in questo manuale hanno solo scopo illustrativo e in alcuni dettagli potrebbero differire dall'apparecchio reale.

2. Sicurezza d'uso



ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze relative alla sicurezza e tutte le istruzioni. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni può causare folgorazione, incendio e/o danni fisici o morte.

I termini “dispositivo” o “prodotto” utilizzati nelle avvertenze e nelle istruzioni si riferiscono alla bilancia di controllo. Non utilizzare in ambienti molto umidi o nelle immediate vicinanze di serbatoi d'acqua. Evitare che il dispositivo si bagni. Pericolo di folgorazione! Non coprire le aperture di ventilazione!

2.1. Sicurezza elettrica

- La spina deve essere compatibile con la presa. Non modificare la spina in alcun modo. L'uso di spine originali e di prese compatibili riduce il rischio di scossa elettrica.
- Evitare di toccare elementi collegati a terra quali tubature, riscaldatori, caldaie e frigoriferi. Il rischio di scossa elettrica aumenta se l'apparecchio collegato a terra è esposto alla pioggia, entra in contatto diretto con una superficie bagnata o funziona in un ambiente umido. L'ingresso di acqua nell'apparecchio aumenta il rischio di danni all'apparecchio stesso e di scossa elettrica.
- Non toccare il dispositivo con mani bagnate o umide.
- Utilizzare il cavo esclusivamente per lo scopo previsto. Non utilizzarlo mai per trasportare il dispositivo o per estrarre la spina dalla presa. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli taglienti o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scossa elettrica.
- Se non è possibile evitare di utilizzare il dispositivo in un ambiente umido, è necessario installare un interruttore differenziale (RCD). L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scossa elettrica.

- f) Non utilizzare il dispositivo se il cavo di alimentazione è danneggiato o presenta evidenti segni di usura. Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito da un elettricista qualificato o dal centro di assistenza del produttore
- g) **ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE!** Durante la pulizia, non immergere mai il dispositivo in acqua o in altri liquidi.

2.2. Sicurezza sul posto di lavoro

- a) Se si riscontrano danni o un funzionamento anomalo, spegnere immediatamente il dispositivo e segnalarlo senza indugio a un responsabile.
- b) In caso di dubbi sul corretto funzionamento del dispositivo, contattare il servizio di assistenza del produttore.
- c) Solo il centro di assistenza del produttore è autorizzato a riparare il dispositivo. Non tentare alcuna riparazione autonomamente!
- d) In caso di incendio, utilizzare un estintore a polvere o ad anidride carbonica (CO₂) (adatto all'uso su dispositivi elettrici sotto tensione) per spegnerlo.
- e) Si prega di conservare il presente manuale a disposizione per future consultazioni. Se il dispositivo viene ceduto a terzi, il manuale deve essere consegnato insieme ad esso.
- f) Conservare gli elementi dell'imballaggio e le piccole parti di montaggio in un luogo non accessibile ai bambini.



Ricordati! Durante l'utilizzo del dispositivo, proteggere i bambini e le altre persone presenti

2.3. Sicurezza personale

- a) Non utilizzare il dispositivo in caso di stanchezza, malattia o sotto l'effetto di alcol, sostanze stupefacenti o farmaci che possano compromettere in modo significativo la capacità di utilizzarlo.
- b) Il dispositivo non è progettato per essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità mentali e sensoriali limitate o da persone prive dell'esperienza e/o delle conoscenze necessarie, a meno che non siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare il dispositivo.
- c) Quando si lavora con il dispositivo, usare il buon senso e prestare attenzione. Una momentanea perdita di concentrazione durante l'uso del dispositivo può causare gravi lesioni.
- d) Per evitare che il dispositivo si accenda accidentalmente, assicurarsi che l'interruttore di accensione/spegnimento sia in posizione OFF prima di collegarlo a una fonte di alimentazione.
- e) Il dispositivo non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.

2.4. Uso sicuro del dispositivo

- a) Assicurarsi che la ruota sia posizionata in modo stabile. Un dispositivo correttamente selezionato svolgerà il compito per cui è stato progettato in modo migliore e più sicuro.

- b) Non utilizzare il dispositivo se l'interruttore di accensione/spegnimento non funziona correttamente (non accende e spegne il dispositivo). I dispositivi che non possono essere accesi e spenti tramite l'interruttore ON/OFF sono pericolosi, non devono essere utilizzati e devono essere riparati.
- c) Scollegare il dispositivo dall'alimentazione prima di procedere a regolazioni, pulizia e manutenzione. Tale misura preventiva riduce il rischio di accensione accidentale.
- d) Quando non viene utilizzato, conservarlo in un luogo sicuro, lontano dalla portata dei bambini e di persone che non hanno familiarità con il dispositivo e che non hanno letto il manuale d'uso. Il dispositivo può rappresentare un pericolo se utilizzato da persone inesperte.
- e) Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.
- f) La riparazione o la manutenzione del dispositivo devono essere eseguite da personale qualificato, utilizzando esclusivamente ricambi originali. Ciò garantirà un utilizzo sicuro.
- g) Per garantire l'integrità operativa del dispositivo, non rimuovere le protezioni montate in fabbrica e non allentare alcuna vite.
- h) Non spostare, regolare o ruotare il dispositivo durante il lavoro.
- i) Pulire regolarmente il dispositivo per evitare l'accumulo di sporco ostinato.
- j) Il dispositivo non è un giocattolo. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.
- k) È vietato intervenire sulla struttura del dispositivo al fine di modificarne i parametri o la costruzione.
- l) Tenere il dispositivo lontano da fonti di fuoco e calore.
- m) Non sovraccaricare la bilancia. Ciò può danneggiare le celle di carico.
- n) Prima di effettuare una misurazione, assicurarsi che il dispositivo sia posizionato su una superficie stabile e non sia esposto a vibrazioni e sbalzi di temperatura, che potrebbero influire negativamente sui risultati della misurazione.
- o) NON lasciare il carico sulla bilancia per lungo tempo. Ciò ridurrà la precisione della bilancia e ne accorcerà la durata delle celle di carico.
- p) NON utilizzare la bilancia in caso di temporali o pioggia.
- q) Le temperature estreme dovrebbero essere evitate. Non esporre l'apparecchio alla luce diretta del sole né collocarlo in prossimità di un impianto di climatizzazione.
- r) Non utilizzare la bilancia in prossimità di grandi apparecchi elettrici, quali saldatrici o motori di grandi dimensioni. Non lasciare le batterie all'interno dell'apparecchio se non lo si utilizza per un lungo periodo.
- s) Evitare luoghi in cui l'umidità possa causare condensa. Evitare il contatto diretto con l'acqua.
- t) Non collocare l'apparecchio in prossimità di finestre, porte o ventilatori che potrebbero causare risultati instabili a causa delle correnti d'aria.
- u) Mantenere pulito l'apparecchio. Non riporre prodotti sulla bilancia quando non viene utilizzata.



ATTENZIONE! Nonostante il design sicuro del dispositivo e le sue caratteristiche di protezione, e nonostante l'uso di elementi aggiuntivi a tutela dell'operatore, sussiste comunque un leggero rischio di incidenti o lesioni durante l'utilizzo del dispositivo. Prestare attenzione e usare il buon senso durante l'utilizzo del dispositivo.

3. Principi di utilizzo

Il dispositivo è destinato alla misurazione del peso di oggetti posizionati sulla piattaforma di pesatura del dispositivo.

Questa bilancia non è adatta per transazioni commerciali, scopi legali, usi medici, applicazioni farmaceutiche, determinazione dei prezzi nelle vendite.

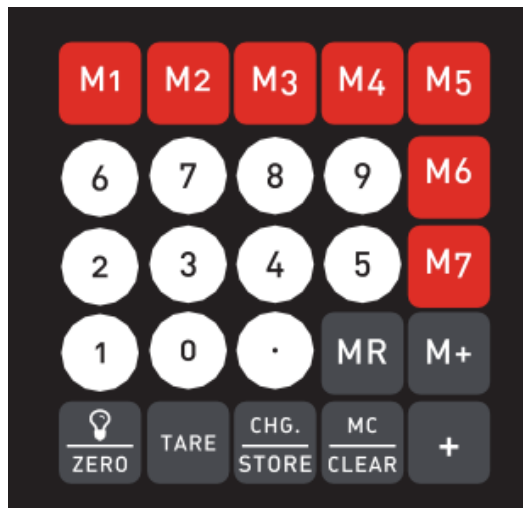
L'utente è responsabile di eventuali danni derivanti da un uso improprio del dispositivo.

3.1. Descrizione del dispositivo



1. Pannello di visualizzazione
2. Pannello di controllo
3. Presa di alimentazione e pulsante ON/OFF (non visibile nell'immagine)
4. Piatto di pesatura
5. Colonna portante
6. Morsetto della colonna
7. Livella a bolla

Funzioni del pannello di controllo



TASTO	FUNZIONE
B.L./ZERO	Azzeraamento della bilancia / retroilluminazione
TARE	Acquisizione/cancellazione della tara
CLEAR/MC	Cancellazione del prezzo unitario / cancellazione dei dati totalizzati correnti / cancellazione di tutti i dati totalizzati
MR	Lettura del peso unitario, del prezzo unitario e dell'importo (fino a 18 volte)
M+	Aggiunta della somma alla memoria
CHG/ STORE	Salvataggio del prezzo unitario / calcolo del resto in contanti
M1-M7	Questi pulsanti servono a salvare i dati (prezzi unitari)
1-9	Tasti numerici
+	Funzione "Aggiungi"

3.2. PREPARAZIONE ALL'USO

Posizionamento dell'apparecchio

La temperatura ambiente non deve superare i 40 °C e l'umidità relativa deve essere inferiore all'85%. L'apparecchio deve essere sempre utilizzato su una superficie piana, stabile, pulita, ignifuga e asciutta, e deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini e delle persone con capacità mentali e sensoriali limitate. Il cavo di alimentazione collegato all'apparecchio deve essere correttamente collegato a terra e corrispondere alle specifiche tecniche riportate sull'etichetta del prodotto.

Installazione dell'apparecchio

1. Far passare il cavo di segnale attraverso la colonna portante e fissarne l'estremità in modo che non cada all'interno.
2. Montare la colonna portante sulla parte posteriore della bilancia.
3. Collegare il cavo di segnale al pannello di visualizzazione.
4. Montare il pannello di visualizzazione sulla colonna.

5. Posizionare il piatto di pesata sull'apparecchio.
6. Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e orizzontale. Regolare l'altezza dei 4 piedini situati nella parte inferiore dell'apparecchio serrandoli. Quando la bolla d'aria della livella si trova al centro del cerchio, l'apparecchio è livellato.

Collegamento dell'apparecchio all'alimentazione elettrica

1. Prima di accendere l'apparecchio, rimuovere il carico dal piatto di pesatura.
2. Collegare il cavo di alimentazione della bilancia alla presa di corrente.
3. Accendere la bilancia tramite l'interruttore principale I/O situato sul lato destro dell'apparecchio.
4. Una volta accesa, la bilancia entrerà automaticamente in modalità di pesatura e visualizzerà il valore zero.
5. Quando tutti i display indicano zeri, il dispositivo è pronto per l'uso.

3.3. UTILIZZO DEL DISPOSITIVO

NOTA: prima di utilizzare il dispositivo, assicurarsi che sia correttamente livellato.

Funzioni della bilancia e dei pulsanti

1. **B.L./ZERO** viene utilizzato per azzerare la bilancia e per la retroilluminazione.
 - a) Per attivare o disattivare la retroilluminazione del display, tenere premuto il pulsante [**B.L./ZERO**] per alcuni secondi.
 - b) **Reset:**
 - Posizionare un peso sul piatto di pesatura.
 - Premere il pulsante [**B.L./ZERO**] per azzerare il valore di misurazione.
2. **Acquisizione della tara**
 - Posizionare un peso sul piatto di pesatura.
 - Attendere qualche istante affinché il dispositivo si stabilizzi.
 - Premere il tasto [**TARE**]; il display visualizzerà "0" e il simbolo della tara (-T-) risulterà evidenziato. Dopo aver rimosso il peso, il display visualizzerà un valore negativo.
 - Premere nuovamente il tasto [**TARE**] per terminare l'acquisizione della tara.
3. **CLEAR/MC _**
 - Premere questo pulsante durante la pesatura per cancellare il prezzo unitario. Dopo aver verificato i dati cumulativi, i dati correnti verranno azzerati.
 - Premere questo pulsante durante la pesatura per circa 3 secondi. In questo modo verranno cancellati tutti i dati cumulativi.
4. **MR**
 - Premere questo pulsante per visualizzare il peso unitario, il prezzo unitario e l'importo (fino a 18 volte).

5. CHG/ STORE (memorizza / modifica). Funzione di calcolo / resto.

- Memorizzazione del prezzo unitario:

Inserire il prezzo unitario utilizzando i tasti numerici da 0 a 9 (sul pannello di controllo), premere il tasto [CHG/ STORE], quindi il tasto [M_x] (dove x = da 1 a 7). Il prezzo unitario verrà salvato (se sotto il pulsante M_x era già memorizzato un altro prezzo unitario, questo verrà sostituito dal nuovo prezzo).

- Calcolo del resto

- Per calcolare il resto, premere il pulsante CHG/ STORE durante la pesatura.
- Il display "WEIGHT" visualizzerà il CH9 messaggio, indicando il passaggio alla modalità di calcolo del resto.
- Utilizzare i tasti numerici da 0 a 9 per inserire l'importo su cui calcolare il resto. Il valore inserito verrà visualizzato sul display "UNIT PRICE".
- Il resto calcolato verrà visualizzato sul display "TOTAL PRICE".

6. I M1-M7 tasti servono per memorizzare il prezzo unitario.

7. + - Funzione di addizione

- Con il tasto "+" è possibile aggiungere un valore per ottenere il valore totale senza effettuare un'ulteriore pesatura.

Ad esempio: il valore totale attuale è 10,00. Se il valore da aggiungere è 20,00, inserire 20 con i tasti numerici, quindi premere il tasto "+". Verrà visualizzato il nuovo valore totale: 30,00.

8. Messaggi di allarme visualizzati.

MESSAGGIO	SIGNIFICATO	RIMEDIO
---OL--- (Allarme)	Sovraccarico.	Rimuovere immediatamente gli oggetti dal piatto di pesata.
---Lb--- (Allarme)	La tensione è inferiore a 3,6 V.	Ricaricare immediatamente la batteria.

3.4. Impostazioni di trasferimento dati (SBS-PW-305C)

Per entrare nella modalità di impostazione:

Quando la bilancia indica zero, premere i pulsanti: [1] [5] [8] [8] [8] + [TARE].

3.4.1. Protocollo di trasmissione RS232:

3.4.1.1. Velocità di trasmissione UART

Premere il tasto [M₂] in modalità di configurazione.

Il display visualizzerà:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

La finestra WEIGHT (peso) visualizzerà il valore della frequenza della banda. Per modificare il valore della frequenza di banda, premere il tasto [M2].

I valori di frequenza disponibili sono 2400/4800/9600/19200.

Premere il tasto [TARE] per salvare e tornare alle impostazioni oppure premere [ZERO] per annullare le modifiche e uscire dalle impostazioni.

3.4.1.2. Metodi di trasmissione UART

Premere il tasto [M3] in modalità di configurazione.

Premere il tasto [M3] in modalità di configurazione.

Il display visualizzerà:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

La finestra WEIGHT (peso) visualizzerà il metodo di trasmissione dei dati. Per modificare il metodo di trasmissione, premere il pulsante [M3].

I metodi disponibili sono: Stb/Etb/Ser/CLOSE

- Stb: Trasmissione dopo la stabilizzazione del peso
- Etb: Trasmissione dopo che l'UART riceve il comando <PWI> (codice ASCII).
- Ser: Trasmissione continua
- CLOSE: UART chiuso

Premere il tasto [TARE] per salvare e tornare alle impostazioni oppure premere [ZERO] per annullare le modifiche e uscire dalle impostazioni.

3.4.1.3. Tipi di dati inviati tramite UART

Premere il tasto [M4] in modalità di configurazione. Le finestre di visualizzazione mostreranno:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

La WEIGHT finestra mostrerà il nome della modalità relativa al set di dati da trasferire. Per modificare il tipo di set di dati da trasmettere, premere il tasto [M4].

I set di dati disponibili sono specificati come: 1 riga / 3 righe.

- 1 riga: trasmette solo valori "WEIGHT".
- 3 righe: trasmette valori "WEIGHT", "UNIT PRICE" e "TOTAL PRICE" (peso, prezzo unitario e prezzo totale).

3.4.1.4. Impostazione del comando di ricezione UART

Premere il tasto [M5] in modalità impostazione. Le finestre di visualizzazione mostreranno:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

La WEIGHT finestra mostrerà il comando di ricezione. Per modificare il metodo del comando di ricezione, premere il tasto [M5]. Le opzioni disponibili sono: P/W/I (lettera maiuscola).

- P: Invia i dati con il comando "P".
- W: Invia i dati con il comando "W".

- I: Invia i dati con il comando "I".

3.4.2. Protocollo di comunicazione seriale (codice ASCII)

Esistono 2 modi per inviare i dati:

- 1) invio esclusivamente dei valori di peso,
- 2) invio di tutti i valori: peso, prezzo unitario e prezzo totale.

3.4.2.1. Invio del peso

Byte 0	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
W	empty	symbol	weight	weight	weight	weight	weight	weight	K	g	0x0D	0x0xA

Quando la bilancia è sovraccarica, i byte 5 e 6 inviano il messaggio OL in codice ASCII [OL Kg].

3.4.2.2. Invio del prezzo unitario

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
U	empty	empty	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	0x0D	0x0xA

3.4.2.3. Invio del prezzo totale

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	0x0D	0x0xA

Esempio:

- Se il metodo di trasmissione selezionato è "1 riga" e il peso è 1.000 kg:

I dati trasmessi sono: [1.000Kg]

- Se il metodo di trasmissione selezionato è "3 righe" e il peso è 1.000 kg;

prezzo unitario = 1,23; prezzo totale = 1,23:

I dati inviati sono:

[W 1.000Kg]

[U 1.23]

[T 1.23]

3.4.2.4. Invio del risultato di addizione

Byte K	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
empty	empty	T	O	T	A	L			empty	empty	0x0D	0x0xA

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
C	=						1	1	0x0D	0x0xA

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	price	price	price	price	price	price	price	0x0D	0x0xA

- Il valore viene inviato una sola volta, dopo la visualizzazione del risultato della somma.
- Quando la somma è "0", i dati non vengono inviati.
- La trasmissione viene eseguita solo quando il metodo di trasmissione selezionato è "3 Line".

Esempio:

Totale 10 unità, il prezzo totale è 200.00,

I dati inviati sono:

[TOTAL]

[C= 10]

[T 200.00]

3.5. Pulizia e manutenzione

- Scollegare la spina di alimentazione e lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di ogni operazione di pulizia, regolazione o sostituzione degli accessori, oppure se l'apparecchio non viene utilizzato.
- Utilizzare esclusivamente detergenti non corrosivi per pulire la superficie.
- Dopo aver pulito il dispositivo, tutte le parti devono essere asciugate completamente prima di riutilizzarlo.
- Conservare l'unità in un luogo asciutto e fresco, al riparo dall'umidità e dall'esposizione diretta alla luce solare.
- Non spruzzare il dispositivo con un getto d'acqua né immergerlo in acqua.
- Evitare che l'acqua penetri all'interno del dispositivo attraverso le aperture di ventilazione presenti nell'alloggiamento.
- Il dispositivo deve essere ispezionato regolarmente per verificarne l'efficienza elettrica e individuare eventuali danni.
- Non lasciare la batteria all'interno del dispositivo se non verrà utilizzato per un periodo di tempo prolungato.
- Per pulire bisogna usare un panno morbido e umido.

RIMOZIONE IN SICUREZZA DELLE BATTERIE E DELLE BATTERIE RICARICABILI

Il dispositivo è dotato di una batteria da 6 V / 4 Ah (modello: SBS-PW-305C) e da 4 V / 4 Ah (modello: SBS-PW-61C, SBS-PW-152C). Riciclare le batterie presso l'ente o l'azienda competente.

SMALTIMENTO DEI DISPOSITIVI USATI

Non smaltire questo dispositivo nei sistemi di raccolta dei rifiuti urbani. Consegnarlo a un punto di raccolta e riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Verificare il simbolo riportato sul prodotto, sul manuale di istruzioni e sull'imballaggio. Le materie plastiche utilizzate per la realizzazione del dispositivo possono essere riciclate in base alle relative indicazioni. Scegliendo di riciclare, contribuisce in modo significativo alla tutela dell'ambiente. Contatta le autorità locali per informazioni sul centro di riciclaggio della tua zona.

3.6. Procedura di taratura

3.6.1. Accesso alla modalità di taratura

1. Primo metodo:

- Cortocircuita l'interruttore sulla bilancia.
- Accedi alla modalità Set e premi **【ZERO】** per accedere alla taratura.

2. Secondo metodo:

- Accendere la bilancia e digitare **【9】 【0】 【3】 【1】 【6】 + 【TARE】** per accedere alla calibrazione.
- La bilancia visualizzerà quanto segue:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Cal.weight	Cal	Set

- **Finestra del peso:** visualizza l'ultimo peso di calibrazione.
- **Finestra del prezzo unitario:** indica la modalità di calibrazione.
- **Finestra "Prezzo totale":** visualizza "Set".

3.6.2. Fasi di calibrazione

- Assicurarsi che il peso di calibrazione sia posizionato correttamente e selezionare lo zero per la calibrazione.
 - Accedere alla modalità di calibrazione e premere **【TARE】** per selezionare il peso e lo zero.
 - **Nota:** se il peso di calibrazione è impostato su **0**, il processo non proseguirà.
- Posizionare il peso per avviare la calibrazione.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Load	Set

- **Finestra Peso:** visualizza il codice interno corrente e il valore della differenza di azzeramento.
- **Finestra Prezzo unitario:** "Carica" indica di posizionare il peso.
- **Finestra Prezzo totale:** visualizza "Set".

- Premere più volte **【0】** per regolare il punto zero per la calibrazione.

4. Una volta che il peso si è stabilizzato, premere **【TARE】** per completare la calibrazione. Il valore stabilizzato viene visualizzato come di seguito:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Pass	Set

5. Il valore stabile rimarrà visualizzato per 0,5 secondi prima di tornare alla normale modalità di pesatura.

3.6.3. Impostazioni delle funzioni

3.6.3.1 Accesso alla modalità di impostazione

1. Se il peso è pari a zero, digitare **【1】 【5】 【8】 【8】 【8】 + 【TARE】** per accedere alla modalità di impostazione.
2. In alternativa, è possibile cortocircuitare e accendere la bilancia per accedere direttamente alla modalità di impostazione.

Uscita dalla modalità di impostazione:

- Se si utilizza il cortocircuito, premere **【ZERO】** per accedere alla modalità di calibrazione.
- Se si accede tramite password, premere **【ZERO】** per tornare alla modalità di pesatura.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.005	Fun	Set

3.6.3.2 Commutazione Kg/Kilo

- In modalità di impostazione, premere **【0】** per accedere alla modalità di commutazione.
- Premere nuovamente **【0】** per passare da una funzione all'altra. Nella finestra del peso, viene visualizzato quanto segue:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOAL PRICE
1000	Fun-0	Set

- **500:** Abilita la funzione "kilo".
- **1000:** Disabilita la funzione "kilo".
- Premere **【TARA】** per salvare le modifiche o **【ZERO】** per annullarle.

3.6.3.3 Impostazione della capacità

- In modalità Set, premere **【1】** per accedere alla modalità di modifica e inserire il valore della capacità. La finestra viene visualizzata come di seguito:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.000	Fun-1	Set

- Premere **【TARE】** per salvare o **【ZERO】** per annullare le modifiche.

3.6.3.4 Impostazione della divisione

- In modalità Set, premere **【2】** per accedere alla modalità di spostamento.
- Premere nuovamente **【2】** per modificare l'impostazione della divisione.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5	Fun-2	Set

- Opzioni disponibili: **1 / 2 / 5 / 10**
- Premere **【TARE】** per salvare o **【ZERO】** per annullare le modifiche.

3.6.3.5 Impostazione del punto decimale

- Premere **【3】** per modificare la posizione del punto decimale.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-3	Set

- Cifre decimali disponibili: **0 / 1 / 2 / 3 / 4**
- Premere **【TARE】** per salvare o **【ZERO】** per annullare le modifiche.

3.6.3.6 Arrotondamento del prezzo

- Premere **【4】** per regolare le impostazioni di arrotondamento.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5- 5	Fun-4	Set

- **5-10:** Abilita l'arrotondamento del prezzo.
- **5-5:** Disattiva l'arrotondamento dei prezzi.
- Premere **【TARE】** per salvare o **【ZERO】** per annullare le modifiche.

3.6.3.7 Impostazione del punto decimale per il prezzo unitario

- Premere **【5】** per modificare la posizione del punto decimale per i prezzi unitari.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-5	Set

- Cifre decimali disponibili: **0 / 1 / 2**
- Premere **【TARE】** per salvare o **【ZERO】** per annullare le modifiche.

3.6.3.8 Tracciamento dello zero

- Premere **【6】** per accedere alla modalità di tracciamento dello zero.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
6	Fun-6	Set

- Premere **【CLEAR】** per azzerare il valore visualizzato.
- Premere **【TARE】** o **【ZERO】** per tornare alla modalità di impostazione.

3.6.3.9 Funzione Shift dei tasti 14/24

- Premere **【7】** per cambiare la funzione dei tasti.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
14	Fun-7	Set

- **14: Funzione del tasto 14**
- **24: Funzione del tasto 24**
- Premere **【TARE】** per salvare o **【ZERO】** per annullare le modifiche.

3.6.3.10 Modifica dell' intervallo di compensazione

- Premere il tasto **【8】** con la funzione di commutazione. Il display mostrerà:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
0	Fun-8	Set

- Premere il tasto **【8】** per regolare l'intervallo di compensazione tra -10d e 10d.
- Premere **【TARE】** per salvare la selezione e tornare al menu delle impostazioni, oppure premere **【ZERO】** per annullare le modifiche e uscire dalla configurazione.

3.6.3.11 Modifica della modalità di alimentazione (4 V o 6 V)

- Premere il tasto **【9】** per accedere alla selezione della modalità di alimentazione.
- Utilizzare gli stessi tasti per modificare le impostazioni. Il display mostrerà:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
4.0	Fun-9	Set

- 4,0 indica una batteria da 4 V.
- 6,0 indica una batteria da 6 V.
- Premere **【TARE】** per salvare la selezione e tornare al menu delle impostazioni; premere **【ZERO】** per annullare le modifiche e uscire dalla configurazione.

3.6.3.12 Modifica della divisione singola o doppia

1. Premere **【•】** per accedere alla selezione della modalità di divisione.
2. Utilizzare lo stesso tasto per passare da un'opzione all'altra. Il display mostrerà:

- Divisione singola

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -1	Fun-A	0.00

- Divisione doppia

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -2	Fun-A	0.00

3.6.3.13 Configurazione della modalità di sospensione

- Premere **【M1】** per accedere alla selezione della modalità di sospensione. Il display mostrerà:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
E-Sd	Fun-B	Set

- Selezionare una delle seguenti modalità:

- E-Sd (Modalità di sospensione): durante la pesatura, dopo 2 secondi, verrà visualizzato solo il simbolo "-".
- E-bSd (Modalità di pesatura): Il peso verrà visualizzato continuamente sulla bilancia.
- Premere il tasto **【TARE】** per salvare la selezione e tornare al menu delle impostazioni; premere il tasto **【ZERO】** per annullare le modifiche e uscire dalla configurazione.

3.6.4. Protocollo di trasmissione RS232

3.6.4.1 Velocità di trasmissione UART

- Premere **【M2】** durante la modalità di impostazione; apparirà la seguente schermata:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

- Il display WEIGHT mostra il valore corrente della velocità di trasmissione.
- Utilizzare il tasto **【M2】** per modificare la velocità di trasmissione. Le opzioni disponibili sono: 2400 / 4800 / 9600 / 19200.
- Premere **【TARE】** per salvare la selezione e tornare al menu delle impostazioni.
- Premere **【ZERO】** per annullare le modifiche e uscire dalla configurazione.

3.6.4.2 Modalità di trasmissione UART

- Premere **【M3】** durante la modalità di impostazione; sul display apparirà quanto segue:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

- Il display **WEIGHT** mostra la **modalità di trasmissione**.
- Utilizzare il tasto **【M3】** per modificare la modalità di trasmissione. Le opzioni disponibili sono: **Stb / Etb / Ser / CLOSE**.
- Premere **【TARE】** per salvare la selezione e tornare al menu delle impostazioni; premere **【ZERO】** per annullare le modifiche e uscire dalla configurazione.
 - Stb: Trasmette dopo la stabilizzazione.
 - Etb: Trasmette dopo che l'UART ha ricevuto il comando <PWI> (codice ASCII).
 - Ser: Trasmette in modo continuo.
 - CLOSE: Disabilita la trasmissione UART.

3.6.4.3 Trasmissione dati UART

- Premere **【M4】** durante la modalità di impostazione; le finestre mostreranno:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

- Sul display WEIGHT viene visualizzata la modalità di trasmissione dei dati. Premere **【M4】** per modificare il formato di trasmissione. Sono disponibili le seguenti opzioni:
 - 1 riga: invia solo il valore "Peso".
 - 3 righe: invia i valori di "Peso", "Prezzo unitario" e "Prezzo totale".

3.6.4.4 Comandi di ricezione UART

- Premere **【M5】** durante la modalità di impostazione; le finestre mostreranno:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

- Sul display WEIGHT viene visualizzato il comando di ricezione. Premere **【M5】** per modificare la modalità di trasmissione. Le opzioni disponibili sono:
 - P: invia i dati utilizzando il comando "P".
 - W: invia i dati utilizzando il comando "W".
 - I: invia i dati utilizzando il comando "I".

3.6.5. Protocollo di comunicazione seriale (codice ASCII)

Esistono due modi per inviare i dati:

- Invia solo il valore del peso.
- Inviare tutti i valori, inclusi Peso, Prezzo unitario e Prezzo totale.

3.6.5.1 Invio dei dati relativi al peso

Byte0	Byte1	Byte2	Byte3	Byte4	Byte5	Byte6	Byte7	Byte8	Byte9	Byte10	Byte11	Byte12
W	Vuoto	Simbolo	Peso	Peso	Peso	Peso	Peso	Peso	K	g	0x0D	0x0A

Quando il peso supera il limite, i byte da 5 a 6 inviano il codice ASCII "OL": **【 OL kg 】**.

3.6.5.2. Invio del prezzo unitario

Byte13	Byte14	Byte15	Byte16	Byte17	Byte18	Byte19	Byte20	Byte21	Byte22	Byte23
O	Spazio	spazio	Prezzo unitario	U/prezzo	Prezzo unitario	Prezzo unitario	U/prezzo	U/prezzo	0x0D	0x0A

3.6.5.3. Invio del prezzo totale

Byte24	Byte25	Byte26	Byte27	Byte28	Byte29	Byte30	Byte31	Byte32	Byte33	Byte34
T	Vuoto	T/prezzo	T/prezzo	T/prezzo	T/prezzo	T/prezzo	Prezzo unitario	T/prezzo	0x0D	0x0A

Esempio:

- Se la modalità di trasmissione è impostata su 1 riga e il peso è 1,000 Kg, i dati inviati sono:
【 1,000Kg 】
- Se la modalità di trasmissione è impostata su 3 righe e il peso è 1,000 Kg, il prezzo unitario è 1,23 e il prezzo totale è 1,23, i dati inviati sono:
【 W 1,000Kg 】
【 U 1,23 】
【 T 1,23 】

3.6.5.4 Trasmissione cumulativa

Byte0	Byte1	Byte2	Byte3	Byte4	Byte5	Byte6	Byte7	Byte8	Byte9	Byte10	Byte11	Byte12
Vuoto	vuoto	T	O	T	A	L			vuoto	vuoto	0x0D	0x0A

Byte13	Byte14	Byte15	Byte16	Byte17	Byte18	Byte19	Byte20	Byte21	Byte22	Byte23
C	=						1	0	0x0D	0x0A

Byte24	Byte25	Byte26	Byte27	Byte28	Byte29	Byte30	Byte31	Byte32	Byte33	Byte34
T	vuoto	Prezzo	Prezzo	Prezzo	Prezzo	Prezzo	Prezzo	Prezzo	0x0D	0x0A

- I dati vengono inviati **una sola volta** quando viene visualizzato il valore cumulativo.
- Se il valore cumulativo è "0", non vengono trasmessi dati.

- La trasmissione avviene **solo** quando il formato dei dati è impostato su **3 righe**.

Esempio:

Se il conteggio cumulativo è pari a **10 unità** e il prezzo totale è **200,00**, i dati trasmessi saranno:

【 TOTALE 】

【 C= 10 】

【 T 200,00 】



Este manual de usuario se ha traducido mediante traducción automática. Hemos hecho todo lo posible para garantizar que la traducción sea precisa, pero ten en cuenta que las traducciones automáticas no son perfectas y no pretenden sustituir a los traductores humanos. La versión oficial del manual de usuario está en inglés. Las posibles diferencias entre la versión traducida y el original en inglés no tienen validez legal. Si tiene alguna duda sobre la precisión de la traducción, consulte la versión en inglés, que es la referencia oficial. Están disponibles versiones en más idiomas previa solicitud a info@expondo.com.

Características técnicas

Descripción del parámetro	Valor del parámetro		
Nombre del producto	Balanza de control digital		
Modelo	SBS-PW-305C	SBS-PW-61C	SBS-PW-152C
Tensión nominal [V~]/ Frecuencia [Hz]	230/50		
Temperatura de funcionamiento/Humedad relativa de funcionamiento [°C/%HR]	0~+40/<90		
Temperatura de almacenamiento/Humedad relativa de almacenamiento [°C/%HR]	-25~+50/<70		
Batería	6 V/4 Ah		
Precisión [g]	5	1	2
Capacidad máxima [kg]	30	6	15
Capacidad mínima [g]	20	5	10
Rango de puesta a cero	≤±2 % de la capacidad máxima		
Rango de tara	½ F.S.		
Autonomía de la batería [h]	100		
Pantalla	LCD		
Dimensiones del plato [mm]	220 x 310		
Dimensiones del dispositivo [mm]	400 x 310 x 470	420 x 335 x 465	420 x 335 x 478
Peso [kg]	4,07	3,67	3,66

1. Descripción general

El manual de usuario está diseñado para facilitar un uso seguro y sin problemas del dispositivo. El producto se ha diseñado y fabricado de acuerdo con estrictas directrices técnicas, utilizando tecnologías y componentes de última generación. Además, se fabrica cumpliendo con los estándares de calidad más exigentes.

**NO UTILICES EL DISPOSITIVO A MENOS QUE HAYAS
LEÍDO Y ENTENDIDO A FONDO ESTE MANUAL DE USUARIO.**

Para prolongar la vida útil del dispositivo y garantizar un funcionamiento sin problemas, utilícelo de acuerdo con este manual de usuario y realice tareas de mantenimiento con regularidad. Los datos técnicos y las especificaciones que figuran en este manual de usuario están actualizados. El fabricante se reserva el derecho a realizar modificaciones destinadas a mejorar la calidad.

LEYENDA

	El producto cumple con las normas de seguridad pertinentes.
	Lea las instrucciones antes de utilizarlo.
	El producto debe reciclarse.
	ADVERTENCIA! o ¡PRECAUCIÓN! o ¡RECUERDE! Aplicable a la situación descrita (señal de advertencia general).
	Utilícelo únicamente en interiores.



¡RECUERDE! Los dibujos de este manual tienen carácter meramente ilustrativo y pueden diferir en algunos detalles del aparato real.

2. Seguridad de uso



ATENCIÓN!

Leer todas las advertencias de seguridad y todos los manuales e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves o la muerte.

Los términos «dispositivo» o «producto» se utilizan en las advertencias e instrucciones para referirse a la balanza de control. No la utilices en entornos muy húmedos ni en las inmediaciones de tanques para agua. Evita que el dispositivo se moje. ¡Advertencia de descarga eléctrica! No cubras las aberturas de ventilación!

2.1. Seguridad eléctrica

- El enchufe debe encajar en la toma de corriente. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. El uso de enchufes originales y tomas de corriente adecuadas reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite tocar elementos conectados a tierra, como tuberías, calefactores, calderas y frigoríficos. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si el dispositivo conectado a tierra se expone a la lluvia, entra en contacto directo con una superficie mojada o funciona en un entorno húmedo. La entrada de agua en el dispositivo aumenta el riesgo de que este resulte dañado y de que se produzca una descarga eléctrica.
- No tocar el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.
- Utilice el cable únicamente para el uso previsto. No lo utilice nunca para transportar el dispositivo ni para desenchufarlo de la toma de corriente. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Si no se puede evitar el uso del dispositivo en un entorno húmedo, se debe instalar un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

- f) No utilices el dispositivo si el cable de alimentación está dañado o presenta signos evidentes de desgaste. Un cable de alimentación dañado debe ser sustituido por un electricista cualificado o por el centro de servicio técnico del fabricante
- g) ATENCIÓN! PELIGRO DE MUERTE! Durante la limpieza, nunca sumerjas el dispositivo en agua u otros líquidos.

2.2. Seguridad en el lugar de trabajo

- a) Si detecta algún daño o un funcionamiento anómalo, apague inmediatamente el dispositivo e informe de ello a un supervisor sin demora.
- b) Si tiene alguna duda sobre el correcto funcionamiento del dispositivo, póngase en contacto con el servicio de asistencia del fabricante.
- c) Solo el centro de servicio técnico del fabricante puede reparar el dispositivo. No intente realizar ninguna reparación por su cuenta!
- d) En caso de incendio, utilice un extintor de polvo o de dióxido de carbono (CO₂) (apto para su uso en dispositivos eléctricos bajo tensión) para apagarlo.
- e) Conserve este manual a mano para futuras consultas. Si cede este dispositivo a un tercero, debe entregarle también el manual.
- f) Guarde los elementos del embalaje y las piezas pequeñas de montaje en un lugar fuera del alcance de los niños.



¡Recuerde! Cuando utilice el dispositivo, proteja a los niños y a otras personas que se encuentren cerca

2.3. Seguridad personal

- a) No utilices el dispositivo si estás cansado, enfermo o bajo los efectos del alcohol, narcóticos o medicamentos que puedan afectar significativamente a tu capacidad para manejarlo.
- b) El dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades mentales y sensoriales limitadas, ni por personas que carezcan de la experiencia y/o los conocimientos pertinentes, a menos que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones sobre cómo manejar el dispositivo.
- c) Al trabajar con el dispositivo, utilice el sentido común y manténgase alerta. Una pérdida temporal de concentración mientras se utiliza el dispositivo puede provocar lesiones graves.
- d) Para evitar que el dispositivo se encienda accidentalmente, asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado esté en la posición «OFF» antes de conectarlo a una fuente de alimentación.
- e) El dispositivo no es un juguete. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.

2.4. Uso seguro del dispositivo

- a) Asegurarse de la colocación estable de la rueda. Un dispositivo correctamente seleccionado realizará la tarea para la que fue diseñado de forma más eficaz y segura.

- b) No utilice el dispositivo si el interruptor de encendido/apagado no funciona correctamente (no enciende ni apaga el dispositivo). Los dispositivos que no se pueden encender y apagar con el interruptor ON/OFF son peligrosos, no deben operarse y deben repararse.
- c) Desconecta el dispositivo de la red eléctrica antes de proceder a su ajuste, limpieza o mantenimiento. Esta medida preventiva reduce el riesgo de activación accidental.
- d) Cuando no se utilice, guárdelo en un lugar seguro, lejos del alcance de los niños y de personas que no estén familiarizadas con el dispositivo y que no hayan leído el manual de usuario. El dispositivo puede suponer un peligro en manos de usuarios sin experiencia.
- e) Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.
- f) La reparación o el mantenimiento del dispositivo deben ser realizados por personal cualificado, utilizando únicamente piezas de recambio originales. De este modo se garantizará un uso seguro.
- g) Para garantizar el buen funcionamiento del dispositivo, no retire las protecciones instaladas de fábrica ni afloje ningún tornillo.
- h) No mueva, ajuste ni gire el dispositivo durante su funcionamiento.
- i) Limpie el dispositivo con regularidad para evitar la acumulación de suciedad incrustada.
- j) El dispositivo no es un juguete. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin la supervisión de un adulto.
- k) Está prohibido alterar la estructura del dispositivo con el fin de modificar sus parámetros o su diseño.
- l) Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de fuego y calor.
- m) No sobrecargue la báscula. Esto puede dañar las células de carga.
- n) Antes de realizar una medición, asegúrese de que el dispositivo esté colocado sobre una superficie estable y no esté expuesto a vibraciones ni a cambios bruscos de temperatura, ya que esto podría afectar negativamente a los resultados de la medición.
- o) NO deje la báscula cargada durante mucho tiempo. Esto reducirá la precisión de la báscula y acortará la vida útil de las células de carga.
- p) NO utilice la báscula durante una tormenta o bajo la lluvia.
- q) Evite las temperaturas extremas. No coloque el aparato bajo la luz solar directa ni cerca del aire acondicionado.
- r) No utilices la báscula cerca de aparatos eléctricos de gran tamaño, como máquinas soldadoras o motores grandes. No dejes las pilas en el dispositivo si no lo vas a utilizar durante un periodo prolongado.
- s) Evita los lugares donde la humedad pueda provocar condensación. Evita el contacto directo con el agua.
- t) No coloques el aparato cerca de ventanas, puertas o ventiladores que puedan provocar resultados inestables debido a las corrientes de aire.
- u) Mantén el aparato limpio. No guardes productos sobre la báscula cuando no la utilices.

**ATENCIÓN!**

A pesar del diseño seguro del dispositivo y de sus características de protección, y a pesar del uso de elementos adicionales que protegen al operador, sigue existiendo un ligero riesgo de accidente o lesión al utilizar el dispositivo. Manténgase alerta y utilice el sentido común al utilizar el dispositivo.

3. Instrucciones de uso

El dispositivo está diseñado para medir el peso de los objetos colocados sobre su plataforma de pesaje.

Esta báscula no es apta para transacciones comerciales, fines legales, usos médicos, aplicaciones farmacéuticas ni para la fijación de precios en ventas.

El usuario es responsable de cualquier daño que resulte de un uso indebido del dispositivo.

3.1. Descripción del producto



1. Panel de visualización
2. Panel de control
3. Toma de corriente y botón de encendido/apagado (no visible en la imagen)
4. Plato de pesaje
5. Columna principal
6. Abrazadera de la columna
7. Nivel de burbuja

Funciones del panel de control



TECLA	FUNCIÓN
B.L./ZERO	Puesta a cero de la báscula / retroiluminación
TARE	Adquisición/eliminación de la tara
CLEAR/MC	Eliminación del precio unitario / eliminación de los datos totalizados actuales / eliminación de todos los datos totalizados
MR	Lectura del peso unitario, el precio unitario y la cantidad (hasta 18 veces)
M+	Añadir la suma a la memoria
CHG/ STORE	Guardar el precio unitario / calcular el cambio en efectivo
M1-M7	Estos botones se utilizan para guardar datos (precios unitarios)
1-9	Teclas numéricas
+	Función «Añadir»

3.2. PREPARACIÓN PARA SU USO

Ubicación del aparato

La temperatura ambiente no debe superar los 40 °C y la humedad relativa debe ser inferior al 85 %. El dispositivo debe utilizarse siempre sobre una superficie plana, estable, limpia, ignífuga y seca, y fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades mentales y sensoriales limitadas. El cable de alimentación conectado al aparato debe estar correctamente conectado a tierra y cumplir con las especificaciones técnicas indicadas en la etiqueta del producto.

Instalación del dispositivo

1. Pase el cable de señal a través de la columna superior y fije su extremo para que no se caiga al interior.
2. Monte la columna superior en la parte trasera de la báscula.
3. Conecte el cable de señal al panel de visualización.
4. Monte el panel de visualización en la columna.

5. Coloque el plato de pesaje sobre el dispositivo.
6. Coloque el dispositivo sobre una superficie plana y horizontal. Ajuste la altura de las 4 patas situadas en la parte inferior del dispositivo apretándolas. Cuando la burbuja de aire del nivel se encuentre en el centro del círculo, el dispositivo estará nivelado.

Conexión del dispositivo a la red eléctrica

1. Antes de encender el dispositivo, retire la carga del plato de pesaje.
2. Conecte el cable de alimentación de la báscula a la toma de corriente.
3. Encienda la báscula con el interruptor principal de encendido/apagado situado en el lado derecho del dispositivo.
4. Una vez encendida, la báscula pasará automáticamente al modo de pesaje y mostrará ceros en la pantalla.
5. Cuando todas las pantallas muestren ceros, el dispositivo estará listo para funcionar.

3.3. USO DEL DISPOSITIVO

NOTA: Antes de utilizar el dispositivo, asegúrate de que esté correctamente nivelado.

Funciones de la báscula y de los botones

1. **B.L./ZERO** Se utiliza para poner a cero la báscula y para la retroiluminación.
 - a) Para activar o desactivar la retroiluminación de la pantalla, mantén pulsado el botón [**B.L./ZERO**] durante unos segundos.
 - b) Operación de reinicio:
 - Coloca un peso sobre la báscula.
 - Pulsa el botón [**B.L./ZERO**] para poner a cero el valor de la medición.
2. **Adquisición de la tara**
 - Coloca un peso en el plato de pesaje.
 - Espera un momento hasta que el dispositivo se estabilice.
 - Pulsa el botón [**TARE**]; la pantalla mostrará «0» y se resaltará el símbolo de tara (-T-). Tras retirar el peso, la pantalla mostrará un valor negativo.
 - Pulsa de nuevo el botón [**TARE**] para finalizar la adquisición de la tara.
3. **CLEAR/MC _**
 - Pulsa este botón durante el pesaje para borrar el precio unitario. Tras comprobar los datos acumulados, se borrarán los datos actuales.
 - Pulsa este botón durante el pesaje durante unos 3 segundos. Esto borrará todos los datos acumulados.
4. **MR**
 - Pulsa este botón para leer el peso unitario, el precio unitario y el importe (hasta 18 veces).

5. CHG/ STORE (almacenar / cambiar). Función de cálculo / cambio de efectivo.

- Memorización del precio unitario:

Introduzca el precio unitario utilizando las teclas numéricas del 0 al 9 (en el panel de control), pulse el botón [CHG/ STORE] y, a continuación, el botón [M^x] (donde $x = 1$ a 7). El precio unitario quedará guardado (si ya había otro precio unitario almacenado en el botón M^x , este será sustituido por el nuevo precio).

- Cálculo del cambio

- Para calcular el cambio, pulsa el botón CHG/ STORE durante el pesaje.
- La pantalla «WEIGHT» mostrará el CH9 mensaje, indicando el paso al modo de cálculo del cambio.
- Utiliza las teclas numéricas del 0 al 9 para introducir el importe sobre el que se va a calcular el cambio en efectivo. El valor introducido se mostrará en la pantalla «UNIT PRICE».
- El cambio calculado se mostrará en la pantalla «TOTAL PRICE».

6. Las $M1-M7$ teclas sirven para memorizar el precio unitario.

7. + - Función de suma

- Con el botón «+» puedes sumar un valor para obtener el valor total sin necesidad de volver a pesar.

Por ejemplo: el valor total actual es 10,00. Si el valor que se va a sumar es 20,00, introduce 20 con las teclas numéricas y, a continuación, pulsa la tecla «+». Se mostrará el nuevo valor total: 30,00.

8. Mensajes de alarma mostrados.

MENSAJE	SIGNIFICADO	SOLUCIÓN
---OL--- (Alarma)	Sobrecarga.	Retire inmediatamente los artículos del plato de pesaje.
---Lb--- (Alarma)	La tensión es inferior a 3,6 V.	Recargue la batería inmediatamente.

3.4. Ajustes de transferencia de datos (SBS-PW-305C)

Para entrar en el modo de ajuste:

Cuando la báscula indique cero, pulse los botones: [1] [5] [8] [8] [8] + [TARE].

3.4.1. Protocolo de transmisión RS232:

3.4.1.1. Velocidad de transmisión UART

Pulse el botón [M^2] en el modo de configuración.

En las ventanas de la pantalla aparecerá lo siguiente:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

La ventana WEIGHT (peso) mostrará el valor de la frecuencia de la banda. Para cambiar el valor de la frecuencia de banda, pulse el botón [M2].

Los valores de frecuencia disponibles son 2400/4800/9600/19200.

Pulse el botón [TARE] para guardar y volver a la configuración, o pulse [ZERO] para descartar los cambios y salir de la configuración.

3.4.1.2. Métodos de transmisión UART

Pulse el botón [M3] en el modo de configuración.

Pulse el botón [M3] en el modo de configuración.

En la pantalla aparecerá:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

La ventana WEIGHT (peso) mostrará el método de la transmisión de datos. Para cambiar el método de transmisión, pulsa el botón [M3].

Los métodos disponibles son Stb/Etb/Ser/CLOSE.

- Stb: Transmisión tras la estabilización del peso
- Etb: Transmisión tras la recepción por parte del UART del comando <PWI> (código ASCII).
- Ser: Transmisión continua
- CLOSE: UART cerrado

Pulsa la tecla [TARE] para guardar y volver a la configuración, o pulsa [ZERO] para descartar los cambios y salir de la configuración.

3.4.1.3. Tipos de datos enviados mediante UART

Pulsa la tecla [M4] en el modo de configuración. Las ventanas de la pantalla mostrarán:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

La WEIGHT ventana mostrará el nombre del modo relacionado con el conjunto de datos que se va a transferir. Para cambiar el tipo de conjunto de datos que se va a transmitir, pulsa el botón [M4].

Los conjuntos de datos disponibles son: 1 línea / 3 líneas.

- 1 línea: transmite únicamente valores « WEIGHT ».
- 3 líneas: transmite valores « WEIGHT », « UNIT PRICE » y « TOTAL PRICE » (peso, precio unitario y precio total).

3.4.1.4. Configuración del comando de recepción UART

: Pulse la tecla [M5] en el modo de configuración. Las ventanas de la pantalla mostrarán:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

La WEIGHT ventana mostrará el comando de recepción. Para cambiar el método del comando de recepción, pulse la tecla [M5]. Las opciones disponibles son: P/W/I (letra mayúscula).

- P: Enviar datos con el comando « P ».
- W: Enviar datos con el comando « W ».

- I: Enviar datos con el comando «I».

3.4.2. Protocolo de comunicación serie (código ASCII)

Hay dos formas de enviar datos:

- 1) transmisión solamente de los valores de peso,
- 2) transmisión de todos los valores: peso, precio unitario y precio total.

3.4.2.1. Transmisión del peso

Byte 0	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
W	empty	symbol	weight	weight	weight	weight	weight	weight	K	g	0x0D	0x0xA

Cuando la báscula está sobrecargada, los bytes 5 y 6 envían el mensaje OL en código ASCII [^{OL} Kg].

3.4.2.2. Envío del precio unitario

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
U	empty	empty	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	0x0D	0x0xA

3.4.2.3. Envío del precio total

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	0x0D	0x0xA

Ejemplo:

- Si el método de transmisión seleccionado es «1 línea» y el peso es de 1.000 kg:

Los datos transmitidos son: [1.000Kg]

- Si el método de transmisión seleccionado es «3 líneas» y el peso es de 1.000 kg:

Precio unitario = 1,23; precio total = 1,23:

Los datos enviados son:

[W 1.000Kg]

[U 1.23]

[T 1.23]

3.4.2.4. Envío del resultado de la adición

Byte K	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
empty	empty	T	O	T	A	L			empty	empty	0x0D	0x0xA

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
C	=						1	1	0x0D	0x0xA

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	price	price	price	price	price	price	price	0x0D	0x0xA

- El valor se envía solo una vez, después de que se muestre el resultado de la suma.
- Cuando la suma es «0», no se envían los datos.
- La transmisión solo se realiza cuando el método de transmisión seleccionado es «3 líneas».

Ejemplo:

10 unidades en total, el precio total es de 200.00,

Los datos enviados son:

[TOTAL]

[C= 10]

[T 200.00]

3.5. Limpieza y mantenimiento

- Desenchufe el cable de alimentación y deje que el dispositivo se enfríe por completo antes de cada limpieza, ajuste o sustitución de accesorios, o si el dispositivo no se va a utilizar.
- Utilice únicamente productos de limpieza no corrosivos para limpiar la superficie.
- Tras limpiar el dispositivo, todas las piezas deben secarse completamente antes de volver a utilizarlo.
- Guarde la unidad en un lugar seco y fresco, libre de humedad y de exposición directa a la luz solar.
- No rocíe el dispositivo con un chorro de agua ni lo sumerja en agua.
- No permita que entre agua en el interior del dispositivo a través de las rejillas de ventilación de la carcasa.
- El dispositivo debe inspeccionarse periódicamente para comprobar su eficiencia eléctrica y detectar cualquier daño.
- No deje la batería en el dispositivo si no se va a utilizar durante un periodo prolongado.
- Limpiar con un paño suave y húmedo.

RETIRADA SEGURA DE LAS BATERÍAS Y BATERÍAS RECARGABLES

El dispositivo está equipado con una batería de 6 V / 4 Ah (modelo: SBS-PW-305C) y otra de 4 V / 4 Ah (modelo: SBS-PW-61C, SBS-PW-152C). Recicle las baterías a través de la organización o empresa correspondiente.

ELIMINACIÓN DE DISPOSITIVOS USADOS

No deseche este dispositivo en el sistema de residuos municipales. Entréguelo en un punto de recogida y reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Compruebe el símbolo que figura en el producto, en el manual de instrucciones y en el embalaje. Los plásticos utilizados en la fabricación del dispositivo pueden reciclarse según sus marcas. Al optar por el reciclaje, está contribuyendo de forma significativa a la protección de nuestro medio ambiente. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre su centro de reciclaje local.

3.6. Procedimiento de calibración

3.6.1. Acceso al modo de calibración

1. Primer método:

- Cortocircuite el interruptor de la báscula.
- Acceda al modo de configuración y pulse **【ZERO】** para acceder a la calibración.

2. Segundo método:

- Encienda la báscula e introduzca **【9】 【0】 【3】 【1】 【6】 + 【TARE】** para acceder a la calibración.
- La báscula mostrará lo siguiente:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Cal.weight	Cal	Set

- **Ventana de peso:** muestra el último peso de calibración.
- **Ventana de precio unitario:** indica el modo de calibración.
- **Ventana de precio total:** muestra «Set».

3.6.2. Pasos de calibración

1. Asegúrate de que la pesa de calibración esté colocada correctamente y selecciona el cero para la calibración.
 - Accede al modo de calibración y pulsa **【TARE】** para seleccionar la pesa y el cero.
 - **Nota:** Si la pesa de calibración está ajustada a **0**, el proceso no continuará.
2. Coloque la pesa para iniciar la calibración.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Load	Set

- **Ventana de peso:** Muestra el código interno actual y el valor de la diferencia de cero.
 - **Ventana de precio unitario:** «Load» significa colocar la pesa.
 - **Ventana de precio total:** Muestra «Set».
3. Pulse **【0】** varias veces para ajustar el punto cero para la calibración.
 4. Una vez que el peso se haya estabilizado, pulsa **【TARE】** para completar la calibración. El valor estabilizado se muestra como se indica a continuación:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Pass	Set

- El valor estabilizado se mostrará durante 0,5 segundos antes de volver al modo de pesaje normal.

3.6.3. Ajustes de funciones

3.6.3.1 Acceso al modo de configuración

- Si el peso es cero, introduce **【1】 【5】 【8】 【8】 【8】 + 【TARE】** para acceder al modo de configuración.
- También puedes provocar un cortocircuito y encender la báscula para acceder directamente al modo de configuración.

Salir del modo de configuración:

- Si se utiliza el cortocircuito, pulse **【ZERO】** para acceder al modo de calibración.
- Si se accede mediante contraseña, pulse **【ZERO】** para volver al modo de pesaje.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.005	Fun	Set

3.6.3.2 Cambio de kg/kilo

- En el modo de configuración, pulse **【0】** para acceder al modo de cambio.
- Pulse **【0】** de nuevo para alternar entre funciones. En la ventana de peso, se muestra lo siguiente:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOAL PRICE
1000	Fun-0	Set

- 500:** Activa la función de kilo.
- 1000:** Desactiva la función de kilo.
- Pulse **【TARA】** para guardar los cambios o **【CERO】** para descartarlos.

3.6.3.3 Ajuste de la capacidad

- En el modo de configuración, pulsa **【1】** para acceder al modo de cambio e introducir el valor de la capacidad. La ventana se muestra como se indica a continuación:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.000	Fun-1	Set

- Pulsa **【TARE】** para guardar o **【ZERO】** para descartar los cambios.

3.6.3.4 Ajuste de la precisión

- En el modo de configuración, pulsa **【2】** para acceder al modo de cambio.
- Vuelve a pulsar **【2】** para cambiar el ajuste de la precisión.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5	Fun-2	Set

- Opciones disponibles: **1 / 2 / 5 / 10**
- Pulse **【TARE】** para guardar o **【ZERO】** para descartar los cambios.

3.6.3.5 Ajuste del punto decimal

- Pulse **【3】** para cambiar la posición del punto decimal.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-3	Set

- Decimales disponibles: **0 / 1 / 2 / 3 / 4**
- Pulsa **【TARE】** para guardar o **【ZERO】** para descartar los cambios.

3.6.3.6 Redondeo de precios

- Pulsa **【4】** para ajustar la configuración de redondeo.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5- 5	Fun-4	Set

- **5-10:** Activar el redondeo de precios.
- **5-5:** Desactivar el redondeo de precios.
- Pulsa **【TARE】** para guardar o **【ZERO】** para descartar los cambios.

3.6.3.7 Configuración del punto decimal para el precio unitario

- Pulsa **【5】** para cambiar la posición del punto decimal en los precios unitarios.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-5	Set

- Decimales disponibles: **0 / 1 / 2**
- Pulsa **【TARE】** para guardar o **【ZERO】** para descartar los cambios.

3.6.3.8 Seguimiento del cero

- Pulsa **【6】** para acceder al seguimiento del cero.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
6	Fun-6	Set

- Pulsa **【CLEAR】** para restablecer el valor mostrado.
- Pulse **【TARE】** o **【ZERO】** para volver al modo de configuración.

3.6.3.9 Cambio de función de las teclas 14/24

- Pulse **【7】** para cambiar la función de las teclas.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
14	Fun-7	Set

- **14:** Función de la tecla 14
- **24:** Función de la tecla 24

- Pulsa **【TARE】** para guardar o **【ZERO】** para descartar los cambios.

3.6.3.10 Cambio del rango de compensación

- Pulse la tecla **【8】** con la función de cambio. La pantalla mostrará:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
0	Fun-8	Set

- Pulse la tecla **【8】** para ajustar el rango de compensación entre -10d y 10d.
- Pulsa **【TARE】** para guardar la selección y volver al menú de configuración, y pulsa **【ZERO】** para descartar los cambios y salir de la configuración.

3.6.3.11 Cambio del modo de alimentación (4 V o 6 V)

- Pulsa la tecla **【9】** para acceder a la selección del modo de alimentación.
- Utilice las mismas teclas para cambiar los ajustes. La pantalla mostrará:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
4.0	Fun-9	Set

- 4,0 indica una batería de 4 V.
- 6,0 indica una batería de 6 V.
- Pulse **【TARE】** para guardar la selección y volver al menú de configuración, y pulse **【ZERO】** para descartar los cambios y salir de la configuración.

3.6.3.12 Cambio entre precisión simple o doble

1. Pulsa **【•】** para acceder a la selección del modo de precisión.
2. Utiliza la misma tecla para alternar entre las opciones. La pantalla mostrará:

- Precisión simple

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -1	Fun-A	0.00

- Precisión doble

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -2	Fun-A	0.00

3.6.3.13 Configuración del modo de suspensión

- Pulsa **【M1】** para acceder a la selección del modo de reposo. La pantalla mostrará:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
E-Sd	Fun-B	Set

- Selecciona uno de los siguientes modos:
 - E-Sd (modo de reposo): Durante el pesaje, transcurridos 2 segundos, solo se mostrará el símbolo «-».
 - E-bSd (modo de pesaje): El peso se mostrará de forma continua en la báscula.
- Pulsa **【TARE】** para guardar la selección y volver al menú de configuración, y pulsa **【ZERO】** para descartar los cambios y salir de la configuración.

3.6.4. Protocolo de transmisión RS232

3.6.4.1 Velocidad de transmisión UART

- Pulse **【M2】** durante el modo de configuración y aparecerá lo siguiente:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

- La pantalla WEIGHT muestra el valor actual de la velocidad de transmisión.
- Utilice la tecla **【M2】** para cambiar la velocidad de transmisión. Las opciones disponibles son: 2400 / 4800 / 9600 / 19200.
- Pulse **【TARE】** para guardar la selección y volver al menú de configuración.
- Pulse **【ZERO】** para descartar los cambios y salir de la configuración.

3.6.4.2 Modo de transmisión UART

- Pulse **【M3】** durante el modo de configuración y aparecerá lo siguiente en la pantalla:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

- La pantalla **WEIGHT** muestra el **modo de transmisión**.
- Utilice la tecla **【M3】** para cambiar el modo de transmisión. Las opciones disponibles son: **Stb / Etb / Ser / CLOSE**.
- Pulse **【TARE】** para guardar la selección y volver al menú de configuración, y pulse **【ZERO】** para descartar los cambios y salir de la configuración.
 - Stb: Transmite tras la estabilización.
 - Etb: Transmite después de que el UART reciba el comando <PWI> (código ASCII).
 - Ser: Transmite de forma continua.
 - CLOSE: Desactiva la transmisión UART.

3.6.4.3 Transmisión de datos UART

- Pulse **【M4】** durante el modo de configuración y aparecerá lo siguiente en la pantalla:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

- En la pantalla «WEIGHT» se muestra el modo de transmisión de datos. Pulse **【M4】** para cambiar el formato de transmisión. Están disponibles las siguientes opciones:
 - 1 línea: envía únicamente el valor de «Peso».
 - 3 líneas: envía los valores de «Peso», «Precio unitario» y «Precio total».

3.6.4.4 Comandos de recepción UART

- Pulse **【M5】** durante el modo de configuración y aparecerán las siguientes ventanas:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

- En la pantalla «WEIGHT» (Peso) se muestra el comando de recepción. Pulse **【M5】** para cambiar el modo de transmisión. Las opciones disponibles son:

- P: Envía datos utilizando el comando «P».
- W: Envía datos mediante el comando «W».
- I: Envía datos mediante el comando «I».

3.6.5. Protocolo de comunicación serie (código ASCII)

Hay dos formas de enviar datos:

- Enviar únicamente el valor de Peso.
- Enviar todos los valores, incluidos el peso, el precio unitario y el precio total.

3.6.5.1 Envío de datos de peso

Byte0	Byte1	Byte2	Byte3	Byte4	Byte5	Byte6	Byte7	Byte8	Byte9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
W	Espacio en blanco	Símbolo	Peso	Peso	Peso	Peso	Peso	Peso	K	g	0x0D	0x0A

Cuando el peso supera el límite, los bytes 5 y 6 envían el código ASCII «OL»: 【 OL kg 】 .

3.6.5.2. Envío del precio unitario

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
U	Espacio en blanco	espacio en blanco	Precio unitario	U/precio	Precio unitario	Precio unitario	U/precio	U/precio	0x0D	0x0A

3.6.5.3. Envío del precio total

Byte24	Byte25	Byte26	Byte27	Byte28	Byte29	Byte30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	Espacio en blanco	T/precio	T/precio	T/precio	T/precio	T/precio	Precio por unidad	T/precio	0x0D	0x0A

Ejemplo:

- Si el modo de transmisión está configurado en «1 línea» y el peso es de 1,000 kg, los datos enviados son:
【 1,000 kg 】
- Si el modo de transmisión está configurado en «3 líneas» y el peso es de 1,000 kg, el precio unitario es de 1,23 y el precio total es de 1,23, los datos enviados son:
【 W 1,000 kg 】
【 U 1,23 】
【 T 1,23 】

3.6.5.4 Transmisión acumulativa

Byte0	Byte1	Byte2	Byte3	Byte4	Byte5	Byte6	Byte7	Byte8	Byte9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
Espacio en blanco	Espacio en blanco	T	O	T	A	L			Espacio en blanco	Espacio en blanco	0x0D	0x0A

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte21	Byte22	Byte23
C	=						1	0	0x0D	0x0A

Byte24	Byte25	Byte26	Byte27	Byte28	Byte29	Byte30	Byte31	Byte32	Byte33	Byte34
T	en blanco	Precio	Precio	Precio	Precio	Precio	Precio	Precio	0x0D	0x0A

- Los datos se envían **solo una vez** cuando se muestra el valor acumulado.
- Si el valor acumulado es «0», no se transmiten datos.

- La transmisión **solo** se produce cuando el formato de datos está configurado en **3 líneas**.

Ejemplo:

Si el recuento acumulado es de **10 unidades** y el precio total es de **200,00**, los datos transmitidos serán:

【 TOTAL】
【C= 10】
【T 200,00】



Ezt a felhasználói kézikönyvet gépi fordítás segítségével fordítottuk le. Minden tőlünk telhetőt megtettünk annak érdekében, hogy a fordítás pontos legyen, de kérjük, vegye figyelembe, hogy az automatikus fordítások nem tökéletesek, és nem hivatottak helyettesíteni az emberi fordítót. A felhasználói kézikönyv hivatalos változata angol nyelvű. A fordított változat és az eredeti angol szöveg közötti esetleges eltérések jogilag nem kötelező érvényűek. Ha bármilyen kérdése van a fordítás pontosságával kapcsolatban, kérjük, az angol nyelvű változatot vegye alapul, amely a hivatalos hivatkozási forrás. További nyelvi változatok kérésre elérhetők az info@expondo.com címen.

Műszaki adatok

Paraméter leírása	Paraméter értéke		
Precíziós mérleg	Digitális mérleg		
Modell	SBS-PW-305C	SBS-PW-61C	SBS-PW-152C
Névleges feszültség [V~]/ Frekvencia [Hz]	230/50		
Üzemi hőmérséklet/Relatív üzemi páratartalom [°C/%RH]	0~+40/<90		
Tárolási hőmérséklet/Relatív tárolási páratartalom [°C/%RH]	-25~+50/<70		
Akkumulátor	6 V/4 Ah		
Pontosság [g]	5	1	2
Maximális teherbírás [kg]	30	6	15
Minimális teherbírás [g]	20	5	10
nulla tartomány	≤±2%Max		
Tára-tartomány	½ F.S.		
Akkumulátor élettartama [h]	100		
Kijelző	Folyadékkristályos kijelző		
Mérőtálca méretei [mm]	220x310		
A készülék méretei [mm]	400x310x470	420x335x465	420x335x478
Súly [kg]	4,07	3,67	3,66

1. Általános leírás

A felhasználói kézikönyv célja, hogy segítse a készülék biztonságos és problémamentes használatát. A terméket szigorú műszaki irányelveknek megfelelően, a legkorszerűbb technológiák és alkatrészek felhasználásával tervezték és gyártották. Ezen felül a legszigorúbb minőségi szabványoknak megfelelően készül.

**NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET, AMÍG
NEM OLVASTA EL ALAPOSAN ÉS NEM ÉRTETTE MEG JÓL EZT A
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT.**

A készülék élettartamának meghosszabbítása és a zavartalan működés biztosítása érdekében kérjük, használja a készüléket a jelen használati útmutatóban leírtaknak megfelelően, és rendszeresen végezze el a karbantartási feladatokat. A jelen használati útmutatóban szereplő műszaki adatok és specifikációk naprakészek. A gyártó fenntartja a jogot a minőség javításával kapcsolatos változtatásokra.

JELÖLÉSEK

	A termék megfelel a vonatkozó biztonsági szabványoknak.
	Használat előtt olvassa el az utasításokat.
	A terméket újra kell hasznosítani.
	FIGYELEM! vagy ÓVATOSAN! vagy NE FELEDJE! Az adott helyzetre vonatkozik (általános figyelmeztető jelzés).
	Kizárólag beltéri használatra.



NE FELEDJE! A kézikönyvben szereplő ábrák kizárólag illusztrációs célt szolgálnak, és egyes részletekben eltérhetnek a tényleges készüléktől.

2. Biztonságos használat



FIGYELEM!

Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és útmutatót! A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet, súlyos sérülést vagy halálos balesetet okozhat.

A figyelmeztetésekben és utasításokban szereplő „készülék” vagy „termék” kifejezések a digitális mérlegre vonatkoznak. Ne használja nagyon párás környezetben vagy víztartályok közvetlen közelében. Ne hagyja, hogy a készülék nedves legyen. Vigyázat, áramütés veszélye áll fent! Ne takarja el a szellőzőnyílásokat!

2.1. Elektromosságra vonatkozó biztonsági szabályok

- A csatlakozónak illeszkednie kell a konnektorhoz. A villásdugót semmilyen módon ne módosítsa. Az eredeti csatlakozók és a hozzájuk illő konnektorok használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- Kerülje a földelt elemek, például csövek, fűtőtestek, kazánok és hűtőszekrények megérintését. Fokozott áramütésveszély áll fenn, ha a földelt készülék esőnek van kitéve, közvetlenül érintkezik nedves felülettel, vagy nedves környezetben működik. A készülékbe jutó víz növeli a készülék megrongálódásának és az áramütésveszélyét.
- Ne érintse meg a készüléket vizes vagy nedves kézzel!
- A kábelt kizárólag a rendeltetésszerűen használja. Soha ne használja a készülék hordozására vagy a dugasz kihúzására a konnektorból. Tartsa a kábelt távol hőforrásoktól, olajtól, éles szélektől és mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés veszélyét.
- Ha elkerülhetetlen, hogy a készüléket nedves környezetben használja, akkor áramkimaradás-védelmi készüléket (RCD) kell alkalmazni. Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- Ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérült vagy nyilvánvaló kopásnyomokat mutat. A sérült tápkábelt szakképzett villanyszerelőnek vagy a gyártó szervizközpontjának kell kicserélnie
- FIGYELEM! ÉLETVESZÉLY!** Tisztítás közben soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

2.2. Munkahelyre vonatkozó biztonsági szabályok

- a) Ha sérülést vagy rendellenes működést észlel, azonnal kapcsolja ki a készüléket, és haladéktalanul jelentsen be a felettesének.
- b) Ha bármilyen kétsége merül fel a készülék megfelelő működését illetően, vegye fel a kapcsolatot a gyártó ügyfélszolgálatával.
- c) A készüléket kizárólag a gyártó szervizpontja javíthatja. Ne kíséreljen meg önálló javítást!
- d) Tűz esetén poros vagy szén-dioxid (CO₂) tűzoltókészüléket (amelyet áram alatt álló elektromos készülékek oltására szántak) használjon a tűz eloltásához.
- e) Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet a későbbi használat céljából. Ha a készüléket harmadik félnek adja át, a kézikönyvet is át kell adnia vele együtt.
- f) A csomagolóanyagokat és a kis szerelvényalkatrészeket gyermekektől elzárt helyen tárolja.



Ne feledje! A készülék használata során védje a gyermekeket és a közelben tartózkodókat

2.3. Személyekre vonatkozó biztonsági szabályok

- a) Ne használja a készüléket, ha fáradt, beteg, illetve alkohol, kábítószer vagy olyan gyógyszer hatása alatt áll, amely jelentősen ronthatja a készülék kezelésére való képességét.
- b) A készüléket nem szánják olyan személyek (beleértve a gyermekeket is) számára, akiknek korlátozott szellemi és érzékszervi képességeik vannak, vagy akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és/vagy ismeretekkel, kivéve, ha biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha megfelelő utasítást kaptak a készülék kezelésére vonatkozóan.
- c) A készülékkel való munka során használja a józan esztét, és legyen éber. A készülék használata közbeni átmeneti figyelmetlenség súlyos sérülésekhez vezethet.
- d) Annak érdekében, hogy a készülék véletlenül ne kapcsoljon be, a hálózati csatlakozás előtt győződjön meg arról, hogy a be-/kikapcsoló OFF (KI) állásban van.
- e) A készülék nem játék. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.

2.4. A készülék biztonságos használata

- a) Ne terhelje túl a berendezést! A megfelelően kiválasztott készülék a tervezett feladatot hatékonyabban és biztonságosabban végzi el.
- b) Ne használja a készüléket, ha a be-/kikapcsoló nem működik megfelelően (nem kapcsolja be és ki a készüléket). Azok a készülékek, amelyek nem kapcsolhatók be és ki az ON/OFF kapcsolóval, veszélyesek, nem szabad működtetni őket, és meg kell javíttatni.
- c) A beállítás, tisztítás és karbantartás megkezdése előtt válassza le a készüléket az áramellátásról. Ez a megelőző intézkedés csökkenti a véletlen bekapcsolás kockázatát.
- d) Ha a készüléket nem használja, biztonságos helyen tárolja, gyermekektől és olyan személyektől távol, akik nem ismerik a készüléket, és nem olvasták el a használati útmutatót. A készülék tapasztalatlan felhasználók kezében veszélyt jelenthet.

- e) Tartsa a készüléket gyermekektől elzárva.
- f) A készülék javítását vagy karbantartását kizárólag szakképzett személyek végezhetik, kizárólag eredeti pótalkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja a biztonságos használatot.
- g) A készülék működési integritásának biztosítása érdekében ne távolítsa el a gyárilag felszerelt védőburkolatokat, és ne lazítsa meg a csavarokat.
- h) A munka során ne mozgassa, ne állítsa be és ne forgassa el a készüléket.
- i) Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket, hogy megakadályozza a makacs szennyeződések felhalmozódását.
- j) A készülék nem játék. A tisztítást és karbantartást gyermekek felnőtt felügyelete nélkül nem végezhetik.
- k) Tilos a készülék szerkezetébe beavatkozni annak paramétereinek vagy felépítésének megváltoztatása céljából.
- l) Tartsa a készüléket távol tűz- és hőforrásoktól.
- m) Ne terhelje túl a mérleget. Ez károsíthatja a terhelésérzékelőket.
- n) Mérés előtt győződjön meg arról, hogy a készülék stabil felületen áll, és nincs kitéve rezgéseknek és hirtelen hőmérséklet-változásoknak, amelyek kedvezőtlenül befolyásolhatják a mérési eredményeket.
- o) NE hagyja hosszú ideig terhelést a mérlegen. Ez csökkenti a mérleg pontosságát és lerövidíti a terhelésérzékelő élettartamát.
- p) NE használja a mérleget mennydörgés vagy eső esetén.
- q) Kerülje a szélsőséges hőmérsékletet. Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek, és ne helyezze légkondicionáló közelébe.
- r) Ne használja a mérleget nagy elektromos készülékek – például hegesztőgépek vagy nagy teljesítményű motorok – közelében. Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, ne hagyja benne az elemeket.
- s) Kerülje azokat a helyeket, ahol a nedvesség kondenzációhoz vezethet. Kerülje a vízzel való közvetlen érintkezést.
- t) Ne helyezze a készüléket ablakok, ajtók vagy ventilátorok közelébe, mivel a légáramlatok miatt ez instabil mérési eredményeket okozhat.
- u) Tartsa tisztán a készüléket. Ne tároljon termékeket a mérlegen, amikor azt nem használja.

**FIGYELEM!**

A készülék biztonságos kialakítása és védelmi funkciói, valamint a kezelőt védő kiegészítő elemek használata ellenére is fennáll egy kis baleset- vagy sérülésveszély a készülék használata során. Legyen éber, és a józan eszt használja a készülék használata során.

3. Üzemeltetés szabályai

A készülék a mérőplatformra helyezett tárgyak tömegének mérésére szolgál.

Ez a mérleg nem alkalmas kereskedelmi tranzakciókra, jogi célokra, orvosi felhasználásra, gyógyszeripari alkalmazásokra, valamint az értékesítés során az ár meghatározására.

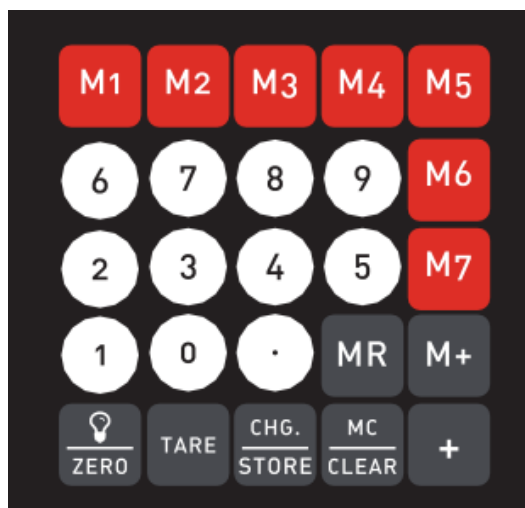
A felhasználó felelős a készülék rendeltetésétől eltérő használatából eredő bármilyen kárért.

3.1. A készülék leírása



1. Kijelzőpanel
2. Kezelőpanel
3. Hálózati csatlakozó és BE/KI gomb (a képen nem látható)
4. Mérőtálca
5. Fejoszlop
6. Oszloprögztítő
7. Vízszintjelző

A kezelőpanel funkciói



KEY	FUNKCIÓ
B.L./ZERO	Mérleg nullázása / háttérvilágítás
TARE	Tára beállítása / törlése

CLEAR/MC	Egységár törlése / az aktuális összesített adatok törlése / az összes összesített adat törlése
MR	Az egységsúly, az egységár és az összeg kijelzése (legfeljebb 18-szor)
M+	Összeg hozzáadása a memóriához
CHG/ STORE	Az egységár mentése / a visszajáró kiszámítása
M1-M7	Ezek a gombok az adatok (egységárak) mentésére szolgálnak
1-9	Számgombok
+	Hozzáadás funkció

3.2. A HASZNÁLAT ELŐKÉSZÍTÉSE

A készülék elhelyezése

A környezeti hőmérséklet nem haladhatja meg a 40 °C-ot, a relatív páratartalom pedig nem lehet 85%-nál nagyobb. A készüléket mindig sík, stabil, tiszta, tűzálló és száraz felületen kell használni, gyermekek és szellemileg vagy érzékszervi fogyatékossgal élő személyek számára elérhetetlen helyen. A készülékhez csatlakoztatott tápkábel megfelelően kell földelni, és annak meg kell felelnie a termékcímkén szereplő műszaki adatoknak.

A készülék felszerelése

1. Vezesse át a jelkábel a fejoszlopon, és rögzítse a végét úgy, hogy ne essen bele a készülékbe.
2. Szerelje fel a fejoszlopot a mérleg hátsó részére.
3. Csatlakoztassa a jelkábel a kijelzőpanelhez.
4. Szerelje fel a kijelzőpanelt az oszlopra.
5. Helyezze a mérlegtálcát a készülékre.
6. Helyezze a készüléket egy sík, vízszintes felületre. Állítsa be a készülék alján található 4 láb magasságát azok meghúzásával. Amikor a szintező buborékja a kör közepén van, a készülék vízszintes.

A készülék csatlakoztatása az áramellátáshoz

1. A készülék bekapcsolása előtt vegye le a terhet a mérőtálcáról.
2. Csatlakoztassa a mérleg tápkábelét az áramellátáshoz.
3. Kapcsolja be a mérleget a készülék jobb oldalán található fő be-/kikapcsoló gombbal.
4. A mérleg bekapcsolása után automatikusan mérési üzemmódba vált, és nullákat jelenít meg.
5. Amikor az összes kijelzőn nullák láthatók, a készülék üzemkész.

3.3. A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

MEGJEGYZÉS: A készülék használata előtt győződjön meg arról, hogy megfelelően vízszintben van-e.

A mérleg és a gombok funkciói

1. B.L./ZERO A [] gomb a mérleg nullázásához és a háttérvilágításhoz szolgál.
 - a) A kijelző háttérvilágításának be- vagy kikapcsolásához tartsa lenyomva a [B.L./ZERO] gombot néhány másodpercig.
 - b) Visszaállítás:
 - Helyezzen súlyt a mérlegre.
 - Nyomja meg a [B.L./ZERO] gombot a mérési érték nullázásához.
2. Tára beállítása
 - Helyezzen súlyt a mérőtálcára.
 - Várjon egy pillanatot, amíg a készülék stabilizálódik.
 - Nyomja meg a [TARE] gombot; a kijelzőn „0” jelenik meg, és a tára szimbólum (-T-) kiemelve lesz. A súly eltávolítása után a kijelző negatív értéket jelenít meg.
 - Nyomja meg újra a [TARE] gombot a tára beállításának befejezéséhez.
3. CLEAR/MC –
 - Nyomja meg ezt a gombot mérés közben az egységár törléséhez. A kumulált adatok ellenőrzése után az aktuális adatok törlődnek.
 - Nyomja meg ezt a gombot mérés közben körülbelül 3 másodpercig. Ezzel az összes kumulált adat törlődik.
4. MR
 - Nyomja meg ezt a gombot az egységtömeg, az egységár és az összeg leolvasásához (legfeljebb 18-szor).
5. CHG/ STORE (tárolás / módosítás). Számítási / visszajáró funkció.
 - Az egységár memorizálása:

Adja meg az egységárat a 0–9-es számgombokkal (a kezelőpanelen), nyomja meg a [CHG/ STORE] gombot, majd a [M_x] gombot (ahol x = 1–7). Az egységár el lesz mentve (ha a M_x gomb alatt már volt tárolva egy másik egységár, azt az új ár felülírja).
 - A visszajáró kiszámítása
 - a) A visszajáró kiszámításához nyomja meg a CHG/ STORE gombot a mérés közben.
 - b) A „WEIGHT” kijelzőn megjelenik a CH9 üzenet, jelezve az aprószámítás módba való átállást.
 - c) A 0–9 közötti számgombokkal adja meg azt az összeget, amelyre az aprót ki kell számítani. A beírt érték megjelenik a „UNIT PRICE” kijelzőn.
 - d) A kiszámított apró összege megjelenik a „TOTAL PRICE” kijelzőn.
6. A M1-M7 gombok az egységár megjegyzésére szolgálnak.
7. + – Összeadási funkció

- A „+” gombbal hozzáadhat egy értéket, hogy további mérlegelés nélkül megkapja a végösszeget.

Például: az aktuális összérték 10,00. Ha a hozzáadandó érték 20,00, írja be a 20-at a számgombokkal, majd nyomja meg a „+” gombot. Megjelenik az új összérték: 30,00.

8. A megjelenő riasztási üzenetek.

ÜZENET	JELENTÉS	MEGOLDÁS
---OL--- (Riasztás)	Túlterhelés.	Azonnal vegye le a tárgyakat a mérlegtálcáról.
---Lb--- (Riasztás)	A feszültség 3,6 V alatt van.	Azonnal töltsse fel az akkumulátort.

3.4. Adatátviteli beállítások (SBS-PW-305C)

A beállítási módba lépéshez:

Amikor a mérleg nullát jelez, nyomja meg a következő gombokat: [1] [5] [8] [8] [8] + [TARE].

3.4.1. RS232 átviteli protokoll:

3.4.1.1. UART baudráta

Nyomja meg a [M²] gombot a beállítási módban.

A kijelzőablakokban a következő jelenik meg:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

A WEIGHT ablakban a sávfrekvencia értéke jelenik meg. A sávfrekvencia értékének megváltoztatásához nyomja meg a [M²] gombot.

A rendelkezésre álló frekvenciaértékek: 2400/4800/9600/19200.

Nyomja meg a [TARE] gombot a mentéshez és a beállításokhoz való visszatéréshez, vagy nyomja meg a [ZERO] gombot a módosítások elvetéséhez és a beállításokból való kilépéshez.

3.4.1.2. UART átviteli módok

Nyomja meg a [M³] gombot a beállítási módban.

Nyomja meg a [M³] gombot beállítási módban.

A kijelzőablakokban a következő jelenik meg:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

A WEIGHT ablakban az adatátviteli módszer látható. Az átviteli módszer megváltoztatásához nyomja meg a [M³] gombot.

A rendelkezésre álló módszerek a következők Stb/Etb/Ser/CLOSE.

- Stb: Adatátvitel a súly stabilizálódása után
- Etb: Adatátvitel azután, hogy az UART megkapta a <PWI> parancsot (ASCII-kód).
- Ser: Folyamatos adatátvitel
- CLOSE: UART lezárva

Nyomja meg a [TARE] gombot a beállítások mentéséhez és a beállítási menübe való visszatéréshez, vagy nyomja meg a [ZERO] gombot a módosítások elvetéséhez és a beállítási menüből való kilépéshez.

3.4.1.3. Az UART-on keresztül továbbított adatkészletek típusai

Nyomja meg a [M4] gombot a beállítási módban. A kijelzőn a következő jelenik meg:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

Az WEIGHT ablakban az átvitt adatsorhoz tartozó üzemmód neve jelenik meg. Az átvíendő adatsor típusának megváltoztatásához nyomja meg a [M4] gombot.

A rendelkezésre álló adatsorok a következők: 1 sor / 3 sor.

- 1 sor: csak „WEIGHT” értékeket továbbít.
- 3 sor: „WEIGHT”, „UNIT PRICE” és „TOTAL PRICE” értékeket továbbít (súly, egységár és végösszeg).

3.4.1.4. Az UART vételi parancs beállítása

Nyomja meg a [M5] gombot a beállítási módban. A kijelzőn a következő jelenik meg:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

Az WEIGHT ablakban megjelenik a vételi parancs. A vételi parancs módjának megváltoztatásához nyomja meg a [M5] gombot. A rendelkezésre álló opciók: P/W/I (nagybetű).

- P: Adatok küldése a "P" parancssal.
- W: Adatok küldése a „W” parancssal.
- I: Adatok küldése a "I" parancssal.

3.4.2. Soros kommunikációs protokoll (ASCII-kód)

Kétféle módon lehet adatokat küldeni:

- 1) csak a súlyértékek küldése,
- 2) az összes érték küldése: súly, egységár és végösszeg.

3.4.2.1. Súlyátvitel

Byte 0	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
W	empty	symbol	weight	weight	weight	weight	weight	weight	K	g	0x0D	0x0xA

A mérleg túlterhelése esetén az 5. és 6. bájt ASCII-kódban [OL Kg] OL üzenetet küld.

3.4.2.2. Az egységár továbbítása

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
U	empty	empty	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	0x0D	0x0xA

3.4.2.3. A teljes tömeg továbbítása

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	0x0D	0x0xA

Példa:

- Ha a kiválasztott továbbítási mód „1 sor”, és a tömeg 1 000 kg:

A továbbított adat: [1.000Kg]

- Ha a kiválasztott átviteli mód „3 sor”, és a súly 1 000 kg;

egységár = 1,23; összár = 1,23:

Az átvitt adat:

[W 1.000Kg]

[U 1.23]

[T 1.23]

3.4.2.4. Az összeg továbbítása

Byte K	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
empty	empty	T	O	T	A	L			empty	empty	0x0D	0x0xA

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
C	=						1	1	0x0D	0x0xA

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	price	price	price	price	price	price	price	0x0D	0x0xA

- Az érték csak egyszer kerül elküldésre, miután az összeadási eredmény megjelenik.
- Ha az összeg „0”, az adatok nem kerülnek elküldésre.
- A továbbítás csak akkor történik meg, ha a kiválasztott továbbítási mód a „3 sor”.

Példa:

Összesen 10 egység, a teljes ár 200,00,

Az elküldött adatok:

[TOTAL]

[C= 10]

[T 200.00]

3.5. Tisztítás és karbantartás

- a) Minden tisztítás, beállítás vagy tartozékcseré előtt, illetve ha a készüléket nem használja, húzza ki a hálózati csatlakozót, és hagyja a készüléket teljesen kihűlni.
- b) A felület tisztításához kizárólag nem maró hatású tisztítószeret használjon.
- c) A készülék tisztítása után minden alkatrészt teljesen meg kell szárítani, mielőtt újra használná.
- d) A készüléket száraz, hűvös helyen tárolja, nedvességtől és közvetlen napfénytől mentesen.
- e) Ne permetezze a készüléket vízszugárral, és ne merítse vízbe.
- f) Ne engedje, hogy víz jusson a készülék belsejébe a ház szellőzőnyílásain keresztül.
- g) A készüléket rendszeresen ellenőrizni kell az elektromos hatékonyság és az esetleges sérülések felismerése érdekében.
- h) Ne hagyja az akkumulátort a készülékben, ha azt hosszabb ideig nem használja.
- i) A tisztításhoz nedves, puha rongyot kell használni.

AZ ELEKTROMOS ÉS ÚJRA TÖLTHETŐ AKKUMULÁTOROK BIZTONSÁGOS KIVÉTELE

A készülékben egy 6 V / 4 Ah-s akkumulátor (modell: SBS-PW-305C) és egy 4 V / 4 Ah-s akkumulátor (modell: SBS-PW-61C, SBS-PW-152C) található. Az akkumulátorokat a megfelelő szervizetnél vagy vállalatnál kell újrahajszosítani.

A KINYÚJTOTT KÉSZÜLÉKEK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Ne dobja ezt a készüléket a háztartási hulladékba! Adja le egy elektromos és elektronikus készülékek újrahajszosítási és gyűjtőpontján. Ellenőrizze a terméken, a használati utasításban és a csomagoláson található szimbólumokat. A készülék gyártásához használt műanyagok a jelöléseknek megfelelően újrahajszosíthatók. Az újrahajszosítás mellett döntve jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez. A helyi újrahajszosító létesítményekkel kapcsolatos információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.

3.6. Kalibrálási eljárás

3.6.1. A kalibrálási módba lépés

1. Első módszer:

- Rövidre zárja a mérleg kapcsolóját.
- Lépjen be a Beállítás módba, majd nyomja meg a **【ZERO】** gombot a kalibrálás elindításához.

2. Második módszer:

- Kapcsolja be a mérleget, és írja be a **【9】 【0】 【3】 【1】 【6】 + 【TARE】** gombokat a kalibrálás elindításához.
- A mérleg a következőket jeleníti meg:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Cal.weight	Cal	Set

- **Súly ablak:** Megjeleníti az utolsó kalibrálási súlyt.

- **Egységár ablak:** Jelzi a kalibrálási módot.
- **Összár ablak:** A „Set” feliratot jeleníti meg.

3.6.2. A kalibrálás lépései

1. Győződjön meg arról, hogy a kalibrációs súly megfelelően van elhelyezve, majd válassza ki a nullát a kalibráláshoz.
 - Lépjen be a kalibrációs módba, és nyomja meg a **【TARE】** gombot a súly és a nulla kiválasztásához.
 - **Megjegyzés:** Ha a kalibrációs súly értéke **0**, a folyamat nem folytatódik.
2. Helyezze el a súlyt a kalibrálás megkezdéséhez.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Load	Set

- **Súly ablak:** Megjeleníti az aktuális belső kódot és a nullaeltérés értékét.
 - **Egységár” ablak:** A „Betöltés” gomb megnyomásával helyezze fel a súlyt.
 - **Összár” ablak:** A „Beállítva” felirat jelenik meg.
3. A kalibráláshoz a nulla pont beállításához nyomja meg többször a **【0】** gombot.
 4. Amint a súly stabilizálódik, nyomja meg a **【TARE】** gombot a kalibrálás befejezéséhez. A stabilizált érték az alábbiak szerint jelenik meg:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Pass	Set

5. A stabil érték 0,5 másodpercig jelenik meg, majd a mérleg visszatér a normál mérési üzemmódba.

3.6.3. Funkcióbeállítások

3.6.3.1 A beállítási üzemmódba lépés

1. Ha a mérleg állása nulla, írja be a **【1】 【5】 【8】 【8】 【8】 + 【TARE】** kombinációt a beállítási üzemmódba lépéshez.
2. Alternatív megoldásként rövidre zárhatja a mérleget, majd bekapcsolhatja, így közvetlenül beléphet a beállítási módba.

Kilépés a beállítási módból:

- Rövidre zárás esetén nyomja meg a **【ZERO】** gombot a kalibrálási módba való belépéshez.
- Jelszóval való belépés esetén nyomja meg a **【ZERO】** gombot a mérési módba való visszatéréshez.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.005	Fun	Set

3.6.3.2 Kg/Kilo váltás

- Beállítási módban nyomja meg a **【0】** gombot a váltási módba lépéshez.
- A funkciók közötti váltáshoz nyomja meg újra a **【0】** gombot. A súlyablakban az alábbiak jelennek meg:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOAL PRICE
1000	Fun-0	Set

- **500:** A kilo funkció engedélyezése.
- **1000:** A kilo funkció letiltása.
- Nyomja meg a **【TARE】** gombot a módosítások mentéséhez, vagy a **【ZERO】** gombot azok elvetéséhez.

3.6.3.3 Teherbírás beállítása

- Beállítási módban nyomja meg a **【1】** gombot a váltási módba lépéshez, majd adja meg a teherbírás értékét. Az ablak az alábbiak szerint jelenik meg:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.000	Fun-1	Set

- Nyomja meg a **【TARE】** gombot a módosítások mentéséhez, vagy a **【ZERO】** gombot azok elvetéséhez.

3.6.3.4 Pontosság beállítása

- Beállítási módban nyomja meg a **【2】** gombot a váltó üzemmódba lépéshez.
- Nyomja meg újra a **【2】** gombot a pontosság beállításának módosításához.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5	Fun-2	Set

- Elérhető opciók: **1 / 2 / 5 / 10**
- Nyomja meg a **【TARE】** gombot a módosítások mentéséhez, vagy a **【ZERO】** gombot azok elvetéséhez.

3.6.3.5 Tizedesvessző beállítása

- Nyomja meg a **【3】** gombot a tizedesvessző helyének módosításához.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-3	Set

- Beállítható tizedesjegyek száma: **0 / 1 / 2 / 3 / 4**
- Nyomja meg a **【TARE】** gombot a beállítások mentéséhez, vagy a **【ZERO】** gombot a módosítások elvetéséhez.

3.6.3.6 Árkerekítés

- Nyomja meg a **【4】** gombot az árkerekítési beállítások módosításához.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5- 5	Fun-4	Set

- **5-10:** Az ár kerekítésének engedélyezése.
- **5-5:** Az ár kerekítésének letiltása.

- Nyomja meg a **【TARE】** gombot a beállítások mentéséhez, vagy a **【ZERO】** gombot a módosítások elvetéséhez.

3.6.3.7 Az egységár tizedesvesszőjének beállítása

- Nyomja meg a **【5】** gombot az egységár tizedesvesszőjének helyének módosításához.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-5	Set

- Beállítható tizedesjegyek száma: **0 / 1 / 2**
- Nyomja meg a **【TARE】** gombot a beállítások mentéséhez, vagy a **【ZERO】** gombot a módosítások elvetéséhez.

3.6.3.8 Nulla-követés

- Nyomja meg a **【6】** gombot a nulla-követés elindításához.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
6	Fun-6	Set

- Nyomja meg a **【CLEAR】** gombot a kijelzett érték visszaállításához.
- Nyomja meg a **【TARE】** vagy a **【ZERO】** gombot a Beállítási módba való visszatéréshez.

3.6.3.9 14/24 gombos váltás

- Nyomja meg a **【7】** gombot a gombfunkció váltásához.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
14	Fun-7	Set

- **14: 14-es gomb funkciója**
- **24: 24-es gomb funkciója**
- Nyomja meg a **【TARE】** gombot a módosítások mentéséhez, vagy a **【ZERO】** gombot azok elvetéséhez.

3.6.3.10 A kompenzációs tartomány módosítása

- Nyomja meg a **【8】** gombot a váltási funkcióval. A kijelzőn a következő jelenik meg:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
0	Fun-8	Set

- Nyomja meg a **【8】** gombot a kompenzációs tartomány -10d és 10d közötti beállításához.
- Nyomja meg a **【TARE】** gombot a kiválasztás mentéséhez és a beállítási menübe való visszatéréshez, illetve a **【ZERO】** gombot a módosítások elvetéséhez és a beállításból való kilépéshez.

3.6.3.11 Az áramellátási mód (4 V vagy 6 V) módosítása

- Nyomja meg a **【9】** gombot az áramellátási mód kiválasztásához.
- A beállítások módosításához használja ugyanazokat a gombokat. A kijelzőn a következő jelenik meg:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
4.0	Fun-9	Set

- A 4,0 érték 4 V-os akkumulátort jelöl.
- A 6,0 érték 6 V-os akkumulátort jelöl.
- Nyomja meg a **【TARE】** gombot a kiválasztás mentéséhez és a beállítási menübe való visszatéréshez, illetve nyomja meg a **【ZERO】** gombot a módosítások elvetéséhez és a beállításból való kilépéshez.

3.6.3.12 Az egy- vagy kettős pontosság megváltoztatása

1. Nyomja meg a **【•】** gombokat a pontossági mód kiválasztásához.
2. Ugyanazzal a gombbal válthat az opciók között. A kijelzőn a következő jelenik meg:

- Egyosztású

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -1	Fun-A	0.00

- Kétosztású

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -2	Fun-A	0.00

3.6.3.13 Alvó üzemmód beállítása

- Nyomja meg az **【M1】** gombot az alvó üzemmód kiválasztásához. A kijelzőn a következő jelenik meg:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
E-Sd	Fun-B	Set

- Válasszon az alábbi üzemmódok közül:
 - E-Sd (alvó üzemmód): Mérlegelés közben 2 másodperc elteltével csak a „-” szimbólum jelenik meg.
 - E-bSd (mérlegelési üzemmód): A súly folyamatosan megjelenik a mérlegen.
- Nyomja meg a **【TARE】** gombot a választás mentéséhez és a beállítási menübe való visszatéréshez, illetve a **【ZERO】** gombot a módosítások elvetéséhez és a beállításból való kilépéshez.

3.6.4. RS232 átviteli protokoll

3.6.4.1 UART sávsebesség

- Nyomja meg a **【M2】** gombot a beállítási módban, és a kijelzőn a következő jelenik meg:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

- A WEIGHT kijelzőn az aktuális sávsebesség értéke látható.
- Az **【M2】** gombbal módosíthatja a sávsebességet. A rendelkezésre álló lehetőségek: 2400 / 4800 / 9600 / 19200.
- Nyomja meg a **【TARE】** gombot a kiválasztás mentéséhez és a beállítási menübe való visszatéréshez.
- Nyomja meg a **【ZERO】** gombot a módosítások elvetéséhez és a beállításokból való kilépéshez.

3.6.4.2 UART átviteli mód

- Nyomja meg a **【M3】** gombot a beállítási módban, és a kijelzőn a következő jelenik meg:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

- A **WEIGHT** kijelzőn az **átviteli mód** látható.
- A **【M3】** gombbal változtathatja meg az átviteli módot. A rendelkezésre álló opciók: **Stb / Etb / Ser / CLOSE**.
- Nyomja meg a **【TARE】** gombot a kiválasztás mentéséhez és a beállítási menübe való visszatéréshez, illetve nyomja meg a **【ZERO】** gombot a módosítások elvetéséhez és a beállításból való kilépéshez.
 - Stb: Stabilizálás után továbbít.
 - Etb: Az UART <PWI> (ASCII-kód) parancsának fogadását követően továbbít.
 - Ser: Folyamatosan továbbít.
 - CLOSE: Letiltja az UART-átvitelt.

3.6.4.3 UART-adatátvitel

- Nyomja meg az **【M4】** gombot a beállítási módban, és a kijelzőn a következő jelenik meg:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

- A „WEIGHT” kijelzőn az adatátviteli mód látható. Az **【M4】** gomb megnyomásával módosíthatja az átviteli formátumot. A következő lehetőségek közül választhat:
 - 1 sor: Csak a „Weight” értéket küldi el.
 - 3 sor: A „Súly”, az „Egységár” és a „Teljes ár” értékeit küldi el.

3.6.4.4 UART vételi parancsok

- Nyomja meg a **【M5】** gombot a beállítási módban, és a kijelzőn a következő jelenik meg:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

- A **WEIGHT** kijelzőn a vételi parancs látható. Nyomja meg az **【M5】** gombot az átviteli mód megváltoztatásához. A következő opciók állnak rendelkezésre:
 - P: Adatok küldése a „P” parancs használatával.
 - W: Adatok küldése a „W” parancs használatával.
 - I: Adatok küldése az „I” parancs használatával.

3.6.5. Soros kommunikációs protokoll (ASCII-kód)

Kétféle módon lehet adatokat küldeni:

- Csak a súlyérték küldése.
- Minden érték küldése, beleértve a súlyt, az egységárat és a végösszeget.

3.6.5.1 Súlyadatok küldése

0. bájt	1. bájt	2. bájt	3. bájt	4. bájt	5. bájt	6. bájt	7. bájt	8. bájt	9. bájt	10. bájt	11. bájt	12. bájt
W	Üres	Szimbólum	Súly	Súly	Súly	Súly	Súly	Súly	K	g	0x0D	0x0A

Ha a súly meghaladja a határértéket, az 5–6. bájt az „OL” ASCII-kódot küldi: **【 OL kg 】**.

3.6.5.2. Egységár küldése

Byte13	Byte14	Byte15	Byte16	Byte17	Byte18	Byte19	Byte20	Byte21	22. bájt	23. bájt
U	Üres	üres	Egységár	Egységár	Egységár	Egységár	Egységár	Egységár	0x0D	0x0A

3.6.5.3. Teljes ár küldése

24. bájt	25. bájt	26. bájt	27. bájt	28. bájt	29. bájt	30. bájt	31. bájt	32. bájt	33. bájt	34. bájt
T	Üres	T/ár	T/ár	T/ár	T/ár	T/ár	T/Ár	T/ár	0x0D	0x0A

Példa:

- Ha az átviteli mód 1 sorra van beállítva, és a súly 1,000 kg, akkor a következő adatokat küldi:
【1,000 kg】
- Ha az átviteli mód beállítása „3 sor”, a súly 1,000 kg, az egységár 1,23, és a végösszeg 1,23, akkor a következő adatok kerülnek elküldésre:
【W 1,000 kg】
【U 1,23】
【T 1,23】

3.6.5.4 Halmazott adatátvitel

0. bájt	1. bájt	2. bájt	3. bájt	4. bájt	5. bájt	6. bájt	7. bájt	8. bájt	9. bájt	10. bájt	11. bájt	12. bájt
Üres	üres	T	O	T	A	L			üres	üres	0x0D	0x0A

13. bájt	14. bájt	15. bájt	16. bájt	17. bájt	18. bájt	19. bájt	20. bájt	21. bájt	22. bájt	23. bájt
C	=						1	0	0x0D	0x0A

24. bájt	25. bájt	26. bájt	27. bájt	28. bájt	29. bájt	30. bájt	31. bájt	32. bájt	33. bájt	34. bájt
T	üres	Ár	Ár	Ár	Ár	Ár	Ár	Ár	0x0D	0x0A

- Az adatok **csak egyszer** kerülnek elküldésre, amikor a halmazott érték megjelenik.
- Ha a halmazott érték „0”, akkor nem kerül sor adatátvitelre.
- Az adatátvitel **csak** akkor történik meg, ha az adatformátum **3 sorra** van beállítva.

Példa:

Ha a halmazott érték **10 egység**, és a végösszeg **200,00**, akkor a továbbított adat a következő lesz:

【 TOTAL】
【C= 10】
【T 200,00】



Denne brugervejledning er oversat ved hjælp af maskinoversættelse. Vi har gjort vores yderste for at sikre, at oversættelsen er korrekt, men vær opmærksom på, at automatiske oversættelser ikke er perfekte og ikke er beregnet til at erstatte menneskelige oversættelser. Den officielle version af brugervejledningen er på engelsk. Eventuelle afvigelser mellem den oversatte version og den engelske original er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørgsmål vedrørende oversættelsens nøjagtighed, bedes du henvise til den engelske version, som er den officielle reference. Flere sprogversioner er tilgængelige efter anmodning via info@expondo.com.

Tekniske data

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi		
Produktnavn	Digital vægt		
Model	SBS-PW-305C	SBS-PW-61C	SBS-PW-152C
Nominal spænding [V~]/ Frekvens [Hz]	230/50		
Driftstemperatur/Relativ luftfugtighed ved drift [°C/%RH]	0~+40/<90		
Opbevaringstemperatur/Relativ luftfugtighed ved opbevaring [°C/%RH]	-25~+50/<70		
Batteri	6V/4AH		
Nøjagtighed [g]	5	1	2
Maks. kapacitet [kg]	30	6	15
Min. kapacitet [g]	20	5	10
Nulstillingsområde	≤±2 % af maks		
Tareringsområde	½ F.S.		
Batterilevetid [h]	100		
Skærm	LCD		
Vægtskålens dimensioner [mm]	220x310		
Enhedens dimensioner [mm]	400x310x470	420x335x465	420x335x478
Vægt [kg]	4,07	3,67	3,66

1. Generel beskrivelse

Brugervejledningen er udarbejdet for at sikre en sikker og problemfri brug af enheden. Produktet er udviklet og fremstillet i overensstemmelse med strenge tekniske retningslinjer ved hjælp af avancerede teknologier og komponenter. Desuden er det produceret i overensstemmelse med de strengeste kvalitetsstandarder.

**BRUG IKKE ENHEDEN, FØR DU HAR
LÆST OG FORSTÅET DENNE BRUGERVEJLEDNING GRUNDIGT.**

For at forlænge enhedens levetid og sikre problemfri drift skal du bruge den i overensstemmelse med denne brugervejledning og regelmæssigt udføre vedligeholdelsesopgaver. De tekniske data og specifikationer i denne brugervejledning er opdaterede. Producenten forbeholder sig retten til at foretage ændringer med henblik på kvalitetsforbedring.

FORKLARING

	Produktet opfylder de relevante sikkerhedsstandarder.
	Læs vejledningen inden brug.
	Produktet skal genbruges.
	ADVARSEL! eller FORSIGTIG! eller HUSK! Gælder for den givne situation (generelt advarselsskilt).
	Må kun bruges indendørs.



OBS! Tegningerne i denne vejledning er udelukkende til illustrative formål og kan i nogle detaljer afvige fra den faktiske maskine.

2. Sikkerhed ved brug



OBS!

Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Manglende overholdelse af advarslerne og anvisningerne kan medføre elektrisk shock, brand og/eller alvorlige legemsskader eller død.

Udtrykkene »enhed« eller »produkt« bruges i advarslerne og instruktionerne til at henvise til den digitale vægt. Må ikke anvendes i meget fugtige omgivelser eller i umiddelbar nærhed af vandbeholdere. Undgå, at enheden bliver våd. Advarsel mod elektrisk stød! Dæk ikke ventilationsåbningerne til!

2.1. Elektrisk sikkerhed

- Stikket skal passe til stikkontakten. Du må ikke ændre stikket på nogen måde. Brug af originale stik og passende stikkontakter mindsker risikoen for elektrisk stød.
- Undgå at røre ved jordforbundne elementer såsom rør, varmeapparater, kedler og køleskabe. Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis det jordforbundne apparat udsættes for regn, kommer i direkte kontakt med en våd overflade eller er i drift i et fugtigt miljø. Hvis der trænger vand ind i apparatet, øges risikoen for skader på apparatet og for elektrisk stød.
- Rør ikke ved apparatet med våde eller fugtige hænder.
- Kablet må kun anvendes til det tilsigtede formål. Brug det aldrig til at bære enheden eller til at trække stikket ud af stikkontakten. Hold kablet væk fra varmekilder, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfildrede kabler øger risikoen for elektrisk stød.
- Hvis det ikke kan undgås at bruge enheden i et fugtigt miljø, skal der anvendes en fejlstrømsafbryder (RCD). Brug af en RCD mindsker risikoen for elektrisk stød.
- Enheden må ikke bruges, hvis strømkablet er beskadiget eller viser tydelige tegn på slitage. Et beskadiget strømkabel skal udskiftes af en autoriseret elektriker eller producentens servicecenter
- OBS! LIVSFARE!** Enheden må under rengøring aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker.

2.2. Sikkerhed på arbejdspladsen

- a) Hvis du opdager skader eller uregelmæssig drift, skal du straks slukke for enheden og straks indberette det til en overordnet.
- b) Hvis der er tvivl om enhedens korrekte funktion, skal du kontakte producentens kundeservice.
- c) Kun producentens servicecenter må reparere enheden. Forsøg ikke at udføre reparationer på egen hånd!
- d) I tilfælde af brand skal du bruge en pulver- eller kuldioxid (CO₂)-brandslukker (en, der er beregnet til brug på strømførende elektriske apparater) til at slukke den.
- e) Opbevar denne vejledning, så du kan slå op i den senere. Hvis dette apparat videregives til en tredjepart, skal vejledningen følge med.
- f) Opbevar emballagedele og små monteringsdele et sted, hvor børn ikke har adgang til dem.

**OBS!**

Beskyt børn og andre tilstedeværende, når enheden er i brug

2.3. Personlig sikkerhed

- a) Brug ikke apparatet, hvis du er træt, syg eller under indflydelse af alkohol, narkotika eller medicin, der i væsentlig grad kan forringe din evne til at betjene apparatet.
- b) Enheden er ikke beregnet til at blive betjent af personer (herunder børn) med nedsat mental eller sensorisk funktionsevne eller af personer, der mangler relevant erfaring og/eller viden, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller de har modtaget instruktion i, hvordan enheden betjenes.
- c) Når du arbejder med enheden, skal du bruge sund fornuft og være opmærksom. Midlertidigt tab af koncentration under brug af enheden kan føre til alvorlige personskader.
- d) For at forhindre, at enheden tændes ved et uheld, skal du sikre dig, at tænd-/slukknappen står i positionen OFF, før du tilslutter enheden til en strømkilde.
- e) Enheden er ikke et legetøj. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

2.4. Sikker brug af apparatet

- a) Maskinen skal være placeret på et stabilt underlag. Et korrekt valgt apparat udfører den opgave, det er designet til, bedre og på en mere sikker måde.
- b) Brug ikke apparatet, hvis tænd-/slukknappen ikke fungerer korrekt (ikke tænder og slukker for apparatet). Enheder, der ikke kan tændes og slukkes med ON/OFF-knappen, er farlige, bør ikke betjenes og skal repareres.
- c) Frakobl enheden fra strømforsyningen, inden du påbegynder justering, rengøring og vedligeholdelse. En sådan forebyggende foranstaltning mindsker risikoen for utilsigtet aktivering.
- d) Når enheden ikke er i brug, skal den opbevares på et sikkert sted, utilgængeligt for børn og personer, der ikke er fortrolige med enheden, og som ikke har læst brugervejledningen. Enheden kan udgøre en fare i hænderne på uerfarne brugere.

- e) Opbevar enheden utilgængeligt for børn.
- f) Reparation eller vedligeholdelse af enheden skal udføres af kvalificeret personale, der udelukkende anvender originale reservedele. Dette sikrer sikker brug.
- g) For at sikre enhedens driftsmæssige integritet må fabriksmonterede beskyttelsesanordninger ikke fjernes, og skruer må ikke løsnes.
- h) Enheden må ikke flyttes, justeres eller drejes under arbejdet.
- i) Rengør enheden regelmæssigt for at forhindre, at der ophober sig fastsiddende snavs.
- j) Enheden er ikke et legetøj. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn af en voksen.
- k) Det er forbudt at ændre enhedens konstruktion med henblik på at ændre dens parametre eller opbygning.
- l) Hold enheden væk fra ild- og varmekilder.
- m) Overbelast ikke vægten. Dette kan beskadige vejecellerne.
- n) Før du foretager en måling, skal du sikre dig, at enheden er placeret på et stabilt underlag og ikke udsættes for vibrationer og pludselige temperaturændringer, da dette kan påvirke måleresultaterne negativt.
- o) Lad IKKE vægten stå på vægten i længere tid. Dette vil nedsætte vægtens nøjagtighed og forkorte vejecellens levetid.
- p) Brug IKKE vægten i tordenvejr eller regn.
- q) Ekstreme temperaturer bør undgås. Placer ikke enheden i direkte sollys eller i nærheden af et klimaanlæg.
- r) Brug ikke vægten i nærheden af store elektriske apparater, såsom svejsemaskiner eller store motorer. Lad ikke batterierne sidde i enheden, hvis du ikke bruger den i længere tid.
- s) Undgå steder, hvor fugt kan føre til kondens. Undgå direkte kontakt med vand.
- t) Placer ikke enheden tæt på vinduer, døre eller ventilatorer, da luftstrømme kan medføre ustabile måleresultater.
- u) Hold enheden ren. Opbevar ikke produkter på vægten, når den ikke er i brug.

**OBS!**

På trods af enhedens sikre konstruktion og beskyttelsesfunktioner samt brugen af yderligere elementer, der beskytter brugeren, er der stadig en lille risiko for ulykker eller personskader ved brug af enheden. Vær opmærksom, og brug sund fornuft, når du bruger enheden.

3. Brugsbetingelser

Enheden er beregnet til at veje genstande, der placeres på enhedens vejepplatform.

Denne vægt er ikke egnet til kommercielle transaktioner, juridiske formål, medicinsk brug, farmaceutiske anvendelser eller prisfastsættelse i forbindelse med salg.

Brugeren er ansvarlig for eventuelle skader, der skyldes utilsigtet brug af enheden.

3.1. Beskrivelse af apparatet



1. Display
2. Kontrolpanel
3. Strømsik og TIL/FRA-knap (ikke synlig på billedet)
4. Vejeskål
5. Hovedstolpe
6. Stolpeklemme
7. Vaterpas

Funktioner på kontrolpanelet



KEY	FUNKTION
B.L./ZERO	Nulstilling af vægten / baggrundsbelysning
TARE	Indlæsning/sletning af tara

CLEAR/MC	Sletning af enhedsprisen / sletning af de aktuelle totaliserede data / sletning af alle totaliserede data
MR	Aflæsning af enhedsvægt, enhedspris og mængde (op til 18 gange)
M+	Tilføjelse af summen til hukommelsen
CHG/ STORE	Gem enhedspris / beregn kontant restbeløb
M1-M7	Disse knapper bruges til at gemme data (enhedspriser)
1-9	Tallaster
+	Tilføj-funktion

3.2. FORBEREDELSE TIL BRUG

Apparatets placering

Omgivelsestemperaturen må ikke overstige 40 °C, og den relative luftfugtighed bør være under 85 %. Apparatet skal altid placeres på en jævn, stabil, ren, brandsikker og tør overflade og være uden for rækkevidde af børn og personer med nedsat mental og sensorisk funktionsevne. Strømkablet, der er tilsluttet apparatet, skal være korrekt jordforbundet og overholde de tekniske specifikationer på produktmærkaten.

Montering af apparatet

1. Før signalkablet gennem hovedstativet, og fastgør enden, så det ikke falder ind i apparatet.
2. Monter hovedstativet på vægtens bagside.
3. Tilslut signalkablet til displaypanelet.
4. Monter displaypanelet på stativet.
5. Placer vægtskålen på apparatet.
6. Placer apparatet på en plan, vandret overflade. Juster højden på de 4 fødder i bunden af apparatet ved at stramme dem. Når luftboblen i vaterpasset befinder sig i midten af cirklen, står apparatet vandret.

Tilslutning af apparatet til strømforsyningen

1. Fjern belastningen fra vægtskålen, inden apparatet tændes.
2. Tilslut vægtens strømkabel til strømforsyningen.
3. Tænd for vægten med hovedafbryderen, der er placeret på højre side af enheden.
4. Når vægten er tændt, går den automatisk i vejtilstand og viser nul.
5. Når alle displayer viser nuller, er enheden klar til brug.

3.3. BRUG AF ENHEDEN

BEMÆRK: Før enheden tages i brug, skal du sikre dig, at den står korrekt i vater.

Vægt- og knapfunktioner

1. B.L./ZERO bruges til at nulstille vægten og til baggrundsbelysning.
 - a) For at tænde eller slukke for displayets baggrundsbelysning skal du holde knappen [B.L./ZERO] nede i et par sekunder.
 - b) Nulstilling:
 - Læg en vægt på vægten.
 - Tryk på knappen [B.L./ZERO] for at nulstille måleværdien.
2. Indstilling af tara
 - Placer en vægt på vægtskålen.
 - Vent et øjeblik, indtil enheden har stabiliseret sig.
 - Tryk på knappen [TARE], så viser displayet »0«, og tara-symbolet (-T-) fremhæves. Når vægten fjernes, viser displayet en negativ værdi.
 - Tryk på knappen [TARE] igen for at afslutte tara-indstillingen.
3. CLEAR/MC _
 - Tryk på denne knap under vejningen for at slette enhedsprisen. Efter kontrol af de akkumulerede data slettes de aktuelle data.
 - Tryk på denne knap i ca. 3 sekunder under vejningen. Dette sletter alle de akkumulerede data.
4. MR
 - Tryk på denne knap for at aflæse enhedsvægten, enhedsprisen og beløbet (op til 18 gange).
5. CHG/ STORE (gem / ændr). Beregnings-/byttepengefunktion.
 - Hukommelse af enhedsprisen:

Indtast enhedsprisen ved hjælp af taltasterne 0 til 9 (på kontrolpanelet), tryk på [CHG/ STORE]-knappen og derefter på [M_x]-knappen (hvor x = 1 til 7). Enhedsprisen gemmes (hvis der allerede var gemt en anden enhedspris under M_x knappen, erstattes den af den nye pris).
 - Beregning af byttepenge
 - a) For at beregne byttepenge skal du trykke på CHG/ STORE knappen under vejningen.
 - b) På displayet »WEIGHT« vises en CH⁹ meddelelse, der angiver, at der er skiftet til tilbageregningstilstand.
 - c) Brug taltasterne fra 0 til 9 til at indtaste det beløb, som tilbageregningen skal beregnes ud fra. Den indtastede værdi vises på displayet »UNIT PRICE«.
 - d) Den beregnede tilbageregning vises på displayet »TOTAL PRICE«.
6. M1-M7 Tasterne bruges til at gemme enhedsprisen.
7. + - Additionsfunktion

- Med knappen „+“ kan du lægge en værdi til for at få det samlede beløb uden yderligere vejning.

Eksempel: Den aktuelle samlede værdi er 10,00. Hvis den værdi, der skal lægges til, er 20,00, skal du indtaste 20 med taltasterne og derefter trykke på „+“-knappen. Den nye samlede værdi vises: 30,00.

8. De viste alarmmeddelelser.

MEDDELELSE	BETYDNING	AFHJÆLPNING
---OL--- (Alarm)	Overbelastning.	Fjern straks genstande fra vejepladen.
---Lb--- (Alarm)	Spændingen er under 3,6 V.	Oplad batteriet straks.

3.4. Indstillinger for dataoverførsel (SBS-PW-305C)

Sådan går du ind i indstillingsmodus:

Når vægten viser nul, skal du trykke på knapperne: [1] [5] [8] [8] [8] + [TARE].

3.4.1. RS232-transmissionsprotokol:

3.4.1.1. UART-baudrate

Tryk på knappen [M2] i opsætningsmodus.

Displayvinduerne viser følgende:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

Vinduet WEIGHT viser båndfrekvensværdien. For at ændre båndfrekvensværdien skal du trykke på knappen [M2].

De tilgængelige frekvensværdier er 2400/4800/9600/19200.

Tryk på knappen [TARE] for at gemme og vende tilbage til indstillingerne, eller tryk på [ZERO] for at annullere ændringerne og forlade indstillingerne.

3.4.1.2. UART-transmissionsmetoder

Tryk på knappen [M3] i opsætningsmodus.

Tryk på knappen [M3] i opsætningstilstand.

Displayvinduerne viser følgende:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

I vinduet VÆGT vises dataoverførselsmetoden. Tryk på knappen [M3] for at ændre overførselsmetoden.

De tilgængelige metoder er Stb/Etb/Ser/CLOSE:

- Stb: Overførsel efter vægtstabilisering
- Etb: Overførsel, når UART modtager kommandoen <PWI> (ASCII-kode).
- Ser: Kontinuerlig transmission
- CLOSE: UART lukket

Tryk på [**TARE**]-knappen for at gemme og vende tilbage til indstillingerne, eller tryk på [ZERO] for at annullere ændringerne og forlade indstillingerne.

3.4.1.3. Typer af data, der sendes via UART

Tryk på [M4]-tasten i opsætningsmodus. Displayvinduet viser:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

WEIGHT Vinduet viser navnet på den tilstand, der er knyttet til det datasæt, der overføres. For at ændre typen af det datasæt, der skal transmitteres, skal du trykke på [M4]-knappen.

De tilgængelige datasæt er angivet som: 1 linje/3 linjer.

- 1 linje: overfører kun " WEIGHT "-værdier.
- 3 linjer: overfører " WEIGHT ", "UNIT PRICE" og "TOTAL PRICE"-værdier (vægt, enhedspris og samlet pris).

3.4.1.4. Indstilling af UART-modtagelseskommmando

Tryk på [M5]-tasten i indstillingsmodus. Displayet viser:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

WEIGHT Vinduet viser modtagelseskommandoen. Tryk på [M5]-tasten for at ændre modtagelseskommandoen.

De tilgængelige indstillinger er: P/W/I (stort bogstav).

- P: Send data med kommando "P".
- W: Send data med kommando "W".
- I: Send data med kommando "I".

3.4.2. Seriel kommunikationsprotokol (ASCII-kode)

Der er to måder at sende data på:

- 1) kun at sende vægtværdier,
- 2) at sende alle værdier: vægt, enhedspris og samlet pris.

3.4.2.1. Overførsel af vægt

Byte 0	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
W	empty	symbol	weight	weight	weight	weight	weight	weight	K	g	0x0D	0x0xA

Når vægten er overbelastet, sender byte 5 – byte 6 OL-meddelelsen i ASCII-kode [OL Kg].

3.4.2.2. Overførsel af enhedspris

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
U	empty	empty	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	0x0D	0x0xA

3.4.2.3. Overførsel af samlet vægt

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	0x0D	0x0xA

Eksempel:

- Hvis den valgte overførselsmetode er »1 linje«, og vægten er 1.000 kg:

De overførte data er: [1.000Kg]

- Hvis den valgte overførselsmetode er »3 linjer«, og vægten er 1.000 kg;

enhedspris = 1,23; samlet pris = 1,23:

De overførte data er:

[W 1.000Kg]

[U 1.23]

[T 1.23]

3.4.2.4. Overførsel af summen

Byte K	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
empty	empty	T	O	T	A	L			empty	empty	0x0D	0x0xA

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
C	=						1	1	0x0D	0x0xA

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	price	price	price	price	price	price	price	0x0D	0x0xA

- Værdien sendes kun én gang, efter at summen er vist.
- Når summen er "0", sendes dataene ikke.
- Overførsel udføres kun, når "3 linjer" er den valgte overførselsmetode.

Eksempel:

I alt 10 enheder, samlet pris er 200,00,

De overførte data er:

[TOTAL]

[C= 10]

[T 200.00]

3.5. Rengøring og vedligeholdelse

- a) Træk stikket ud af stikkontakten, og lad enheden køle helt af før hver rengøring, justering eller udskiftning af tilbehør, eller hvis enheden ikke er i brug.
- b) Brug kun ikke-ætsende rengøringsmidler til at rengøre overfladen.
- c) Efter rengøring af enheden skal alle dele tørres helt, før den tages i brug igen.
- d) Opbevar enheden på et tørt, køligt sted, fri for fugt og direkte sollys.
- e) Enheden må ikke sprøjtes med en vandstråle eller nedsænkes i vand.
- f) Der må ikke trænge vand ind i enheden gennem ventilationsåbningerne i enhedens kabinet.
- g) Enheden skal regelmæssigt efterses for at kontrollere den elektriske ydeevne og opdage eventuelle skader.
- h) Lad ikke batteriet sidde i enheden, hvis den ikke skal bruges i længere tid.
- i) Brug en blød og fugtig klud til rengøring.

SIKKER FJERNELSE AF BATTERIER OG GENOPLADELIGE BATTERIER

Enheden er udstyret med et 6 V / 4 Ah-batteri (model: SBS-PW-305C) og et 4 V / 4 Ah-batteri (model: SBS-PW-61C , SBS-PW-152C). Aflever batterierne til genbrug hos en relevant organisation eller virksomhed.

BORTSKAFFELSE AF BRUGTE ENHEDER

Denne enhed må ikke bortskaffes via det kommunale affaldssystem. Aflever den til et indsamlings- og genbrugssted for elektriske og elektroniske apparater. Se symbolet på produktet, i brugsanvisningen og på emballagen. De plastmaterialer, der er anvendt til fremstilling af enheden, kan genbruges i overensstemmelse med deres mærkning. Ved at vælge at genbruge yder du et væsentligt bidrag til beskyttelsen af vores miljø. Kontakt de lokale myndigheder for oplysninger om dit lokale genbrugsanlæg.

3.6. Kalibreringsprocedure

3.6.1. Gå ind i kalibreringsmodus

1. Første metode:

- Kortslut kontakten på vægten.
- Gå ind i indstillingsmodus og tryk på **【ZERO】** for at åbne kalibreringen.

2. Anden metode:

- Tænd for vægten og indtast **【9】 【0】 【3】 【1】 【6】 + 【TARE】** for at gå ind i kalibreringsfunktionen.
- Vægten viser følgende:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Cal.weight	Cal	Set

- **Vægtvindue:** Viser den sidste kalibreringsvægt.
- **Enhedsprisvindue:** Angiver kalibreringsfunktionen.

- **Samlet prisvindue:** Viser "Set".

3.6.2. Kalibreringstrin

1. Sørg for, at kalibreringsvægten er placeret korrekt, og vælg nul til kalibrering.
 - Gå ind i kalibreringsfunktionen, og tryk på **【TARE】** for at vælge vægten og nulstille.
 - **Bemærk:** Hvis kalibreringsvægten er indstillet til 0, fortsætter processen ikke.
2. Placer vægten for at starte kalibreringen.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Load	Set

- **Vægtsvindue:** Viser den aktuelle interne kode og værdien for nulafvigelsen.
 - **Vinduet »Enhedspris«:** »Load« betyder, at vægten lægges på.
 - **Vinduet »Totalpris«:** Viser »Set«.
3. Tryk flere gange på **【0】** for at justere nulpunktet til kalibrering.
 4. Når vægten er stabiliseret, skal du trykke på **【TARE】** for at afslutte kalibreringen. Den stabiliserede værdi vises som nedenfor:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Pass	Set

5. Den stabile værdi vises i 0,5 sekunder, før vægten vender tilbage til normal vejningstilstand.

3.6.3. Funktionsindstillinger

3.6.3.1 Gå til indstillingsmodus

1. Hvis vægten er nul, skal du indtaste **【1】 【5】 【8】 【8】 【8】 + 【TARE】** for at gå til indstillingsmodus.
2. Alternativt kan du kortslutte og tænde vægten for at gå direkte til indstillingsmodus.

Afslutning af indstillingsmodus:

- Hvis du bruger kortslutning, skal du trykke på **【ZERO】** for at gå til kalibreringsmodus.
- Hvis du går ind via adgangskode, skal du trykke på **【ZERO】** for at vende tilbage til vejningsmodus.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.005	Fun	Set

3.6.3.2 Skift mellem kg og kilo

- I indstillingsmodus skal du trykke på **【0】** for at gå ind i skiftmodus.
- Tryk på **【0】** igen for at skifte mellem funktionerne. I vægtvinduet vises det som nedenfor:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOAL PRICE
1000	Fun-0	Set

- **500:** Aktiver kilo-funktionen.

- **1000:** Deaktiver kilo-funktionen.
- Tryk på **【TARE】** for at gemme ændringerne eller på **【ZERO】** for at annullere dem.

3.6.3.3 Indstilling af kapacitet

- I indstillingsmodus skal du trykke på **【1】** for at gå ind i skiftemodus og indtaste kapacitetsværdien. Vinduet vises som nedenfor:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.000	Fun-1	Set

- Tryk på **【TARE】** for at gemme eller på **【ZERO】** for at annullere ændringerne.

3.6.3.4 Indstilling af nøjagtighed

- I indstillingsmodus skal du trykke på **【2】** for at gå ind i skiftemodus.
- Tryk på **【2】** igen for at ændre indstillingen for nøjagtighed.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5	Fun-2	Set

- Tilgængelige muligheder: **1 / 2 / 5 / 10**
- Tryk på **【TARE】** for at gemme eller på **【ZERO】** for at annullere ændringerne.

3.6.3.5 Indstilling af decimaltegn

- Tryk på **【3】** for at ændre placeringen af decimaltegnet.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-3	Set

- Tilgængelige decimaler: **0 / 1 / 2 / 3 / 4**
- Tryk på **【TARE】** for at gemme eller på **【ZERO】** for at annullere ændringerne.

3.6.3.6 Afrunding af priser

- Tryk på **【4】** for at justere indstillingerne for afrunding.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5- 5	Fun-4	Set

- **5-10:** Aktiver prisafrounding.
- **5-5:** Deaktiver prisafrounding.
- Tryk på **【TARE】** for at gemme eller på **【ZERO】** for at annullere ændringerne.

3.6.3.7 Indstilling af decimaltegn for enhedspris

- Tryk på **【5】** for at ændre placeringen af decimaltegnet for enhedspriser.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-5	Set

- Tilgængelige decimaler: **0 / 1 / 2**

- Tryk på **【TARE】** for at gemme eller på **【ZERO】** for at annullere ændringerne.

3.6.3.8 Nulsporing

- Tryk på **【6】** for at aktivere nulsporing.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
6	Fun-6	Set

- Tryk på **【CLEAR】** for at nulstille den viste værdi.
- Tryk på **【TARE】** eller **【ZERO】** for at vende tilbage til indstillingsmodus.

3.6.3.9 Skift med 14/24-tasten

- Tryk på **【7】** for at skifte tastfunktion.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
14	Fun-7	Set

- 14: 14-tastens funktion**
- 24: 24-tastens funktion**
- Tryk på **【TARE】** for at gemme eller på **【ZERO】** for at annullere ændringerne.

3.6.3.10 Ændring af kompensationsområdet

- Tryk på **【8】** -tasten med skiftefunktionen. Displayet viser:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
0	Fun-8	Set

- Tryk på **【8】** -tasten for at justere kompensationsområdet mellem -10d og 10d.
- Tryk på **【TARE】** for at gemme valget og vende tilbage til indstillingsmenuen, og tryk på **【ZERO】** for at annullere ændringerne og afslutte opsætningen.

3.6.3.11 Ændring af strømtilstand (4 V eller 6 V)

- Tryk på tasten **【9】** for at åbne valg af strømtilstand.
- Brug de samme taster til at ændre indstillingerne. Displayet viser:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
4.0	Fun-9	Set

- 4,0 angiver et 4 V-batteri.
- 6,0 angiver et 6 V-batteri.
- Tryk på **【TARE】** for at gemme valget og vende tilbage til indstillingsmenuen, og tryk på **【ZERO】** for at annullere ændringerne og afslutte opsætningen.

3.6.3.12 Ændring af enkelt- eller dobbeltinddeling

- Tryk på **【•】** for at åbne valg af inddelingsfunktion.
- Brug den samme tast til at skifte mellem indstillingerne. Displayet viser:
 - Enkeltinddeling

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -1	Fun-A	0.00

- Dobbelt nøjagtighed

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -2	Fun-A	0.00

3.6.3.13 Indstilling af dvaletilstand

- Tryk på **【M1】** for at åbne valgmenuen for dvaletilstand. Displayet viser:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
E-Sd	Fun-B	Set

- Vælg en af følgende tilstande:
 - E-Sd (hviletilstand): Under vejning vises der efter 2 sekunder kun et "-" symbol.
 - E-bSd (vejningstilstand): Vægten vises løbende på vægten.
- Tryk på **【TARE】** for at gemme valget og vende tilbage til indstillingsmenuen, og tryk på **【ZERO】** for at annullere ændringerne og afslutte opsætningen.

3.6.4. RS232-transmissionsprotokol

3.6.4.1 UART-båndhastighed

- Tryk på **【M2】** i indstillingsmodus, hvorefter vinduet viser:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

- WEIGHT-displayet viser den aktuelle båndhastighedsværdi.
- Brug **【M2】** -tasten til at ændre båndhastigheden. De tilgængelige indstillinger er: 2400 / 4800 / 9600 / 19200.
- Tryk på **【TARE】** for at gemme valget og vende tilbage til indstillingsmenuen.
- Tryk på **【ZERO】** for at annullere ændringerne og afslutte opsætningen.

3.6.4.2 UART-transmissionstilstand

- Tryk på **【M3】** i indstillingsmodus, hvorefter følgende vises på skærmen:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

- **WEIGHT**-displayet viser **transmissionstilstanden**.
- Brug **【M3】** -tasten til at ændre transmissionsmodus. De tilgængelige indstillinger er: **Stb / Etb / Ser / CLOSE**.
- Tryk på **【TARE】** for at gemme valget og vende tilbage til indstillingsmenuen, og tryk på **【ZERO】** for at annullere ændringerne og afslutte opsætningen.
 - Stb: Transmitterer efter stabilisering.
 - Etb: Transmitterer, når UART modtager kommandoen <PWI> (ASCII-kode).
 - Ser: Transmitterer kontinuerligt.
 - CLOSE: Deaktiverer UART-transmission.

3.6.4.3 UART-datatransmission

- Tryk på **【M4】** i indstillingsmodus, hvorefter følgende vises på skærmen:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

- På WEIGHT-displayet vises datatransmissionsmodusen. Tryk på **【M4】** for at ændre transmissionsformatet. Følgende muligheder er tilgængelige:
 - 1 linje: Sender kun værdien for »Vægt«.
 - 3 linjer: Sender værdierne for "Vægt", "Enhedspris" og "Samlet pris".

3.6.4.4 UART-modtagelseskommandoer

- Tryk på **【M5】** i indstillingsmodus, hvorefter følgende vises på skærmen:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

- På WEIGHT-displayet vises modtagelseskommandoen. Tryk på **【M5】** for at ændre transmissionsmodus. De tilgængelige indstillinger er:
 - P: Send data ved hjælp af kommandoen »P«.
 - W: Send data ved hjælp af kommandoen »W«.
 - I: Send data ved hjælp af kommandoen »I«.

3.6.5. Seriel kommunikationsprotokol (ASCII-kode)

Der er to måder at sende data på:

- Send kun vægtværdien.
- Send alle værdier, herunder vægt, enhedspris og samlet pris.

3.6.5.1 Send vægtdata

Byte0	Byte1	Byte2	Byte3	Byte4	Byte5	Byte6	Byte7	Byte8	Byte9	Byte10	Byte11	Byte12
W	Tom	Symbol	Vægt	Vægt	Vægt	Vægt	Vægt	Vægt	K	g	0x0D	0x0A

Når vægten overskrider grænsen, sender Byte5–Byte6 ASCII-koden »OL«: **【 OL kg 】**.

3.6.5.2. Afsend enhedspris

Byte13	Byte14	Byte15	Byte16	Byte17	Byte18	Byte19	Byte20	Byte21	Byte22	Byte23
U	Tom	tom	Enhedspris	Enhedspris	Enhedspris	Enhedspris	Enhedspris	Enhedspris	0x0D	0x0A

3.6.5.3. Afsend samlet pris

Byte24	Byte25	Byte26	Byte27	Byte28	Byte29	Byte30	Byte31	Byte32	Byte33	Byte34
T	Tom	T/pris	T/pris	T/pris	T/pris	T/pris	T/pris	T/pris	0x0D	0x0A

Eksempel:

- Hvis transmissionsmodus er indstillet til 1 linje, og vægten er 1,000 kg, sendes følgende data:
【 1,000 kg 】
- Hvis overførselstypen er indstillet til 3 linjer, og vægten er 1,000 kg, enhedsprisen er 1,23 og den samlede pris er 1,23, sendes følgende data:
【 W 1,000 kg 】
【 U 1,23 】
【 T 1,23 】

3.6.5.4 Akkumulerende transmission

Byte0	Byte1	Byte2	Byte3	Byte4	Byte5	Byte6	Byte7	Byte8	Byte9	Byte10	Byte11	Byte12
Tom	tom	T	O	T	A	L			tom	tom	0x0D	0x0A

Byte13	Byte14	Byte15	Byte16	Byte17	Byte18	Byte19	Byte20	Byte21	Byte22	Byte23
C	=						1	0	0x0D	0x0A

Byte24	Byte25	Byte26	Byte27	Byte28	Byte29	Byte30	Byte31	Byte32	Byte33	Byte34
T	tom	Pris	Pris	Pris	Pris	Pris	Pris	Pris	0x0D	0x0A

- Data sendes **kun én gang**, når den akkumulerede værdi vises.
- Hvis den akkumulerede værdi er "**0**", overføres der ingen data.
- Overførsel finder **kun** sted, når dataformatet er indstillet til **3 linjer**.

Eksempel:

Hvis den akkumulerede tæller er **10 enheder**, og den samlede pris er **200,00**, vil de overførte data være:

【 TOTAL】
【C= 10】
【T 200,00】



Tämä käyttöopas on käännetty koneellisen käännöksen avulla. Olemme tehneet parhaamme varmistaaksemme, että käännös on tarkka, mutta huomaa, että automaattiset käännökset eivät ole täydellisiä eivätkä ne korvaa ihmiskääntäjiä. Käyttöoppaan virallinen versio on englanninkielinen. Käännettyjen versioiden ja englanninkielisen alkuperäisversion väliset eroavaisuudet eivät ole oikeudellisesti sitovia. Jos sinulla on kysyttävää käännöksen tarkkuudesta, tutustu englanninkieliseen versioon, joka on virallinen viite. Lisää kieliversioita on saatavilla pyynnöstä osoitteesta info@expondo.com.

Tekniset tiedot

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo		
Tuotteen nimi	Digitaalinen vaaka		
Malli	SBS-PW-305C	SBS-PW-61C	SBS-PW-152C
Nimellisjännite [V~] / Taajuus [Hz]	230/50		
Käyttölämpötila / Suhteellinen käyttöilman kosteus [°C/%RH]	0~+40/<90		
Säilytyslämpötila / Suhteellinen säilytysilman kosteus [°C/%RH]	-25~+50/<70		
Akku	6 V/4 Ah		
Jaottelu [g]	5	1	2
Enimmäiskapasiteetti [kg]	30	6	15
Vähimmäiskapasiteetti [g]	20	5	10
Nollapistealue	≤±2 % enimmäisarvosta		
Tara-alue	½ F.S.		
Akun kesto [h]	100		
Näyttö	LCD		
Vaakalevyn mitat [mm]	220x310		
Laitteen mitat [mm]	400x310x470	420x335x465	420x335x478
Paino [kg]	4,07	3,67	3,66

1. Yleiskuvaus

Käyttöohje on suunniteltu auttamaan laitteen turvallisessa ja tarkoituksenmukaisessa käytössä. Tuote on suunniteltu ja valmistettu tiukkojen teknisten ohjeiden mukaisesti käyttäen uusinta teknologiaa ja komponentteja. Lisäksi se vastaa tiukimpia laatuvaatimuksia.

**ÄLÄ KÄYTÄ LAITETTA, ELLEI OLET
LUKENUT JA YMMÄRRÄNYT TÄTÄ KÄYTTÖOHJETTA
PERINPOHJAISESTI.**

Laitteen käyttöön pidentämiseksi ja virheettömän toiminnan varmistamiseksi käytä laitetta tämän käyttöohjeen mukaisesti ja suorita tarvittavat huoltotoimenpiteet säännöllisesti. Näiden käyttöohjeiden sisältämät tekniset tiedot ja spesifikaatiot ovat ajan tasalla. Valmistaja pidättää oikeuden tehdä niihin laadun parantamiseen liittyviä muutoksia.

SELITYS

	Tuote täyttää asiaankuuluvat turvallisuusstandardit.
	Lue ohjeet ennen käyttöä.
	Tuote on kierrätettävä.
	VAROITUS!, HUOMAUTUS! tai MUISTUTUS! Koskee kyseistä tilannetta (yleinen varoitusmerkki).
	Käytä vain sisätiloissa.



HUOM! Tämän käyttöohjeen piirroksot ovat vain havainnollistavia, ja ne voivat joiltakin osin poiketa todellisesta laitteesta.

2. Käyttöturvallisuus



HUOMIO!

Lue kaikki turvallisuutta koskevat varoitukset ja kaikki ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon, vakaviin vammoihin tai kuolemaan.

Varoituksissa ja ohjeissa käytettyjä termejä ”laite” tai ”tuote” käytetään viittaamaan digitaaliseen vaakaan. Älä käytä erittäin kosteissa ympäristöissä tai vesisäiliöiden välittömässä läheisyydessä. Estä laitteen kastuminen. Sähköiskun vaara! Älä peitä tuuletusaukkoja!

2.1. Sähköturvallisuus

- Pistotulpan on sovittava pistorasiaan. Älä muokkaa pistotulppaa millään tavalla. Alkuperäisten pistotulppien ja yhteensopivien pistorasioiden käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
- Vältä kosketusta maadoitettuihin elementteihin, kuten putkiin, lämmittimiin, kuumavesisäiliöihin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara kasvaa, jos maadoitettu laite altistuu sateelle, joutuu suoraan kosketuksiin märän pinnan kanssa tai toimii kosteassa ympäristössä. Veden joutuminen laitteeseen lisää laitteen vaurioitumisen ja sähköiskun vaaraa.
- Älä kosketa laitetta märillä tai kosteilla käsillä.
- Käytä johtoa vain sille tarkoitettuun käyttöön. Älä koskaan käytä sitä laitteen kantamiseen tai pistotulpan irrottamiseen pistorasiasta. Pidä virtajohto etäällä lämmönlähteistä, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vahingoittuneet tai sotkeutuneet virtajohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Jos laitteen käyttöä kosteassa ympäristössä ei voida välttää, on sen kanssa käytettävä vikavirtasuojakytkintä (RCD). Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
- Älä käytä laitetta, jos virtajohto on vaurioitunut, tai jos siinä on selviä kulumisen merkkejä. Vaurioitunut virtajohto on vaihdettava pätevän sähköasentajan tai valmistajan huoltokeskuksen toimesta.

- g) HUOMIO! HENGENVAARA! Älä koskaan upota laitetta puhdistuksen aikana veteen tai muihin nesteisiin.

2.2. Turvallisuus työpaikalla

- a) Jos havaitset laitteessa vaurioita tai epäsäännöllistä toimintaa, kytke laite välittömästi pois päältä ja ilmoita asiasta viipymättä laitteesta vastuussa olevalle henkilölle.
- b) Jos laitteen oikeasta toiminnasta on epäilyksiä, ota yhteyttä valmistajan asiakastukeen.
- c) Vain valmistajan huoltopiste saa korjata laitetta. Älä yritä korjata laitetta itse!
- d) Jos tulipalo syttyy, sammuta se jauhe- tai hiilidioksidisammuttimella (CO₂) (joka on tarkoitettu käytettäväksi jännitteisten sähkölaitteiden sammuttamiseen).
- e) Pidä tämä käyttöohje tallessa myöhempää käyttöä varten. Jos tämä laite luovutetaan kolmannelle osapuolelle, käyttöohjeet on luovutettava sen mukana.
- f) Säilytä pakkauselementit ja pienet kokoonpano-osat lasten ulottumattomissa.



Muista!

Suojaa lapsia ja muita sivullisia laitetta käytettäessä

2.3. Henkilökohtainen turvallisuus

- a) Älä käytä laitetta väsyneenä, sairaana tai alkoholin, huumausaineiden tai sellaisten lääkkeiden vaikutuksen alaisena, jotka voivat merkittävästi heikentää kykyäsi käyttää laitetta.
- b) Laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käsittelyä varten, joilla on rajoittunut toimintakyky tai joilla ei ole asianmukaista kokemusta ja/tai tietoa laitteen käytöstä, ellei heitä valvo heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö tai ellei heitä ole opastettu laitteen käytössä.
- c) Kun työskentelet laitteen kanssa, käytä tervettä järkeä ja pysy aina valppaana. Tilapäinen keskittymisen menetys laitteen käytön aikana voi johtaa vakaviin vammoihin.
- d) Estä laitteen tahaton käynnistyminen varmistamalla, että sen kytkin on OFF-asennossa ennen kuin liität laitteen virtalähteeseen.
- e) Tämä laite ei ole leikkikalu. Lapsia on valvottava, jotteivät he leikkisi laitteen kanssa.

2.4. Laitteen turvallinen käyttö

- a) Älä ylikuormita laitetta. Oikein valittu laite suorittaa sille tarkoitetun tehtävän paremmin ja turvallisemmin.
- b) Älä käytä laitetta, jos virtakytkin ei toimi oikein (ei kytke laitetta päälle tai pois päältä). Laitteet, joita ei voi kytkeä päälle tai pois päältä virtakytkimellä, ovat vaarallisia, niitä ei saa käyttää ja ne on korjattava.
- c) Irrota laite virtalähteestä ennen säätö-, puhdistus- ja huoltotoiden aloittamista. Tällainen ennaltaehkäisevä toimenpide vähentää tahattoman käynnistymisen riskiä.
- d) Kun laitetta ei käytetä, säilytä se turvallisessa paikassa, poissa lasten ja sellaisten henkilöiden ulottumattomissa, jotka eivät tunne laitetta ja jotka eivät ole lukeneet sen käyttöohjetta. Laite voi olla kokemattomien käyttäjien käsissä vaarallinen.

- e) Laite on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
- f) Laitteen korjauksen tai huollon saa suorittaa vain pätevä henkilö ja ainoastaan alkuperäisiä varaosia käyttäen. Tämä varmistaa laitteen turvallisen käytön.
- g) Älä poista tehtaalla asennettuja suojuksia äläkä löysää ruuveja, jotta laite toimisi turvallisesti.
- h) Älä siirrä, säädä tai käännä laitetta työn aikana.
- i) Puhdista laite säännöllisesti, jotta siihen ei kerry sitkeää likaa.
- j) Tämä laite ei ole leikkikalu. Lapset eivät saa suorittaa laitteen puhdistus- ja huoltotöitä ilman aikuisen henkilön valvontaa.
- k) Älä tee muutoksia laitteeseen sen parametrien tai rakenteen muuttamiseksi.
- l) Pidä laite kaukana tulen- ja lämmönlähteistä.
- m) Älä ylikuormita vaakaa. Tämä voi vahingoittaa punnituskennoja.
- n) Varmista ennen mittausta, että laite on sijoitettu vakaalle alustalle eikä se ole alttiina tärinälle tai äkillisille lämpötilan muutoksille, jotka voivat vaikuttaa haitallisesti mittaustuloksiin.
- o) ÄLÄ jätä kuormaa vaa'alle pitkäksi aikaa. Tämä heikentää vaa'an tarkkuutta ja lyhentää punnitusanturin käyttöikää.
- p) ÄLÄ käytä vaakaa ukkosella tai sateella.
- q) Vältä äärimmäisiä lämpötiloja. Älä aseta laitetta suoraan auringonvaloon tai ilmastointilaitteen lähelle.
- r) Älä käytä vaakaa suurten sähkölaitteiden, kuten hitsauskoneiden tai suurten moottoreiden, läheisyydessä. Älä jätä paristoja laitteeseen, jos et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
- s) Vältä paikkoja, joissa kosteus voi aiheuttaa tiivistymistä. Vältä suoraa kosketusta veden kanssa.
- t) Älä sijoita laitetta ikkunoiden, ovien tai tuulettimien lähelle, sillä ilmavirrat voivat aiheuttaa epävakaita mittaustuloksia.
- u) Pidä laite puhtaana. Älä säilytä tuotteita vaa'alla, kun sitä ei käytetä.

**HUOMIO!**

Huolimatta laitteen turvallisesta rakenteesta, suojaominaisuuksista ja käyttäjää suojaavien lisäelementtien käytöstä, laitteen käyttöön sisältyy silti aina pieni onnettomuus- tai loukkaantumisriski. Pysy valppaana ja käytä tervettä järkeä laitetta käyttäessäsi.

3. Yleiset käyttöohjeet

Laite on tarkoitettu laitteen punnitusalustalle asetettujen esineiden painon mittaamiseen.

Tämä vaakaa ei sovelleta kaupallisiin liiketoimiin, lakisääteisiin tarkoituksiin, lääketieteellisiin käyttötarkoituksiin, farmaseuttisiin sovelluksiin eikä hinnoitteluun myynnissä.

Käyttäjä on vastuussa kaikista vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käytöstä.

3.1. Laitteen kuvaus



1. Näyttöpaneeli
2. Ohjauspaneeli
3. Virtaliitäntä ja ON/OFF-painike (ei näkyvissä kuvassa)
4. Punnitusalusta
5. Pääpylväs
6. Pylväskiinnike
7. Vesivaaka

Ohjauspaneelin toiminnot



NÄPPÄIN	TOIMINTO
B.L./ZERO	Vaakan nollaus / taustavallo
TARE	Tara-arvon tallennus / poisto

CLEAR/MC	Yksikköhinnan poisto / nykyisten summattujen tietojen poisto / kaikkien summattujen tietojen poisto
MR	Yksikköpainon, yksikköhinnan ja summan lukeminen (enintään 18 kertaa)
M+	Summan lisääminen muistiin
CHG/ STORE	Yksikköhinnan tallentaminen / vaihtorahan laskeminen
M1-M7	Näitä painikkeita käytetään tietojen (yksikköhintojen) tallentamiseen
1-9	Numeronäppäimet
+	Lisäys-toiminto

3.2. KÄYTTÖÖNOTTO

Laitteen sijoituspaikka

Käyttöympäristön lämpötila ei saa olla yli 40 °C, ja suhteellisen kosteuden tulee olla alle 85 %. Laitetta on aina käytettävä tasaisella, vakaalla, puhtaalla, tulenkestävällä ja kuivalla alustalla, ja se on pidettävä poissa lasten ja sellaisten henkilöiden ulottuvilta, joilla on rajoittunut toimintakyky. Laitteeseen kytketyn virtajohdon on oltava asianmukaisesti maadoitettu, ja sen on vastattava tuoteselosteen teknisiä tietoja.

Laitteen asennus

1. Vie signaalikaapeli pylvään läpi ja kiinnitä sen pää niin, ettei se putoa sisään.
2. Kiinnitä pylväs vaa'an takaosaan.
3. Liitä signaalikaapeli näyttöpaneeliin.
4. Kiinnitä näyttöpaneeli pylvääseen.
5. Aseta punnitusaluslaite laitteen päälle.
6. Aseta laite tasaiselle, vaakasuoralle pinnalle. Säädä laitteen pohjassa olevien neljän jalan korkeutta kiristämällä niitä. Kun vesivaa'an ilmakupla on ympyrän keskellä, laite on vaakasuorassa.

Laitteen liittäminen virtalähteeseen

1. Poista kuorma punnitusaluslalta ennen laitteen käynnistämistä.
2. Liitä vaa'an virtajohto virtalähteeseen.
3. Käynnistä vaakalaite laitteen oikealla puolella sijaitsevalla pääkytkimellä.
4. Kun vaakalaite on kytketty päälle, se siirtyy automaattisesti punnitustilaan ja näyttöön tulee nollat.
5. Kun kaikki näytöt näyttävät nollia, laite on käyttövalmis.

3.3. LAITTEEN KÄYTTÖ

HUOMAUTUS: Varmista ennen laitteen käyttöä, että se on kunnolla vaakasuorassa.

Vaakan ja painikkeiden toiminnot

1. B.L./ZERO painiketta käytetään vaa'an nollaamiseen ja taustavalon kytkemiseen.
 - a) Kytke näytön taustavalo päälle tai pois päältä painamalla [B.L./ZERO]-painiketta muutaman sekunnin ajan.
 - b) Nollaaminen:
 - Aseta paino vaa'alle.
 - Paina [B.L./ZERO]-painiketta nollataksesi mittausarvon.
2. Tara-arvon tallennus
 - Aseta paino punnituslautaselle.
 - Odota hetki, kunnes laite vakiintuu.
 - Paina [TARE]-painiketta; näytössä näkyy "0" ja tara-symboli (-T-) korostuu. Kun paino on poistettu, näytössä näkyy negatiivinen arvo.
 - Paina [TARE]-painiketta uudelleen nollausasetuksen lopettamiseksi.
3. CLEAR/MC –
 - Paina tätä painiketta punnituksen aikana yksikköhinnan poistamiseksi. Kumulatiivisten tietojen tarkistamisen jälkeen nykyiset tiedot tyhjennetään.
 - Paina tätä painiketta punnituksen aikana noin 3 sekunnin ajan. Tämä poistaa kaikki kertyneet tiedot.
4. MR
 - Paina tätä painiketta lukeaksesi yksikköpainon, yksikköhinnan ja määrän (enintään 18 kertaa).
5. CHG/ STORE (tallennus / vaihto). Laskenta- ja vaihtorahatoiminto.
 - Yksikköhinnan tallentaminen:

Syötä yksikköhinta numeronäppäimillä 0–9 (ohjauspaneelissa), paina [CHG/ STORE]-painiketta ja sitten [M_x]-painiketta (jossa x = 1–7). Yksikköhinta tallennetaan (jos M_x-painikkeen alle on jo tallennettu toinen yksikköhinta, se korvataan uudella hinnalla).
 - Vaihdon laskeminen
 - a) Laske vaihto painamisen aikana painamalla CHG/ STORE -painiketta.
 - b) Näytössä "WEIGHT" näkyy CH₉ viesti, joka ilmaisee siirtymisen vaihtolaskentatilaan.
 - c) Syötä numeronäppäimillä 0–9 summa, josta vaihto lasketaan. Syötetty arvo näkyy "UNIT PRICE"-näytössä.
 - d) Laskettu vaihtoraha näkyy "TOTAL PRICE"-näytössä.
6. M1-M7 näppäimiä käytetään yksikköhinnan tallentamiseen.
7. + - Lisäystoiminto
 - +"-painikkeella voit lisätä arvon saadaksesi kokonaissumman ilman uutta punnitusta.

Esimerkki: nykyinen kokonaissumma on 10,00. Jos lisättävä arvo on 20,00, syötä 20 numeronäppäimillä ja paina sitten "+"-painiketta. Uusi kokonaissumma näkyy näytössä: 30,00.

8. Näytössä näkyvät hälytysviestit.

VIESTI	MERKITYS	KORJAUSTOIMENPIDE
---OL--- (Hälytys)	Ylikuormitus.	Poista esineet punnitusalueelta välittömästi.
---Lb--- (Hälytys)	Jännite on alle 3,6 V.	Lataa akku välittömästi.

3.4. Tiedonsiirtoasetukset (SBS-PW-305C)

Siirtyminen asetustilaan:

Kun vaaka näyttää nollaa, paina painikkeita: [1] [5] [8] [8] [8] + [TARE].

3.4.1. RS232-lähetysprotokolla:

3.4.1.1. UART-baudinopeus

Paina [^{M2}]-painiketta asetustilassa.

Näytössä näkyy seuraava:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

WEIGHT-ikkunassa näkyy taajuusalueen arvo. Voit muuttaa taajuusalueen arvoa painamalla [^{M2}]-painiketta. Valittavissa olevat taajuusarvot ovat 2400/4800/9600/19200.

Paina [TARE]-painiketta tallentaaksesi ja palataksesi asetuksiin tai paina [ZERO] hylätäksesi muutokset ja poistuaaksesi asetuksista.

3.4.1.2. UART-lähetystavat

Paina [^{M3}]-painiketta asetustilassa.

Paina [^{M3}]-painiketta asetustilassa.

Näyttöikkunoissa näkyy seuraava:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

WEIGHT-ikkunassa näkyy tiedonsiirtomenetelmä. Voit muuttaa siirtomenetelmää painamalla [^{M3}]-painiketta. Valittavissa olevat menetelmät ovat Stb/Etb/Ser/CLOSE.

- Stb: Lähetys painon vakiintumisen jälkeen
- Etb: Lähetys sen jälkeen, kun UART on vastaanottanut <^{PWI}>-komennon (ASCII-koodi).
- Ser: Jatkuva lähetys
- CLOSE: UART suljettu

Paina [TARE]-painiketta tallentaaksesi ja palataksesi asetuksiin tai paina [ZERO] hylätäksesi muutokset ja poistuaaksesi asetuksista.

3.4.1.3. UART:n kautta lähetettävien tietojen tyypit

Paina [M4]-näppäintä asetustilassa. Näyttöikkunassa näkyy:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

WEIGHT Näytössä näkyy siirrettävään tietojoukkoon liittyvä tilanimi. Voit muuttaa lähetettävän tietojoukon tyyppiä painamalla [M4]-painiketta.

Valittavissa olevat tietojoukot ovat: 1 rivi / 3 riviä.

- 1 rivi: lähettää vain " WEIGHT " -arvoja.
- 3 riviä: lähettää " WEIGHT ", " UNIT PRICE" ja " TOTAL PRICE" -arvoja (paino, yksikköhinta ja kokonaishinta).

3.4.1.4. UART-vastaanottokomennon asettaminen

Paina [M5]-näppäintä asetustilassa. Näyttörüudussa näkyy:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

WEIGHT Näyttörüudussa näkyy vastaanottokomento. Vaihda vastaanottokomennon menetelmää painamalla [M5]-näppäintä. Käytettävissä olevat vaihtoehdot ovat: P/W/I (iso kirjain).

- P: Lähetä tiedot komennolla " P".
- W: Lähetä tiedot komennolla " W".
- I: Lähetä tiedot komennolla " I".

3.4.2. Sarjaliikenneprotokolla (ASCII-koodi)

Tietojen lähettämiseen on kaksi tapaa:

- 1) vain painoarvojen lähettäminen,
- 2) kaikkien arvojen lähettäminen: paino, yksikköhinta ja kokonaishinta.

3.4.2.1. Painon siirto

Byte 0	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
W	empty	symbol	weight	weight	weight	weight	weight	weight	K	g	0x0D	0x0xA

Kun vaaka on ylikuormitettu, tavu 5 – tavu 6 lähettää OL-viestin ASCII-koodina [^{OL} Kg].

3.4.2.2. Yksikköhinnan lähetys

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
U	empty	empty	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	0x0D	0x0xA

3.4.2.3. Kokonaispainon lähetys

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	0x0D	0x0xA

Esimerkki:

- Jos valittu lähetystapa on "1 Line" ja paino on 1 000 kg:

Lähetetyt tiedot ovat: [1.000Kg]

- Jos valittu lähetystapa on "3 Line" ja paino on 1 000 kg;

yksikköhinta = 1,23; kokonaishinta = 1,23:

Lähetetyt tiedot ovat:

[W 1.000Kg]

[U 1.23]

[T 1.23]

3.4.2.4. Summan lähetys

Byte K	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
empty	empty	T	O	T	A	L			empty	empty	0x0D	0x0xA

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
C	=						1	1	0x0D	0x0xA

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	price	price	price	price	price	price	price	0x0D	0x0xA

- Arvo lähetetään vain kerran, kun laskentatulokset on näytetty.
- Kun summa on "0", tietoja ei lähetetä.
- Lähetys suoritetaan vain, kun valittuna lähetystapana on "3 riviä".

Esimerkki:

Yhteensä 10 yksikköä, kokonaishinta on 200,00,

Lähetetyt tiedot ovat:

[TOTAL]

[C= 10]

[T 200.00]

3.5. Puhdistaminen ja huolto

- Irrota verkkopistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä kokonaan ennen jokaista puhdistusta, säätöä tai lisävarusteiden vaihtoa sekä silloin, kun laitetta ei käytetä.
- Käytä laitteen pintojen puhdistamiseen vain syövyttämättömiä puhdistusaineita.
- Laitteen puhdistuksen jälkeen kaikki osat on kuivattava kokonaan ennen seuraavaa käyttökertaa.
- Laite on säilytettävä kuivassa ja viileässä paikassa suojassa kosteudelta ja suoralta auringonvalolta.
- Älä suihkuta laitetta vesisuihkulla tai upota sitä veteen.

- f) Varmista, ettei laitteen sisään pääse vettä sen kotelossa olevien aukkojen kautta.
- g) Laite on tarkastettava säännöllisesti sen sähköisen toimintakunnon varmistamiseksi ja mahdollisten vaurioiden havaitsemiseksi.
- h) Älä jätä akkua laitteeseen, jos sitä ei käytetä pidempään aikaan.
- i) Käytä puhdistamiseen pehmeää ja kosteaa puhdistusliinaa.

AKUJEN JA LATAUSAKUJEN TURVALLINEN POISTAMINEN

Laite on varustettu 6 V / 4 Ah:n akulla (malli: SBS-PW-305C) ja 4 V / 4 Ah:n akulla (malli: SBS-PW-61C, SBS-PW-152C). Kierrätä paristot asianmukaisen palvelun tai yrityksen kautta.

KÄYTETTYJEN LAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN

Älä hävitä laitetta yleisen kunnallisen jätehuollon kautta. Luovuta se sähkölaitteiden kierrätykseen erikoistuneeseen keräyspisteeseen. Tarkista tuotteessa, käyttöohjeessa ja pakkauksessa oleva symboli. Laitteen valmistamiseen käytetyt muovit voidaan kierrättää merkintöjen mukaisesti. Kierrättämällä jätteet asianmukaisesti annat merkittävän panoksen ympäristönsuojeluun. Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi tietoa paikallisista kierrätyslaitoksista.

3.6. Kalibrointimenettely

3.6.1. Kalibrointitilaan siirtyminen

1. Ensimmäinen menetelmä:

- Oikosulje vaa'an kytkin.
- Siirry asetustilaan ja paina **【ZERO】** -näppäintä päästäksesi kalibrointitilaan.

2. Toinen menetelmä:

- Käynnistä vaaka ja syötä **【9】 【0】 【3】 【1】 【6】 + 【TARE】** päästäksesi kalibrointitilaan.
- Vaaka näyttää seuraavaa:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Cal.weight	Cal	Set

- **Painonäyttö:** Näyttää viimeisimmän kalibrointipainon.
- **Yksikköhinnan näyttö:** Ilmaisee kalibrointitilan.
- **Kokonaishinnan näyttö:** Näyttää "Set".

3.6.2. Kalibrointivaiheet

1. Varmista, että kalibrointipaino on asetettu oikein, ja valitse nolla kalibrointia varten.
 - Siirry kalibrointitilaan ja paina **【TARE】** valitaksesi painon ja nollapisteen.
 - **Huomautus:** Jos kalibrointipaino on asetettu arvoon **0**, prosessi ei etene.
2. Aseta paino paikalleen kalibroinnin aloittamiseksi.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Load	Set

- **Painonäyttö:** Näyttää nykyisen sisäisen koodin ja nollapoikkeaman arvon.
 - **Yksikköhinta-ikkuna:** "Load" tarkoittaa painon asettamista.
 - **Kokonaishinta-ikkuna:** Näyttää "Set".
3. Paina **【0】** useita kertoja kalibroinnin nollapisteen säätämiseksi.
 4. Kun paino on vakiintunut, paina **【TARE】** kalibroinnin loppuun saattamiseksi. Vakiintunut arvo näkyy alla olevan kuvan mukaisesti:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Pass	Set

5. Vakaa arvo näkyy 0,5 sekunnin ajan, ennen kuin laite palaa normaaliin punnitustilaan.

3.6.3. Toimintoasetukset

3.6.3.1 Asetustilaan siirtyminen

1. Jos paino on nolla, syötä **【1】 【5】 【8】 【8】 【8】 + 【TARE】** siirtyäksesi asetustilaan.
2. Vaihtoehtoisesti voit siirtyä suoraan asetustilaan oikosulkemalla ja kytkemällä vaa'an päälle.

Asetustilasta poistuminen:

- Jos käytät oikosulkua, paina **【ZERO】** -painiketta siirtyäksesi kalibrointitilaan.
- Jos olet siirtynyt tilaan salasanan avulla, paina **【ZERO】** -painiketta palataksesi punnitustilaan.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.005	Fun	Set

3.6.3.2 Kg/Kilo-siirto

- Asetustilassa paina **【0】** siirtyäksesi siirtotilaan.
- Paina **【0】** uudelleen vaihtaaksesi toimintojen välillä. Painonäytössä se näkyy seuraavasti:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1000	Fun-0	Set

- **500:** Ota kilo-toiminto käyttöön.
- **1000:** Poista kilo-toiminto käytöstä.
- Paina **【TARE】** tallentaaksesi muutokset tai **【ZERO】** hylätäksesi ne.

3.6.3.3 Kapasiteetin asetus

- Asetustilassa paina **【1】** siirtyäksesi siirtotilaan ja syöttääksesi kapasiteettiarvon. Ikkuna näkyy seuraavasti:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.000	Fun-1	Set

- Paina **【TARE】** tallentaaksesi tai **【ZERO】** hylätäksesi muutokset.

3.6.3.4 Jakotarkkuuden asetus

- Asetustilassa paina **【2】** siirtyäksesi siirtotilaan.
- Paina **【2】** uudelleen muuttaaksesi jakotarkkuuden asetusta.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5	Fun-2	Set

- Käytettävissä olevat vaihtoehdot: **1 / 2 / 5 / 10**
- Paina **【TARE】** tallentaaksesi tai **【ZERO】** hylätäksesi muutokset.

3.6.3.5 Desimaalipisteen asetus

- Paina **【3】** muuttaaksesi desimaalipisteen sijaintia.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-3	Set

- Valittavissa olevat desimaalikohdat: **0 / 1 / 2 / 3 / 4**
- Paina **【TARE】** tallentaaksesi tai **【ZERO】** hylätäksesi muutokset.

3.6.3.6 Hinnan pyöristäminen

- Paina **【4】** säätääksesi pyöristysasetuksia.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5- 5	Fun-4	Set

- **5-10:** Ota hintojen pyöristys käyttöön.
- **5-5:** Poista hintojen pyöristys käytöstä.
- Paina **【TARE】** tallentaaksesi tai **【ZERO】** hylätäksesi muutokset.

3.6.3.7 Yksikköhinnan desimaalipisteen asetus

- Paina **【5】** muuttaaksesi yksikköhintojen desimaalipisteen sijaintia.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-5	Set

- Käytettävissä olevat desimaalikohdat: **0 / 1 / 2**
- Paina **【TARE】** tallentaaksesi tai **【ZERO】** hylätäksesi muutokset.

3.6.3.8 Nollaseuranta

- Paina **【6】** siirtyäksesi nollaseurantaan.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
6	Fun-6	Set

- Paina **【CLEAR】** nollataksesi näytössä olevan arvon.
- Paina **【TARE】** tai **【ZERO】** palataksesi asetustilaan.

3.6.3.9 Siirto 14/24-näppäimellä

- Paina **【7】** vaihtaaksesi näppäimen toimintoa.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
14	Fun-7	Set

- 14: 14-näppäimen toiminto**
- 24: 24-näppäimen toiminto**
- Paina **【TARE】** tallentaaksesi tai **【ZERO】** hylätäkseen muutokset.

3.6.3.10 Kompensointialueen muuttaminen

- Paina **【8】** -näppäintä siirtotoiminnolla. Näytössä näkyy:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
0	Fun-8	Set

- Paina **【8】** -näppäintä säätääksesi kompensointialuetta välillä -10d – 10d.
- Paina **【TARE】** tallentaaksesi valinnan ja palataksesi asetusvalikkoon, ja paina **【ZERO】** hylätäkseen muutokset ja poistuaaksesi asetuksista.

3.6.3.11 Virtatilan muuttaminen (4 V tai 6 V)

- Paina **【9】** -näppäintä siirtyäksesi virtatilan valintaan.
- Käytä samoja näppäimiä asetusten muuttamiseen. Näytössä näkyy:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
4.0	Fun-9	Set

- 4,0 tarkoittaa 4 V:n paristoa.
- 6,0 tarkoittaa 6 V:n paristoa.
- Paina **【TARE】** tallentaaksesi valinnan ja palataksesi asetusvalikkoon ja paina **【ZERO】** hylätäkseen muutokset ja poistuaaksesi asetuksista.

3.6.3.12 Yhden tai kahden jaon valinta

- Paina **【•】** siirtyäksesi jaotustilan valintaan.
- Käytä samaa näppäintä vaihtaaksesi vaihtoehtojen välillä. Näytössä näkyy:

- Yksittäinen jakotarkkuus

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -1	Fun-A	0.00

- Kaksinkertainen jakotarkkuus

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -2	Fun-A	0.00

3.6.3.13 Lepotilan asetukset

- Paina **【M1】** siirtyäksesi lepotilan valintaan. Näytössä näkyy:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
E-Sd	Fun-B	Set

- Valitse yksi seuraavista tiloista:
 - E-Sd (Lepotila): Punnituksen aikana näytössä näkyy 2 sekunnin kuluttua vain ”-”-merkki.
 - E-bSd (Punnitustila): Paino näkyy jatkuvasti vaa’alla.
- Paina **【TARE】** tallentaaksesi valinnan ja palataksesi asetusvalikkoon ja paina **【ZERO】** hylätäkseen muutokset ja poistuaksesi asetuksista.

3.6.4. RS232-siirtoprotokolla

3.6.4.1 UART-kaistanopeus

- Paina **【M2】** -näppäintä asetustilassa, jolloin näytölle ilmestyy seuraava:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

- WEIGHT-näytössä näkyy nykyinen kaistanopeuden arvo.
- Vaihda siirtonopeutta **【M2】** -näppäimellä. Valittavissa olevat vaihtoehdot ovat: 2400 / 4800 / 9600 / 19200.
- Paina **【TARE】** -näppäintä tallentaaksesi valinnan ja palataksesi asetusvalikkoon.
- Paina **【ZERO】** -näppäintä hylätäkseen muutokset ja poistuaksesi asetuksista.

3.6.4.2 UART-lähetystila

- Paina **【M3】** -näppäintä asetustilassa, jolloin näytölle ilmestyy seuraava:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

- WEIGHT**-näytössä näkyy **lähetystila**.
- Vaihda lähetystilaa **【M3】** -näppäimellä. Valittavissa olevat vaihtoehdot ovat: **Stb / Etb / Ser / CLOSE**.
- Paina **【TARE】** tallentaaksesi valinnan ja palataksesi asetusvalikkoon, ja paina **【ZERO】** hylätäkseen muutokset ja poistuaksesi asetuksista.
 - Stb: Lähettää vakaantumisen jälkeen.
 - Etb: Lähettää, kun UART on vastaanottanut komennon <PWI> (ASCII-koodi).
 - Ser: Lähettää jatkuvasti.
 - CLOSE: Poistaa UART-lähetysten käytöstä.

3.6.4.3 UART-tiedonsiirto

- Paina **【M4】** -näppäintä asetustilassa, jolloin ikkunoissa näkyy:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

- WEIGHT-näytössä näkyy tiedonsiirtotila. Paina **【M4】** vaihtaaksesi lähetysmuotoa. Seuraavat vaihtoehdot ovat käytettävissä:
 - 1 rivi: Lähettää vain ”Weight”-arvon.
 - 3 riviä: Lähettää arvot ”Weight”, ”Unit Price” ja ”Total Price”.

3.6.4.4 UART-vastaanottokomennot

- Paina **【M5】** asetustilassa, jolloin näytölle ilmestyy seuraava:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

- WEIGHT-näytössä näkyy vastaanottokomento. Paina 【M5】 vaihtaaksesi lähetystilaa. Käytettävissä olevat vaihtoehdot ovat:
 - P: Lähetä tiedot käyttämällä "P"-komentoa.
 - W: Lähetä tiedot "W"-komennolla.
 - I: Lähetä tiedot "I"-komennolla.

3.6.5. Sarjaliikenneprotokolla (ASCII-koodi)

Tietojen lähettämiseen on kaksi tapaa:

- Lähetä vain painoarvo.
- Lähetä kaikki arvot, mukaan lukien paino, yksikköhinta ja kokonaishinta.

3.6.5.1 Painotietojen lähettäminen

Tavu 0	Tavu 1	Tavu 2	Tavu 3	Tavu 4	Tavu 5	Tavu 6	Tavu 7	Tavu 8	Tavu 9	Tavu 10	Tavu11	Tavu12
W	Tyhjä	Symboli	Paino	Paino	Paino	Paino	Paino	Paino	K	g	0x0D	0x0A

Kun paino ylittää rajan, tavuissa 5–6 lähetetään ASCII-koodi "OL": 【OL kg】.

3.6.5.2. Yksikköhinnan lähettäminen

Byte1 3	Byte1 4	Byte1 5	Byte16	Byte17	Byte18	Byte19	Byte20	Byte21	Byte2 2	Byte2 3
U	Tyhjä	tyhjä	Yksikköhinta	Yksikköhinta	Yksikköhinta	Yksikköhinta	Yksikköhinta	Yksikköhinta	0x0D	0x0A

3.6.5.3. Lähetä kokonaishinta

Byte24	Byte25	Tavu 26	Tavu 27	Tavu 28	Tavu 29	Tavu 30	Tavu 31	Tavu 32	Tavu 33	Tavu 34
T	Tyhjä	T/hinta	T/hinta	T/hinta	T/hinta	T/hinta	T/hinta	T/hinta	0x0D	0x0A

Esimerkki:

- Jos lähetystila on asetettu tilaan 1 rivi ja paino on 1,000 kg, lähetettävät tiedot ovat: 【1,000 kg】
- Jos lähetystila on asetettu arvoon 3 riviä ja paino on 1,000 kg, yksikköhinta on 1,23 ja kokonaishinta on 1,23, lähetettävät tiedot ovat:
 - 【W 1,000 kg】
 - 【U 1,23】
 - 【T 1,23】

3.6.5.4 Kertymälähetys

Byte0	Byte1	Byte2	Byte3	Byte4	Byte5	Byte6	Byte7	Byte8	Byte9	Tavu 10	Tavu 11	Tavu 12
Tyhjä	tyhjä	T	O	T	A	L			tyhjä	tyhjä	0x0D	0x0A

Tavu 13	Tavu 14	Tavu 15	Tavu 16	Tavu 17	Tavu 18	Tavu 19	Tavu 20	Tavu 21	Tavu 22	Tavu 23
C	=						1	0	0x0D	0x0A

Tavu 24	Tavu 25	Tavu 26	Tavu 27	Tavu 28	Tavu 29	Tavu 30	Tavu 31	Tavu 32	Tavu 33	Tavu 34
T	tyhjä	Hinta	Hinta	Hinta	Hinta	Hinta	Hinta	Hinta	0x0D	0x0A

- Tiedot lähetetään **vain kerran**, kun kertymäarvo näytetään.
- Jos kertymäarvo on "0", tietoja ei lähetetä.

- Lähetys tapahtuu **vain**, kun tietomuodoksi on asetettu **3 riviä**.

Esimerkki:

Jos kertynyt lukumäärä on **10 yksikköä** ja kokonaishinta on **200,00**, lähetettävät tiedot ovat:

【 TOTAL】

【C= 10】

【T 200,00】



Deze gebruikershandleiding is vertaald met behulp van machinevertaling. We hebben er alles aan gedaan om ervoor te zorgen dat de vertaling nauwkeurig is, maar houd er rekening mee dat automatische vertalingen niet perfect zijn en niet bedoeld zijn om menselijke vertalers te vervangen. De officiële versie van de gebruikershandleiding is in het Engels. Eventuele verschillen tussen de vertaalde versie en het Engelse origineel zijn niet juridisch bindend. Als u vragen hebt over de nauwkeurigheid van de vertaling, raadpleeg dan de Engelse versie, die als officiële referentie geldt. Versies in andere talen zijn op aanvraag verkrijgbaar via info@expondo.com.

Technische gegevens

Beschrijving parameter	Waarde parameter		
Productnaam	Digitale weegschaal		
Model	SBS-PW-305C	SBS-PW-61C	SBS-PW-152C
Nominale spanning [V~] / Frequentie [Hz]	230/50		
Bedrijfstemperatuur / Relatieve luchtvochtigheid bij gebruik [°C/%RH]	0~+40/<90		
Opslagtemperatuur / Relatieve luchtvochtigheid bij opslag [°C/%RH]	-25~+50/<70		
Batterij	6 V/4 Ah		
Schaalverdeling [g]	5	1	2
Max. capaciteit [kg]	30	6	15
Min. capaciteit [g]	20	5	10
Nulbereik	≤±2% van max		
Tarrabereik	½ F.S.		
Levensduur batterij [h]	100		
Display	LCD		
Afmetingen weegplateau [mm]	220x310		
Afmetingen van het apparaat [mm]	400x310x470	420x335x465	420x335x478
Gewicht [kg]	4,07	3,67	3,66

1. Algemene beschrijving

De gebruikershandleiding is bedoeld als hulpmiddel bij een veilig en probleemloos gebruik van het apparaat. Het product is ontworpen en vervaardigd volgens strikte technische richtlijnen, met gebruikmaking van de modernste technologieën en componenten. Bovendien wordt het geproduceerd volgens de strengste kwaliteitsnormen.

**GEBRUIK HET APPARAAT PAS NADAT U
DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING GRONDIG HEEFT GELEZEN EN
BEGREPEN.**

Om de levensduur van het apparaat te verlengen en een probleemloze werking te garanderen, dient u het te gebruiken in overeenstemming met deze gebruikershandleiding en regelmatig onderhoudswerkzaamheden uit te voeren. De technische gegevens en specificaties in deze handleiding zijn actueel. De fabrikant behoudt zich het recht om wijzigingen aan te brengen in verband met kwaliteitsverbetering.

LEGENDA

	Het product voldoet aan de relevante veiligheidsnormen.
	Lees de instructies voor gebruik.
	Het product moet worden gerecycled.
	WAARSCHUWING ! of VOORZICHTIG! of HERINNERING! Van toepassing op de betreffende situatie (algemeen waarschuwingsteken).
	Alleen binnenshuis gebruiken.



LET OP! De afbeeldingen in deze handleiding dienen uitsluitend ter illustratie en kunnen in sommige details afwijken van de daadwerkelijke machine.

2. Veiligheid bij gebruik



ATTENTIE!

Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies nauwkeurig. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig of dodelijk letsel.

De termen „apparaat“ of „product“ worden in de waarschuwingen en instructies gebruikt om te verwijzen naar de digitale weegschaal. Niet gebruiken in zeer vochtige omgevingen of in de directe omgeving van watertanks. Voorkom dat het apparaat nat wordt. Gevaar voor elektrische schokken! Dek de ventilatieopeningen niet af!

2.1. Elektrische veiligheid

- De stekker moet in het stopcontact passen. Verander op geen enkele manier iets aan de stekker. Het gebruik van originele stekkers en passende stopcontacten vermindert het risico van elektrische schokken.
- Vermijd het aanraken van geaarde elementen zoals leidingen, kachels, boilers en koelkasten. Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok als het geaarde apparaat wordt blootgesteld aan regen, in direct contact komt met een nat oppervlak of in een vochtige omgeving wordt gebruikt. Als er water in het apparaat komt, neemt het risico van schade aan het apparaat en van een elektrische schok toe.
- Raak het apparaat niet aan met natte of vochtige handen.
- Gebruik de kabel alleen voor het beoogde doel. Gebruik het nooit om het apparaat te dragen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van warmtebronnen, olie, scherpe randen of bewegende delen. Beschadigde of kabels die door elkaar geraakt zijn verhogen het risico op elektrische schokken.
- Indien het gebruik van het apparaat in een vochtige omgeving niet kan worden vermeden, moet een aardlekschakelaar (RCD) worden toegepast. Het gebruik van een RCD vermindert het risico van elektrische schokken.

- f) Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is of duidelijke tekenen van slijtage aanwezig zijn. Een beschadigd netsnoer moet worden vervangen door een gekwalificeerde elektricien of het servicecentrum van de fabrikant
- g) **ATTENTIE! LEVENSGEVAARLIJK!** Dompel het apparaat tijdens het schoonmaken nooit onder in water of andere vloeistoffen.

2.2. Veiligheid op de werkplek

- a) Als u schade of een onregelmatige werking ontdekt, moet u het apparaat onmiddellijk uitschakelen en dit aan een supervisor melden.
- b) Neem bij twijfel over de juiste werking van het apparaat contact op met de klantenservice van de fabrikant.
- c) Alleen het servicecentrum van de fabrikant mag het apparaat repareren. Probeer zelf geen reparaties uit te voeren!
- d) Gebruik in geval van brand een poeder- of kooldioxide (CO₂) brandblusser (een die bestemd is voor gebruik op onder spanning staande elektrische apparaten) om de brand te blussen.
- e) Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Als dit apparaat aan een derde wordt doorgegeven, moet de handleiding worden meegegeven.
- f) Bewaar verpakkingselementen en kleine montagedelen op een plaats die niet toegankelijk is voor kinderen.



Herinner! Zorg bij het gebruik van het apparaat dat kinderen en andere omstanders worden beschermd

2.3. Persoonlijke veiligheid

- a) Gebruik het apparaat niet als u moe of ziek bent of onder invloed van alcohol, verdovende middelen of medicijnen die het vermogen om het apparaat te bedienen aanzienlijk kunnen beperken.
- b) Het toestel is niet ontworpen om te worden bediend door personen (inclusief kinderen) met beperkte mentale en sensorische functies of personen zonder relevante ervaring en/of kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of zij instructies hebben ontvangen over de bediening van het toestel.
- c) Gebruik bij het werken met het apparaat uw gezond verstand en blijf alert. Tijdelijk concentratieverlies tijdens het gebruik van het apparaat kan leiden tot ernstig letsel.
- d) Om te voorkomen dat het apparaat per ongeluk wordt ingeschakeld, moet u ervoor zorgen dat de schakelaar in de stand OFF staat voordat u het apparaat op een stroombron aansluit.
- e) Het apparaat is geen speelgoed. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

2.4. Veilig gebruik van het apparaat

- a) Overbelast het apparaat niet. Een correct gekozen apparaat voert de taak waarvoor het is ontworpen beter en op een veiligere manier uit.

- b) Gebruik het apparaat niet als de AAN/UIT-schakelaar niet goed functioneert (het apparaat niet in- en uitschakelt). Apparaten die niet met de AAN/UIT-schakelaar kunnen worden in- en uitgeschakeld, zijn gevaarlijk, mogen niet worden gebruikt en moeten worden gerepareerd.
- c) Ontkoppel het apparaat van stroom voordat u begint met afstellen, schoonmaken en onderhoud. Een dergelijke preventieve maatregel vermindert het risico van onbedoelde activering.
- d) Bewaar het apparaat wanneer het niet in gebruik is op een veilige plaats, uit de buurt van kinderen en mensen die het apparaat niet kennen en de gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen. Het apparaat kan een gevaar vormen in de handen van onervaren gebruikers.
- e) Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
- f) Reparatie of onderhoud van het apparaat moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel, uitsluitend met gebruikmaking van originele reserveonderdelen. Dit garandeert een veilig gebruik.
- g) Om de operationele integriteit van het apparaat te waarborgen, mogen in de fabriek gemonteerde afschermingen niet worden verwijderd en mogen geen schroeven worden losgedraaid.
- h) Verplaats, verstel of draai het apparaat niet tijdens het werk.
- i) Maak het apparaat regelmatig schoon om te voorkomen dat hardnekkig vuil zich ophoopt.
- j) Het apparaat is geen speelgoed. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht van een volwassene persoon.
- k) Het is verboden aan de structuur van het apparaat te zitten om de parameters of de constructie ervan te wijzigen.
- l) Houd het apparaat uit de buurt van vuur- en warmtebronnen.
- m) Overbelast de weegschaal niet. Dit kan de weegcellen beschadigen.
- n) Zorg er vóór het uitvoeren van een meting voor dat het apparaat op een stabiel oppervlak staat en niet wordt blootgesteld aan trillingen en plotselinge temperatuurschommelingen, die de meetresultaten nadelig kunnen beïnvloeden.
- o) Laat de weegschaal NIET langdurig belast staan. Dit vermindert de nauwkeurigheid van de weegschaal en verkort de levensduur van de weegcellen.
- p) Gebruik de weegschaal NIET bij onweer of regen.
- q) Vermijd extreme temperaturen. Plaats het apparaat niet in direct zonlicht of in de buurt van de airconditioning.
- r) Gebruik de weegschaal niet in de buurt van grote elektrische apparaten, zoals lasapparaten of grote motoren. Laat de batterijen niet in het apparaat zitten als u het gedurende langere tijd niet gebruikt.
- s) Vermijd plaatsen waar vocht tot condensatie kan leiden. Vermijd direct contact met water.
- t) Plaats het apparaat niet in de buurt van ramen, deuren of ventilatoren, aangezien luchtstromen tot onstabiele meetresultaten kunnen leiden.
- u) Houd uw apparaat schoon. Bewaar geen producten op de weegschaal wanneer deze niet in gebruik is.

**ATTENTIE!**

Ondanks het veilige ontwerp van het apparaat en de beschermende functies ervan, en ondanks het gebruik van extra elementen ter bescherming van de bediener, bestaat er toch een klein risico op een ongeval of letsel bij het gebruik van het apparaat. Blijf alert en gebruik uw gezond verstand wanneer u het apparaat gebruikt.

3. Gebruik richtlijnen

Het apparaat is bedoeld voor het meten van het gewicht van voorwerpen die op het weegplatform van het apparaat worden geplaatst.

Deze weegschaal is niet geschikt voor commerciële transacties, juridische doeleinden, medisch gebruik, farmaceutische toepassingen of prijsbepaling bij verkoop.

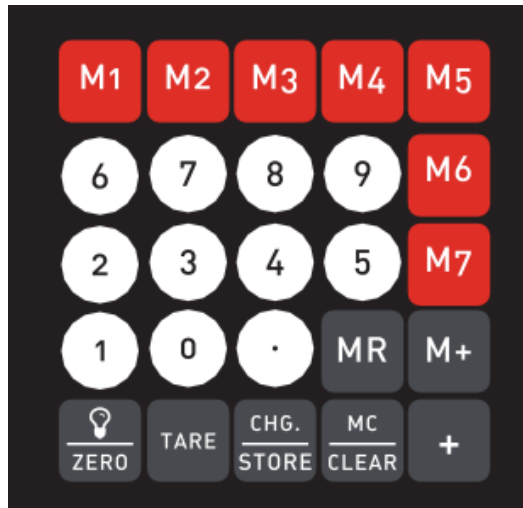
De gebruiker is aansprakelijk voor alle schade die voortvloeit uit onbedoeld gebruik van het apparaat.

3.1. Beschrijving van het apparaat



1. Displaypaneel
2. Besturingspaneel
3. Stroom aansluiting en AAN/UIT-knop (niet zichtbaar op de afbeelding)
4. Weegschaalplateau
5. Kolomkop
6. Kolomklem
7. Waterpas

Functies van het bedieningspaneel



TOETS	FUNCTIE
B.L./ZERO	Weegschaal op nul zetten / achtergrondverlichting
TARE	Tarragegevens opslaan / wissen
CLEAR/MC	Eenheidsprijs wissen / huidige totaalgegevens wissen / alle totaalgegevens wissen
MR	Weergave van het eenheidsgewicht, de eenheidsprijs en het bedrag (maximaal 18 keer)
M+	Som aan het geheugen toevoegen
CHG/ STORE	Eenheidsprijs opslaan / wisselgeld berekenen
M1-M7	Deze knoppen worden gebruikt om gegevens (eenheidsprijzen) op te slaan
1-9	Cijfertoetsen
+	Optel-functie

3.2. VOORBEREIDING VOOR GEBRUIK

Plaatsing van het apparaat

De omgevingstemperatuur mag niet hoger zijn dan 40°C en de relatieve vochtigheid moet lager zijn dan 85%. Het apparaat moet altijd worden gebruikt op een vlakke, stabiele, schone, brandvrije en droge ondergrond en buiten het bereik van kinderen en personen met beperkte mentale en sensorische functies. Het op het apparaat aangesloten netsnoer moet correct geaard zijn en overeenkomen met de technische gegevens op het productetiket.

Installatie van het apparaat

1. Voer de signaalkabel door de kolom en zet het uiteinde vast zodat deze niet naar binnen valt.
2. Bevestig de kopkolom aan de achterzijde van de weegschaal.
3. Sluit de signaalkabel aan op het displaypaneel.
4. Bevestig het displaypaneel op de kolom.

5. Plaats de weegschaal op het apparaat.
6. Plaats het apparaat op een vlak, horizontaal oppervlak. Stel de hoogte van de 4 voetjes aan de onderkant van het apparaat af door ze vast te draaien. Wanneer de luchtbel van de waterpas in het midden van de cirkel staat, staat het apparaat waterpas.

Het apparaat aansluiten op de stroomvoorziening

1. Verwijder de lading van de weegschaal voordat u het apparaat inschakelt.
2. Sluit het netsnoer van de weegschaal aan op de stroomvoorziening.
3. Schakel de weegschaal in met de hoofdschakelaar aan de rechterzijde van het apparaat.
4. Nadat de weegschaal is ingeschakeld, schakelt deze automatisch over naar de weegmodus en worden er nullen weergegeven.
5. Wanneer alle displays nullen weergeven, is het apparaat klaar voor gebruik.

3.3. GEBRUIK VAN HET APPARAAT

OPMERKING: Zorg ervoor dat het apparaat correct waterpas staat voordat u het in gebruik neemt.

Functies van de weegschaal en de toetsen

1. **B.L./ZERO** wordt gebruikt voor het resetten van de weegschaal en voor de achtergrondverlichting.
 - a) Om de achtergrondverlichting van het display in of uit te schakelen, houdt u de [**B.L./ZERO**]-toets enkele seconden ingedrukt.
 - b) Resetten:
 - Plaats een gewicht op de weegschaal.
 - Druk op de [**B.L./ZERO**]-toets om de meetwaarde op nul te zetten.
2. **Tarraregeling**
 - Plaats een gewicht op de weegschaal.
 - Wacht even tot het apparaat stabiel is.
 - Druk op de [**TARE**]-toets; op het display verschijnt „0“ en het tarrasymbool (-T-) wordt gemarkeerd. Nadat u het gewicht hebt verwijderd, geeft het display een negatieve waarde weer.
 - Druk nogmaals op de [**TARE**]-knop om het tarreren te beëindigen.
3. **CLEAR/MC** –
 - Druk tijdens het wegen op deze knop om de eenheidsprijs te wissen. Na het controleren van de cumulatieve gegevens worden de huidige gegevens gewist.
 - Houd deze knop tijdens het wegen ongeveer 3 seconden ingedrukt. Hiermee worden alle cumulatieve gegevens gewist.
4. **MR**
 - Druk op deze knop om het eenheidsgewicht, de eenheidsprijs en het aantal te bekijken (maximaal 18 keer).

5. CHG/ STORE (opslaan / wijzigen). Reken-/wisselfunctie.

- De eenheidsprijs opslaan:

Voer de eenheidsprijs in met de cijfertoetsen 0 tot en met 9 (op het bedieningspaneel), druk op de [CHG/ STORE]-toets en vervolgens op de [Mx]-toets (waarbij x = 1 tot en met 7). De eenheidsprijs wordt opgeslagen (als er al een andere eenheidsprijs was opgeslagen onder de Mx-toets, wordt deze vervangen door de nieuwe prijs).

- Het wisselgeld berekenen

- Om het wisselgeld te berekenen, drukt u tijdens het wegen op de CHG/ STORE-toets.
- Op het „WEIGHT“-display verschijnt het bericht CH9, wat aangeeft dat de weegschaal is overgeschakeld naar de modus voor het berekenen van wisselgeld.
- Gebruik de cijfertoetsen 0 tot en met 9 om het bedrag in te voeren waarop het wisselgeld moet worden berekend. De ingevoerde waarde wordt weergegeven op het „UNIT PRICE“-display.
- Het berekende wisselgeld wordt weergegeven op het „TOTAL PRICE“-display.

6. De M1-M7 toetsen dienen om de eenheidsprijs op te slaan.

7. + - Optelfunctie

- Met de „+“-toets kunt u een waarde optellen om de totale waarde te verkrijgen zonder verder te wegen.

Bijvoorbeeld: de huidige totaalwaarde is 10,00. Als de toe te voegen waarde 20,00 is, voer dan 20 in met de cijfertoetsen en druk vervolgens op de „+“-toets. De nieuwe totaalwaarde wordt weergegeven: 30,00.

8. De weergegeven alarmmeldingen.

MELDING	BETEKENIS	OPLOSSING
---OL--- (Alarm)	Overbelasting.	Verwijder onmiddellijk voorwerpen uit de weegschaal.
---Lb--- (Alarm)	De spanning is lager dan 3,6 V.	Laad de batterij onmiddellijk op.

3.4. Instellingen voor gegevensoverdracht (SBS-PW-305C)

Om de instellingsmodus te openen:

Druk, wanneer de weegschaal nul aangeeft, op de knoppen: [1] [5] [8] [8] [8] + [TARE].

3.4.1. RS232-transmissieprotocol:

3.4.1.1. UART-baudrate

Druk op de [M2]-knop in de instellingsmodus.

Op de displayvensters verschijnt het volgende:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

In het venster WEIGHT wordt de waarde van de bandfrequentie weergegeven. Om de waarde van de bandfrequentie te wijzigen, drukt u op de [M2]-knop.
De beschikbare frequentiewaarden zijn 2400/4800/9600/19200.

Druk op de [TARE]-knop om op te slaan en terug te keren naar de instellingen of druk op [ZERO] om de wijzigingen te negeren en de instellingen te verlaten.

3.4.1.2. UART-transmissiemethoden

Druk op de [M3]-knop in de instellingsmodus.

Druk op de [M3]-knop in de instellingsmodus.

De weergavevensters tonen het volgende:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

In het venster WEIGHT wordt de methode voor gegevensoverdracht weergegeven. Druk op de [M3]-knop om de overdrachtsmethode te wijzigen.

De beschikbare methoden zijn: Stb/Etb/Ser/CLOSE

- Stb: Overdracht na stabilisatie van het gewicht
- Etb: Overdracht nadat de UART het <PWI>-commando (ASCII-code) heeft ontvangen.
- Ser: Continue verzending
- CLOSE: UART gesloten

Druk op de [TARE]-toets om op te slaan en terug te keren naar de instellingen, of druk op [ZERO] om de wijzigingen te negeren en de instellingen te verlaten.

3.4.1.3. Soorten gegevens die via UART worden verzonden

Druk op de [M4]-toets in de instellingsmodus. Het displayvenster toont:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

Het WEIGHT venster toont de modusnaam die betrekking heeft op de gegevensset die wordt overgedragen.

Om het type gegevensset dat moet worden verzonden te wijzigen, drukt u op de [M4]-knop.

De beschikbare gegevenssets zijn: 1 regel / 3 regels.

- 1 regel: verzendt alleen "WEIGHT" waarden.
- 3 regels: verzendt "WEIGHT", "UNIT PRICE" en "TOTAL PRICE" waarden (gewicht, eenheidsprijs en totaalprijs).

3.4.1.4. Het UART-ontvangstcommando instellen

Druk in de instellingsmodus op de toets [M5]. Op het display verschijnt:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

Het WEIGHT venster toont het ontvangstcommando. Om de methode voor het ontvangstcommando te wijzigen, drukt u op de toets [M5]. De beschikbare opties zijn: P/W/I (hoofdletter).

- P: Gegevens verzenden met het commando „P“.
- W: Gegevens verzenden met het commando „W“.

- l: Gegevens verzenden met het commando „l“.

3.4.2. Protocol voor seriële communicatie (ASCII-code)

Er zijn 2 manieren om gegevens te verzenden:

- 1) alleen gewichtswaarden verzenden,
- 2) alle waarden verzenden: gewicht, eenheidsprijs en totaalprijs.

3.4.2.1. Overdracht van het gewicht

Byte 0	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
W	empty	symbol	weight	weight	weight	weight	weight	weight	K	g	0x0D	0x0xA

Wanneer de weegschaal overbelast is, verzenden Byte 5 - Byte 6 het OL-bericht in ASCII-code [OL Kg].

3.4.2.2. Verzending van de eenheidsprijs

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
U	empty	empty	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	0x0D	0x0xA

3.4.2.3. Verzending van het totale gewicht

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	0x0D	0x0xA

Voorbeeld:

- Als de geselecteerde verzendmethode „1 Line“ is en het gewicht 1.000 kg bedraagt:

De verzonden gegevens zijn: [1.000Kg]

- Als de geselecteerde verzendmethode „3 Line“ is en het gewicht 1.000 kg bedraagt;

eenheidsprijs = 1,23; totaalprijs = 1,23:

De verzonden gegevens zijn:

[W 1.000Kg]

[U 1.23]

[T 1.23]

3.4.2.4. Verzending van de som

Byte K	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
empty	empty	T	O	T	A	L			empty	empty	0x0D	0x0xA

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
C	=						1	1	0x0D	0x0xA

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	price	price	price	price	price	price	price	0x0D	0x0xA

- De waarde wordt slechts één keer verzonden, nadat het resultaat van de optelling is weergegeven.
- Wanneer de som „0“ is, worden de gegevens niet verzonden.
- Verzending vindt alleen plaats wanneer „3 Line“ de geselecteerde verzendmethode is.

Voorbeeld:

Totaal van 10 eenheden, totaalprijs is 200,00,

De verzonden gegevens zijn:

[TOTAL]

[C= 10]

[T 200.00]

3.5. Reiniging en onderhoud

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen voor elke reiniging, afstelling of vervanging van accessoires, of als het apparaat niet wordt gebruikt.
- Gebruik alleen niet-corrosieve reinigingsmiddelen om het oppervlak te reinigen.
- Na het reinigen van het apparaat moeten alle onderdelen volledig worden gedroogd alvorens het opnieuw te gebruiken.
- Bewaar het toestel op een droge, koele plaats, vrij van vocht en directe blootstelling aan zonlicht.
- Spuut het apparaat niet af met een waterstraal en dompel het niet onder in water.
- Zorg dat er geen water in het apparaat komt via openingen in de behuizing van het apparaat.
- Het apparaat moet regelmatig worden geïnspecteerd om de elektrische werking te controleren en eventuele schade op te sporen.
- Laat de batterij niet in het apparaat zitten als het langere tijd niet wordt gebruikt.
- Gebruik voor reinigen een zachte, vochtige doek.

VEILIG VERWIJDEREN VAN BATTERIJEN EN OPLAADBARE BATTERIJEN

Het apparaat is uitgerust met een 6V / 4AH-accu (model: SBS-PW-305C) en een 4V / 4AH-accu (model: SBS-PW-61C, SBS-PW-152C). Recycle batterijen bij de juiste organisatie of het juiste bedrijf. Recycle batterijen bij de juiste organisatie of het juiste bedrijf.

AFVOER VAN GEBRUIKTE APPARATEN

Gooi dit apparaat niet in gemeentelijke afvalsystemen. Lever het in bij een recycling- en verzamelpunt voor elektrische apparaten. Controleer het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en de verpakking. De kunststoffen die voor de bouw van het apparaat zijn gebruikt, kunnen overeenkomstig hun markering worden gerecycled. Door te kiezen voor recycling levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu. Neem contact op met plaatselijke autoriteiten voor informatie over plaatselijke recycling.

3.6. Kalibratieprocedure

3.6.1. De kalibratiemodus openen

1. Eerste methode:

- Sluit de schakelaar op de weegschaal kort.
- Ga naar de instellingsmodus en druk op **【ZERO】** om de kalibratie te openen.

2. Tweede methode:

- Schakel de weegschaal in en voer **【9】 【0】 【3】 【1】 【6】 + 【TARE】** in om de kalibratie te openen.
- De weegschaal geeft het volgende weer:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Cal.weight	Cal	Set

- **Venster „Gewicht“:** Geeft het laatste kalibratiegewicht weer.
- **Venster „Eenheidsprijs“:** Geeft de kalibratiemodus aan.
- **Venster „Totale prijs“:** Geeft „Set“ weer.

3.6.2. Kalibratiestappen

1. Zorg ervoor dat het kalibratiegewicht correct is geplaatst en selecteer nul voor de kalibratie.
 - Ga naar de kalibratiemodus en druk op **【TARE】** om het gewicht en de nulstand te selecteren.
 - **Opmerking:** Als het kalibratiegewicht op **0** is ingesteld, gaat het proces niet verder.
2. Plaats het gewicht om de kalibratie te starten.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Load	Set

- **Gewichtsvenster:** Geeft de huidige interne code en de waarde van het nulverschil weer.
 - **Venster "Eenheidsprijs":** "Load" betekent dat het gewicht moet worden geplaatst.
 - **Venster "Totale prijs":** Geeft "Set" weer.
3. Druk meerdere keren op **【0】** om het nulpunt voor de kalibratie aan te passen.
 4. Zodra het gewicht stabiel is, drukt u op **【TARE】** om de kalibratie te voltooien. De gestabiliseerde

waarde wordt als volgt weergegeven:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Pass	Set

- De stabiele waarde wordt 0,5 seconde weergegeven, waarna het apparaat terugkeert naar de normale weegmodus.

3.6.3. Functie-instellingen

3.6.3.1 De instellingsmodus openen

- Als het gewicht nul is, voert u **【1】 【5】 【8】 【8】 【8】 + 【TARE】** in om de instellingsmodus te openen.
- Je kunt ook een kortsluiting maken en de weegschaal inschakelen om direct naar de instellingsmodus te gaan.

De instellingsmodus verlaten:

- Als je een kortsluiting hebt gemaakt, druk dan op **【ZERO】** om naar de kalibratiemodus te gaan.
- Als je via een wachtwoord toegang hebt gekregen, druk dan op **【ZERO】** om terug te keren naar de weegmodus.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.005	Fun	Set

3.6.3.2 Kg/Kilo-verschuiving

- Druk in de instellingsmodus op **【0】** om de verschuivingsmodus te openen.
- Druk nogmaals op **【0】** om tussen functies te schakelen. In het weegvenster wordt dit als volgt weergegeven:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOAL PRICE
1000	Fun-0	Set

- 500:** Schakel de kilo-functie in.
- 1000:** Schakel de kilo-functie uit.
- Druk op **【TARE】** om de wijzigingen op te slaan of op **【ZERO】** om ze te negeren.

3.6.3.3 Capaciteitsinstelling

- Druk in de instellingsmodus op **【1】** om de verschuivingsmodus te openen en de capaciteitswaarde in te voeren. Het venster wordt als volgt weergegeven:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.000	Fun-1	Set

- Druk op **【TARE】** om de wijzigingen op te slaan of op **【ZERO】** om ze te negeren.

3.6.3.4 Instelling van de deling

- Druk in de instellingsmodus op **【2】** om de shift-modus te openen.

- Druk nogmaals op **【2】** om de instelling van de deling te wijzigen.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5	Fun-2	Set

- Beschikbare opties: **1 / 2 / 5 / 10**
- Druk op **【TARE】** om de wijzigingen op te slaan of op **【ZERO】** om ze te negeren.

3.6.3.5 Instellen van de decimale komma

- Druk op **【3】** om de plaats van de decimale komma te wijzigen.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-3	Set

- Beschikbare decimalen: **0 / 1 / 2 / 3 / 4**
- Druk op **【TARE】** om op te slaan of op **【ZERO】** om de wijzigingen te negeren.

3.6.3.6 Prijsafronding

- Druk op **【4】** om de afrondingsinstellingen aan te passen.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5- 5	Fun-4	Set

- 5-10:** Prijsafronding inschakelen.
- 5-5:** Prijsafronding uitschakelen.
- Druk op **【TARE】** om de wijzigingen op te slaan of op **【ZERO】** om ze te negeren.

3.6.3.7 Instelling van de decimale komma voor de eenheidsprijs

- Druk op **【5】** om de plaatsing van de decimale komma voor eenheidsprijzen te wijzigen.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-5	Set

- Beschikbare decimalen: **0 / 1 / 2**
- Druk op **【TARE】** om op te slaan of op **【ZERO】** om de wijzigingen te negeren.

3.6.3.8 Nulvolgving

- Druk op **【6】** om de nulvolgving in te schakelen.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
6	Fun-6	Set

- Druk op **【CLEAR】** om de weergegeven waarde te resetten.
- Druk op **【TARE】** of **【ZERO】** om terug te keren naar de instelmodus.

3.6.3.9 Verschuiving met 14/24-toets

- Druk op **【7】** om de toetsfunctie te wijzigen.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
14	Fun-7	Set

- **14: Functie van toets 14**
- **24: Functie van toets 24**
- Druk op **【TARE】** om de wijzigingen op te slaan of op **【ZERO】** om ze te negeren.

3.6.3.10 Het compensatiebereik wijzigen

- Druk op de toets **【8】** met de shift-functie. Op het display verschijnt:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
0	Fun-8	Set

- Druk op de toets **【8】** om het compensatiebereik in te stellen tussen -10d en 10d.
- Druk op **【TARE】** om de selectie op te slaan en terug te keren naar het instellingenmenu, en druk op **【ZERO】** om de wijzigingen te negeren en de instellingen te verlaten.

3.6.3.11 De voedingsmodus wijzigen (4 V of 6 V)

- Druk op de toets **【9】** om de selectie van de voedingsmodus te openen.
- Gebruik dezelfde toetsen om de instellingen te wijzigen. Op het display verschijnt:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
4.0	Fun-9	Set

- 4,0 geeft een 4 V-batterij aan.
- 6,0 geeft een 6 V-batterij aan.
- Druk op **【TARE】** om de selectie op te slaan en terug te keren naar het instellingenmenu, en druk op **【ZERO】** om de wijzigingen te negeren en de instellingen te verlaten.

3.6.3.12 De enkele of dubbele indeling wijzigen

1. Druk op **【•】** om de selectie van de indelingsmodus te openen.
2. Gebruik dezelfde toets om tussen de opties te schakelen. Op het display verschijnt:

- Enkele schaalverdeling

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -1	Fun-A	0.00

- Dubbele schaalverdeling

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -2	Fun-A	0.00

3.6.3.13 Instellen van de slaapstand

- Druk op **【M1】** om de selectie van de slaapstand te openen. Op het display verschijnt:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
E-Sd	Fun-B	Set

- Selecteer een van de volgende modi:

- E-Sd (slaapstand): Tijdens het wegen wordt na 2 seconden alleen het symbool "-" weergegeven.
- E-bSd (Weegmodus): Het gewicht wordt continu op de weegschaal weergegeven.
- Druk op **【TARE】** om de selectie op te slaan en terug te keren naar het instellingenmenu, of druk op **【ZERO】** om de wijzigingen te negeren en de instellingen te verlaten.

3.6.4. RS232-transmissieprotocol

3.6.4.1 UART-baudrate

- Druk in de instellingsmodus op **【M2】** ; het scherm toont dan het volgende:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

- Op het WEIGHT-display wordt de huidige baudrate weergegeven.
- Gebruik de toets **【M2】** om de baudrate te wijzigen. De beschikbare opties zijn: 2400 / 4800 / 9600 / 19200.
- Druk op **【TARE】** om de selectie op te slaan en terug te keren naar het instellingenmenu.
- Druk op **【ZERO】** om de wijzigingen te negeren en de instellingen te verlaten.

3.6.4.2 UART-transmissiemodus

- Druk tijdens de instellingsmodus op **【M3】** ; het scherm toont dan het volgende:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

- Op het WEIGHT-display wordt de **transmissiemodus** weergegeven.
- Gebruik de toets **【M3】** om de transmissiemodus te wijzigen. De beschikbare opties zijn: **Stb / Etb / Ser / CLOSE**.
- Druk op **【TARE】** om de selectie op te slaan en terug te keren naar het instellingenmenu, en druk op **【ZERO】** om de wijzigingen te negeren en de instellingen te verlaten.
 - Stb: Verzendt na stabilisatie.
 - Etb: Verzendt nadat UART het commando <PWI> (ASCII-code) heeft ontvangen.
 - Ser: Verzendt continu.
 - CLOSE: Schakelt UART-verzending uit.

3.6.4.3 UART-gegevensverzending

- Druk tijdens de instellingsmodus op **【M4】** ; het scherm toont dan:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

- Op het WEIGHT-display wordt de gegevensverzendmodus weergegeven. Druk op **【M4】** om het verzendformaat te wijzigen. De volgende opties zijn beschikbaar:
 - 1 regel: Verzendt alleen de waarde „Gewicht“.
 - 3 regels: Verzendt de waarden van „Gewicht“, „Eenheidsprijs“ en „Totale prijs“.

3.6.4.4 UART-ontvangstcommando's

- Druk tijdens de instellingsmodus op **【M5】**, waarna het volgende wordt weergegeven:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

- Op het WEIGHT-scherm wordt het ontvangstcommando weergegeven. Druk op **【M5】** om de transmissiemodus te wijzigen. De beschikbare opties zijn:
 - P: Verzend gegevens met behulp van het „P“-commando.
 - W: Verzend gegevens met het commando "W".
 - I: Verzend gegevens met het commando "I".

3.6.5. Protocol voor seriële communicatie (ASCII-code)

Er zijn twee manieren om gegevens te verzenden:

- Verzend alleen de waarde voor het gewicht.
- Alle waarden verzenden, inclusief gewicht, eenheidsprijs en totaalprijs.

3.6.5.1 Gewichtsgegevens verzenden

Byte0	Byte1	Byte2	Byte3	Byte4	Byte5	Byte6	Byte7	Byte8	Byte9	Byte10	Byte11	Byte12
W	Leeg	Symbool	Gewicht	Gewicht	Gewicht	Gewicht	Gewicht	Gewicht	K	g	0x0D	0x0A

Wanneer het gewicht de limiet overschrijdt, verzenden Byte5~Byte6 de ASCII-code „OL“: **【 OL kg 】**.

3.6.5.2. Eenheidsprijs verzenden

Byte13	Byte14	Byte15	Byte16	Byte17	Byte18	Byte19	Byte20	Byte21	Byte22	Byte23
U	Leeg	leeg	Eenheidsprijs	Eenheidsprijs	Eenheidsprijs	Eenheidsprijs	Eenheidsprijs	Eenheidsprijs	0x0D	0x0A

3.6.5.3. Totale prijs verzenden

Byte24	Byte25	Byte26	Byte27	Byte28	Byte29	Byte30	Byte31	Byte32	Byte33	Byte34
T	Leeg	T/prijs	T/prijs	T/prijs	T/prijs	T/prijs	T/prijs	T/prijs	0x0D	0x0A

Voorbeeld:

- Als de verzendmodus is ingesteld op 1 regel en het gewicht 1,000 kg is, worden de volgende gegevens verzonden:
【 1,000 kg 】
- Als de verzendmodus is ingesteld op 3 regels en het gewicht 1,000 kg is, de eenheidsprijs 1,23 is en de totale prijs 1,23 is, worden de volgende gegevens verzonden:
【 W 1,000 kg 】
【 U 1,23 】
【 T 1,23 】

3.6.5.4 Cumulatieve verzending

Byte0	Byte1	Byte2	Byte3	Byte4	Byte5	Byte6	Byte7	Byte8	Byte9	Byte10	Byte11	Byte12
Leeg	leeg	T	O	T	A	L			leeg	leeg	0x0D	0x0A

Byte13	Byte14	Byte15	Byte16	Byte17	Byte18	Byte19	Byte20	Byte21	Byte22	Byte23
C	=						1	0	0x0D	0x0A

Byte24	Byte25	Byte26	Byte27	Byte28	Byte29	Byte30	Byte31	Byte32	Byte33	Byte34
T	leeg	Prijs	Prijs	Prijs	Prijs	Prijs	Prijs	Prijs	0x0D	0x0A

- De gegevens worden **slechts één keer** verzonden wanneer de cumulatieve waarde wordt weergegeven.

- Als de cumulatieve waarde „0“ is, worden er geen gegevens verzonden.
- Verzending vindt **alleen** plaats wanneer het gegevensformaat is ingesteld op **3 regels**.

Voorbeeld:

Als de cumulatieve telling **10 eenheden** bedraagt en de totale prijs **200,00** is, zijn de verzonden gegevens:

【 TOTAAL】

【C= 10】

【T 200,00】



Denne bruksanvisningen er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Vi har gjort alt vi kan for å sikre at oversettelsen er nøyaktig, men vær oppmerksom på at automatiserte oversettelser ikke er perfekte og ikke er ment å erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle versjonen av bruksanvisningen er på engelsk. Eventuelle forskjeller mellom den oversatte versjonen og den originale engelske versjonen er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørsmål om nøyaktigheten av oversettelsen, vennligst se den engelske versjonen, som er den offisielle referansen. Flere språkversjoner er tilgjengelig på forespørsel via info@expondo.com.

Tekniske data

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi		
Produktnavn	Digital vekt		
Modell	SBS-PW-305C	SBS-PW-61C	SBS-PW-152C
Nominell spenning [V~] / Frekvens [Hz]	230/50		
Driftstemperatur / Relativ driftsfuktighet [°C/%RH]	0~+40/<90		
Lagringstemperatur / Relativ lagringsfuktighet [°C/%RH]	-25~+50/<70		
Batteri	6V/4AH		
Inndeling [g]	5	1	2
Maks kapasitet [kg]	30	6	15
Min kapasitet [g]	20	5	10
Nullstillingsområde	≤±2%Maks		
Tara-område	½ F.S.		
Batterilevetid [t]	100		
Skjerm	LCD		
Plattdimensjoner [mm]	220x310		
Apparatets dimensjoner [mm]	400x310x470	420x335x465	420x335x478
Vekt [kg]	4,07	3,67	3,66

1. Generell beskrivelse

Bruksanvisningen er utformet for å hjelpe deg med sikker og problemfri bruk av apparatet. Produktet er designet og produsert i henhold til strenge tekniske retningslinjer, med bruk av toppmoderne teknologi og komponenter. I tillegg produseres den i samsvar med de strengeste kvalitetsstandardene.

**IKKE BRUK APPARATET MED MINDRE DU HAR
LEST OG FORSTÅTT DENNE BRUKSANVISNINGEN GRUNDIG.**

For å forlenge apparatets levetid og sikre problemfri drift må det brukes i samsvar med denne bruksanvisningen og vedlikeholdes regelmessig. De tekniske dataene og spesifikasjonene i denne brukerhåndboken er oppdaterte. Produsenten forbeholder seg retten til å gjøre endringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer.

FORKLARING

	Produktet oppfyller de relevante sikkerhetsstandardene.
	Les instruksjonene før bruk.
	Produktet må resirkuleres.
	ADVARSEL! eller FORSIKTIG! eller HUSK! Gjelder for den aktuelle situasjonen (generelt advarselsskilt).
	Skal kun brukes innendørs.



OBS! Tegningene i denne håndboken er kun ment som illustrasjoner, og enkelte detaljer kan avvike fra det faktiske maskinen.

2. Sikkerhet ved bruk



OBS!

Les alle sikkerhetsinstruksjoner og alle bruksanvisninger. Unnlatelse av å følge advarslene og instruksjonene kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader eller dødsfall.

Begrepene «enhet» eller «produkt» brukes i advarslene og instruksjonene for å referere til den digitale vekten. Må ikke brukes i svært fuktige omgivelser eller i umiddelbar nærhet av vanntanker. Unngå at enheten blir våt. Fare for elektrisk støt! Ventilasjonsåpningene må ikke tildekkes!

2.1. Elektrisk sikkerhet

- Støpselet må passe til stikkontakten. Ikke modifier støpselet på noen måte. Bruk av originale støpsler og tilhørende stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.
- Unngå å berøre jordede elementer som rør, varmeovner, kjeler og kjøleskap. Det er økt risiko for elektrisk støt hvis den jordede enheten utsettes for regn, kommer i direkte kontakt med våte overflater eller brukes i fuktige omgivelser. Hvis det kommer vann inn i apparatet, øker risikoen for skade på apparatet og for elektrisk støt.
- Ikke ta på enheten med våte eller fuktige hender.
- Bruk kabelen kun til det den er beregnet for. Bruk den aldri til å bære apparatet eller til å trekke støpselet ut av stikkontakten. Hold kabelen borte fra varmekilder, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadede eller sammenfiltrede kabler øker risikoen for elektrisk støt.
- Hvis det ikke kan unngås å bruke apparatet i fuktige omgivelser, bør det brukes en jordfeilbryter. Bruk av jordfeilbryter reduserer risikoen for elektrisk støt.
- Ikke bruk enheten hvis strømledningen er skadet eller viser tydelige tegn på slitasje. En skadet strømledning bør skiftes ut av en kvalifisert elektriker eller produsentens servicesenter.
- OBS! LIVSFARE!** Senk aldri apparatet ned i vann eller andre væsker under rengjøring.

2.2. Sikkerhet på arbeidsplassen

- a) Hvis du oppdager skader eller uregelmessig drift, må du straks slå av apparatet og rapportere det til en overordnet.
- b) Hvis det er tvil om korrekt drift av enheten, ta kontakt med produsentens støttetjeneste.
- c) Kun produsentens servicesenter kan reparere enheten. Ikke forsøk å utføre reparasjoner på egen hånd!
- d) Ved brann skal du bruke et brannslukningsapparat med pulver eller karbondioksid (CO₂) (beregnet for bruk på strømførende elektrisk utstyr) for å slukke brannen.
- e) Ta vare på denne håndboken for fremtidig bruk. Hvis dette apparatet gis videre til en tredjepart, må bruksanvisningen følge med.
- f) Oppbevar emballasjedeler og små monteringsdeler på et sted som er utilgjengelig for barn.

**Husk!**

Beskytt barn og andre tilskuere når du bruker apparatet.

2.3. Personlig sikkerhet

- a) Ikke bruk apparatet når du er trøtt, syk eller påvirket av alkohol, narkotika eller medikamenter som kan påvirke evnen til å betjene apparatet i betydelig grad.
- b) Apparatet er ikke konstruert for å håndteres av personer (inkludert barn) med begrensede mentale og sensoriske funksjoner eller personer som mangler relevant erfaring og/eller kunnskap, med mindre de er under oppsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet, eller de har fått instruksjoner om hvordan apparatet skal brukes.
- c) Bruk sunn fornuft og vær oppmerksom når du arbeider med apparatet. Midlertidig tap av konsentrasjon under bruk av apparatet kan føre til alvorlige personskader.
- d) For å unngå at enheten slås på ved et uhell, må du kontrollere at bryteren er i AV-posisjon før du kobler den til en strømkilde.
- e) Apparatet er ikke et leketøy. Barn må være under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

2.4. Sikker bruk av utstyret

- a) Ikke overbelast enheten. En korrekt valgt enhet vil utføre oppgaven den er designet for på en bedre og sikrere måte.
- b) Ikke bruk apparatet hvis ON/OFF-bryteren ikke fungerer som den skal (apparatet slås ikke av og på). Apparater som ikke kan slås av og på med ON/OFF-bryteren, er farlige, må ikke brukes og må repareres.
- c) Koble apparatet fra strømforsyningen før justering, rengjøring og vedlikehold påbegynnes. Et slikt forebyggende tiltak reduserer risikoen for utilsiktet aktivering.
- d) Når apparatet ikke er i bruk, skal det oppbevares på et trygt sted, utilgjengelig for barn og personer som ikke er kjent med apparatet og som ikke har lest bruksanvisningen. Apparatet kan utgjøre en fare i hendene på uerfarne brukere.

- e) Oppbevar enheten utilgjengelig for barn.
- f) Reparasjon eller vedlikehold av enheten må utføres av kvalifisert personell, og det må kun brukes originale reservedeler. Dette sikrer trygg bruk.
- g) For å sikre at enheten fungerer som den skal, må du ikke fjerne de fabrikkmonterte beskyttelsene eller løsne skruene.
- h) Apparatet må ikke flyttes, justeres eller roteres under arbeidet.
- i) Rengjør enheten regelmessig for å unngå at det samler seg fastgrodd smuss.
- j) Apparatet er ikke et leketøy. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn av en voksen person.
- k) Det er forbudt å gjøre inngrep i apparatets struktur for å endre dets parametere eller konstruksjon.
- l) Hold produktet borte fra ild og varmekilder.
- m) Ikke overbelast vekten. Dette kan skade lastcellene.
- n) Før du foretar en måling, må du forsikre deg om at enheten er plassert på en stabil overflate og ikke utsettes for vibrasjoner og plutselige temperaturendringer, som kan påvirke måleresultatene negativt.
- o) La IKKE vekten stå med last på over lengre tid. Dette vil redusere vektens nøyaktighet og forkorte lastcellens levetid.
- p) Bruk IKKE vekten i tordenvær eller regn.
- q) Unngå ekstreme temperaturer. Ikke plasser enheten i direkte sollys eller nær klimaanlegget.
- r) Ikke bruk vekten i nærheten av store elektriske apparater som sveisemaskiner eller store motorer. Ta ut batteriene fra enheten hvis du ikke skal bruke den på lenge.
- s) Unngå steder der fuktighet kan føre til kondensering. Unngå direkte kontakt med vann.
- t) Ikke plasser enheten nær vinduer, dører eller vifter som kan forårsake ustabile resultater på grunn av luftstrømmer.
- u) Hold maskinen ren. Ikke oppbevar produkter på vekten når den ikke er i bruk.

**OBS!**

Til tross for apparatets sikre utforming og beskyttelsesfunksjoner, og til tross for bruk av ekstra elementer som beskytter operatøren, er det fortsatt en liten risiko for ulykker eller skader ved bruk av apparatet. Vær på vakt og bruk sunn fornuft når du bruker enheten.

3. Retningslinjer for bruk

Enheden er beregnet for å måle vekten av gjenstander som er plassert på enhetens veieplattform.

Denne vekten er ikke egnet for kommersielle transaksjoner, juridiske formål, medisinsk bruk, farmasøytiske anvendelser eller prisbestemmelse ved salg.

Brukeren er ansvarlig for skader som oppstår som følge av utilsiktet bruk av apparatet.

3.1. Beskrivelse av enheten



1. Displaypanel
2. Styrepanel
3. Strømuttak og ON/OFF-knapp (ikke synlig på bildet)
4. Veieskål
5. Hodesøyle
6. Søyleklemme
7. Vaterpass

Betjeningspanelets funksjoner



TAST	FUNKSJON
B.L./ZERO	Nullstilling av vekt / bakgrunnsbelysning
TARE	Tara-innhenting / sletting

CLEAR/MC	Sletting av enhetspris / sletting av gjeldende totaliserte data / sletting av alle totaliserte data
MR	Avlesning av enhetsvekt, enhetspris og beløp (opptil 18 ganger)
M+	Legge til sum i minnet
CHG/ STORE	Lagring av enhetspris / beregning av vekslepenger
M1-M7	Disse knappene brukes til å lagre data (enhetspriser)
1-9	Numeriske taster
+	Legg til-funksjon

3.2. KLARGJØRING FOR BRUK

Plassering av apparatet

Omgivelsestemperaturen må ikke være høyere enn 40 °C, og den relative luftfuktigheten bør være under 85 %. Apparatet skal alltid brukes når det er plassert på et jevnt, stabilt, rent, brannsikkert og tørt underlag, og det skal være utilgjengelig for barn og personer med begrensede mentale og sensoriske funksjoner. Strømledningen som er koblet til apparatet, må være forskriftsmessig jordet og stemme overens med de tekniske opplysningene på produktetiketten.

Montering av utstyret

1. Før signalkabelen gjennom hodesøylen og fest enden slik at den ikke faller ned på innsiden.
2. Monter hodesøylen på baksiden av vekten.
3. Koble signalkabelen til displaypanelet.
4. Monter displaypanelet på søylen.
5. Plasser vektskålen på enheten.
6. Plasser enheten på et flatt, horisontalt underlag. Juster høyden på de 4 føttene på undersiden av enheten ved å stramme dem. Når luftboblen i vaterpasset er i midten av sirkelen, er enheten i vater.

Koble enheten til strømforsyningen

1. Før du slår på enheten, må du fjerne lasten fra vektskålen.
2. Koble vektens strømledning til strømforsyningen.
3. Slå på vekten med hoved I/O-bryteren som er plassert på høyre side av enheten.
4. Etter at vekten er slått på, vil den automatisk gå inn i veiemodus og vise nuller.
5. Når alle displayene viser nuller, er enheten klar til bruk.

3.3. BRUK AV ENHETEN

MERK: Før du bruker enheten, må du kontrollere at den er riktig i vater.

Vekt- og knappefunksjoner

1. B.L./ZERO brukes til å nullstille vekten og for bakgrunnsbelysning.
 - a) For å slå displayets bakgrunnsbelysning av eller på, hold inne [B.L./ZERO]-knappen i noen sekunder.
 - b) Nullstilling:
 - Plasser en vekt på vekten.
 - Trykk på [B.L./ZERO]-knappen for å nullstille måleverdien.
2. Tara-innhenting
 - Plasser en vekt på vektskålen.
 - Vent et øyeblikk til enheten stabiliserer seg.
 - Trykk på [TARE]-knappen, displayet vil vise «0» og tara-symbolet (-T-) vil være uthevet. Etter at vekten er fjernet, vil displayet vise en negativ verdi.
 - Trykk på [TARE]-knappen igjen for å avslutte tara-innhenting.
3. CLEAR/MC _
 - Trykk på denne knappen under veiing for å slette enhetsprisen. Etter å ha kontrollert de kumulative dataene, vil de gjeldende dataene bli slettet.
 - Trykk på denne knappen under veiing i ca. 3 sekunder. Dette vil slette alle kumulative data.
4. MR
 - Trykk på denne knappen for å lese av enhetsvekten, enhetsprisen og beløpet (opptil 18 ganger).
5. CHG/ STORE (lagre / endre). Beregning / vekselpengefunksjon.
 - Huske enhetsprisen:

Tast inn enhetsprisen ved hjelp av talltastene 0 til 9 (på kontrollpanelet), trykk på [CHG/ STORE]-knappen, deretter [M_x]-knappen (der x = 1 til 7). Enhetsprisen vil bli lagret (hvis en annen enhetspris allerede var lagret under M_x knappen, vil den bli erstattet av den nye prisen).
 - Beregning av vekselpenger
 - a) For å beregne vekselpenger, trykk på CHG/ STORE -knappen under veiing.
 - b) «WEIGHT»-displayet vil vise CH9 -meldingen, som indikerer overgang til modus for beregning av vekselpenger.
 - c) Bruk talltastene fra 0 til 9 for å taste inn beløpet som vekselpengene skal beregnes ut fra. Den inntastede verdien vil vises på «UNIT PRICE»-displayet.
 - d) De beregnede vekselpengene vil vises på «TOTAL PRICE»-displayet.
6. M1-M7 -tastene brukes til å huske enhetsprisen.
7. + - Addisjonsfunksjon

- Med «+»-knappen kan du legge til en verdi for å få totalverdien uten ytterligere veiing.

For eksempel: den gjeldende totalverdien er 10,00. Hvis verdien som skal legges til er 20,00, tast inn 20 med talltastene, og trykk deretter på «+»-knappen. Den nye totalverdien vil vises: 30,00.

8. Alarmmeldingene som vises.

MELDING	BETYDNING	TILTAK
---OL--- (Alarm)	Overbelastning.	Fjern gjenstander fra vektskålen umiddelbart.
---Lb--- (Alarm)	Spenningen er under 3,6 V.	Lad batteriet umiddelbart.

3.4. Innstillinger for dataoverføring (SBS-PW-305C)

Slik går du inn i innstillingsmodus:

Når vekten viser null, trykk på knappene: [1] [5] [8] [8] [8] + [TARE].

3.4.1. RS232-overføringsprotokoll:

3.4.1.1. UART-baudrate

Trykk på [M2]-knappen i innstillingsmodus.

Displayvindue vil vise:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

VEKT-vinduet vil vise båndfrekvensens verdi. For å endre båndfrekvensens verdi, trykk på [M2]-knappen. De tilgjengelige frekvensene er 2400/4800/9600/19200.

Trykk på [TARE]-knappen for å lagre og gå tilbake til innstillingene, eller trykk på [ZERO] for å forkaste endringene og avslutte innstillingene.

3.4.1.2. UART-overføringsmetoder

Trykk på [M3]-knappen i innstillingsmodus.

Trykk på [M3]-knappen i innstillingsmodus.

Displayvindue vil vise:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

VEKT-vinduet vil vise dataoverføringsmetoden. For å endre overføringsmetoden, trykk på [M3]-knappen. De tilgjengelige metodene er Stb/Etb/Ser/CLOSE.

- Stb: Overføring etter vektstabilisering
- Etb: Overføring etter at UART mottar kommandoen <PWI> (ASCII-kode).
- Ser: Kontinuerlig overføring
- CLOSE: UART lukket

Trykk på [TARE]-knappen for å lagre og gå tilbake til innstillingene, eller trykk på [ZERO] for å forkaste endringene og avslutte innstillingene.

3.4.1.3. Typar data sendt via UART

Trykk på [M4]-tasten i innstillingsmodus. Displayvinduet vil vise:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

WEIGHT -vinduet vil vise modusnavnet knyttet til datasettet som overføres. For å endre typen datasett som skal overføres, trykk på [M4]-knappen.

De tilgjengelige datasettene er angitt som: 1 linje / 3 linjer.

- 1 linje: overfører kun " WEIGHT "-verdier.
- 3 linjer: overfører " WEIGHT ", " UNIT PRICE " og " TOTAL PRICE "-verdier (vekt, enhetspris og totalpris).

3.4.1.4. Angi UART-mottakskommando

Trykk på [M5]-tasten i innstillingsmodus. Displayvinduet vil vise:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

WEIGHT -vinduet vil vise mottakskommandoen. For å endre mottakskommandometoden, trykk på [M5]-tasten.

De tilgjengelige alternativene er: P/W/I (stor bokstav).

- P: Send data med " P "-kommandoen.
- W: Send data med " W "-kommandoen.
- I: Send data med " I "-kommandoen.

3.4.2. Seriell kommunikasjonsprotokoll (ASCII-kode)

Det er 2 måter å sende data på:

- 1) sende kun vektverdier,
- 2) sende alle verdier: vekt, enhetspris og totalpris.

3.4.2.1. Vektoverføring

Byte 0	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
W	empty	symbol	weight	weight	weight	weight	weight	weight	K	g	0x0D	0x0xA

Når vekten er overbelastet, sender Byte 5 - Byte 6 OL-meldingen i ASCII-kode [OL Kg].

3.4.2.2. Overføring av enhetspris

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
U	empty	empty	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	0x0D	0x0xA

3.4.2.3. Overføring av totalvekt

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	0x0D	0x0xA

Eksempel:

- Hvis den valgte overføringsmetoden er "1 linje" og vekten er 1 000 kg:

De overførte dataene er: [1.000Kg]

- Hvis den valgte overføringsmetoden er "3 linjer" og vekten er 1 000 kg;

Enhetspris=1,23; totalpris = 1,23:

De overførte dataene er:

[W 1.000Kg]

[U 1.23]

[T 1.23]

3.4.2.4. Overføring av summen

Byte K	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
empty	empty	T	O	T	A	L			empty	empty	0x0D	0x0xA

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
C	=						1	1	0x0D	0x0xA

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	price	price	price	price	price	price	price	0x0D	0x0xA

- Verdien sendes kun 1 gang, etter at addisjonsresultatet vises.
- Når summen er "0", sendes ikke dataene.
- Overføring utføres kun når "3 linjer" er den valgte overføringsmetoden.

Eksempel:

Totalt 10 enheter, totalpris er 200,00,

De overførte dataene er:

[TOTAL]

[C= 10]

[T 200.00]

3.5. Rengjøring og vedlikehold

- a) Trekk ut støpselet og la apparatet avkjøles helt før hver rengjøring, justering eller utskifting av tilbehør, eller hvis apparatet ikke er i bruk.
- b) Bruk kun ikke-etsende rengjøringsmidler til å rengjøre overflaten.
- c) Etter rengjøring må alle deler av apparatet tørkes helt før det tas i bruk igjen.
- d) Oppbevar enheten på et tørt og kjølig sted, uten fuktighet og direkte sollys.
- e) Apparatet må ikke sprayes med vannstråle eller senkes ned i vann.
- f) Ikke la vann trenge inn i apparatet gjennom ventilasjonsåpningene i apparatet.
- g) Enheten må inspiseres regelmessig for å kontrollere den elektriske effektiviteten og oppdage eventuelle skader.
- h) Ikke la batteriet sitte i apparatet hvis det ikke skal brukes over lengre tid.
- i) Bruk en myk, fuktig klut til rengjøring.

SIKKER FJERNING AV BATTERIER OG OPPLADBARE BATTERIER

Apparatet er utstyrt med et 6V / 4AH-batteri (modell: SBS-PW-305C) og 4V / 4AH (modell: SBS-PW-61C, SBS-PW-152C). Resirkuler batteriene sammen med riktig organisasjon eller selskap.

KASSERING AV BRUKTE ENHETER

Apparatet må ikke kastes i det kommunale avfallssystemet. Lever den til et gjenvinnings- og innsamlingssted for elektriske apparater. Kontroller symbolet på produktet, bruksanvisningen og emballasjen. Plaster som brukes til å konstruere enheten, kan resirkuleres i henhold til merkingen. Når du velger å resirkulere, gir du et viktig bidrag til å beskytte miljøet. Kontakt lokale myndigheter for informasjon om ditt lokale gjenvinningsanlegg.

3.6. Kalibreringsprosedyre

3.6.1. Gå inn i kalibreringsmodus

1. Første metode:

- Kortslett bryteren på vekten.
- Gå inn i innstillingsmodus og trykk på **【ZERO】** for å få tilgang til kalibrering.

2. Andre metode:

- Slå på vekten og tast inn **【9】 【0】 【3】 【1】 【6】 + 【TARE】** for å gå inn i kalibrering.
- Vekten vil vise følgende:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Cal.weight	Cal	Set

- **Vektvindu:** Viser siste kalibreringslodd.
- **Enhetsprisvindu:** Indikerer kalibreringsmodus.

- **Totalprisvindu:** Viser "Set".

3.6.2. Kalibreringstrin

1. Sørg for at kalibreringsloddene er plassert korrekt og velg null for kalibrering.
 - Gå inn i kalibreringsmodus og trykk på **【TARE】** for å velge lodd og null.
 - **Merk:** Hvis kalibreringsloddets vekt er satt til **0**, vil prosessen ikke fortsette.
2. Plasser loddet for å starte kalibreringen.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Load	Set

- **Vektvindu:** Viser gjeldende indre kode og nulldifferanseverdi.
 - **Enhetsprisvindu:** "Load" betyr at loddet plasseres.
 - **Totalprisvindu:** Viser "Set".
3. Trykk på **【0】** flere ganger for å justere nullpunktet for kalibrering.
 4. Når vekten stabiliserer seg, trykk på **【TARE】** for å fullføre kalibreringen. Den stabiliserte verdien vises som nedenfor:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Pass	Set

5. Den stabile verdien vises i 0,5 sekunder før den returnerer til normal veiemodus.

3.6.3. Funksjonsinnstillinger

3.6.3.1 Gå inn i Set-modus

1. Hvis vekten er null, tast inn **【1】 【5】 【8】 【8】 【8】 + 【TARE】** for å gå inn i Set-modus.
2. Alternativt kan du kortslutte og slå på vekten for å gå direkte inn i Set-modus.

Avslutte Set-modus:

- Hvis du bruker kortslutning, trykk på **【ZERO】** for å gå inn i kalibreringsmodus.
- Hvis du bruker passord, trykk på **【ZERO】** for å returnere til veiemodus.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.005	Fun	Set

3.6.3.2 Kg/Kilo-skifte

- I Set-modus, trykk på **【0】** for å gå inn i skiftemodus.
- Trykk på **【0】** igjen for å bytte mellom funksjoner. I vektvinduet vises det som nedenfor:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOAL PRICE
1000	Fun-0	Set

- **500:** Aktiver kilo-funksjonen.

- **1000:** Deaktiver kilo-funksjonen.
- Trykk på **【TARE】** for å lagre endringer eller **【ZERO】** for å forkaste dem.

3.6.3.3 Kapasitetsinnstilling

- I Set-modus, trykk på **【1】** for å gå inn i skiftemodus og angi kapasitetsverdien. Vinduet vises som nedenfor:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.000	Fun-1	Set

- Trykk på **【TARE】** for å lagre eller **【ZERO】** for å forkaste endringer.

3.6.3.4 Delingsinnstilling

- I Set-modus, trykk på **【2】** for å gå inn i skiftemodus.
- Trykk på **【2】** igjen for å endre delingsinnstillingen.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5	Fun-2	Set

- Tilgjengelige alternativer: **1 / 2 / 5 / 10**
- Trykk på **【TARE】** for å lagre eller **【ZERO】** for å forkaste endringer.

3.6.3.5 Desimalpunktinnstilling

- Trykk på **【3】** for å endre plasseringen av desimalpunktet.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-3	Set

- Tilgjengelige desimalplasser: **0 / 1 / 2 / 3 / 4**
- Trykk på **【TARE】** for å lagre eller **【ZERO】** for å forkaste endringer.

3.6.3.6 Prisavrunding

- Trykk på **【4】** for å justere avrundingsinnstillingene.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5- 5	Fun-4	Set

- **5-10:** Aktiver prisavrunding.
- **5-5:** Deaktiver prisavrunding.
- Trykk på **【TARE】** for å lagre eller **【ZERO】** for å forkaste endringer.

3.6.3.7 Desimalpunktinnstilling for enhetspris

- Trykk på **【5】** for å endre plasseringen av desimalpunktet for enhetspriser.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-5	Set

- Tilgjengelige desimalplasser: **0 / 1 / 2**

- Trykk på **【TARE】** for å lagre eller **【ZERO】** for å forkaste endringer.

3.6.3.8 Nullsporing

- Trykk på **【6】** for å gå inn i nullsporing.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
6	Fun-6	Set

- Trykk på **【CLEAR】** for å tilbakestille den viste verdien.
- Trykk på **【TARE】** eller **【ZERO】** for å returnere til Set-modus.

3.6.3.9 Skifte med 14/24-tast

- Trykk på **【7】** for å bytte tastfunksjon.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
14	Fun-7	Set

- 14: 14-tastfunksjon**
- 24: 24-tastfunksjon**
- Trykk på **【TARE】** for å lagre eller **【ZERO】** for å forkaste endringer.

3.6.3.10 Endre kompensasjonsområdet

- Trykk på **【8】** -tasten med skiftefunksjonen. Displayet vil vise:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
0	Fun-8	Set

- Trykk på **【8】** -tasten for å justere kompensasjonsområdet mellom -10d og 10d.
- Trykk på **【TARE】** for å lagre valget og returnere til innstillingsmenyen, og trykk på **【ZERO】** for å forkaste endringer og avslutte oppsettet.

3.6.3.11 Endre strømmodus (4V eller 6V)

- Trykk på **【9】** -tasten for å gå inn i valg av strømmodus.
- Bruk de samme tastene for å endre innstillingene. Displayet vil vise:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
4.0	Fun-9	Set

- 4.0 indikerer et 4V-batteri.
- 6.0 indikerer et 6V-batteri.
- Trykk på **【TARE】** for å lagre valget og gå tilbake til innstillingsmenyen, og trykk på **【ZERO】** for å forkaste endringer og avslutte oppsettet.

3.6.3.12 Endre enkelt- eller dobbeldeling

- Trykk på **【•】** for å gå inn i valg av delingsmodus.
- Bruk samme tast for å veksle mellom alternativene. Displayet vil vise:
 - Enkeltdeling

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -1	Fun-A	0.00

- Dobbeldeling

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -2	Fun-A	0.00

3.6.3.13 Oppsett av hvilemodus

- Trykk på **【M1】** for å gå inn i valg av hvilemodus. Displayet vil vise:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
E-Sd	Fun-B	Set

- Velg en av følgende moduser:
 - E-Sd (Hvilemodus): Under veiing vil kun et «-»-symbol vises etter 2 sekunder.
 - E-bSd (Veiemodus): Vekten vil kontinuerlig vises på vekten.
- Trykk på **【TARE】** for å lagre valget og gå tilbake til innstillingsmenyen, og trykk på **【ZERO】** for å forkaste endringer og avslutte oppsettet.

3.6.4. RS232 overføringsprotokoll

3.6.4.1 UART-båndbredde

- Trykk på **【M2】** i innstillingsmodus, og vinduene viser:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

- VEKT-displayet viser gjeldende båndbreddeverdi.
- Bruk **【M2】** -tasten for å endre båndbredden. Tilgjengelige alternativer er: 2400 / 4800 / 9600 / 19200.
- Trykk på **【TARE】** for å lagre valget og gå tilbake til innstillingsmenyen.
- Trykk på **【ZERO】** for å forkaste endringer og avslutte oppsettet.

3.6.4.2 UART-overføringsmodus

- Trykk på **【M3】** i innstillingsmodus, og vinduene viser:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

- **VEKT**-displayet viser **overføringsmodusen**.
- Bruk **【M3】** -tasten for å endre overføringsmodusen. Tilgjengelige alternativer er: **Stb / Etb / Ser / CLOSE**.
- Trykk på **【TARE】** for å lagre valget og gå tilbake til innstillingsmenyen, og trykk på **【ZERO】** for å forkaste endringer og avslutte oppsettet.
 - Stb: Overfører etter stabilisering.
 - Etb: Overfører etter at UART mottar kommandoen <PWI> (ASCII-kode).
 - Ser: Overfører kontinuerlig.
 - CLOSE: Deaktiverer UART-overføring.

3.6.4.3 UART-dataoverføring

- Trykk på **【M4】** i innstillingsmodus, og vinduene viser:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

- På VEKT-displayet vises dataoverføringsmodusen. Trykk på **【M4】** for å endre overføringsformatet. Følgende alternativer er tilgjengelige:
 - 1 linje: Sender kun «Vekt»-verdien.
 - 3 linjer: Sender verdiene for «Vekt», «Enhetspris» og «Totalpris».

3.6.4.4 UART-mottakskommandoer

- Trykk på **【M5】** i innstillingsmodus, og vinduene viser:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

- På VEKT-displayet vises mottakskommandoen. Trykk på **【M5】** for å endre overføringsmodusen. Tilgjengelige alternativer er:
 - P: Send data ved hjelp av «P»-kommandoen.
 - W: Send data ved hjelp av «W»-kommandoen.
 - I: Send data ved hjelp av «I»-kommandoen.

3.6.5. Seriell kommunikasjonsprotokoll (ASCII-kode)

Det er to måter å sende data på:

- Send kun vektverdien.
- Send alle verdier, inkludert vekt, enhetspris og totalpris.

3.6.5.1 Send vektdata

Byte0	Byte1	Byte2	Byte3	Byte4	Byte5	Byte6	Byte7	Byte8	Byte9	Byte10	Byte11	Byte12
W	Tom	Symbol	Vekt	Vekt	Vekt	Vekt	Vekt	Vekt	K	g	0x0D	0x0A

Når vekten overskrider grensen, sender Byte5~Byte6 ASCII-koden "OL": **【 OL kg 】** .

3.6.5.2. Send enhetspris

Byte13	Byte14	Byte15	Byte16	Byte17	Byte18	Byte19	Byte20	Byte21	Byte22	Byte23
U	Tom	tom	E/Pris	E/pris	E/Pris	E/Pris	E/pris	E/pris	0x0D	0x0A

3.6.5.3. Send totalpris

Byte24	Byte25	Byte26	Byte27	Byte28	Byte29	Byte30	Byte31	Byte32	Byte33	Byte34
T	Tom	T/pris	T/pris	T/pris	T/pris	T/pris	T/Pris	T/pris	0x0D	0x0A

Eksempel:

- Hvis overføringsmodus er satt til 1 linje og vekten er 1,000 kg, er dataene som sendes:
【1.000Kg】
- Hvis overføringsmodus er satt til 3 linjer og vekten er 1,000 kg, enhetsprisen er 1,23 og totalprisen er 1,23, er dataene som sendes:
【 W 1.000Kg 】
【 U 1.23 】
【 T 1.23 】

3.6.5.4 Akkumulativ overføring

Byte0	Byte1	Byte2	Byte3	Byte4	Byte5	Byte6	Byte7	Byte8	Byte9	Byte10	Byte11	Byte12
Blank	blank	T	O	T	A	L			blank	blank	0x0D	0x0A

Byte13	Byte14	Byte15	Byte16	Byte17	Byte18	Byte19	Byte20	Byte21	Byte22	Byte23
C	=						1	0	0x0D	0x0A

Byte24	Byte25	Byte26	Byte27	Byte28	Byte29	Byte30	Byte31	Byte32	Byte33	Byte34
T	blank	Pris	Pris	Pris	Pris	Pris	Pris	Pris	0x0D	0x0A

- Data sendes **kun én gang** når den akkumulerte verdien vises.
- Hvis den akkumulerte verdien er "**0**", overføres ingen data.
- Overføring skjer **kun** når dataformatet er satt til **3 linjer**.

Eksempel:

Hvis det akkumulerte antallet er **10 enheter** og totalprisen er **200,00**, vil de overførte dataene være:

【 TOTAL】
【C= 10】
【T 200.00】



Denna användarhandbok har översatts med hjälp av maskinöversättning. Vi har gjort vårt yttersta för att säkerställa att översättningen är korrekt, men observera att automatiska översättningar inte är perfekta och inte är avsedda att ersätta mänskliga översättare. Den officiella versionen av användarhandboken är på engelska. Eventuella skillnader mellan den översatta versionen och den engelska originalversionen är inte juridiskt bindande. Om du har frågor om översättningens korrekthet hänvisar vi till den engelska versionen, som är den officiella referensen. Fler språkversioner finns tillgängliga på begäran via info@expondo.com.

Tekniska data

Parameterbeskrivning	Parametervärde		
Produktnamn	Digital våg		
Modell	SBS-PW-305C	SBS-PW-61C	SBS-PW-152C
Märkspänning [V~]/ Frekvens [Hz]	230/50		
Driftstemperatur/Relativ luftfuktighet vid drift [°C/%RH]	0~+40/<90		
Förvaringstemperatur/ Relativ luftfuktighet vid förvaring [°C/%RH]	-25~+50/<70		
Batteri	6 V/4 Ah		
Skala [g]	5	1	2
Maximal kapacitet [kg]	30	6	15
Minimal kapacitet [g]	20	5	10
Nollställningsområde	≤±2 % av maxvärdet		
Tareringsområde	½ F.S.		
Batteritid [h]	100		
Visning	LCD		
Vågskålens mått [mm]	220x310		
Enhetens mått [mm]	400x310x470	420x335x465	420x335x478
Vikt [kg]	4,07	3,67	3,66

1. Allmän beskrivning

Bruksanvisningen är avsedd att underlätta en säker och problemfri användning av apparaten. Produkten är konstruerad och tillverkad i enlighet med strikta tekniska riktlinjer, med hjälp av modern teknik och komponenter. Dessutom har den tillverkats i enlighet med de mest noggranna kvalitetsstandarderna.

**ANVÄND INTE ENHETEN OM DU INTE HAR
LÄST OCH FÖRSTÅTT DENNA BRUKSANVISNING NOGGRANT.**

För att öka apparatens livslängd och säkerställa en problemfri drift ska du använda den i enlighet med denna bruksanvisning och regelbundet utföra underhållsåtgärder. De tekniska data och specifikationer som anges i denna bruksanvisning är aktuella. Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar i samband med kvalitetsförbättringar.

FÖRKLARING

	Produkten uppfyller de relevanta säkerhetsstandarderna.
	Läs instruktionerna före användning.
	Produkten måste återvinnas.
	VARNING! eller FÖRSIKTIGHET! eller KOM IHÅG! Gäller för den angivna situationen (allmänt varningsmärke).
	Använd endast inomhus.



OBSERVERA! Ritningarna i denna bruksanvisning är endast avsedda som illustrationer och kan i vissa detaljer skilja sig från den faktiska maskinen.

2. Säker användning



OBS!

Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner. Ifall varningarna och instruktionerna inte följs kan detta leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador eller dödsfall.

Termerna "enhet" eller "produkt" används i varningarna och anvisningarna för att hänvisa till den digitala vågen. Använd inte i mycket fuktiga miljöer eller i närheten av vattentankar. Förhindra att apparaten blir våt. Risk för elektrisk stöt! Täck inte över ventilationsöppningarna!

2.1. Elsäkerhet

- Stickproppen måste passa i eluttaget. Modifiera aldrig stickproppen på något sätt. Användade av originalstickpropp och passande vägguttag minskar risken för elektriska stötar.
- Undvik att röra vid jordade element som rör, värmeelement, pannor och kylskåp. Det finns en ökad risk för elektriska stötar om den jordade apparaten utsätts för regn, kommer i direkt kontakt med en våt yta eller används i en fuktig miljö. Vatten som tränger in i apparaten ökar risken för skador på apparaten och för elektriska stötar.
- Vidrör inte apparaten med våta eller fuktiga händer.
- Använd kabeln endast för det avsedda ändamålet. Använd den aldrig för att bära apparaten eller för att dra ut stickproppen ur ett uttag. Håll kabeln borta från värmekällor, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade eller trassliga kablar ökar risken för elektriska stötar.
- Om det inte går att undvika att använda apparaten i en fuktig miljö bör en jordfelsbrytare (JFB) användas. Användning av en jordfelsbrytare (JFB) minskar risken för elektriska stötar.
- Använd inte apparaten om strömsladden är skadad eller visar tydliga tecken på slitage. En skadad nätsladd ska bytas ut av en behörig elektriker eller tillverkarens servicecenter
- OBS! LIVSFARA!** Vid rengöring får apparaten aldrig sänkas i vatten eller andra vätskor.

2.2. Säkerhet på arbetsplatsen

- a) Om du upptäcker skador eller oregelbunden/felaktig funktion ska du omedelbart stänga av apparaten och rapportera detta till en överordnad utan dröjsmål.
- b) Om du är osäker på om enheten fungerar som den ska, kontakta tillverkarens kundtjänst.
- c) Endast tillverkarens serviceställe får reparera enheten. Försök inte utföra några reparationer på egen hand!
- d) Vid brand, använd en pulver- eller kolsyresläckare (CO₂) (en brandsläckare som är avsedd att användas på spänningssatta elektriska apparater) för att släcka branden.
- e) Förvara denna bruksanvisning så att den finns tillgänglig för framtida bruk/information. Om apparaten överläts till en tredje part måste bruksanvisningen överlätas tillsammans med apparaten.
- f) Förvara förpackningsdelar och små monteringsdelar på en plats som är oåtkomlig för barn.



Kom ihåg! Skydda barn och andra personer i närheten när du använder enheten

2.3. Personlig säkerhet

- a) Använd inte apparaten om du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol, narkotika eller mediciner som kan försämra förmågan att använda apparaten avsevärt.
- b) Apparaten är inte konstruerad för att hanteras av personer (inklusive barn) med nedsatta mentala och sensoriska funktioner eller personer som saknar relevant erfarenhet och/eller kunskap, såvida de inte övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller såvida de inte har fått instruktioner om hur apparaten ska användas.
- c) Använd sunt förnuft och var uppmärksam när du arbetar med apparaten. Tillfällig brist på koncentration vid användning av apparaten kan leda till allvarliga personskador.
- d) För att förhindra att apparaten sätts på av misstag, se till att brytaren är i det avstängda läget OFF innan du ansluter apparaten till en strömkälla.
- e) Apparaten är inte en leksak. Barn måste hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

2.4. Säker användning av apparaten

- a) Överbelasta inte apparaten. En korrekt vald enhet utför den uppgift den är avsedd för bättre och på ett säkrare sätt.
- b) Använd inte enheten om ON/OFF-knappen inte fungerar som den ska (om den inte slår på eller stänger av enheten). Enheter som inte kan slås på eller stängas av med ON/OFF-knappen är farliga, får inte användas och måste repareras.
- c) Koppla bort apparaten från strömförsörjningen innan justering, rengöring och underhåll påbörjas. En sådan förebyggande åtgärd minskar risken för oavsiktlig aktivering.
- d) Förvara apparaten på en säker plats när den inte används, så att den är utom räckhåll för barn och personer som inte är bekanta med apparaten och som inte har läst bruksanvisningen. Apparaten kan vara farlig för oerfarna användare.

- e) Förvara apparaten utom räckhåll för barn.
- f) Reparation eller underhåll av apparaten skall utföras av kvalificerade personer och endast med originalreservdelar. Detta säkerställer en säker användning.
- g) För att säkerställa apparatens driftsäkerhet får fabriksmonterade skydd inte avlägsnas och skruvar inte lossas.
- h) Apparaten får inte flyttas, justeras eller roteras under arbetets gång.
- i) Rengör apparaten regelbundet för att förhindra att tuffa smutsavlagringar fastnar.
- j) Enheten är inte en leksak. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan övervakning av en vuxen person.
- k) Det är förbjudet att göra ingrepp i apparatens konstruktion för att ändra dess parametrar eller konstruktion.
- l) Håll apparaten borta från eld- och värmekällor.
- m) Överbelasta inte vågen. Detta kan skada lastcellerna.
- n) Innan du utför en mätning ska du se till att enheten är placerad på ett stabilt underlag och inte utsätts för vibrationer och plötsliga temperaturförändringar, vilket kan påverka mätresultaten negativt.
- o) Låt INTE lasten ligga kvar på vågen under en längre tid. Detta minskar vågens noggrannhet och förkortar lastcellernas livslängd.
- p) Använd INTE vågen vid åska eller regn.
- q) Undvik extrema temperaturer. Placera inte enheten i direkt solljus eller nära luftkonditioneringen.
- r) Använd inte vågen i närheten av stora elektriska apparater, såsom svetsmaskiner eller stora motorer. Lämna inte batterierna kvar i enheten om du inte använder den under en längre tid.
- s) Undvik platser där fukt kan leda till kondens. Undvik direkt kontakt med vatten.
- t) Placera inte enheten nära fönster, dörrar eller fläktar som kan orsaka instabila resultat på grund av luftströmmar.
- u) Håll enheten ren. Förvara inte produkter på vågen när den inte används.

**OBS!**

Trots den säkra konstruktionen av apparaten och dess skyddsfunktioner, och trots användningen av ytterligare element som skyddar användaren, finns det fortfarande en liten risk för olycka eller skada vid användning av apparaten. Var hela tiden uppmärksam och använd sunt förnuft när du använder apparaten.

3. Riktlinjer för användning

Enheten är avsedd för att mäta vikten på föremål som placeras på enhetens vågplatta.

Denna våg är inte lämplig för kommersiella transaktioner, juridiska ändamål, medicinsk användning, farmaceutiska tillämpningar eller prisfastställning vid försäljning.

Användaren är ansvarig för alla skador som uppstår till följd av icke avsedd användning av apparaten.

3.1. Beskrivning av apparaten



1. Displaypanel
2. Kontrollpanel
3. Strömuttag och PÅ/AV-knapp (syns inte på bilden)
4. Vågskål
5. Huvudpelare
6. Pelarklämma
7. Vattenpass

Kontrollpanelens funktioner



KNAPP	FUNKTION
B.L./ZERO	Nollställning av vågen / bakgrundsbelysning
TARE	Inställning/radering av taravärde

CLEAR/MC	Radering av enhetspris / radering av aktuella summerade data / radering av alla summerade data
MR	Visning av enhetsvikt, enhetspris och belopp (upp till 18 gånger)
M+	Lägg till summan i minnet
CHG/ STORE	Spara enhetspriset / beräkna växel
M1-M7	Dessa knappar används för att spara data (enhetspriser)
1-9	Sifferknappar
+	Lägg till-funktion

3.2. FÖRBEREDELSE FÖR ANVÄNDNING

Placering av enheten

Omgivningstemperaturen får inte överstiga 40°C och den relativa luftfuktigheten bör vara lägre än 85%. Apparaten ska alltid användas när den är placerad på en jämn, stabil, ren, brandsäker och torr yta, och vara utom räckhåll för barn och personer med begränsade mentala och sensoriska funktioner. Elkabeln som ansluts till apparaten måste vara ordentligt jordad och motsvara de tekniska uppgifterna på produktetiketten.

Installation av enheten

1. För signalkabeln genom huvudkolonnen och fäst änden så att den inte faller in.
2. Montera huvudkolonnen på vågens baksida.
3. Anslut signalkabeln till displaypanelen.
4. Montera displaypanelen på pelaren.
5. Placera vågskålen på enheten.
6. Placera enheten på en plan, horisontell yta. Justera höjden på de fyra fötterna på enhetens undersida genom att dra åt dem. När luftbubblan i vattenpasset befinner sig i mitten av cirkeln är enheten i våg.

Ansluta enheten till strömförsörjningen

1. Ta bort lasten från vågskålen innan du slår på enheten.
2. Anslut vågens strömsladd till strömförsörjningen.
3. Slå på vågen med huvudströmbrytaren som sitter på enhetens högra sida.
4. När vågen har slagits på går den automatiskt in i vägningsläge och visar nollor.
5. När alla displayer visar nollor är enheten klar för användning.

3.3. ANVÄNDNING AV ENHETEN

OBS: Innan du använder enheten ska du se till att den är korrekt nivellerad.

Våg- och knappfunktioner

1. B.L./ZERO används för att nollställa vågen och för bakgrundsbelysning.
 - a) För att slå på eller stänga av displayens bakgrundsbelysning, håll knappen [B.L./ZERO] intryckt i några sekunder.
 - b) Nollställning:
 - Placera en vikt på vågskålen.
 - Tryck på knappen [B.L./ZERO] för att nollställa mätvärdet.
2. Inställning av taravärde
 - Placera en vikt på vågskålen.
 - Vänta ett ögonblick tills enheten har stabiliserats.
 - Tryck på knappen [TARE], displayen visar "0" och tarasymbolen (-T-) markeras. När du har tagit bort vikten visar displayen ett negativt värde.
 - Tryck på [TARE]-knappen igen för att avsluta tareringen.
3. CLEAR/MC _
 - Tryck på denna knapp under vägningen för att radera enhetspriset. Efter att de ackumulerade uppgifterna har kontrollerats raderas de aktuella uppgifterna.
 - Tryck på den här knappen under vägningen i cirka 3 sekunder. Detta raderar alla ackumulerade data.
4. MR
 - Tryck på den här knappen för att avläsa enhetsvikt, enhetspris och belopp (upp till 18 gånger).
5. CHG/ STORE (spara/ändra). Beräknings-/växel funktion.
 - Spara enhetspriset:

Ange enhetspriset med sifvertangenterna 0 till 9 (på kontrollpanelen), tryck på knappen [CHG/ STORE], sedan på knappen [M^x] (där x = 1 till 7). Enhetspriset sparas (om ett annat enhetspris redan har lagrats under knappen M^x ersätts det av det nya priset).
 - Beräkning av växel
 - a) För att beräkna växeln trycker du på CHG/ STORE -knappen under vägningen.
 - b) På displayen "WEIGHT" visas CH⁹ meddelandet, vilket indikerar övergång till läget för växelberäkning.
 - c) Använd sifvertangenterna 0 till 9 för att ange det belopp som växeln ska beräknas utifrån. Det angivna värdet visas på displayen "UNIT PRICE".
 - d) Den beräknade växelpengarna visas på displayen "TOTAL PRICE".
6. Knapparna M1-M7 används för att spara enhetspriset.
7. + – Additionsfunktion

- Med knappen "+" kan du lägga till ett värde för att få fram det totala värdet utan ytterligare vägning.

Exempel: det aktuella totalvärdet är 10,00. Om det värde som ska läggas till är 20,00, anger du 20 med sifvertangenterna och trycker sedan på "+"-knappen. Det nya totalvärdet visas: 30,00.

8. De larmmeddelanden som visas.

MEDDELANDE	BETYDELSE	ÅTGÄRD
---OL--- (Larm)	Överbelastning.	Ta omedelbart bort föremålen från vågskålen.
---Lb--- (Larm)	Spänningen är lägre än 3,6 V.	Ladda batteriet omedelbart.

3.4. Inställningar för dataöverföring (SBS-PW-305C)

Så här går du in i inställningsläget:

När vågen visar noll trycker du på knapparna: [1] [5] [8] [8] [8] + [TARE].

3.4.1. RS232-överföringsprotokoll:

3.4.1.1. UART-baudhastighet

Tryck på knappen [M2] i inställningsläget.

Displayfönstren visar följande:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

I fönstret WEIGHT visas bandfrekvensvärdet. För att ändra bandfrekvensvärdet, tryck på knappen [M2].

De tillgängliga frekvensvärdena är 2400/4800/9600/19200.

Tryck på knappen [TARE] för att spara och återgå till inställningarna eller tryck på [ZERO] för att avbryta ändringarna och lämna inställningarna.

3.4.1.2. UART-överföringsmetoder

Tryck på knappen [M3] i inställningsläget.

Tryck på knappen [M3] i inställningsläget.

Fönstren visar följande:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

I fönstret WEIGHT visas dataöverföringsmetoden. För att ändra överföringsmetoden, tryck på knappen [M3].

De tillgängliga metoderna är Stb/Etb/Ser/CLOSE.

- Stb: Överföring efter att vikten har stabiliserats
- Etb: Överföring efter att UART har tagit emot kommandot <PWI> (ASCII-kod).
- Ser: Kontinuerlig överföring
- CLOSE: UART stängd

Tryck på knappen [TARE] för att spara och återgå till inställningarna eller tryck på [ZERO] för att avbryta ändringarna och lämna inställningarna.

3.4.1.3. Typer av data som skickas via UART

Tryck på knappen [M4] i inställningsläget. Displayfönstret visar:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

WEIGHT Fönstret visar lägesnamnet för den datamängd som överförs. För att ändra typen av datamängd som ska överföras, tryck på knappen [M4].

De tillgängliga datamängderna anges som: 1 rad/3 rader.

- 1 rad: överför endast "" WEIGHT ""-värden.
- 3 rader: överför " WEIGHT ", " UNIT PRICE" och " TOTAL PRICE"-värden (vikt, enhetspris och totalpris).

3.4.1.4. Ställa in UART-mottagningskommandot

Tryck på [M5]-tangenten i inställningsläget. Displayfönstret visar:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

WEIGHT Fönstret visar mottagningskommandot. För att ändra mottagningskommandot trycker du på [M5]-tangenten. De tillgängliga alternativen är: P/W/I (versal).

- P: Skicka data med kommandot " P".
- W: Skicka data med kommandot " W".
- I: Skicka data med kommandot " I".

3.4.2. Seriellt kommunikationsprotokoll (ASCII-kod)

Det finns två sätt att skicka data:

- 1) skicka endast viktvärden,
- 2) skicka alla värden: vikt, enhetspris och totalpris.

3.4.2.1. Överföring av vikt

Byte 0	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
W	empty	symbol	weight	weight	weight	weight	weight	weight	K	g	0x0D	0x0xA

När vågen är överbelastad skickar byte 5–byte 6 meddelandet OL i ASCII-kod [^{OL} Kg].

3.4.2.2. Överföring av enhetspris

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
U	empty	empty	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	0x0D	0x0xA

3.4.2.3. Överföring av totalvikt

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	0x0D	0x0xA

Exempel:

- Om den valda överföringsmetoden är "1 rad" och vikten är 1 000 kg:

De överförda uppgifterna är: [1.000Kg]

- Om den valda överföringsmetoden är "3 rader" och vikten är 1 000 kg;

enhetspris = 1,23; totalpris = 1,23:

De data som överförs är:

[W 1.000Kg]

[U 1.23]

[T 1.23]

3.4.2.4. Överföring av summan

Byte K	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
empty	empty	T	O	T	A	L			empty	empty	0x0D	0x0xA

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
C	=						1	1	0x0D	0x0xA

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	price	price	price	price	price	price	price	0x0D	0x0xA

- Värdet skickas endast en gång, efter att summeringsresultatet har visats.
- När summan är "0" skickas inte uppgifterna.
- Överföring sker endast när "3 rader" är vald överföringsmetod.

Exempel:

Totalt 10 enheter, totalpris 200,00,

De data som överförs är:

[TOTAL]

[C= 10]

[T 200.00]

3.5. Rengöring och underhåll

- a) Dra ut stickproppen och låt apparaten svalna helt före varje rengöring, justering eller byte av tillbehör, eller om apparaten inte används.
- b) Använd endast icke-korrosiva rengöringsmedel för att rengöra ytan.
- c) Efter att apparaten har rengjorts ska alla delar torkats helt innan den används igen.
- d) Förvara apparaten på en torr och sval plats som är skyddad mot fukt och direkt solljus.
- e) Apparaten får inte sprutas med en vattenstråle eller sänkas ned i vatten.
- f) Låt inte vatten tränga in i apparaten genom ventilationsöppningarna i apparatens hölje.
- g) Enheten måste inspekteras regelbundet för att kontrollera dess elektriska effektivitet och upptäcka eventuella skador.
- h) Lämna inte batteriet i apparaten om den under en längre tid inte ska användas.
- i) Använd en mjuk, fuktig trasa för rengöring.

SÄKER BORTTAGNING AV BATTERIER OCH UPPLADDNINGSBATTERIER

Enheten är utrustad med ett 6 V / 4 Ah-batteri (modell: SBS-PW-305C) och ett 4 V / 4 Ah-batteri (modell: SBS-PW-61C, SBS-PW-152C). Återvinn batterier hos den lämpliga organisationen eller företaget.

AVFALLSHANTERING AV ANVÄNDA ENHETER

Släng inte apparaten i kommunala avfallssystem. Lämna den till en återvinnings- och insamlingsplats för elektriska och elektroniska apparater. Kontrollera symbolen på produkten, bruksanvisningen och förpackningen. Plasterna som använts för att konstruera apparaten kan återvinnas i överensstämmelse med deras märkning. Genom att välja att återvinna gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Kontakta lokala myndigheter för information om din lokala återvinningsanläggning.

3.6. Kalibreringsförfarande

3.6.1. Gå in i kalibreringsläget

1. Första metoden:

- Kortslut strömbrytaren på vågen.
- Gå in i inställningsläget och tryck på **【ZERO】** för att öppna kalibreringen.

2. Andra metoden:

- Slå på vågen och mata in **【9】 【0】 【3】 【1】 【6】 + 【TARE】** för att öppna kalibreringen.
- Vågen visar följande:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Cal.weight	Cal	Set

- **Viktfönster:** Visar den senaste kalibreringsvikten.
- **Enhetsprisfönster:** Indikerar kalibreringsläge.

- **Totalpridfönster:** Visar "Set".

3.6.2. Kalibreringssteg

1. Se till att kalibreringsvikten är korrekt placerad och välj noll för kalibrering.
 - Gå in i kalibreringsläget och tryck på **【TARE】** för att välja vikt och nollställning.
 - **Obs!** Om kalibreringsvikten är inställd på **0** kommer processen inte att fortsätta.
2. Placera vikten för att påbörja kalibreringen.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Load	Set

- **Viktsfönster:** Visar den aktuella interna koden och nollskillnadsvärdet.
 - **Fönstret "Enhetspris":** "Load" betyder att vikten ska placeras.
 - **Fönstret "Totalpris":** Visar "Set".
3. Tryck på **【0】** flera gånger för att justera nollpunkten för kalibrering.
 4. När vikten har stabiliserats trycker du på **【TARE】** för att slutföra kalibreringen. Det stabiliserade värdet visas enligt nedan:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Pass	Set

5. Det stabila värdet visas i 0,5 sekunder innan enheten återgår till normalt vägningsläge.

3.6.3. Funktionsinställningar

3.6.3.1 Gå till inställningsläge

1. Om vikten är noll, mata in **【1】 【5】 【8】 【8】 【8】 + 【TARE】** för att gå till inställningsläge.
2. Alternativt kan du kortsluta och slå på vågen för att direkt komma till inställningsläget.

Avsluta inställningsläget:

- Om du använder kortslutning, tryck på **【ZERO】** för att gå till kalibreringsläget.
- Om du går in via lösenord, tryck på **【ZERO】** för att återgå till vägningsläget.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.005	Fun	Set

3.6.3.2 Kg/Kilo-förskjutning

- I inställningsläget trycker du på **【0】** för att gå till förskjutningsläget.
- Tryck på **【0】** igen för att växla mellan funktionerna. I viktfönstret visas det enligt nedan:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOAL PRICE
1000	Fun-0	Set

- **500:** Aktivera kilo-funktionen.

- **1000:** Inaktivera kilo-funktionen.
- Tryck på **【TARE】** för att spara ändringarna eller på **【ZERO】** för att avbryta dem.

3.6.3.3 Inställning av kapacitet

- I inställningsläget trycker du på **【1】** för att gå till skiftläget och ange kapacitetsvärdet. Fönstret visas enligt nedan:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.000	Fun-1	Set

- Tryck på **【TARE】** för att spara eller på **【ZERO】** för att avbryta ändringarna.

3.6.3.4 Inställning av delning

- I inställningsläget trycker du på **【2】** för att gå till skiftläget.
- Tryck på **【2】** igen för att ändra inställningen för delning.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5	Fun-2	Set

- Tillgängliga alternativ: **1 / 2 / 5 / 10**
- Tryck på **【TARE】** för att spara eller på **【ZERO】** för att avbryta ändringarna.

3.6.3.5 Inställning av decimalpunkt

- Tryck på **【3】** för att ändra decimalpunktens placering.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-3	Set

- Tillgängliga decimaler: **0 / 1 / 2 / 3 / 4**
- Tryck på **【TARE】** för att spara eller på **【ZERO】** för att avbryta ändringarna.

3.6.3.6 Avrundning av pris

- Tryck på **【4】** för att justera inställningarna för avrundning.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5- 5	Fun-4	Set

- **5-10:** Aktivera prisavrundning.
- **5-5:** Inaktivera prisavrundning.
- Tryck på **【TARE】** för att spara eller **【ZERO】** för att avbryta ändringarna.

3.6.3.7 Inställning av decimalpunkt för enhetspris

- Tryck på **【5】** för att ändra placeringen av decimalpunkten för enhetspriser.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-5	Set

- Tillgängliga decimaler: **0 / 1 / 2**

- Tryck på **【TARE】** för att spara eller på **【ZERO】** för att avbryta ändringarna.

3.6.3.8 Nollspårning

- Tryck på **【6】** för att aktivera nollspårning.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
6	Fun-6	Set

- Tryck på **【CLEAR】** för att nollställa det visade värdet.
- Tryck på **【TARE】** eller **【ZERO】** för att återgå till inställningsläget.

3.6.3.9 Skiftning med tangenterna 14/24

- Tryck på **【7】** för att växla mellan tangentfunktionerna.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
14	Fun-7	Set

- 14: Tangent 14:s funktion**
- 24: Tangent 24:s funktion**
- Tryck på **【TARE】** för att spara eller på **【ZERO】** för att avbryta ändringarna.

3.6.3.10 Ändra kompensationsintervallet

- Tryck på tangenten **【8】** med skiftfunktionen. Displayen visar:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
0	Fun-8	Set

- Tryck på knappen **【8】** för att justera kompensationsområdet mellan -10d och 10d.
- Tryck på **【TARE】** för att spara valet och återgå till inställningsmenyn, och tryck på **【ZERO】** för att avbryta ändringarna och avsluta inställningen.

3.6.3.11 Ändra strömläge (4 V eller 6 V)

- Tryck på knappen **【9】** för att öppna valet av strömläge.
- Använd samma knappar för att ändra inställningarna. Displayen visar:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
4.0	Fun-9	Set

- 4,0 anger ett 4 V-batteri.
- 6,0 anger ett 6 V-batteri.
- Tryck på **【TARE】** för att spara valet och återgå till inställningsmenyn, och tryck på **【ZERO】** för att avbryta ändringarna och avsluta inställningen.

3.6.3.12 Ändra enkel- eller dubbelindelning

- Tryck på **【•】** för att öppna valet av indelning.
 - Använd samma knapp för att växla mellan alternativen. Displayen visar:
- Enkel delning

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -1	Fun-A	0.00

- Dubbel delning

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -2	Fun-A	0.00

3.6.3.13 Inställning av viloläge

- Tryck på **【M1】** för att öppna valet av viloläge. Displayen visar:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
E-Sd	Fun-B	Set

- Välj ett av följande lägen:
 - E-Sd (viloläge): Under vägningen visas endast symbolen "-" efter 2 sekunder.
 - E-bSd (vägningläge): Vikten visas kontinuerligt på vågen.
- Tryck på **【TARE】** för att spara valet och återgå till inställningsmenyn, och tryck på **【ZERO】** för att avbryta ändringarna och avsluta inställningen.

3.6.4. RS232-överföringsprotokoll

3.6.4.1 UART-bandhastighet

- Tryck på **【M2】** i inställningsläget, så visas följande i fönstren:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

- På displayen WEIGHT visas det aktuella värdet för bandhastigheten.
- Använd knappen **【M2】** för att ändra bandhastigheten. De tillgängliga alternativen är: 2400 / 4800 / 9600 / 19200.
- Tryck på **【TARE】** för att spara valet och återgå till inställningsmenyn.
- Tryck på **【ZERO】** för att ångra ändringarna och avsluta inställningen.

3.6.4.2 UART-överföringsläge

- Tryck på **【M3】** i inställningsläget, så visas följande på skärmen:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

- På **WEIGHT**-displayen visas **överföringsläget**.
- Använd knappen **【M3】** för att ändra överföringsläget. De tillgängliga alternativen är: **Stb / Etb / Ser / CLOSE**.
- Tryck på **【TARE】** för att spara valet och återgå till inställningsmenyn, och tryck på **【ZERO】** för att avbryta ändringarna och avsluta inställningen.
 - Stb: Överför efter stabilisering.
 - Etb: Överför efter att UART har tagit emot kommandot <PWI> (ASCII-kod).
 - Ser: Överför kontinuerligt.
 - CLOSE: Inaktiverar UART-överföring.

3.6.4.3 UART-dataöverföring

- Tryck på **【M4】** i inställningsläget, så visas följande i fönstren:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

- På WEIGHT-displayen visas dataöverföringsläget. Tryck på **【M4】** för att ändra överföringsformatet. Följande alternativ finns tillgängliga:
 - 1 rad: Skickar endast värdet för "Vikt".
 - 3 rader: Skickar värdena för "Vikt", "Enhetspris" och "Totalt pris".

3.6.4.4 UART-mottagningskommandon

- Tryck på **【M5】** i inställningsläget, så visas följande fönster:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

- På WEIGHT-displayen visas mottagningskommandot. Tryck på **【M5】** för att ändra överföringsläget. Följande alternativ finns tillgängliga:
 - P: Skickar data med kommandot "P".
 - W: Skicka data med kommandot "W".
 - I: Skicka data med kommandot "I".

3.6.5. Protokoll för seriell kommunikation (ASCII-kod)

Det finns två sätt att skicka data:

- Skicka endast viktvärdet.
- Skicka alla värden, inklusive vikt, enhetspris och totalpris.

3.6.5.1 Skicka viktdata

Byte0	Byte1	Byte2	Byte3	Byte4	Byte5	Byte6	Byte7	Byte8	Byte9	Byte10	Byte11	Byte12
W	Tomt	Symbol	Vikt	Vikt	Vikt	Vikt	Vikt	K	g		0x0D	0x0A

När vikten överskrider gränsen skickar Byte5–Byte6 ASCII-koden "OL": **【 OL kg 】**.

3.6.5.2. Skicka enhetspris

Byte13	Byte14	Byte15	Byte16	Byte17	Byte18	Byte19	Byte20	Byte21	Byte22	Byte23
U	Tomt	tom	Enhetspris	Enhetspris	Enhetspris	Enhetspris	Enhetspris	Enhetspris	0x0D	0x0A

3.6.5.3. Skicka totalpris

Byte24	Byte25	Byte26	Byte27	Byte28	Byte29	Byte30	Byte31	Byte32	Byte33	Byte34
T	Tomt	T/pris	T/pris	T/pris	T/pris	T/pris	T/pris	T/pris	0x0D	0x0A

Exempel:

- Om överföringsläget är inställt på 1 rad och vikten är 1,000 kg, skickas följande data:
【1,000 kg】
- Om överföringsläget är inställt på 3 rader och vikten är 1,000 kg, enhetspriset är 1,23 och totalpriset är 1,23, är de data som skickas:
【W 1,000 kg】
【U 1,23】
【T 1,23】

3.6.5.4 Ackumulerad överföring

Byte0	Byte1	Byte2	Byte3	Byte4	Byte5	Byte6	Byte7	Byte8	Byte9	Byte10	Byte11	Byte12
Tom	tom	T	O	T	A	L			tom	tom	0x0D	0x0A

Byte13	Byte14	Byte15	Byte16	Byte17	Byte18	Byte19	Byte20	Byte21	Byte22	Byte23
C	=						1	0	0x0D	0x0A

Byte24	Byte25	Byte26	Byte27	Byte28	Byte29	Byte30	Byte31	Byte32	Byte33	Byte34
T	tom	Pris	Pris	Pris	Pris	Pris	Pris	Pris	0x0D	0x0A

- Data skickas **endast en gång** när det ackumulerade värdet visas.
- Om det ackumulerade värdet är **"0"** överförs inga data.
- Överföring sker **endast** när dataformatet är inställt på **3 rader**.

Exempel:

Om det ackumulerade antalet är **10 enheter** och det totala priset är **200,00**, kommer de överförda uppgifterna att vara:

【 TOTAL】
【C= 10】
【T 200,00】



Este Manual do Utilizador foi traduzido através de tradução automática. Envidámos todos os esforços para garantir que a tradução seja precisa, mas tenha em atenção que as traduções automáticas não são perfeitas e não se destinam a substituir os tradutores humanos. A versão oficial do Manual do Utilizador está em inglês. Quaisquer diferenças entre a versão traduzida e o original em inglês não têm valor jurídico vinculativo. Se tiver alguma dúvida sobre a precisão da tradução, consulte a versão em inglês, que constitui a referência oficial. Versões em outros idiomas estão disponíveis mediante solicitação através de info@expondo.com.

Dados técnicos

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro		
Nome do produto	Balança digital		
Modelo	SBS-PW-305C	SBS-PW-61C	SBS-PW-152C
Tensão nominal [V~]/ Frequência [Hz]	230/50		
Temperatura de funcionamento/Humidade relativa de funcionamento [°C/%RH]	0~+40/<90		
Temperatura de armazenamento/Humidade relativa de armazenamento [°C/%RH]	-25~+50/<70		
Bateria	6 V/4 Ah		
Divisão [g]	5	1	2
Capacidade máxima [kg]	30	6	15
Capacidade mínima [g]	20	5	10
Faixa de zero	$\leq \pm 2\%$ da capacidade máxima		
Faixa de tara	$\frac{1}{2}$ F.S.		
Autonomia da bateria [h]	100		
Mostrador	LCD		
Dimensões do prato [mm]	220x310		
Dimensões do aparelho [mm]	400x310x470	420x335x465	420x335x478
Peso [kg]	4,07	3,67	3,66

1. Descrição geral

O manual do utilizador foi concebido para ajudar na utilização segura e sem problemas do dispositivo. O produto é concebido e fabricado de acordo com diretrizes técnicas rigorosas, utilizando tecnologias e componentes de última geração. Além disso, é produzido em conformidade com as mais rigorosas normas de qualidade.

**NÃO UTILIZE O APARELHO SEM TER
LIDO E COMPREENDIDO EXAUSTIVAMENTE ESTE MANUAL DO
UTILIZADOR.**

Para aumentar a vida útil do aparelho e garantir um funcionamento sem problemas, utilize-o de acordo com este manual de instruções e efetue regularmente tarefas de manutenção. Os dados técnicos e as especificações contidas neste manual do utilizador estão atualizados. O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações associadas à melhoria da qualidade.

LEGENDA

	O produto está em conformidade com as normas de segurança aplicáveis.
	Leia as instruções antes de utilizar.
	O produto deve ser reciclado.
	AVISO! ou CUIDADO! ou LEMBRETE! Aplicável à situação em questão (sinal de aviso geral).
	Utilizar apenas em espaços interiores.



POR FAVOR, OBSERVE! Os desenhos neste manual têm apenas fins ilustrativos e podem diferir, em alguns detalhes, da máquina real.

2. Segurança de utilização



ATENÇÃO!

Ler todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves ou morte.

Os termos «dispositivo» ou «produto» são utilizados nos avisos e instruções para se referirem à balança digital. Não utilizar em ambientes muito húmidos ou na proximidade direta de depósitos de água. Evitar que o aparelho se molhe. Risco de choque elétrico! Não tapar as aberturas de ventilação!

2.1. Segurança elétrica

- A ficha deve encaixar na tomada. Não alterar a ficha de nenhum modo. A utilização de fichas originais e de tomadas adequadas reduz o risco de choque elétrico.
- Evitar tocar em elementos ligados à terra, como tubos, aquecedores, caldeiras e frigoríficos. Existe um risco acrescido de choque elétrico se o aparelho ligado à terra for exposto à chuva, entrar em contacto direto com uma superfície molhada ou funcionar num ambiente húmido. A entrada de água no aparelho aumenta o risco de danos no aparelho e de choques elétricos.
- Não tocar no aparelho com as mãos molhadas ou húmidas.
- Utilizar o cabo apenas para o fim a que se destina. Nunca o utilize para transportar o aparelho ou para retirar a ficha de uma tomada. Manter o cabo afastado de fontes de calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- Se a utilização do aparelho num ambiente húmido não puder ser evitada, deve ser aplicado um dispositivo de corrente residual (RCD). A utilização de um RCD reduz o risco de choque elétrico.
- Não utilize o dispositivo se o cabo de alimentação estiver danificado ou apresentar sinais óbvios de desgaste. Um cabo de alimentação danificado deve ser substituído por um electricista qualificado ou pelo centro de assistência do fabricante

- g) **ATENÇÃO! PERIGO DE VIDA!** Durante a limpeza, nunca mergulhe o aparelho em água ou noutros líquidos.

2.2. Segurança no local de trabalho

- a) Se detectar danos ou um funcionamento irregular, desligue imediatamente o aparelho e comunique-o de imediato a um supervisor.
- b) Se tiver alguma dúvida quanto ao funcionamento correto do aparelho, contacte o serviço de assistência do fabricante.
- c) Apenas o centro de assistência do fabricante pode reparar o aparelho. Não tente efetuar reparações por conta própria!
- d) Em caso de incêndio, utilize um extintor de pó ou de dióxido de carbono (CO₂) (um extintor destinado a ser utilizado em aparelhos elétricos sob tensão) para o apagar.
- e) Mantenha este manual disponível para referência futura. Se este aparelho for transmitido a terceiros, o manual deve ser transmitido com ele.
- f) Guardar os elementos da embalagem e as pequenas peças de montagem num local não acessível às crianças.



Lembrete! Ao utilizar o aparelho, proteja as crianças e outras pessoas que se encontrem nas proximidades

2.3. Segurança pessoal

- a) Não utilize o aparelho se estiver cansado, doente ou sob a influência de álcool, estupefacientes ou medicamentos que possam afetar significativamente a capacidade de utilizar o aparelho.
- b) O aparelho não foi concebido para ser manuseado por pessoas (incluindo crianças) com funções mentais e sensoriais limitadas ou por pessoas sem experiência e/ou conhecimentos relevantes, exceto se forem supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou se tiverem recebido instruções sobre o modo de funcionamento do aparelho.
- c) Ao trabalhar com o dispositivo, use o bom senso e mantenha-se alerta. A perda temporária de concentração durante a utilização do aparelho pode provocar ferimentos graves.
- d) Para evitar que o aparelho se ligue acidentalmente, certifique-se de que o interruptor está na posição OFF (desligado) antes de o ligar a uma fonte de alimentação.
- e) O dispositivo não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

2.4. Utilização segura do dispositivo

- a) Não sobrecarregar o aparelho. Um aparelho corretamente selecionado executará a tarefa para a qual foi concebido de forma mais eficaz e segura.
- b) Não utilize o dispositivo se o interruptor ON/OFF não funcionar corretamente (não ligar nem desligar o dispositivo). Os dispositivos que não possam ser ligados e desligados através do interruptor ON/OFF são perigosos, não devem ser utilizados e têm de ser reparados.

- c) Desligar o aparelho da alimentação elétrica antes de iniciar a regulação, a limpeza e a manutenção. Esta medida preventiva reduz o risco de ativação acidental.
- d) Quando não estiver a ser utilizado, guarde-o num local seguro, longe do alcance de crianças e de pessoas não familiarizadas com o dispositivo e que não tenham lido o manual do utilizador. O aparelho pode constituir um perigo nas mãos de utilizadores inexperientes.
- e) Manter o aparelho fora do alcance das crianças.
- f) A reparação ou manutenção do aparelho deve ser efetuada por pessoal qualificado, utilizando apenas peças sobressalentes originais. Isto garantirá uma utilização segura.
- g) Para garantir a integridade operacional do dispositivo, não remova as proteções montadas na fábrica e não desaperte nenhum parafuso.
- h) Não deslocar, ajustar ou rodar o aparelho durante o trabalho.
- i) Limpe o aparelho regularmente para evitar a acumulação de sujidade persistente.
- j) O dispositivo não é um brinquedo. A limpeza e a manutenção não podem ser efetuadas por crianças sem a supervisão de um adulto.
- k) É proibido interferir na estrutura do dispositivo para alterar os seus parâmetros ou a sua construção.
- l) Manter o aparelho afastado de fontes de fogo e calor.
- m) Não sobrecarregue a balança. Isso pode danificar as células de carga.
- n) Antes de efetuar uma medição, certifique-se de que o aparelho está colocado sobre uma superfície estável e não está exposto a vibrações nem a variações bruscas de temperatura, o que pode afetar negativamente os resultados da medição.
- o) NÃO deixe carga na balança durante muito tempo. Isto diminuirá a precisão da balança e reduzirá a vida útil da célula de carga.
- p) NÃO utilize a balança em caso de trovoada ou chuva.
- q) Evite temperaturas extremas. Não coloque o aparelho sob luz solar direta nem perto do ar condicionado.
- r) Não utilize a balança perto de aparelhos elétricos de grande porte, tais como máquinas de soldadura ou motores de grande dimensão. Não deixe as pilhas no aparelho se não o for utilizar durante um longo período de tempo.
- s) Evite locais onde a humidade possa provocar condensação. Evite o contacto direto com a água.
- t) Não coloque o aparelho perto de janelas, portas ou ventiladores que possam causar resultados instáveis devido às correntes de ar.
- u) Mantenha o aparelho limpo. Não guarde produtos na balança quando esta não estiver a ser utilizada.

**ATENÇÃO!**

Apesar da conceção segura do aparelho e das suas características de proteção, e apesar da utilização de elementos adicionais que protegem o operador, existe ainda um ligeiro risco de acidente ou lesão durante a utilização do aparelho. Mantenha-se alerta e use o bom senso quando utilizar o dispositivo.

3. Orientações de utilização

O aparelho destina-se a medir o peso de objetos colocados na plataforma de pesagem do aparelho.

Esta balança não é adequada para transações comerciais, fins legais, utilizações médicas, aplicações farmacêuticas nem para a determinação de preços nas vendas.

O utilizador é responsável por quaisquer danos resultantes de uma utilização não intencional do dispositivo.

3.1. Descrição do dispositivo



1. Painel de visualização
2. Painel de controlo
3. Tomada de alimentação e botão ON/OFF (não visível na imagem)
4. Prato de pesagem
5. Coluna principal
6. Braçadeira da coluna
7. Nível de bolha

Funções do painel de controlo



TECLA	FUNÇÃO
-------	--------

B.L./ZERO	Zeração da balança / retroiluminação
TARE	Aquisição/eliminação da tara
CLEAR/MC	Eliminação do preço unitário / eliminação dos dados totalizados atuais / eliminação de todos os dados totalizados
MR	Leitura do peso unitário, preço unitário e do montante (até 18 vezes)
M+	Adicionar soma à memória
CHG/ STORE	Guardar o preço unitário / calcular o troco
M1-M7	Estes botões são utilizados para guardar dados (preços unitários)
1-9	Teclas numéricas
+	Função «Adicionar»

3.2. PREPARAÇÃO PARA UTILIZAÇÃO

Localização do aparelho

A temperatura do ambiente não deve ser superior a 40°C e a humidade relativa deve ser inferior a 85%. O aparelho deve ser sempre utilizado numa superfície plana, estável, limpa, à prova de fogo e seca, e deve estar fora do alcance de crianças e de pessoas com funções mentais e sensoriais limitadas. O cabo de alimentação ligado ao aparelho deve estar corretamente ligado à terra e corresponder aos dados técnicos indicados na etiqueta do produto.

Instalação do dispositivo

1. Passe o cabo de sinal pela coluna superior e fixe a sua extremidade para que não caia no interior.
2. Monte a coluna superior na parte traseira da balança.
3. Ligue o cabo de sinal ao painel de visualização.
4. Monte o painel de visualização na coluna.
5. Coloque o prato de pesagem no aparelho.
6. Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e horizontal. Ajuste a altura dos 4 pés na parte inferior do aparelho, apertando-os. Quando a bolha de ar do nível estiver no centro do círculo, o aparelho está nivelado.

Ligar o aparelho à fonte de alimentação

1. Antes de ligar o aparelho, retire a carga do prato de pesagem.
2. Ligue o cabo de alimentação da balança à fonte de alimentação.
3. Ligue a balança com o interruptor principal de E/S localizado no lado direito do aparelho.
4. Depois de ligada, a balança entrará automaticamente no modo de pesagem e exibirá zeros.
5. Quando todos os visores mostrarem zeros, o dispositivo está pronto para funcionar.

3.3. UTILIZAÇÃO DO DISPOSITIVO

NOTA: Antes de utilizar o dispositivo, certifique-se de que está devidamente nivelado.

Funções da balança e dos botões

1. **B.L./ZERO** é utilizado para reiniciar a balança e para a retroiluminação.
 - a) Para ligar ou desligar a retroiluminação do visor, mantenha premido o botão [**B.L./ZERO**] durante alguns segundos.
 - b) Reinicialização:
 - Coloque um peso na bandeja de pesagem.
 - Prima o botão [**B.L./ZERO**] para zerar o valor da medição.
2. **Aquisição da tara**
 - Coloque um peso no prato de pesagem.
 - Aguarde um momento até que o aparelho se estabilize.
 - Prima o botão [**TARE**], o visor exibirá «0» e o símbolo de tara (-T-) ficará destacado. Após retirar o peso, o visor exibirá um valor negativo.
 - Prima novamente o botão [**TARE**] para terminar a aquisição da tara.
3. **CLEAR/MC** –
 - Prima este botão durante a pesagem para eliminar o preço unitário. Após verificar os dados acumulados, os dados atuais serão apagados.
 - Prima este botão durante a pesagem durante cerca de 3 segundos. Isto irá apagar todos os dados acumulados.
4. **MR**
 - Prima este botão para ler o peso unitário, o preço unitário e a quantidade (até 18 vezes).
5. **CHG/ STORE** (guardar / alterar). Função de cálculo / troco.
 - **Memorização do preço unitário:**

Introduza o preço unitário utilizando as teclas numéricas de 0 a 9 (no painel de controlo), prima o botão [**CHG/ STORE**], e depois o botão [**Mx**] (onde x = 1 a 7). O preço unitário será guardado (se já existisse outro preço unitário guardado no botão **Mx**, este será substituído pelo novo preço).
 - **Cálculo do troco**
 - a) Para calcular o troco, prima o botão **CHG/ STORE** durante a pesagem.
 - b) O visor «WEIGHT» exibirá a mensagem **CH9**, indicando a transição para o modo de cálculo do troco.
 - c) Utilize as teclas numéricas de 0 a 9 para introduzir o montante sobre o qual o troco deve ser calculado. O valor introduzido será apresentado no visor «UNIT PRICE».
 - d) O troco calculado será apresentado no visor «TOTAL PRICE».

6. As teclas **M1-M7** servem para memorizar o preço unitário.
 7. **+ -** Função de adição
- Com o botão **“+”**, pode adicionar um valor para obter o valor total sem necessidade de nova pesagem.
 Por exemplo: o valor total atual é 10,00. Se o valor a ser adicionado for 20,00, introduza 20 com as teclas numéricas e, em seguida, prima o botão **«+»**. O novo valor total será apresentado: 30,00.
8. As mensagens de alarme apresentadas.

MENSAGEM	SIGNIFICADO	SOLUÇÃO
---OL--- (Alarme)	Sobrecarga.	Retire imediatamente os itens do prato de pesagem.
---Lb--- (Alarme)	A tensão está abaixo de 3,6 V.	Recarregue a bateria imediatamente.

3.4. Definições de transferência de dados (SBS-PW-305C)

Para aceder ao modo de configuração:

Quando a balança indicar zero, prima os botões: [1] [5] [8] [8] [8] + [**TARE**].

3.4.1. Protocolo de transmissão RS232:

3.4.1.1. Velocidade de transmissão UART

Prima o botão [**M2**] no modo de configuração.

Os painéis do visor irão mostrar:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

O painel «WEIGHT» irá apresentar o valor da frequência da banda. Para alterar o valor da frequência da banda, prima o botão [**M2**].

Os valores de frequência disponíveis são 2400/4800/9600/19200.

Prima o botão [**TARE**] para guardar e regressar às definições ou prima [**ZERO**] para descartar as alterações e sair das definições.

3.4.1.2. Métodos de transmissão UART

Prima o botão [**M3**] no modo de configuração.

Prima o botão [**M3**] no modo de configuração.

As janelas de visualização apresentarão:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

A janela WEIGHT exibirá o método de transmissão de dados. Para alterar o método de transmissão, prima o botão [**M3**].

Os métodos disponíveis são: Stb/Etb/Ser/CLOSE

- Stb: Transmissão após a estabilização do peso

- **Etb**: Transmissão após o UART receber o comando <PWI> (código ASCII).
- **Ser**: Transmissão contínua
- **CLOSE**: UART desativado

Prima a tecla [**TARE**] para guardar e regressar às definições ou prima [ZERO] para descartar as alterações e sair das definições.

3.4.1.3. Tipos de dados enviados através do UART

Prima a tecla [M4] no modo de configuração. A janela do visor exibirá:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

A **WEIGHT** janela exibirá o nome do modo relacionado com o conjunto de dados que está a ser transferido. Para alterar o tipo de conjunto de dados a transmitir, prima o botão [M4]. Os conjuntos de dados disponíveis são especificados como: 1 Linha/ 3 Linhas.

- 1 Linha: transmite apenas valores « **WEIGHT** ».
- 3 Linhas: transmite valores « **WEIGHT** », « **UNIT PRICE** » e « **TOTAL PRICE** » (peso, preço unitário e preço total).

3.4.1.4. Configuração do comando de receção UART

: Prima a tecla [M5] no modo de configuração. O ecrã irá apresentar:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

O **WEIGHT** ecrã irá apresentar o comando de receção. Para alterar o método do comando de receção, prima a tecla [M5]. As opções disponíveis são: **P/W/I** (letra maiúscula).

- **P**: Enviar dados com o comando « **P** ».
- **W**: Enviar dados com o comando « **W** ».
- **I**: Enviar dados com o comando « **I** ».

3.4.2. Protocolo de comunicação série (código ASCII)

Existem duas formas de enviar dados:

- 1) envio apenas dos valores de peso,
- 2) envio de todos os valores: peso, preço unitário e preço total.

3.4.2.1. Transferência do peso

Byte 0	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
W	empty	symbol	weight	weight	weight	weight	weight	weight	K	g	0x0D	0x0xA

Quando a balança está sobrecarregada, o Byte 5 - Byte 6 envia a mensagem OL em código ASCII [^{OL} Kg].

3.4.2.2. Transmissão do preço unitário

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
U	empty	empty	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	0x0D	0x0xA

3.4.2.3. Transmissão do peso total

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	0x0D	0x0xA

Exemplo:

- Se o método de transmissão selecionado for «1 Linha» e o peso for 1 000 kg:

Os dados transmitidos são: [1.000Kg]

- Se o método de transmissão selecionado for «3 linhas» e o peso for 1 000 kg:

preço unitário = 1,23; preço total = 1,23:

Os dados transmitidos são:

[W 1.000Kg]

[U 1.23]

[T 1.23]

3.4.2.4. Transmissão da soma

Byte K	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
empty	empty	T	O	T	A	L			empty	empty	0x0D	0x0xA

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
C	=						1	1	0x0D	0x0xA

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	price	price	price	price	price	price	price	0x0D	0x0xA

- O valor é enviado apenas uma vez, após a exibição do resultado da soma.
- Quando a soma é «0», os dados não são enviados.
- A transmissão só é efetuada quando «3 Linhas» é o método de transmissão selecionado.

Exemplo:

Total de 10 unidades, preço total é 200,00,

Os dados transmitidos são:

[TOTAL]

[C= 10]

[T 200.00]

3.5. Limpeza e manutenção

- a) Desligue a ficha de alimentação e deixe o aparelho arrefecer completamente antes de cada limpeza, ajuste ou substituição de acessórios, ou se o aparelho não estiver a ser utilizado.
- b) Utilizar apenas produtos de limpeza não corrosivos para limpar a superfície.
- c) Depois de limpar o aparelho, todas as peças devem ser completamente secas antes de o voltar a utilizar.
- d) Guarde a unidade num local seco e fresco, sem humidade e sem exposição direta à luz solar.
- e) Não pulverizar o aparelho com um jacto de água nem o submergir em água.
- f) Não permita que a água entre no dispositivo através de aberturas na caixa do dispositivo.
- g) O dispositivo deve ser inspecionado regularmente para verificar a sua eficiência elétrica e detetar eventuais danos.
- h) Não deixe a pilha no aparelho se este não for utilizado durante um longo período de tempo.
- i) Utilizar um pano macio e húmido para a limpeza.

REMOÇÃO SEGURA DE BATERIAS E BATERIAS RECARREGÁVEIS

O aparelho está equipado com uma bateria de 6 V / 4 Ah (modelo: SBS-PW-305C) e outra de 4 V / 4 Ah (modelo: SBS-PW-61C, SBS-PW-152C). Reciclar as pilhas junto da organização ou empresa adequada.

ELIMINAÇÃO DE APARELHOS USADOS

Não eliminar este aparelho nos sistemas de resíduos urbanos. Entregue-o a um ponto de reciclagem e recolha de aparelhos elétricos e eletrodomésticos. Verificar o símbolo no produto, no manual de instruções e na embalagem. Os plásticos utilizados para construir o dispositivo podem ser reciclados de acordo com as suas marcações. Ao optar por reciclar, está a dar um contributo significativo para a proteção do nosso ambiente. Contactar as autoridades locais para obter informações sobre as instalações de reciclagem locais.

3.6. Procedimento de calibração

3.6.1. Entrar no modo de calibração

1. Primeiro método:

- Coloque o interruptor da balança em curto-circuito.
- Entre no modo de configuração e prima **【ZERO】** para aceder à calibração.

2. Segundo método:

- Ligue a balança e introduza **【9】 【0】 【3】 【1】 【6】 + 【TARE】** para entrar na calibração.
- A balança exibirá o seguinte:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Cal.weight	Cal	Set

- Janela de peso:** Exibe o último peso de calibração.
- Janela de preço unitário:** Indica o modo de calibração.

- **Janela de preço total:** Exibe «Set».

3.6.2. Passos de calibração

1. Certifique-se de que o peso de calibração está colocado corretamente e selecione o zero para a calibração.
 - Entre no modo de calibração e prima **【TARE】** para selecionar o peso e o zero.
 - **Nota:** Se o peso de calibração estiver definido para **0**, o processo não prosseguirá.
2. Coloque o peso para iniciar a calibração.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Load	Set

- **Janela de peso:** Exibe o código interno atual e o valor da diferença de zero.
 - Janela «**Preço unitário**»: «Load» significa colocar o peso.
 - **Janela «Preço total»:** Exibe «Set».
3. Prima **【0】** várias vezes para ajustar o ponto zero para a calibração.
 4. Assim que o peso se estabilizar, prima **【TARE】** para concluir a calibração. O valor estabilizado é exibido como se segue:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Pass	Set

5. O valor estabilizado será apresentado durante 0,5 segundos antes de regressar ao modo de pesagem normal.

3.6.3. Definições de funções

3.6.3.1 Entrar no modo de configuração

1. Se o peso for zero, introduza **【1】 【5】 【8】 【8】 【8】 + 【TARE】** para entrar no modo de configuração.
2. Em alternativa, provoque um curto-circuito e ligue a balança para aceder diretamente ao modo de configuração.

Sair do modo de configuração:

- Se utilizar um curto-circuito, prima **【ZERO】** para entrar no modo de calibração.
- Se aceder através de palavra-passe, prima **【ZERO】** para regressar ao modo de pesagem.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.005	Fun	Set

3.6.3.2 Mudança de Kg/Kilo

- No modo de configuração, prima **【0】** para aceder ao modo de mudança.
- Prima **【0】** novamente para alternar entre funções. Na janela de peso, é apresentado da seguinte forma:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOAL PRICE
1000	Fun-0	Set

- **500:** Ativa a função de kilo.
- **1000:** Desativa a função de kilo.
- Prima **【TARE】** para guardar as alterações ou **【ZERO】** para as descartar.

3.6.3.3 Configuração da Capacidade

- No modo de configuração, prima **【1】** para aceder ao modo de alteração e introduzir o valor da capacidade. A janela é apresentada como se segue:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.000	Fun-1	Set

- Prima **【TARE】** para guardar ou **【ZERO】** para descartar as alterações.

3.6.3.4 Configuração da divisão

- No modo de configuração, prima **【2】** para aceder ao modo de alteração.
- Prima **【2】** novamente para alterar a configuração da divisão.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5	Fun-2	Set

- Opções disponíveis: **1 / 2 / 5 / 10**
- Prima **【TARE】** para guardar ou **【ZERO】** para descartar as alterações.

3.6.3.5 Configuração do ponto decimal

- Prima **【3】** para alterar a posição do ponto decimal.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-3	Set

- Decimais disponíveis: **0 / 1 / 2 / 3 / 4**
- Prima **【TARE】** para guardar ou **【ZERO】** para descartar as alterações.

3.6.3.6 Arredondamento de preços

- Prima **【4】** para ajustar as definições de arredondamento.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5- 5	Fun-4	Set

- **5-10:** Ativar o arredondamento de preços.
- **5-5:** Desativar o arredondamento de preços.
- Prima **【TARE】** para guardar ou **【ZERO】** para descartar as alterações.

3.6.3.7 Configuração do ponto decimal para o preço unitário

- Prima **【5】** para alterar a posição do ponto decimal para os preços unitários.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-5	Set

- Decimais disponíveis: **0 / 1 / 2**
- Prima **【TARE】** para guardar ou **【ZERO】** para descartar as alterações.

3.6.3.8 Rastreio de zero

- Prima **【6】** para aceder ao rastreio de zero.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
6	Fun-6	Set

- Prima **【CLEAR】** para reiniciar o valor apresentado.
- Prima **【TARE】** ou **【ZERO】** para regressar ao modo de configuração.

3.6.3.9 Alteração com a tecla 14/24

- Prima **【7】** para alternar a função da tecla.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
14	Fun-7	Set

- **14: Função da tecla 14**
- **24: Função da tecla 24**
- Prima **【TARE】** para guardar ou **【ZERO】** para descartar as alterações.

3.6.3.10 Alteração da gama de compensação

- Prima a tecla **【8】** com a função de mudança. O visor apresentará:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
0	Fun-8	Set

- Prima a tecla **【8】** para ajustar a gama de compensação entre -10d e 10d.
- Prima **【TARE】** para guardar a seleção e regressar ao menu de definições, e prima **【ZERO】** para descartar as alterações e sair da configuração.

3.6.3.11 Alterar o modo de alimentação (4 V ou 6 V)

- Prima a tecla **【9】** para aceder à seleção do modo de alimentação.
- Utilize as mesmas teclas para alterar as definições. O visor exibirá:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
4.0	Fun-9	Set

- 4,0 indica uma bateria de 4 V.
- 6,0 indica uma bateria de 6 V.
- Prima **【TARE】** para guardar a seleção e regressar ao menu de configurações e prima **【ZERO】** para descartar as alterações e sair da configuração.

3.6.3.12 Alteração da divisão simples ou dupla

1. Prima **【•】** para aceder à seleção do modo de divisão.
2. Utilize a mesma tecla para alternar entre as opções. O visor exibirá:

- Divisão Única

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -1	Fun-A	0.00

- Divisão Dupla

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -2	Fun-A	0.00

3.6.3.13 Configuração do Modo de Suspensão

- Prima **【M1】** para aceder à seleção do modo de suspensão. O visor exibirá:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
E-Sd	Fun-B	Set

- Selecione um dos seguintes modos:
 - E-Sd (Modo de Suspensão): Durante a pesagem, após 2 segundos, apenas será exibido o símbolo «-».
 - E-bSd (Modo de Pesagem): O peso será exibido continuamente na balança.
- Prima **【TARE】** para guardar a seleção e regressar ao menu de configurações e prima **【ZERO】** para descartar as alterações e sair da configuração.

3.6.4. Protocolo de transmissão RS232

3.6.4.1 Velocidade de transmissão UART

- Prima **【M2】** enquanto estiver no modo de configuração e serão exibidas as seguintes janelas:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

- O visor WEIGHT mostra o valor atual da velocidade de transmissão.
- Utilize a tecla **【M2】** para alterar a taxa de transmissão. As opções disponíveis são: 2400 / 4800 / 9600 / 19200.
- Prima **【TARE】** para guardar a seleção e regressar ao menu de configurações.
- Prima **【ZERO】** para descartar as alterações e sair da configuração.

3.6.4.2 Modo de transmissão UART

- Prima **【M3】** durante o modo de configuração e o ecrã exibirá:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

- O visor WEIGHT mostra o modo de transmissão.
- Utilize a tecla **【M3】** para alterar o modo de transmissão. As opções disponíveis são: **Stb / Etb / Ser / CLOSE**.
- Prima **【TARE】** para guardar a seleção e regressar ao menu de configurações; prima **【ZERO】** para descartar as alterações e sair da configuração.

- Stb: Transmite após a estabilização.
- Etb: Transmite após o UART receber o comando <PWI> (código ASCII).
- Ser: Transmite continuamente.
- CLOSE: Desativa a transmissão UART.

3.6.4.3 Transmissão de dados UART

- Prima **【M4】** durante o modo de configuração e o ecrã exibe:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

- No visor WEIGHT, é apresentado o modo de transmissão de dados. Prima **【M4】** para alterar o formato de transmissão. Estão disponíveis as seguintes opções:
 - 1 Linha: Envia apenas o valor «Peso».
 - 3 Linhas: Envia os valores de «Peso», «Preço Unitário» e «Preço Total».

3.6.4.4 Comandos de receção UART

- Prima **【M5】** durante o modo de configuração e os ecrãs exibem:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

- No visor WEIGHT, é apresentado o comando de receção. Prima **【M5】** para alterar o modo de transmissão. As opções disponíveis são:
 - P: Envia dados utilizando o comando «P».
 - W: Enviar dados utilizando o comando «W».
 - I: Enviar dados utilizando o comando «I».

3.6.5. Protocolo de comunicação série (código ASCII)

Existem duas formas de enviar dados:

- Enviar apenas o valor do peso.
- Enviar todos os valores, incluindo Peso, Preço Unitário e Preço Total.

3.6.5.1 Enviar dados de peso

Byte0	Byte1	Byte2	Byte3	Byte4	Byte5	Byte6	Byte7	Byte8	Byte9	Byte10	Byte11	Byte12
W	Espaço	Símbolo	Peso	Peso	Peso	Peso	Peso	Peso	K	g	0x0D	0x0A

Quando o peso excede o limite, os bytes 5 e 6 enviam o código ASCII «OL»: **【 OL kg 】**.

3.6.5.2. Envio do preço unitário

Byte13	Byte14	Byte15	Byte16	Byte17	Byte18	Byte19	Byte20	Byte21	Byte22	Byte23
U	Em branco	em branco	Preço unitário	Preço unitário	Preço unitário	Preço unitário	Preço unitário	Preço unitário	0x0D	0x0A

3.6.5.3. Envio do preço total

Byte24	Byte25	Byte26	Byte27	Byte28	Byte29	Byte30	Byte31	Byte32	Byte33	Byte34
T	Em branco	T/preço	T/preço	T/preço	T/preço	T/preço	T/Preço	T/preço	0x0D	0x0A

Exemplo:

- Se o modo de transmissão estiver definido para 1 Linha e o peso for 1,000 Kg, os dados enviados são: **【1,000Kg】**
- Se o modo de transmissão estiver definido para «3 Linhas» e o peso for 1,000 Kg, o preço unitário for

1,23 e o preço total for 1,23, os dados enviados são:

【W 1,000Kg】

【U 1,23】

【T 1,23】

3.6.5.4 Transmissão acumulativa

Byte0	Byte1	Byte2	Byte3	Byte4	Byte5	Byte6	Byte7	Byte8	Byte9	Byte10	Byte11	Byte12
Em branco	em branco	T	O	T	A	L			em branco	em branco	0x0D	0x0A

Byte13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
C	=						1	0	0x0D	0x0A

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	em branco	Preço	Preço	Preço	Preço	Preço	Preço	Preço	0x0D	0x0A

- Os dados são enviados **apenas uma vez** quando o valor acumulado é apresentado.
- Se o valor acumulado for «0», não são transmitidos dados.
- A transmissão ocorre **apenas** quando o formato dos dados está definido para **3 linhas**.

Exemplo:

Se a contagem acumulada for de **10 unidades** e o preço total for **200,00**, os dados transmitidos serão:

【 TOTAL】

【C= 10】

【T 200,00】



Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vyvinuli sme maximálne úsilie, aby bol preklad presný, avšak upozorňujeme, že automatické preklady nie sú dokonalé a nemajú nahradiť ľudských prekladateľov. Oficiálna verzia používateľskej príručky je v angličtine. Akékoľvek rozdiely medzi preloženou verziou a pôvodným anglickým textom nie sú právne záväzné. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti prekladu, riadte sa prosím anglickou verziou, ktorá je oficiálnym referenčným zdrojom. Ďalšie jazykové verzie sú k dispozícii na vyžiadanie na adrese info@expondo.com.

Technické údaje

Popis parametra	Hodnota parametra		
Názov produktu	Digitálna váha		
Model	SBS-PW-305C	SBS-PW-61C	SBS-PW-152C
Menovité napätie [V~] / Frekvencia [Hz]	230/50		
Prevádzková teplota / Relatívna prevádzková vlhkosť [°C/%RH]	0~+40/<90		
Skladovacia teplota / Relatívna skladovacia vlhkosť [°C/%RH]	-25~+50/<70		
Batéria	6 V/4 Ah		
Rozlíšenie [g]	5	1	2
Maximálna nosnosť [kg]	30	6	15
Minimálna nosnosť [g]	20	5	10
Rozsah nulovania	≤±2 % max		
Rozsah tarovania	½ F.S.		
Životnosť batérie [h]	100		
Displej	LCD		
Rozmery vážiacej dosky [mm]	220x310		
Rozmery zariadenia [mm]	400x310x470	420x335x465	420 x 335 x 478
Hmotnosť [kg]	4,07	3,67	3,66

1. Všeobecný popis

Používateľská príručka je vytvorená s cieľom zaistiť bezpečné a bezproblémové používanie zariadenia. Produkt je navrhnutý a vyrobený v súlade s prísnyimi technickými smernicami s použitím najmodernejších technológií a komponentov. Okrem toho sa vyrába v súlade s najprísnejšími kvalitatívnymi normami.

**NEPOUŽÍVAJTE PRÍSTROJ, AK STE SI
DÔKLADNE NEPREČÍTALI A NEPOROZUMELI TOMUTO NÁVODU
NA POUŽÍVANIE.**

Aby ste predĺžili životnosť výrobku a zaistili jeho bezproblémovú prevádzku, používajte ho v súlade s touto používateľskou príručkou a pravidelne vykonávajte údržbu. Technické údaje a špecifikácie uvedené v tejto používateľskej príručke sú aktuálne. Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny súvisiace s vylepšením kvality.

LEGENDA

	Výrobok spĺňa príslušné bezpečnostné normy.
	Pred použitím si prečítajte pokyny.
	Výrobok sa musí recyklovať.
	VAROVANIE! alebo POZOR! alebo UPOZORNENIE! Platí pre danú situáciu (všeobecné varovné označenie).
	Používajte iba v interiéri.



UPOZORNENIE! Výkresy v tomto návode slúžia iba na ilustračné účely a v niektorých detailoch sa môžu líšiť od skutočného zariadenia.

2. Bezpečnosť pri používaní



POZOR!

Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a všetky pokyny. Nedodržanie upozornení a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie alebo dokonca smrť.

Pojmy „zariadenie“ alebo „výrobok“ sa v upozorneniach a pokynoch používajú na označenie digitálnej váhy. Nepoužívajte zariadenie vo veľmi vlhkom prostredí alebo v bezprostrednej blízkosti vodných nádrží. Zabráňte namočeniu zariadenia. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Nezakrývajte vetracie otvory!

2.1. Elektrická bezpečnosť

- Zástrčka musí pasovať do zásuvky. Zástrčku nijako neupravujte. Používanie originálnych zástrčiek a kompatibilných zásuviek znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených prvkov, ako sú potrubia, ohrievače, kotly a chladničky. Ak je uzemnené zariadenie vystavené dažďu, prichádza do priameho kontaktu s mokrým povrchom alebo sa používa vo vlhkom prostredí, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom. Vniknutie vody do zariadenia zvyšuje riziko jeho poškodenia a úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa zariadenia mokrými alebo vlhkými rukami.
- Kábel používajte len na určené účely. Nikdy ho nepoužívajte na prenášanie zariadenia ani na vytiahnutie zástrčky zo zásuvky. Kábel uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Ak sa nedá zabrániť používaniu zariadenia vo vlhkom prostredí, je potrebné použiť prúdový chránič (RCD). Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Ak je napájací kábel poškodený alebo vykazuje zjavné známky opotrebovania, zariadenie nepoužívajte. Poškodený napájací kábel by mal vymeniť kvalifikovaný elektrikár alebo servisné stredisko výrobcu.
- POZOR! OHROZENIE ŽIVOTA!** Pri čistení zariadenie nikdy neponárajte do vody ani iných tekutín.

2.2. Bezpečnosť na pracovisku

- a) Ak zistíte, že zariadenie je poškodené alebo má nepravidelnú prevádzku, okamžite ho vypnite a bezodkladne to nahláste svojmu nadriadenému.
- b) Ak máte akékoľvek pochybnosti o správnej funkcii zariadenia, kontaktujte servisnú službu výrobcu.
- c) Opravy zariadenia smie vykonávať iba servisné stredisko výrobcu. Nepokúšajte sa o žiadne opravy na vlastnú päsť!
- d) V prípade požiaru použite na uhasenie práškový hasiaci prístroj alebo hasiaci prístroj s oxidom uhličitým (CO₂)(určený na hasenie elektrických zariadení pod napätím).
- e) Túto používateľskú príručku si ponechajte k dispozícii pre budúce použitie. Ak toto zariadenie odovzdáte tretej strane, je potrebné spolu s ním odovzdať aj príručku.
- f) Obalové prvky a malé montážne diely uchovávajte na mieste, ku ktorému nemajú prístup deti.



Upozornenie! Pri používaní zariadenia chráňte deti a ostatné osoby v okolí

2.3. Osobná bezpečnosť

- a) Zariadenie nepoužívajte, keď ste unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu, omamných látok alebo liekov, ktoré môžu výrazne zhoršiť schopnosť ovládať ho.
- b) Zariadenie nie je určené na to, aby s ním manipulovali osoby (vrátane detí) s obmedzenými mentálnymi a zmyslovými funkciami alebo osoby bez príslušných skúseností a/alebo znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo pokiaľ nedostali pokyny, ako zariadenie obsluhovať.
- c) Pri práci so zariadením používajte zdravý rozum a buďte ostražití. Dočasná strata koncentrácie počas používania zariadenia môže viesť k vážnym zraneniam.
- d) Aby ste zabránili náhodnému zapnutiu zariadenia, pred pripojením k zdroju napájania sa uistite, že vypínač je v polohe OFF.
- e) Zariadenie nie je hračka. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa so zariadením nehrali.

2.4. Bezpečné používanie zariadenia

- a) Zariadenie nepreťažujte. Správne zvolené zariadenie vykoná úlohu, na ktorú bolo navrhnuté, lepšie a bezpečnejšie.
- b) Zariadenie nepoužívajte, ak vypínač ON/OFF nefunguje správne (nezapína a nevypína zariadenie). Zariadenia, ktoré sa nedajú zapnúť a vypnúť pomocou vypínača ON/OFF, sú nebezpečné, nemali by sa používať a musia sa opraviť.
- c) Pred začatím nastavovania, čistenia a údržby odpojte zariadenie od elektrickej siete. Takéto preventívne opatrenie znižuje riziko náhodnej aktivácie.
- d) Ak sa nepoužíva, uložte ho na bezpečné miesto, mimo dosahu detí a osôb, ktoré nie sú oboznámené so zariadením a neprečítali si návod na obsluhu. Zariadenie môže predstavovať nebezpečenstvo v rukách neskúsených používateľov.

- e) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí.
- f) Opravu alebo údržbu zariadenia by mali vykonávať kvalifikované osoby a používať pri nej iba originálne náhradné diely. Tým sa zaistí bezpečné používanie.
- g) Aby sa zabezpečila funkčná integrita zariadenia, neodstraňujte ochranné kryty namontované z výroby a neuvoľňujte žiadne skrutky.
- h) Počas práce zariadením nehýbte, neupravujte ho ani neotáčajte.
- i) Zariadenie pravidelne čistite, aby ste zabránili usadzovaniu odolných nečistôt.
- j) Zariadenie nie je hračka. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru dospeléj osoby.
- k) Je zakázané zasahovať do zariadenia s cieľom zmeniť jeho parametre alebo konštrukciu.
- l) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu zdrojov ohňa a tepla.
- m) Váhu nepreťažujte. Mohlo by to poškodiť snímače zaťaženia.
- n) Pred vykonaním merania sa uistite, že je zariadenie umiestnené na stabilnom povrchu a nie je vystavené vibráciám a náhlým zmenám teploty, ktoré môžu nepriaznivo ovplyvniť výsledky merania.
- o) Nenechávajte záťaž na váhe dlhší čas. Zníži to presnosť váhy a skráti životnosť snímača zaťaženia.
- p) Nepoužívajte váhu počas búrky alebo dažďa.
- q) Vyhýbajte sa extrémnym teplotám. Neumiestňujte zariadenie na priame slnko ani do blízkosti klimatizácie.
- r) Váhu nepoužívajte v blízkosti veľkých elektrických zariadení, ako sú zväračky alebo veľké motory. Ak zariadenie dlhší čas nepoužívate, nevyberajte z neho batérie.
- s) Vyhýbajte sa miestam, kde by vlhkosť mohla spôsobiť kondenzáciu. Vyhýbajte sa priamemu kontaktu s vodou.
- t) Neumiestňujte zariadenie v blízkosti okien, dverí alebo ventilátorov, ktoré môžu spôsobiť nestabilné výsledky v dôsledku prúdenia vzduchu.
- u) Udržujte zariadenie v čistote. Keď váhu nepoužívate, neukladajte na ňu žiadne predmety.

**POZOR!**

Napriek bezpečnej konštrukcii zariadenia a jeho ochranným prvkom, ako aj použitiu ďalších prvkov chrániacich obsluhujúcu osobu existuje pri používaní zariadenia mierne riziko nehody alebo poranenia. Pri používaní zariadenia buďte ostražití a používajte zdravý rozum.

3. Pokyny na používanie

Zariadenie je určené na meranie hmotnosti predmetov umiestnených na vážiacej plošine zariadenia.

Táto váha nie je vhodná na obchodné transakcie, právne účely, lekárske použitie, farmaceutické aplikácie ani na určovanie cien pri predaji.

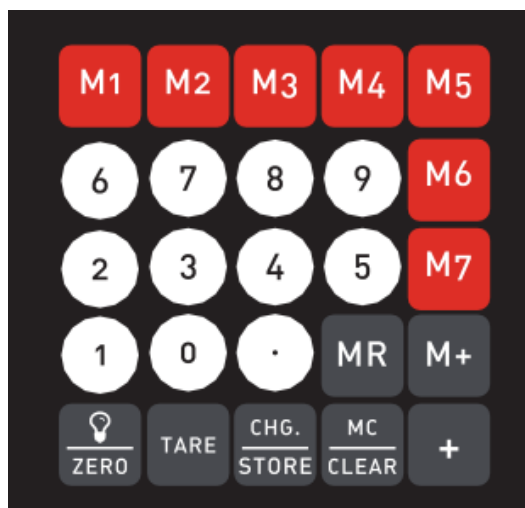
Používateľ je zodpovedný za akékoľvek škody spôsobené neúmyselným používaním zariadenia.

3.1. Popis zariadenia



1. Displej
2. Ovládací panel
3. Napájací konektor a tlačidlo ON/OFF (na obrázku nie je viditeľné)
4. Vážiaci miska
5. Hlavný stĺpik
6. Svorka stĺpika
7. Vodováha

Funkcie ovládacieho panela



TLAČIDLO	FUNKCIA
B.L./ZERO	Nulovanie váhy / podsvietenie
TARE	Zadanie/vymazanie tarovania

CLEAR/MC	Vymazanie jednotkovej ceny / vymazanie aktuálnych súhrnných údajov / vymazanie všetkých súhrnných údajov
MR	Zobrazenie jednotkovej hmotnosti, jednotkovej ceny a sumy (až 18-krát)
M+	Pridanie súčtu do pamäte
CHG/ STORE	Uloženie jednotkovej ceny / výpočet vrátenej hotovosti
M1-M7	Tieto tlačidlá slúžia na ukladanie údajov (jednotkových cien)
1-9	Číselné tlačidlá
+	Funkcia sčítania

3.2. PRÍPRAVA NA POUŽITIE

Umiestnenie zariadenia

Teplota prostredia nesmie byť vyššia ako 40 °C a relatívna vlhkosť by mala byť nižšia ako 85 %. Zariadenie by sa malo vždy používať na rovnom, stabilnom, čistom, ohňovzdornom a suchom povrchu a malo by byť mimo dosahu detí a osôb s obmedzenými mentálnymi a zmyslovými funkciami. Napájací kábel pripojený k zariadeniu musí byť riadne uzemnený a musí zodpovedať technickým údajom na štítku výrobu.

Inštalácia zariadenia

1. Prevedte signálny kábel cez hlavný stĺp a zaistite jeho koniec tak, aby nevpadol dovnútra.
2. Namontujte hlavný stĺpik na zadnú časť váhy.
3. Zapojte signálny kábel do displeja.
4. Namontujte displej na stĺpik.
5. Umístite vážiacu miskú na zariadenie.
6. Zariadenie umiestnite na rovnú, vodorovnú plochu. Nastavte výšku 4 nožičiek na spodnej strane zariadenia ich dotiahnutím. Keď sa vzduchová bublina na vodováhe nachádza v strede kruhu, zariadenie je vyrovnané.

Pripojenie zariadenia k napájaniu

1. Pred zapnutím zariadenia odstráňte záťaž z vážiacej misky.
2. Pripojte napájací kábel váhy k zdroju napájania.
3. Zapnite váhu pomocou hlavného vypínača umiestneného na pravej strane zariadenia.
4. Po zapnutí váhy sa automaticky prepne do režimu váženia a na displeji sa zobrazia nuly.
5. Keď všetky displeje ukazujú nuly, zariadenie je pripravené na prevádzku.

3.3. POUŽÍVANIE ZARIADENIA

POZNÁMKA: Pred použitím zariadenia sa uistite, že je správne vyrovnané.

Funkcie váhy a tlačidiel

1. **B.L./ZERO** slúži na vynulovanie váhy a na podsvietenie displeja.
 - a) Na zapnutie alebo vypnutie podsvietenia displeja stlačte a podržte tlačidlo [**B.L./ZERO**] na niekoľko sekúnd.
 - b) Vynulovanie:
 - Položte závažie na váhu.
 - Stlačte tlačidlo [**B.L./ZERO**], aby ste vynulovali nameranú hodnotu.
2. **Nastavenie tary**
 - Položte záťaž na vážiacu miskú.
 - Počkajte chvíľu, kým sa zariadenie ustáli.
 - Stlačte tlačidlo [**TARE**], na displeji sa zobrazí „0“ a symbol tary (-T-) sa zvýrazní. Po odstránení záťaže sa na displeji zobrazí záporná hodnota.
 - Stlačte tlačidlo [**TARE**] ešte raz, aby ste ukončili nastavenie tarovania.
3. **CLEAR/MC** –
 - Stlačením tohto tlačidla počas váženia vymažete jednotkovú cenu. Po skontrolovaní kumulatívnych údajov sa aktuálne údaje vymažú.
 - Počas váženia stlačte toto tlačidlo na približne 3 sekundy. Tým sa vymažú všetky kumulované údaje.
4. **MR**
 - Stlačením tohto tlačidla si môžete prečítať jednotkovú hmotnosť, jednotkovú cenu a množstvo (až 18-krát).
5. **CHG/ STORE** (uložiť / zmeniť). Funkcia výpočtu / vydávania drobných.
 - Uloženie jednotkovej ceny:

Zadajte jednotkovú cenu pomocou numerických tlačidiel 0 až 9 (na ovládacom paneli), stlačte tlačidlo [**CHG/ STORE**], potom tlačidlo [**M_x**] (kde x = 1 až 7). Jednotková cena sa uloží (ak bola pod tlačidlom **M_x** už uložená iná jednotková cena, bude nahradená novou cenou).
 - Výpočet hotovostnej zrážky
 - a) Na výpočet zrážky stlačte počas váženia tlačidlo **CHG/ STORE**.
 - b) Na displeji „WEIGHT“ sa zobrazí správa **CH9**, ktorá signalizuje prechod do režimu výpočtu zrážky.
 - c) Pomocou numerických tlačidiel od 0 do 9 zadajte sumu, na základe ktorej sa má vypočítať hotovostná zrážka. Zadaná hodnota sa zobrazí na displeji „UNIT PRICE“.
 - d) Vypočítaná hotovostná zrážka sa zobrazí na displeji „TOTAL PRICE“.
6. Tlačidlá **M1-M7** slúžia na zapamätanie jednotkovej ceny.
7. **+ –** Funkcia sčítania

- Pomocou tlačidla „+“ môžete pridať hodnotu a získať celkovú hodnotu bez ďalšieho váženia.

Napríklad: aktuálna celková hodnota je 10,00. Ak je pridávaná hodnota 20,00, zadajte pomocou číselných tlačidiel hodnotu 20 a potom stlačte tlačidlo „+“. Zobrazí sa nová celková hodnota: 30,00.

8. Zobrazené výstražné hlásenia.

SPRÁVA	VÝZNAM	RIEŠENIE
---OL--- (Alarm)	Preťaženie.	Okamžite odstráňte predmety z vážiacej misy.
---Lb--- (Alarm)	Napätie je nižšie ako 3,6 V.	Okamžite nabite batériu.

3.4. Nastavenia prenosu údajov (SBS-PW-305C)

Pre vstup do režimu nastavení:

Keď váha ukazuje nulu, stlačte tlačidlá: [1] [5] [8] [8] [8] + [TARE].

3.4.1. Prenosový protokol RS232:

3.4.1.1. Prenosová rýchlosť UART

V režime nastavení stlačte tlačidlo [M2].

Na displeji sa zobrazí:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

V okne WEIGHT sa zobrazí hodnota frekvencie pásma. Ak chcete zmeniť hodnotu frekvencie pásma, stlačte tlačidlo [M2].

K dispozícii sú hodnoty frekvencie 2400/4800/9600/19200.

Stlačte tlačidlo [TARE] na uloženie a návrat do nastavení alebo stlačte [ZERO] na zrušenie zmien a opustenie nastavení.

3.4.1.2. Spôsoby prenosu UART

Stlačte tlačidlo [M3] v režime nastavení.

V režime nastavení stlačte tlačidlo [M3].

Na displeji sa zobrazí:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

V okne WEIGHT sa zobrazí spôsob prenosu dát. Ak chcete zmeniť spôsob prenosu, stlačte tlačidlo [M3].

K dispozícii sú nasledujúce spôsoby Stb/Etb/Ser/CLOSE:

- Stb: Prenos po stabilizácii hmotnosti
- Etb: Prenos po prijatí príkazu PWI> (ASCII kód) rozhraním UART.
- Ser: Nepretržitý prenos
- CLOSE: UART uzavretý

Stlačte tlačidlo [TARE], aby ste uložili a vrátili sa do nastavení, alebo stlačte [ZERO], aby ste zrušili zmeny a opustili nastavenia.

3.4.1.3. Typy údajov odosielaných prostredníctvom UART

Stlačte tlačidlo [M4] v režime nastavení. Na displeji sa zobrazí:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

V WEIGHT okne sa zobrazí názov režimu súvisiaci s prenášaným súborom údajov. Ak chcete zmeniť typ prenášaného súboru údajov, stlačte tlačidlo [M4].

K dispozícii sú nasledujúce súbory údajov: 1 riadok/ 3 riadky.

- 1 riadok: prenáša iba hodnoty „WEIGHT“.
- 3 riadky: prenáša hodnoty „WEIGHT“, „UNIT PRICE“ a „TOTAL PRICE“ (hmotnosť, jednotková cena a celková cena).

3.4.1.4. Nastavenie príkazu prijímania UART

Stlačte v režime nastavenia tlačidlo [M5]. Na displeji sa zobrazí:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

V WEIGHT okne sa zobrazí príkaz prijímania. Ak chcete zmeniť spôsob príkazu prijímania, stlačte tlačidlo [M5].

K dispozícii sú nasledujúce možnosti: P/W/I (veľké písmeno).

- P: Odosielanie údajov pomocou príkazu „P“.
- W: Odosielanie údajov pomocou príkazu „W“.
- I: Odosielanie údajov pomocou príkazu „I“.

3.4.2. Protokol sériovej komunikácie (kód ASCII)

Existujú 2 spôsoby odosielenia údajov:

- 1) odosielanie iba hodnôt hmotnosti,
- 2) odosielanie všetkých hodnôt: hmotnosť, jednotková cena a celková cena.

3.4.2.1. Prenos hmotnosti

Byte 0	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
W	empty	symbol	weight	weight	weight	weight	weight	weight	K	g	0x0D	0x0xA

Keď je váha preťažená, bajt 5 – bajt 6 odošle správu OL v kóde ASCII [OL Kg].

3.4.2.2. Prenos jednotkovej ceny

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
U	empty	empty	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	0x0D	0x0xA

3.4.2.3. Prenos celkovej hmotnosti

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	0x0D	0x0xA

Príklad:

- Ak je zvolený spôsob prenosu „1 riadok“ a hmotnosť je 1 000 kg:

Prenesené údaje sú: [1.000Kg]

- Ak je zvolený spôsob prenosu „3 riadky“ a hmotnosť je 1 000 kg;

jednotková cena = 1,23; celková cena = 1,23:

Prenesené údaje sú:

[W 1.000Kg]

[U 1.23]

[T 1.23]

3.4.2.4. Prenos súčtu

Byte K	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
empty	empty	T	O	T	A	L			empty	empty	0x0D	0x0xA

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
C	=						1	1	0x0D	0x0xA

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	price	price	price	price	price	price	price	0x0D	0x0xA

- Hodnota sa odošle len raz, po zobrazení výsledku sčítania.
- Ak je súčet „0“, údaje sa neodosielajú.
- Prenos sa vykonáva len vtedy, ak je ako spôsob prenosu zvolená možnosť „3 riadky“.

Príklad:

Celkom 10 jednotiek, celková cena je 200,00,

Prenesené údaje sú:

[TOTAL]

[C= 10]

[T 200.00]

3.5. Čistenie a údržba

- Pred každým čistením, nastavovaním a výmenou príslušenstva alebo v prípade, že sa zariadenie nepoužíva, odpojte sieťovú zástrčku a nechajte zariadenie úplne vychladnúť.
- Na čistenie povrchu používajte len nekorozívne čistiace prostriedky.
- Po vyčistení zariadenia je potrebné všetky časti pred ďalším použitím úplne vysušiť.
- Prístroj skladujte na suchom a chladnom mieste, bez prístupu vlhkosti a priameho slnečného žiarenia.
- Zariadenie nestriekajte prúdom vody ani ho do nej neponárajte.
- Nedovoľte, aby sa do zariadenia dostala voda cez otvory v jeho plášti.
- Zariadenie je potrebné pravidelne kontrolovať s cieľom overiť jeho elektrickú funkčnosť a zistiť prípadné poškodenia.
- Ak batériu nebudete dlhší čas používať, nenechávajte ju v zariadení.
- Na čistenie používajte mäkkú a vlhkú handričku.

BEZPEČNÉ VYBERANIE BATÉRIÍ A NABÍJAČNÝCH BATÉRIÍ

Zariadenie je vybavené batériou 6 V / 4 Ah (model: SBS-PW-305C) a 4 V / 4 Ah (model: SBS-PW-61C, SBS-PW-152C). Recyklujte batérie v príslušnej organizácii alebo spoločnosti.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ZARIADENÍ

Toto zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho na recyklačnom a zbernom mieste elektrických zariadení. Skontrolujte symbol na výrobku, v návode na obsluhu a na obale. Plasty použité na výrobu zariadenia sa môžu recyklovať v súlade s ich označením. Ak sa rozhodnete zariadenie recyklovať, významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia. Informácie o miestnom recyklačnom zariadení získate od miestnych úradov.

3.6. Postup kalibrácie

3.6.1. Prechod do režimu kalibrácie

1. Prvá metóda:

- Zkratujte prepínač na váhe.
- Prejdite do režimu nastavenia a stlačením tlačidla **【ZERO】** prejdite do kalibrácie.

2. Druhá metóda:

- Zapnite váhu a zadajte **【9】 【0】 【3】 【1】 【6】 + 【TARE】**, aby ste prešli do kalibrácie.
- Na displeji váhy sa zobrazí nasledujúce:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Cal.weight	Cal	Set

- Okno hmotnosti:** Zobrazuje poslednú kalibračnú závažku.
- Okno jednotkovej ceny:** Označuje režim kalibrácie.

- **Okno celkovej ceny:** Zobrazuje „Set“.

3.6.2. Kroky kalibrácie

1. Uistite sa, že je kalibračná závažka správne umiestnená, a vyberte nulovú hodnotu pre kalibráciu.
 - Prejdite do režimu kalibrácie a stlačením tlačidla **【TARE】** vyberte závažie a nulovú hodnotu.
 - **Poznámka:** Ak je kalibračné závažie nastavené na **0**, proces sa nezačne.
2. Umístite závažie a začnite kalibráciu.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Load	Set

- **Okno „Hmotnosť“:** Zobrazuje aktuálny vnútorný kód a hodnotu odchýlky od nuly.
 - **Okno jednotkovej ceny:** „Load“ znamená umiestnenie závažia.
 - **Okno celkovej ceny:** Zobrazuje „Set“.
3. Stlačte tlačidlo **【0】** viackrát, aby ste nastavili nulový bod pre kalibráciu.
 4. Akonáhle sa hodnota váhy ustáli, stlačte tlačidlo **【TARE】** na dokončenie kalibrácie. Ustanovená hodnota sa zobrazí takto:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Pass	Set

5. Stabilná hodnota sa bude zobrazovať 0,5 sekundy, potom sa zariadenie vráti do normálneho režimu váženia.

3.6.3. Nastavenia funkcií

3.6.3.1 Vstup do režimu nastavenia

1. Ak je hmotnosť nulová, zadajte **【1】 【5】 【8】 【8】 【8】 + 【TARE】** pre vstup do režimu nastavenia.
2. Prípadne môžete váhu skratovať a zapnúť, čím sa dostanete priamo do nastavovacieho režimu.

Ukončenie nastavovacieho režimu:

- Ak ste váhu skratovali, stlačte tlačidlo **【ZERO】**, čím prejdete do režimu kalibrácie.
- Ak ste sa do režimu dostali pomocou hesla, stlačte tlačidlo **【ZERO】**, čím sa vrátite do režimu váženia.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.005	Fun	Set

3.6.3.2 Zmena jednotky na kg/kilo

- V režime nastavenia stlačte tlačidlo **【0】**, aby ste vstúpili do režimu zmeny jednotky.
- Stlačte tlačidlo **【0】** ešte raz, aby ste prepínali medzi funkciami. V okne s hmotnosťou sa zobrazuje nasledovne:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOAL PRICE
1000	Fun-0	Set

- **500:** Zapnutie funkcie kilo.
- **1000:** Vypnutie funkcie kilo.
- Stlačte tlačidlo **【TARE】** na uloženie zmien alebo **【ZERO】** na ich zrušenie.

3.6.3.3 Nastavenie nosnosti

- V režime nastavenia stlačte tlačidlo **【1】** pre vstup do režimu zmeny a zadajte hodnotu nosnosti. Okno sa zobrazí takto:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.000	Fun-1	Set

- Stlačte tlačidlo **【TARE】** na uloženie alebo **【ZERO】** na zrušenie zmien.

3.6.3.4 Nastavenie delenia

- V režime nastavenia stlačte tlačidlo **【2】** na vstup do režimu posunu.
- Stlačte znovu tlačidlo **【2】** na zmenu nastavenia delenia.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5	Fun-2	Set

- Dostupné možnosti: **1 / 2 / 5 / 10**
- Stlačte tlačidlo **【TARE】** na uloženie alebo **【ZERO】** na zrušenie zmien.

3.6.3.5 Nastavenie desatinného miesta

- Stlačte tlačidlo **【3】** na zmenu umiestnenia desatinného miesta.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-3	Set

- Dostupné desatinné miesta: **0 / 1 / 2 / 3 / 4**
- Stlačte tlačidlo **【TARE】** na uloženie alebo **【ZERO】** na zrušenie zmien.

3.6.3.6 Zaokrúhľovanie ceny

- Stlačte tlačidlo **【4】** na úpravu nastavení zaokrúhľovania.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5- 5	Fun-4	Set

- **5-10:** Zapnutie zaokrúhľovania ceny.
- **5-5:** Vypnutie zaokrúhľovania ceny.
- Stlačte tlačidlo **【TARE】** na uloženie alebo **【ZERO】** na zrušenie zmien.

3.6.3.7 Nastavenie desatinného miesta pre jednotkovú cenu

- Stlačte tlačidlo **【5】** na zmenu umiestnenia desatinného miesta pre jednotkové ceny.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-5	Set

- Dostupné desatinné miesta: **0 / 1 / 2**
- Stlačte tlačidlo **【TARE】** na uloženie alebo **【ZERO】** na zrušenie zmien.

3.6.3.8 Sledovanie nuly

- Stlačte tlačidlo **【6】** na aktiváciu sledovania nuly.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
6	Fun-6	Set

- Stlačte tlačidlo **【CLEAR】** na vynulovanie zobrazenej hodnoty.
- Stlačte tlačidlo **【TARE】** alebo **【ZERO】** na návrat do režimu nastavenia.

3.6.3.9 Zmena funkcie tlačidiel 14/24

- Stlačte tlačidlo **【7】** na prepnutie funkcie tlačidiel.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
14	Fun-7	Set

- **14: Funkcia klávesy 14**
- **24: Funkcia klávesy 24**
- Stlačte klávesu **【TARE】** na uloženie alebo klávesu **【ZERO】** na zrušenie zmien.

3.6.3.10 Zmena rozsahu kompenzácie

- Stlačte klávesu **【8】** s funkciou posunu. Na displeji sa zobrazí:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
0	Fun-8	Set

- Stlačte kláves **【8】** na nastavenie rozsahu kompenzácie v rozmedzí od -10d do 10d.
- Stlačte kláves **【TARE】** na uloženie výberu a návrat do menu nastavení, alebo stlačte kláves **【ZERO】** na zrušenie zmien a opustenie nastavení.

3.6.3.11 Zmena režimu napájania (4 V alebo 6 V)

- Stlačte tlačidlo **【9】** pre vstup do výberu režimu napájania.
- Na zmenu nastavení použite tie isté tlačidlá. Na displeji sa zobrazí:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
4.0	Fun-9	Set

- 4,0 označuje 4 V batériu.
- 6,0 označuje 6 V batériu.
- Stlačte tlačidlo **【TARE】** na uloženie voľby a návrat do menu nastavení a stlačte tlačidlo **【ZERO】** na zrušenie zmien a opustenie nastavení.

3.6.3.12 Zmena jednodielneho alebo dvojdielneho rozdelenia

1. Stlačte tlačidlo **【•】** na vstup do výberu režimu rozdelenia.
2. Tým istým tlačidlom prepínajte medzi možnosťami. Na displeji sa zobrazí:

- Jednoduchá deliteľnosť

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -1	Fun-A	0.00

- Dvojitá deliteľnosť

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -2	Fun-A	0.00

3.6.3.13 Nastavenie režimu spánku

- Stlačte tlačidlo **【M1】** pre vstup do výberu režimu spánku. Na displeji sa zobrazí:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
E-Sd	Fun-B	Set

- Vyberte jeden z nasledujúcich režimov:
 - E-Sd (režim spánku): Počas váženia sa po 2 sekundách zobrazí iba symbol „-“.
 - E-bSd (režim váženia): Hmotnosť sa bude na váhe zobrazovať nepretržite.
- Stlačte tlačidlo **【TARE】** na uloženie výberu a návrat do menu nastavení a stlačte tlačidlo **【ZERO】** na zrušenie zmien a ukončenie nastavovania.

3.6.4. Prenosový protokol RS232

3.6.4.1 Rýchlosť prenosu UART

- Stlačte tlačidlo **【M2】** v režime nastavenia a na displeji sa zobrazí:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

- Na displeji WEIGHT sa zobrazuje aktuálna hodnota rýchlosti prenosu.
- Pomocou tlačidla **【M2】** môžete zmeniť prenosovú rýchlosť. K dispozícii sú nasledujúce možnosti: 2400 / 4800 / 9600 / 19200.
- Stlačením tlačidla **【TARE】** uložíte výber a vrátite sa do menu nastavení.
- Stlačením tlačidla **【ZERO】** zrušíte zmeny a opustíte nastavenia.

3.6.4.2 Režim prenosu UART

- Stlačte tlačidlo **【M3】** v režime nastavenia a na displeji sa zobrazí:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

- Na displeji WEIGHT sa zobrazí režim prenosu.
- Pomocou tlačidla **【M3】** môžete zmeniť režim prenosu. K dispozícii sú nasledujúce možnosti: **Stb / Etb / Ser / CLOSE**.
- Stlačením tlačidla **【TARE】** uložíte výber a vrátite sa do menu nastavení, stlačením tlačidla **【ZERO】** zrušíte zmeny a opustíte nastavenia.

- Stb: Prenos po stabilizácii.
- Etb: Prenos po prijatí príkazu <PWI> (ASCII kód) rozhraním UART.
- Ser: Nepretržitý prenos.
- CLOSE: Vypne prenos cez UART.

3.6.4.3 Prenos dát cez UART

- Stlačte tlačidlo **【M4】** v režime nastavenia a na displeji sa zobrazí:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

- Na displeji WEIGHT sa zobrazuje režim prenosu dát. Stlačením tlačidla **【M4】** zmeníte formát prenosu. K dispozícii sú nasledujúce možnosti:
 - 1 riadok: Odošle iba hodnotu „Hmotnosť“.
 - 3 riadky: Odošle hodnoty „Hmotnosť“, „Jednotková cena“ a „Celková cena“.

3.6.4.4 Príkazy prijímania UART

- Stlačte tlačidlo **【M5】** v režime nastavenia a na displeji sa zobrazí:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

- Na displeji WEIGHT sa zobrazí príkaz prijímania. Stlačením tlačidla **【M5】** zmeníte režim prenosu. K dispozícii sú nasledujúce možnosti:
 - P: Odosiela údaje pomocou príkazu „P“.
 - W: Odoslanie údajov pomocou príkazu „W“.
 - I: Odoslanie údajov pomocou príkazu „I“.

3.6.5. Protokol sériovej komunikácie (kód ASCII)

Existujú dva spôsoby odosielania údajov:

- Odoslať iba hodnotu hmotnosti.
- Odoslať všetky hodnoty, vrátane hmotnosti, jednotkovej ceny a celkovej ceny.

3.6.5.1 Odosielanie údajov o hmotnosti

Bajt 0	Bajt 1	Bajt 2	Bajt 3	Bajt 4	Bajt 5	Bajt 6	Bajt 7	Bajt 8	Bajt 9	Bajt 10	Bajt 11	Bajt 12
W	Prázdne	Symbol	Hmotnosť	Hmotnosť	Hmotnosť	Hmotnosť	Hmotnosť	Hmotnosť	K	g	0x0D	0x0A

Ak hmotnosť prekročí limit, bajty 5 až 6 odošlú ASCII kód „OL“: **【 OL kg 】**.

3.6.5.2. Odoslanie jednotkovej ceny

Bajt13	Bajt14	Bajt15	Bajt16	Bajt17	Bajt18	Bajt19	Bajt20	Bajt21	Bajt22	Bajt23
U	Prázdne	prázdne	U/Cena	U/cena	U/Cena	U/Cena	U/cena	U/cena	0x0D	0x0A

3.6.5.3. Odoslanie celkovej ceny

Byte24	Byte25	Bajt 26	Bajt 27	Bajt 28	Bajt 29	Bajt 30	Bajt 31	Bajt 32	Bajt 33	Bajt 34
T	Prázdne	T/cena	T/cena	T/cena	T/cena	T/cena	T/Cena	T/cena	0x0D	0x0A

Príklad:

- Ak je režim prenosu nastavený na 1 riadok a hmotnosť je 1,000 kg, odoslané údaje sú:
【1,000 kg】
- Ak je režim prenosu nastavený na 3 riadky a hmotnosť je 1,000 kg, jednotková cena je 1,23 a celková cena je 1,23, odoslané údaje sú:

【 W 1,000 kg 】

【 U 1,23 】

【 T 1,23 】

3.6.5.4 Kumulatívny prenos

Bajt 0	Bajt 1	Bajt 2	Bajt 3	Bajt 4	Bajt 5	Bajt 6	Bajt 7	Bajt 8	Bajt 9	Bajt 10	Bajt 11	Bajt 12
Prázdny	prázdny	T	O	T	A	L			prázdny	prázdny	0x0D	0x0A

Bajt 13	Bajt 14	Bajt 15	Bajt 16	Bajt 17	Bajt 18	Bajt 19	Bajt 20	Bajt 21	Bajt 22	Bajt 23
C	=						1	0	0x0D	0x0A

Bajt 24	Bajt 25	Bajt 26	Bajt 27	Bajt 28	Bajt 29	Bajt 30	Bajt 31	Bajt 32	Bajt 33	Bajt 34
T	prázdne	Cena	Cena	Cena	Cena	Cena	Cena	Cena	0x0D	0x0A

- Údaje sa odosielať **len raz** pri zobrazení kumulatívnej hodnoty.
- Ak je kumulatívna hodnota „0“, údaje sa neodosielať.
- K prenosu dochádza **iba** vtedy, ak je formát údajov nastavený na **3 riadky**.

Príklad:

Ak je kumulatívny počet **10 jednotiek** a celková cena je **200,00**, prenesené údaje budú:

【 TOTAL 】

【 C= 10 】

【 T 200,00 】



Настоящото ръководство за употреба е преведено с помощта на машинен превод. Положихме всички усилия, за да гарантираме точността на превода, но моля, имайте предвид, че автоматизираният превод не са свършени и не са предназначени да заменят човешките преводачи. Официалната версия на ръководството за употреба е на английски език. Всякакви различия между преведената версия и оригиналния английски текст не са правно обвързващи. Ако имате въпроси относно точността на превода, моля, се обърнете към английската версия, която е официалният източник. Повече езикови версии са достъпни при заявка чрез info@expondo.com.

Технически данни

Описание на параметрите	Стойност на параметрите		
Име на продукта	Цифров кантар		
Модел	SBS-PW-305C	SBS-PW-61C	SBS-PW-152C
Номинално напрежение [V~]/ Честота [Hz]	230/50		
Работна температура/Относителна работна влажност [°C/%RH]	0~+40/<90		
Температура на съхранение/Относителна влажност при съхранение [°C/%RH]	-25~+50/<70		
Батерия	6V/4AH		
Стъпка [g]	5	1	2
Максимален капацитет [kg]	30	6	15
Минимален капацитет [g]	20	5	10
Диапазон на нулиране	±2% от максималната стойност		
Диапазон на тариране	½ F.S.		
Време на работа на батерията [h]	100		
Дисплей	LCD		
Размери на платформата [mm]	220x310		
Размери на устройството [mm]	400x310x470	420x335x465	420x335x478
Тегло [kg]	4,07	3,67	3,66

1. Общо описание

Ръководството за употреба е предназначено да ви помогне за безопасното и безпроблемно използване на устройството. Продуктът е проектиран и произведен в съответствие със строги технически указания, като са използвани най-съвременни технологии и компоненти. Освен това той е произведен в съответствие с най-строгите стандарти за качество.

**НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ УСТРОЙСТВОТО, ОСВЕН АКО НЕ СТЕ
ПРОЧЕЛИ ВНИМАТЕЛНО И РАЗБРАЛИ НАСТОЯЩОТО
РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА.**

За да удължите експлоатационния срок на устройството и да осигурите безпроблемна работа, го използвайте в съответствие с настоящото ръководство за употреба и редовно извършвайте дейности по поддръжка. Техническите данни и спецификациите в настоящото ръководство за употреба са актуални. Производителят си запазва правото да внася промени, свързани с подобряване на качеството.

ЛЕГЕНДА

	Продуктът отговаря на приложимите стандарти за безопасност.
	Прочетете инструкциите преди употреба.
	Продуктът трябва да бъде рециклиран.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! или ВНИМАНИЕ! или ЗАПОМНЕТЕ! Приложимо за дадената ситуация (общ предупредителен знак).
	Използвайте само на закрито.



МОЛЯ, ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ! Чертежите в това ръководство са само за илюстративни цели и в някои детайли могат да се различават от действителната машина.

2. Безопасност при употреба



ВНИМАНИЕ!

Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания или смърт.

Термините „устройство“ или „продукт“ се използват в предупрежденията и инструкциите, за да се обозначи цифровият кантар. Не използвайте устройството в среда с висока влажност или в непосредствена близост до резервоари с вода. Не допускайте устройството да се намокри. Риск от токов удар! Не покривайте вентилационните отвори!

2.1. Електрическа безопасност

- Щипката трябва да пасва на контакта. Не променяйте по никакъв начин щипката. Използването на оригинални щипки и подходящи контакти намалява риска от токов удар.
- Избягвайте да докосвате заземени елементи като тръби, нагреватели, бойлери и хладилници. Съществува повишен риск от токов удар, ако заземеното устройство е изложено на дъжд, влезе в пряк контакт с мокра повърхност или работи във влажна среда. Попадането на вода в устройството увеличава риска от повреда на устройството и от токов удар.
- Не докосвайте устройството с мокри или влажни ръце.
- Използвайте кабела само по предназначение. Никога не го използвайте за пренасяне на устройството или за изваждане на щепсела от контакта. Дръжте кабела далеч от източници на топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.
- Ако използването на устройството във влажна среда е неизбежно, трябва да се използва устройство за защита от остатъчен ток (RCD). Използването на RCD намалява риска от токов удар.

- f) Не използвайте устройството, ако захранващият кабел е повреден или показва очевидни признаци на износване. Повреден захранващ кабел трябва да бъде заменен от квалифициран електротехник или от сервизния център на производителя
- g) **ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА!** По време на почистване никога не потапяйте устройството във вода или други течности.

2.2. Безопасност на работното място

- a) Ако забележите повреда или неправилна работа, незабавно изключете устройството и докладвайте за това на отговорното лице без забавяне.
- b) Ако имате съмнения относно правилната работа на устройството, свържете се със службата за поддръжка на производителя.
- c) Устройството може да бъде ремонтирано само в сервизния център на производителя. Не се опитвайте да извършвате ремонти самостоятелно!
- d) В случай на пожар използвайте прахови или въглероден диоксид (CO₂) пожарогасител (предназначен за употреба при електрически уреди под напрежение), за да го потушите.
- e) Моля, съхранявайте това ръководство на достъпно място за бъдеща справка. Ако уредът бъде предаден на трето лице, ръководството трябва да бъде предадено заедно с него.
- f) Съхранявайте елементите от опаковката и малките монтажни части на място, недостъпно за деца.



Не

забравяйте!

Когато използвате устройството, предпазвайте децата и другите лица, намиращи се в близост

2.3. Лична безопасност

- a) Не използвайте устройството, когато сте уморени, болни или под въздействието на алкохол, наркотични вещества или лекарства, които могат значително да нарушат способността ви да работите с устройството.
- b) Устройството не е предназначено за употреба от лица (включително деца) с ограничени умствени и сетивни функции или от лица, които нямат съответния опит и/или знания, освен ако не са под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако не са получили инструкции за работа с устройството.
- c) Когато работите с устройството, използвайте здравия разум и бъдете бдителни. Временната загуба на концентрация по време на използването на устройството може да доведе до сериозни наранявания.
- d) За да предотвратите случайно включване на устройството, уверете се, че превключвателят е в положение „OFF“, преди да го свържете към източник на захранване.
- e) Устройството не е играчка. Децата трябва да бъдат под надзор, за да се гарантира, че не си играят с устройството.

2.4. Безопасно използване на устройството

- a) Не претоварвайте устройството. Правилно избраното устройство ще изпълни задачата, за която е проектирано, по-добре и по-безопасно.
- b) Не използвайте устройството, ако превключвателят за включване/изключване не функционира правилно (не включва и не изключва устройството). Устройствата, които не могат да бъдат включвани и изключвани с помощта на превключвателя за включване/изключване, представляват опасност, не трябва да се използват и трябва да бъдат ремонтирани.
- c) Изключете устройството от електрозахранването преди да започнете настройка, почистване и поддръжка. Тази превантивна мярка намалява риска от случайно включване.
- d) Когато не се използва, съхранявайте устройството на безопасно място, далеч от деца и хора, които не са запознати с него и не са прочели ръководството за употреба. Устройството може да представлява опасност в ръцете на неопитни потребители.
- e) Дръжте устройството извън обсега на децата.
- f) Ремонтът или поддръжката на устройството трябва да се извършват от квалифицирани лица, като се използват само оригинални резервни части. Това ще гарантира безопасна употреба.
- g) За да се гарантира експлоатационната цялост на устройството, не премахвайте фабрично монтираните предпазни капаци и не разхлабвайте никакви винтове.
- h) Не премествайте, не регулирайте и не завъртайте устройството по време на работа.
- i) Почиствайте устройството редовно, за да предотвратите натрупването на упорита мръсотия.
- j) Устройството не е играчка. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор от възрастен.
- k) Забранено е да се намесвате в конструкцията на устройството с цел промяна на неговите параметри или конструкция.
- l) Дръжте устройството далеч от източници на огън и топлина.
- m) Не претоварвайте везната. Това може да повреди тензодатчиците.
- n) Преди да извършите измерване, уверете се, че уредът е поставен върху стабилна повърхност и не е изложен на вибрации и резки температурни промени, които могат да повлияят неблагоприятно на резултатите от измерването.
- o) НЕ оставяйте товар върху везната за дълго време. Това ще намали точността на везната и ще съкрати експлоатационния срок на тензодатчика.
- p) НЕ използвайте везната при гръмотевици или дъжд.
- q) Избягвайте екстремни температури. Не поставяйте уреда на пряка слънчева светлина или в близост до климатик.
- r) Не използвайте везната в близост до големи електрически уреди, като заваръчни апарати или големи електродвигатели. Не оставяйте батериите в уреда, ако не го използвате за дълго време.
- s) Избягвайте места, където влагата може да доведе до образуване на конденз. Избягвайте пряк контакт с вода.
- t) Не поставяйте уреда в близост до прозорци, врати или вентилатори, които могат да причинят нестабилни резултати поради въздушните течения.
- u) Поддържайте уреда чист. Не съхранявайте продукти върху везната, когато тя не се използва.



ВНИМАНИЕ! Въпреки безопасната конструкция на уреда и неговите защитни функции, както и въпреки използването на допълнителни елементи за защита на оператора, все пак съществува малък риск от инцидент или нараняване при използването на уреда. Бъдете бдителни и използвайте здравия разум при работа с уреда.

3. Указания за употреба

Уредът е предназначен за измерване на теглото на предмети, поставени върху везната платформа на уреда.

Този кантар не е подходящ за търговски сделки, юридически цели, медицински приложения, фармацевтични приложения, както и за определяне на цени при продажби.

Потребителят носи отговорност за всякакви щети, възникнали в резултат на непредвидена употреба на устройството.

3.1. Описание на устройството



1. Дисплей
2. Контролен панел
3. Контакт за захранване и бутон за включване/изключване (не се вижда на снимката)
4. Теглилна чаша
5. Колона на главата
6. Скоба за колоната
7. Нивелир

Функции на контролния панел



БУТОН	ФУНКЦИЯ
B.L./ZERO	Нулиране на везната / подсветка
TARE	Записване/изтриване на тара
CLEAR/MC	Изтриване на единичната цена / изтриване на текущите сумирани данни / изтриване на всички сумирани данни
MR	Отчитане на единичното тегло, единичната цена и сумата (до 18 пъти)
M+	Добавяне на сума в паметта
CHG/ STORE	Запаметяване на единичната цена / изчисляване на рестото
M1-M7	Тези бутони се използват за запаметяване на данни (единични цени)
1-9	Цифрови клавиши
+	Функция „Добавяне“

3.2. ПОДГОТОВКА ЗА УПОТРЕБА

Място на поставяне на уреда

Температурата на околната среда не трябва да надвишава 40°C, а относителната влажност трябва да е по-малка от 85%. Уредът трябва винаги да се използва, когато е поставен върху равна, стабилна, чиста, огнеупорна и суха повърхност, както и да бъде извън достъпа на деца и лица с ограничени умствени и сетивни функции. Захранващият кабел, свързан с уреда, трябва да бъде правилно заземен и да съответства на техническите данни, посочени на етикета на продукта.

Монтаж на уреда

1. Прокарайте сигналния кабел през колоната на главата и закрепете края му, така че да не падне вътре.
2. Монтирайте колоната на главата на задната част на везната.
3. Свържете сигналния кабел към дисплейния панел.
4. Монтирайте дисплейния панел върху колоната.

5. Поставете теглилката върху уреда.
6. Поставете уреда върху равна, хоризонтална повърхност. Регулирайте височината на четирите крачета в долната част на уреда, като ги затегнете. Когато въздушният мехур на нивелира се намира в центъра на кръга, уредът е нивелиран.

Свързване на уреда към електрозахранването

1. Преди да включите уреда, махнете товара от платформата.
2. Свържете захранващия кабел на везната към електрическата мрежа.
3. Включете везната с главния превключвател, намиращ се от дясната страна на устройството.
4. След като везната се включи, тя автоматично ще премине в режим на претегляне и ще покаже нули.
5. Когато всички дисплеи показват нули, устройството е готово за работа.

3.3. ИЗПОЛЗВАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО

ЗАБЕЛЕЖКА: Преди да използвате устройството, уверете се, че е правилно нивелирано.

Функции на везната и бутоните

1. **B.L./ZERO** се използва за нулиране на везната и за подсветка.
 - a) За да включите или изключите подсветката на дисплея, натиснете и задръжте бутона [B.L./ZERO] за няколко секунди.
 - b) Нулиране:
 - Поставете тежест върху везната.
 - Натиснете бутона [B.L./ZERO], за да нулирате измерената стойност.
2. **Задаване на тара**
 - Поставете тежест върху везната.
 - Изчакайте малко, докато уредът се стабилизира.
 - Натиснете бутона [TARE], на дисплея ще се появи „0“ и символът за тара (-T-) ще бъде подчертан. След като махнете тежестта, на дисплея ще се покаже отрицателна стойност.
 - Натиснете отново бутона [TARE], за да приключите задаването на тара.
3. **CLEAR/MC _**
 - Натиснете този бутон по време на претегляне, за да изтриете единичната цена. След проверка на натрупаните данни текущите данни ще бъдат изчистени.
 - Натиснете този бутон по време на претегляне и го задръжте натиснат за около 3 секунди. Това ще изтрие всички натрупани данни.
4. **MR**
 - Натиснете този бутон, за да видите теглото на единица, единичната цена и количеството (до 18 пъти).

5. CHG/ STORE (запазване / ресто). Функция за изчисление / връщане на ресто.

- Запаметяване на единичната цена:

Въведете единичната цена с помощта на цифровите бутони от 0 до 9 (на контролния панел), натиснете бутона [CHG/ STORE], след това бутона [M_x] (където x = от 1 до 7). Единичната цена ще бъде запаметена (ако под бутона M_x вече е запаметена друга единична цена, тя ще бъде заменена с новата цена).

- Изчисляване на рестото

- За да изчислите рестото, натиснете бутона CHG/ STORE по време на претеглянето.
- На дисплея „WEIGHT“ ще се появи съобщението CH9, което показва преминаване към режим на изчисляване на рестото.
- Използвайте цифровите бутони от 0 до 9, за да въведете сумата, въз основа на която да се изчисли рестото. Въведената стойност ще се покаже на дисплея „UNIT PRICE“.
- Изчисленото ресто ще се покаже на дисплея „TOTAL PRICE“.

6. Бутоните M1-M7 служат за запаметяване на единичната цена.

7. + – Функция за събиране

- С бутона „+“ можете да добавите стойност, за да получите общата стойност без допълнително претегляне.

Например: текущата обща стойност е 10,00. Ако добавяната стойност е 20,00, въведете 20 с цифровите бутони, след което натиснете бутона „+“. Ще се покаже новата обща стойност: 30,00.

8. Показани съобщения за аларма.

СЪОБЩЕНИЕ	ЗНАЧЕНИЕ	МЕРКИ
---OL--- (Аларма)	Претоварване.	Веднага премахнете предметите от везната.
---Lb--- (Аларма)	Напрежението е под 3,6 V.	Заредете батерията незабавно.

3.4. Настройки за пренос на данни (SBS-PW-305C)

За да влезете в режим на настройки:

Когато везната показва нула, натиснете бутоните: [1] [5] [8] [8] [8] + [TARE].

3.4.1. Протокол за предаване RS232:

3.4.1.1. Скорост на предаване на UART

Натиснете бутона [M₂] в режим на настройка.

На дисплея ще се покаже:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

В прозореца „WEIGHT“ ще се покаже стойността на честотата на лентата. За да промените стойността на честотата на лентата, натиснете бутона [M2].

Наличните стойности на честотата са 2400/4800/9600/19200.

Натиснете бутона [TARE], за да запазите и да се върнете към настройките, или натиснете [ZERO], за да отхвърлите промените и да излезете от настройките.

3.4.1.2. Начини на предаване през UART

Натиснете бутона [M3] в режим на настройка.

Натиснете бутона [M3] в режим на настройка.

На дисплея ще се покаже:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

В прозореца „WEIGHT“ ще се покаже начинът на предаване на данни. За да промените начина на предаване, натиснете бутона [M3].

Наличните начини са: Stb/Etb/Ser/CLOSE

- Stb: Предаване след стабилизиране на теглото
- Etb: Предаване след като UART получи командата <PWI> (ASCII код).
- Ser: Непрекъснато предаване
- CLOSE: UART затворен

Натиснете бутона [TARE] за да запазите и да се върнете към настройките или натиснете [ZERO] за да отхвърлите промените и да излезете от настройките.

3.4.1.3. Видове данни, изпращани чрез UART

Натиснете бутона [M4] в режим на настройка. На дисплея ще се покаже:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

WEIGHT Прозорецът ще покаже името на режима, свързан с предаваните данни. За да промените типа на предаваните данни, натиснете бутона [M4].

Наличните типове данни са: 1 ред / 3 реда.

- 1 ред: предава само стойности „WEIGHT“.
- 3 реда: предава стойности „WEIGHT“, „UNIT PRICE“ и „TOTAL PRICE“ (тегло, единична цена и обща цена).

3.4.1.4. Настройка на командата за приемане на UART

Натиснете бутона [M5] в режим на настройка. На дисплея ще се покаже:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

В WEIGHT прозореца ще се покаже командата за приемане. За да промените метода на командата за приемане, натиснете клавиша [M5]. Наличните опции са: P/W/I (с главна буква).

- P: Изпращане на данни с командата „P“.
- W: Изпращане на данни с командата „W“.

- I: Изпращане на данни с командата „I“.

3.4.2. Протокол за серийна комуникация (ASCII код)

Има 2 начина за изпращане на данни:

- 1) изпращане само на стойностите на теглото,
- 2) изпращане на всички стойности: тегло, единична цена и обща цена.

3.4.2.1. Предаване на теглото

Byte 0	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
W	empty	symbol	weight	weight	weight	weight	weight	weight	K	g	0x0D	0x0xA

Когато везната е претоварена, байт 5 – байт 6 изпращат съобщението OL в ASCII код [OL Kg].

3.4.2.2. Предаване на единичната цена

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
U	empty	empty	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	0x0D	0x0xA

3.4.2.3. Предаване на общото тегло

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	0x0D	0x0xA

Пример:

- Ако избраният метод на предаване е „1 ред“ и теглото е 1 000 кг:

Предаваните данни са: [1.000Kg]

- Ако избраният метод на предаване е „3 реда“ и теглото е 1 000 кг;

единичната цена = 1,23; общата цена = 1,23:

Предаваните данни са:

[W 1.000Kg]

[U 1.23]

[T 1.23]

3.4.2.4. Предаване на сумата

Byte K	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
empty	empty	T	O	T	A	L			empty	empty	0x0D	0x0xA

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
C	=						1	1	0x0D	0x0xA

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	price	price	price	price	price	price	price	0x0D	0x0xA

- Стойността се изпраща само веднъж, след като се покаже резултатът от сумирането.
- Когато сумата е „0“, данните не се изпращат.
- Предаването се извършва само когато избраният метод на предаване е „3 Line“.

Пример:

Общо 10 единици, обща цена 200,00,

Предадените данни са:

[TOTAL]

[C= 10]

[T 200.00]

3.5. Почистване и поддръжка

- Изключете щепсела от електрическата мрежа и оставете устройството да изстине напълно преди всяко почистване, настройка или подмяна на аксесоари, както и когато устройството не се използва.
- За почистване на повърхността използвайте само некорозивни почистващи средства.
- След почистване на устройството всички части трябва да бъдат напълно изсушени, преди да го използвате отново.
- Съхранявайте устройството на сухо и прохладно място, защитено от влага и пряка слънчева светлина.
- Не пръскайте устройството с водна струя и не го потапяйте във вода.
- Не допускате вода да проникне в устройството през отворите за вентилация в корпуса му.
- Устройството трябва редовно да се проверява за електрическа изправност и за евентуални повреди.
- Не оставяйте акумулатора в устройството, ако то няма да се използва за по-дълъг период от време.
- За почистване използвайте мека, навлажнена кърпа.

БЕЗОПАСНО ИЗВАЖДАНЕ НА БАТЕРИИ И АКУМУЛАТОРИ

Устройството е снабдено с батерия 6 V / 4 Ah (модел: SBS-PW-305C) и 4 V / 4 Ah (модел: SBS-PW-61C, SBS-PW-152C). Рециклирайте батериите чрез съответната организация или фирма.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ИЗХВЪРЛЕНИ УСТРОЙСТВА

Не изхвърляйте това устройство в системите за битови отпадъци. Предайте го в пункт за събиране и рециклиране на електрически и електронни устройства. Проверете символа върху продукта, ръководството за употреба и опаковката. Пластмасите, използвани за изработката на устройството, могат да бъдат рециклирани в съответствие с маркировките им. Като изберете рециклиране, вие допринасяте значително за опазването на околната среда. Свържете се с местните власти за информация относно местния център за рециклиране.

3.6. Процедура за калибриране

3.6.1. В л и з а н е в р е ж и м н а к а л и б р и р а н е

1. Първи метод:

- Съединете в късо превключвателя на везната.
- Влезте в режим „Set“ и натиснете **【ZERO】**, за да стартирате калибрирането.

2. Втори метод:

- Включете везната и въведете **【9】 【0】 【3】 【1】 【6】 + 【TARE】**, за да влезете в режим на калибриране.
- Везната ще покаже следното:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Cal.weight	Cal	Set

- **Прозорец „Тегло“:** Показва последното калибрационно тегло.
- **Прозорец „Единична цена“:** Показва режим на калибриране.
- **Прозорец „Обща цена“:** Показва „Set“.

3.6.2. С т ъ п к и з а к а л и б р и р а н е

- Уверете се, че калибрационното тегло е поставено правилно, и изберете нула за калибриране.
 - Влезте в режим на калибриране и натиснете **【TARE】**, за да изберете теглото и нулата.
 - **Забележка:** Ако калибрационното тегло е настроено на **0**, процесът няма да продължи.
- Поставете теглото, за да започнете калибрирането.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Load	Set

- **Прозорец „Тегло“:** Показва текущия вътрешен код и стойността на разликата в нулата.
- **Прозорец „Единична цена“:** „Load“ означава поставяне на теглото.
- **Прозорец „Обща цена“:** Показва „Set“.

- Натиснете **【0】** няколко пъти, за да настроите нулевата точка за калибриране.
- След като теглото се стабилизира, натиснете **【TARE】**, за да завършите калибрирането.

Стабилизираната стойност се показва, както е показано по-долу:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Pass	Set

5. Стабилната стойност ще се показва в продължение на 0,5 секунди, преди да се върне към нормалния режим на претегляне.

3.6.3. Настройки на функциите

3.6.3.1 Влизане в режим на настройка

1. Ако теглото е нула, въведете **【1】 【5】 【8】 【8】 【8】 + 【TARE】**, за да влезете в режим на настройка.
2. Алтернативно, създайте късо съединение и включете везната, за да влезете директно в режим на настройка.

Излизане от режим на настройка:

- Ако използвате късо съединение, натиснете **【ZERO】**, за да влезете в режим на калибриране.
- Ако влизате чрез парола, натиснете **【ZERO】**, за да се върнете в режим на претегляне.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.005	Fun	Set

3.6.3.2 Превключване на кг/кило

- В режим на настройка натиснете **【0】**, за да влезете в режим на превключване.
- Натиснете отново **【0】**, за да превключвате между функциите. В прозореца за теглото се показва както е показано по-долу:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOAL PRICE
1000	Fun-0	Set

- **500:** Активиране на функцията за килограми.
- **1000:** Деактивиране на функцията за килограми.
- Натиснете **【TARE】**, за да запазите промените, или **【ZERO】**, за да ги отхвърлите.

3.6.3.3 Настройка на капацитета

- В режим „Set“ натиснете **【1】**, за да влезете в режим „shift“ и да въведете стойността на капацитета. Появява се следният прозорец:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.000	Fun-1	Set

- Натиснете **【TARE】**, за да запазите, или **【ZERO】**, за да отмените промените.

3.6.3.4 Настройка на стъпката

- В режим „Set“ натиснете **【2】**, за да влезете в режим „shift“.
- Натиснете отново **【2】**, за да промените настройката на стъпката.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5	Fun-2	Set

- Налични опции: **1 / 2 / 5 / 10**
- Натиснете **【TARE】** , за да запазите, или **【ZERO】** , за да отмените промените.

3.6.3.5 Настройка на десетичната запетая

- Натиснете **【3】** , за да промените позицията на десетичната запетая.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-3	Set

- Налични знаци след десетичната запетая: **0 / 1 / 2 / 3 / 4**
- Натиснете **【TARE】** , за да запазите, или **【ZERO】** , за да отхвърлите промените.

3.6.3.6 Закръгляване на цената

- Натиснете **【4】** , за да настроите параметрите за закръгляване.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5- 5	Fun-4	Set

- **5-10:** Активирайте закръгляването на цената.
- **5-5:** Деактивирайте закръгляването на цената.
- Натиснете **【TARE】** , за да запазите, или **【ZERO】** , за да отмените промените.

3.6.3.7 Настройка на десетичната запетая за единичната цена

- Натиснете **【5】** , за да промените разположението на десетичната запетая за единичните цени.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-5	Set

- Налични десетични знаци: **0 / 1 / 2**
- Натиснете **【TARE】** , за да запазите, или **【ZERO】** , за да отхвърлите промените.

3.6.3.8 Проследяване на нулата

- Натиснете **【6】** , за да влезете в режим за проследяване на нулата.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
6	Fun-6	Set

- Натиснете **【CLEAR】** , за да нулирате показаната стойност.
- Натиснете **【TARE】** или **【ZERO】** , за да се върнете в режим на настройка.

3.6.3.9 Превключване на функцията на бутон 14/24

- Натиснете **【7】** , за да превключите функцията на бутона.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
14	Fun-7	Set

- **14: Функция на бутон 14**
- **24: Функция на бутон 24**
- Натиснете **【TARE】**, за да запазите, или **【ZERO】**, за да отмените промените.

3.6.3.10 П р о м я н а н а д и а п а з о н а н а к о м п е н с а ц и я т а

- Натиснете бутон **【8】** с функцията за превключване. На дисплея ще се покаже:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
0	Fun-8	Set

- Натиснете бутон **【8】**, за да настроите диапазона на компенсацията между -10d и 10d.
- Натиснете **【TARE】**, за да запазите избора и да се върнете в менюто с настройките, а натиснете **【ZERO】**, за да отмените промените и да излезете от настройките.

3.6.3.11 П р о м я н а н а р е ж и м н а з а х р а н в а н е (4 V и л и 6 V)

- Натиснете бутона **【9】**, за да влезете в менюто за избор на режим на хранване.
- Използвайте същите бутони, за да промените настройките. На дисплея ще се покаже:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
4.0	Fun-9	Set

- 4,0 означава батерия с 4 V.
- 6,0 означава батерия с 6 V.
- Натиснете **【TARE】**, за да запазите избора и да се върнете в менюто за настройки, и натиснете **【ZERO】**, за да отмените промените и да излезете от настройките.

3.6.3.12 П р о м я н а н а е д и н и ч н о и л и д в о й н о д е л е н и е

1. Натиснете **【•】**, за да влезете в менюто за избор на режим на деление.
2. Използвайте същия бутон, за да превключвате между опциите. На дисплея ще се покаже:

- Единично деление

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -1	Fun-A	0.00

- Двойно деление

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -2	Fun-A	0.00

3.6.3.13 Н а с т р о й к а н а р е ж и м н а з а с п и в а н е

- Натиснете **【M1】**, за да влезете в избора на режим на заспиване. На дисплея ще се покаже:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
E-Sd	Fun-B	Set

- Изберете един от следните режими:

- E-Sd (Режим на заспиване): По време на претегляне, след 2 секунди, ще се показва само символ „-“.
- E-bSd (Режим на претегляне): Теглото ще се показва непрекъснато на везната.
- Натиснете **【TARE】**, за да запазите избора и да се върнете в менюто за настройки, и натиснете **【ZERO】**, за да отхвърлите промените и да излезете от настройките.

3.6.4. Протокол за предаване RS232

3.6.4.1 Скоростна предаване по UART

- Натиснете **【M2】** в режим на настройка и на дисплея ще се появи:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

- Дисплеят WEIGHT показва текущата стойност на скоростта на предаване.
- Използвайте бутона **【M2】**, за да промените скоростта на предаване. Наличните опции са: 2400 / 4800 / 9600 / 19200.
- Натиснете **【TARE】**, за да запазите избора и да се върнете в менюто за настройки.
- Натиснете **【ZERO】**, за да отмените промените и да излезете от настройките.

3.6.4.2 Режим на предаване UART

- Натиснете **【M3】** в режим на настройка и на дисплея ще се появи следното:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

- Дисплеят „WEIGHT“ показва **режима на предавателната кутия**.
- Използвайте бутона **【M3】**, за да промените режима на предаване. Налични са следните опции: **Stb / Etb / Ser / CLOSE**.
- Натиснете **【TARE】**, за да запазите избора и да се върнете в менюто за настройки, и натиснете **【ZERO】**, за да отхвърлите промените и да излезете от настройките.
 - Stb: Предава след стабилизиране.
 - Etb: Предава след като UART получи командата <PWI> (ASCII код).
 - Ser: Предава непрекъснато.
 - CLOSE: Деактивира предаването през UART.

3.6.4.3 Предаване на данни през UART

- Натиснете **【M4】** в режим на настройка и на екрана ще се покаже:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

- На дисплея WEIGHT се показва режимът на предаване на данни. Натиснете **【M4】**, за да промените формата на предаване. Достъпни са следните опции:
 - 1 Line: Изпраща само стойността на „Weight“.
 - 3 Lines: Изпраща стойностите на „Weight“, „Unit Price“ и „Total Price“.

3.6.4.4 Команди за приемане по UART

- Натиснете **【M5】** в режим на настройка и на екрана ще се покаже:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

- На дисплея WEIGHT се показва командата за приемане. Натиснете **【M5】**, за да промените режима на предаване. Налични са следните опции:
 - P: Изпраща данни чрез командата „P“.
 - W: Изпращане на данни чрез командата „W“.
 - I: Изпращане на данни чрез командата „I“.

3.6.5. Протокол за серийна комуникация (ASCII код)

Има два начина за изпращане на данни:

- Изпращане само на стойността на теглото.
- Изпращане на всички стойности, включително тегло, единична цена и обща цена.

3.6.5.1 Изпращане на данни за теглото

Байт 0	Байт 1	Байт 2	Байт 3	Байт 4	Байт 5	Байт 6	Байт 7	Байт 8	Байт 9	Байт 10	Байт 11	Байт 12
W	Празно	Символ	Тегло	Тегло	Тегло	Тегло	Тегло	Тегло	K	g	0x0D	0x0A

Когато теглото надвиши ограничението, Byte5~Byte6 изпращат ASCII кода „OL“: **【OL kg】**.

3.6.5.2. Изпращане на единична цена

Byte13	Byte14	Byte15	Byte16	Byte17	Byte18	Байт19	Байт20	Байт21	Байт22	Байт23
U	Празно	празно	U/Цена	U/цена	U/Цена	U/Цена	U/цена	U/цена	0x0D	0x0A

3.6.5.3. Изпращане на обща цена

Байт 24	Байт 25	Байт 26	Байт 27	Байт 28	Байт 29	Байт 30	Байт 31	Байт 32	Байт 33	Байт 34
T	Празно	T/цена	T/цена	T/цена	T/цена	T/цена	T/цена	T/цена	0x0D	0x0A

Пример:

- Ако режимът на предаване е настроен на 1 ред, а теглото е 1,000 кг, изпратените данни са:
【1,000 кг】
- Ако режимът на предаване е настроен на „3 реда“, а теглото е 1,000 кг, единичната цена е 1,23 и общата цена е 1,23, изпратените данни са:
【W 1,000 кг】
【U 1,23】
【T 1,23】

3.6.5.4 Натрупано предаване

Байт0	Байт1	Байт2	Байт3	Байт4	Байт5	Байт6	Байт7	Байт8	Байт9	Байт10	Байт11	Байт12
Празно	празно	T	O	T	A	L			празно	празно	0x0D	0x0A

Байт13	Байт14	Байт15	Байт16	Байт17	Байт18	Байт19	Байт20	Байт21	Байт22	Байт23
C	=						1	0	0x0D	0x0A

Байт24	Байт25	Байт26	Байт27	Байт28	Байт29	Байт30	Байт31	Байт 32	Байт 33	Байт 34
T	празно	Цена	Цена	Цена	Цена	Цена	Цена	Цена	0x0D	0x0A

- Данните се изпращат **само веднъж**, когато се показва натрупаната стойност.
- Ако натрупаната стойност е „0“, данни не се предават.

- Предаването се извършва **само** когато форматът на данните е настроен на **3 реда**.

Пример:

Ако натрупаният брой е **10 единици**, а общата цена е **200,00**, предадените данни ще бъдат:

【 TOTAL】

【C= 10】

【T 200,00】



Το παρόν Εγχειρίδιο Χρήστη έχει μεταφραστεί με τη χρήση μηχανικής μετάφρασης. Έχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλίσουμε την ακρίβεια της μετάφρασης, αλλά παρακαλούμε να λάβετε υπόψη ότι οι αυτοματοποιημένες μεταφράσεις δεν είναι τέλειες και δεν προορίζονται να αντικαταστήσουν τους ανθρώπινους μεταφραστές. Η επίσημη έκδοση του Εγχειριδίου Χρήστη είναι στα αγγλικά. Τυχόν διαφορές μεταξύ της μεταφρασμένης έκδοσης και του αγγλικού πρωτοτύπου δεν είναι νομικά δεσμευτικές. Εάν έχετε οποιεσδήποτε απορίες σχετικά με την ακρίβεια της μετάφρασης, παρακαλούμε να ανατρέξετε στην αγγλική έκδοση, η οποία αποτελεί την επίσημη πηγή αναφοράς. Περισσότερες γλωσσικές εκδόσεις είναι διαθέσιμες κατόπιν αιτήματος μέσω του info@expondo.com.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Περιγραφή παραμέτρου	Τιμή παραμέτρου		
Όνομα προϊόντος	Ψηφιακή ζυγαριά		
Μοντέλο	SBS-PW-305C	SBS-PW-61C	SBS-PW-152C
Ονομαστική τάση [V~]/ Συχνότητα [Hz]	230/50		
Θερμοκρασία λειτουργίας/Σχετική υγρασία λειτουργίας [°C/%RH]	0~+40/<90		
Θερμοκρασία αποθήκευσης/Σχετική υγρασία αποθήκευσης [°C/%RH]	-25~+50/<70		
Μπαταρία	6V/4AH		
Διαβάθμιση [g]	5	1	2
Μέγιστη χωρητικότητα [kg]	30	6	15
Ελάχιστη χωρητικότητα [g]	20	5	10
Εύρος μηδενισμού	±2% της μέγιστης χωρητικότητας		
Εύρος απόβαρου	½ F.S.		
Διάρκεια ζωής μπαταρίας [h]	100		
Οθόνη	LCD		
Διαστάσεις πλατφόρμας [mm]	220x310		
Διαστάσεις της συσκευής [mm]	400x310x470	420x335x465	420x335x478
Βάρος [kg]	4,07	3,67	3,66

1. Γενική περιγραφή

Το εγχειρίδιο χρήσης έχει σχεδιαστεί για να σας βοηθήσει στην ασφαλή και απρόσκοπτη χρήση της συσκευής. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με αυστηρές τεχνικές προδιαγραφές, χρησιμοποιώντας τεχνολογίες και εξαρτήματα τελευταίας γενιάς. Επιπλέον, παράγεται σύμφωνα με τα πιο αυστηρά πρότυπα ποιότητας.

**ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΑΝ ΔΕΝ ΕΧΕΤΕ
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΣΤΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ
ΧΡΗΣΗΣ.**

Για να αυξήσετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής και να εξασφαλίσετε την απρόσκοπτη λειτουργία της, χρησιμοποιήστε την σύμφωνα με το παρόν εγχειρίδιο χρήσης και εκτελείτε τακτικά εργασίες συντήρησης. Τα τεχνικά δεδομένα και οι προδιαγραφές που περιλαμβάνονται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ενημερωμένα. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να προβεί σε αλλαγές που σχετίζονται με τη βελτίωση της ποιότητας.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ

	Το προϊόν πληροί τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας.
	Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση.
	Το προϊόν πρέπει να ανακυκλωθεί.
	ΠΡΟΣΟΧΗ! ή ΠΡΟΣΟΧΗ! ή ΝΑ ΘΥΜΑΣΤΕ! Ισχύει για τη συγκεκριμένη κατάσταση (γενικό σήμα προειδοποίησης).
	Χρησιμοποιείτε μόνο σε εσωτερικούς χώρους.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Τα σχέδια στο παρόν εγχειρίδιο έχουν αποκλειστικά επεξηγηματικό χαρακτήρα και σε ορισμένες λεπτομέρειες ενδέχεται να διαφέρουν από την πραγματική συσκευή.

2. Ασφάλεια χρήσης



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

Οι όροι «συσκευή» ή «προϊόν» χρησιμοποιούνται στις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για να αναφέρονται στην ψηφιακή ζυγαριά. Μην τη χρησιμοποιείτε σε περιβάλλοντα με πολύ υγρασία ή σε άμεση γειτνίαση με δεξαμενές νερού. Αποτρέψτε το μούλιασμα της συσκευής. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Μην καλύπτετε τα ανοίγματα εξαερισμού!

2.1. Ηλεκτρική ασφάλεια

- Το βύσμα πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην τροποποιείτε το βύσμα με κανέναν τρόπο. Η χρήση γνήσιων βυσμάτων και αντίστοιχων πριζών μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφύγετε να αγγίζετε γειωμένα στοιχεία, όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα, λέβητες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν η γειωμένη συσκευή εκτεθεί στη βροχή, έρθει σε άμεση επαφή με υγρή επιφάνεια ή λειτουργεί σε υγρό περιβάλλον. Η εισροή νερού στη συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο βλάβης της συσκευής και ηλεκτροπληξίας.
- Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια.
- Χρησιμοποιείτε το καλώδιο μόνο για την προβλεπόμενη χρήση του. Μην το χρησιμοποιείτε ποτέ για να μεταφέρετε τη συσκευή ή για να τραβήξετε το φις από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από πηγές θερμότητας, λάδια, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- e) Εάν η χρήση της συσκευής σε υγρό περιβάλλον είναι αναπόφευκτη, πρέπει να χρησιμοποιείται διακόπτης διαρροής ρεύματος (RCD). Η χρήση διακόπτη διαρροής ρεύματος (RCD) μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- f) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο ή παρουσιάζει εμφανή σημάδια φθοράς. Ένα κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικαθίσταται από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή από το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή
- g) ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΖΩΗ! Κατά τον καθαρισμό, μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

2.2. Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

- a) Εάν διαπιστώσετε ζημιά ή ανώμαλη λειτουργία, απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή και αναφέρετέ το χωρίς καθυστέρηση σε έναν υπεύθυνο.
- b) Εάν υπάρχουν αμφιβολίες σχετικά με τη σωστή λειτουργία της συσκευής, επικοινωνήστε με την υπηρεσία υποστήριξης του κατασκευαστή.
- c) Μόνο το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή μπορεί να επισκευάσει τη συσκευή. Μην επιχειρήσετε να πραγματοποιήσετε επισκευές μόνοι σας!
- d) Σε περίπτωση πυρκαγιάς, χρησιμοποιήστε πυροσβεστήρα σκόνης ή διοξειδίου του άνθρακα (CO₂) (κατάλληλο για χρήση σε ηλεκτρικές συσκευές υπό τάση) για να την σβήσετε.
- e) Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο σε προσιτό μέρος για μελλοντική αναφορά. Εάν η συσκευή παραχωρηθεί σε τρίτο πρόσωπο, το εγχειρίδιο πρέπει να παραδοθεί μαζί με αυτήν.
- f) Φυλάξτε τα στοιχεία της συσκευασίας και τα μικρά εξαρτήματα συναρμολόγησης σε μέρος που δεν είναι προσβάσιμο από παιδιά.



Προσοχή! Κατά τη χρήση της συσκευής, προστατεύστε τα παιδιά και τους άλλους παρευρισκόμενους

2.3. Προσωπική ασφάλεια

- a) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είστε κουρασμένοι, άρρωστοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων που μπορούν να επηρεάσουν σημαντικά την ικανότητά σας να χειριστείτε τη συσκευή.
- b) Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες νοητικές και αισθητηριακές λειτουργίες ή από άτομα που στερούνται σχετικής εμπειρίας και/ή γνώσεων, εκτός εάν εποπτεύονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τον τρόπο λειτουργίας της συσκευής.
- c) Κατά τη χρήση της συσκευής, χρησιμοποιήστε την κοινή λογική και παραμείνετε σε εγρήγορση. Η προσωρινή απώλεια συγκέντρωσης κατά τη χρήση της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- d) Για να αποτρέψετε την τυχαία ενεργοποίηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF πριν τη συνδέσετε σε πηγή τροφοδοσίας.
- e) Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη, ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

2.4. Ασφαλής χρήση της συσκευής

- a) Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή. Μια σωστά επιλεγμένη συσκευή θα εκτελέσει την εργασία για την οποία έχει σχεδιαστεί καλύτερα και με ασφαλέστερο τρόπο.
- b) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο διακόπτης ON/OFF δεν λειτουργεί σωστά (δεν ενεργοποιεί και δεν απενεργοποιεί τη συσκευή). Οι συσκευές που δεν μπορούν να ενεργοποιηθούν ή να απενεργοποιηθούν μέσω του διακόπτη ON/OFF είναι επικίνδυνες, δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται και πρέπει να επισκευαστούν.
- c) Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος πριν από την έναρξη ρυθμίσεων, καθαρισμού και συντήρησης. Ένα τέτοιο προληπτικό μέτρο μειώνει τον κίνδυνο τυχαίας ενεργοποίησης.
- d) Όταν δεν χρησιμοποιείται, φυλάξτε τη συσκευή σε ασφαλές μέρος, μακριά από παιδιά και άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή και δεν έχουν διαβάσει το εγχειρίδιο χρήσης. Η συσκευή μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο στα χέρια άπειρων χρηστών.
- e) Φυλάξτε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά.
- f) Η επισκευή ή η συντήρηση της συσκευής πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο προσωπικό, χρησιμοποιώντας αποκλειστικά γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα εξασφαλίσει την ασφαλή χρήση.
- g) Για να διασφαλιστεί η λειτουργική ακεραιότητα της συσκευής, μην αφαιρείτε τα εργοστασιακά τοποθετημένα προστατευτικά καλύμματα και μην χαλαρώνετε καμία βίδα.
- h) Μην μετακινείτε, ρυθμίζετε ή περιστρέφετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της εργασίας.
- i) Καθαρίζετε τη συσκευή τακτικά για να αποτρέψετε τη συσσώρευση επίμονων ρύπων.
- j) Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν επιτρέπεται να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς την επίβλεψη ενήλικα.
- k) Απαγορεύεται η παρέμβαση στη δομή της συσκευής με σκοπό την αλλαγή των παραμέτρων ή της κατασκευής της.
- l) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές φωτιάς και θερμότητας.
- m) Μην υπερφορτώνετε τη ζυγαριά. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα δυναμοκυψέλες.
- n) Πριν πραγματοποιήσετε μια μέτρηση, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε σταθερή επιφάνεια και δεν εκτίθεται σε κραδασμούς και απότομες μεταβολές θερμοκρασίας, οι οποίες ενδέχεται να επηρεάσουν αρνητικά τα αποτελέσματα της μέτρησης.
- o) ΜΗΝ αφήνετε φορτίο πάνω στη ζυγαριά για μεγάλο χρονικό διάστημα. Αυτό θα μειώσει την ακρίβεια της ζυγαριάς και θα συντομεύσει τη διάρκεια ζωής του αισθητήρα φορτίου.
- p) ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη ζυγαριά κατά τη διάρκεια καταιγίδας ή βροχής.
- q) Αποφύγετε τις ακραίες θερμοκρασίες. Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε άμεσο ηλιακό φως ή κοντά σε κλιματιστικό.
- r) Μην χρησιμοποιείτε τη ζυγαριά κοντά σε μεγάλες ηλεκτρικές συσκευές, όπως μηχανές συγκόλλησης ή μεγάλους κινητήρες. Μην αφήνετε τις μπαταρίες μέσα στη συσκευή αν δεν τη χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- s) Αποφύγετε χώρους όπου η υγρασία μπορεί να οδηγήσει σε συμπίκνωση. Αποφύγετε την άμεση επαφή με το νερό.
- t) Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε παράθυρα, πόρτες ή ανεμιστήρες που ενδέχεται να προκαλέσουν ασταθή αποτελέσματα λόγω των ρευμάτων αέρα.

- υ) Διατηρείτε τη συσκευή σας καθαρή. Μην αποθηκεύετε προϊόντα πάνω στη ζυγαριά όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Παρά τον ασφαλή σχεδιασμό της συσκευής και τα προστατευτικά χαρακτηριστικά της, καθώς και παρά τη χρήση πρόσθετων στοιχείων που προστατεύουν τον χειριστή, εξακολουθεί να υπάρχει ένας μικρός κίνδυνος ατυχήματος ή τραυματισμού κατά τη χρήση της συσκευής. Να είστε σε εγρήγορση και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική κατά τη χρήση της συσκευής.

3. Οδηγίες χρήσης

Η συσκευή προορίζεται για τη μέτρηση του βάρους αντικειμένων που τοποθετούνται στην πλατφόρμα ζύγισης της συσκευής.

Αυτή η ζυγαριά δεν είναι κατάλληλη για εμπορικές συναλλαγές, νομικούς σκοπούς, ιατρικές χρήσεις, φαρμακευτικές εφαρμογές ή τον καθορισμό τιμών στις πωλήσεις.

Ο χρήστης ευθύνεται για τυχόν ζημιά που προκύπτει από τη μη προβλεπόμενη χρήση της συσκευής.

3.1. Περιγραφή συσκευής



1. Οθόνη
2. Πίνακας ελέγχου
3. Υποδοχή τροφοδοσίας και κουμπί ON / OFF (δεν φαίνονται στην εικόνα)
4. Δίσκος ζύγισης
5. Στήλη κεφαλής
6. Σφιγκτήρας στήλης
7. Αλφάδι

Λειτουργίες πίνακα ελέγχου



ΠΛΗΚΤΡΟ	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ
B.L./ZERO	Μηδενισμός ζυγού / οπίσθιος φωτισμός
TARE	Καταχώριση / διαγραφή απόβαρου
CLEAR/MC	Διαγραφή τιμής μονάδας / διαγραφή των τρεχόντων αθροιστικών δεδομένων / διαγραφή όλων των αθροιστικών δεδομένων
MR	Ανάγνωση βάρους μονάδας, τιμής μονάδας και ποσού (έως 18 φορές)
M+	Προσθήκη αθροίσματος στη μνήμη
CHG/ STORE	Αποθήκευση τιμής μονάδας / υπολογισμός ρέστα
M1-M7	Αυτά τα κουμπιά χρησιμοποιούνται για την αποθήκευση δεδομένων (τιμές μονάδας)
1-9	Αριθμητικά πλήκτρα
+	Λειτουργία πρόσθεσης

3.2. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ

Θέση τοποθέτησης της συσκευής

Η θερμοκρασία του περιβάλλοντος δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 40°C και η σχετική υγρασία πρέπει να είναι μικρότερη από 85%. Η συσκευή πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται όταν είναι τοποθετημένη σε επίπεδη, σταθερή, καθαρή, πυρίμαχη και στεγνή επιφάνεια, και να βρίσκεται μακριά από παιδιά και άτομα με περιορισμένες νοητικές και αισθητηριακές λειτουργίες. Το καλώδιο τροφοδοσίας που συνδέεται με τη συσκευή πρέπει να είναι σωστά γειωμένο και να ανταποκρίνεται στις τεχνικές προδιαγραφές που αναγράφονται στην ετικέτα του προϊόντος.

Εγκατάσταση της συσκευής

1. Περάστε το καλώδιο σήματος μέσα από τη στήλη της κεφαλής και στερεώστε το άκρο του έτσι ώστε να μην πέσει στο εσωτερικό.
2. Τοποθετήστε τη στήλη της κεφαλής στο πίσω μέρος της ζυγαριάς.
3. Συνδέστε το καλώδιο σήματος στον πίνακα οθόνης.

4. Τοποθετήστε τον πίνακα οθόνης στη στήλη.
5. Τοποθετήστε το δίσκο ζύγισης πάνω στη συσκευή.
6. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια επίπεδη, οριζόντια επιφάνεια. Ρυθμίστε το ύψος των 4 ποδιών στο κάτω μέρος της συσκευής σφίγγοντάς τα. Όταν η φυσαλίδα αέρα του αλφαδιού βρίσκεται στο κέντρο του κύκλου, η συσκευή είναι οριζόντια.

Σύνδεση της συσκευής στην παροχή ρεύματος

1. Πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή, αφαιρέστε το φορτίο από το δίσκο.
2. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας της ζυγαριάς στην πρίζα.
3. Ενεργοποιήστε τη ζυγαριά με τον κεντρικό διακόπτη I/O που βρίσκεται στη δεξιά πλευρά της συσκευής.
4. Μόλις ενεργοποιηθεί η ζυγαριά, θα μεταβεί αυτόματα σε λειτουργία ζύγισης και θα εμφανίσει μηδενικά.
5. Όταν όλες οι ενδείξεις εμφανίζουν μηδενικά, η συσκευή είναι έτοιμη για λειτουργία.

3.3. ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά ισοσταθμισμένη.

Λειτουργίες της ζυγαριάς και των κουμπιών

1. **B.L./ZERO** Χρησιμοποιείται για την επαναφορά της ζυγαριάς και για τον οπίσθιο φωτισμό.
 - a) Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τον οπίσθιο φωτισμό της οθόνης, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί [**B.L./ZERO**] για μερικά δευτερόλεπτα.
 - b) Επαναφορά:
 - Τοποθετήστε ένα βάρος στη ζυγαριά.
 - Πατήστε το κουμπί [**B.L./ZERO**] για να μηδενίσετε την τιμή μέτρησης.
2. **Καταγραφή απόβαρου**
 - Τοποθετήστε ένα βάρος στον δίσκο ζύγισης.
 - Περιμένετε λίγο μέχρι να σταθεροποιηθεί η συσκευή.
 - Πατήστε το κουμπί [**TARE**], η οθόνη θα εμφανίσει «0» και το σύμβολο απόβαρου (-T-) θα επισημανθεί. Αφού αφαιρέσετε το βάρος, η οθόνη θα εμφανίσει αρνητική τιμή.
 - Πατήστε ξανά το κουμπί [**TARE**] για να ολοκληρώσετε τη ρύθμιση της απόβαρου.
3. **CLEAR/MC** —
 - Πατήστε αυτό το κουμπί κατά τη διάρκεια της ζύγισης για να διαγράψετε την τιμή μονάδας. Αφού ελέγξετε τα αθροιστικά δεδομένα, τα τρέχοντα δεδομένα θα διαγραφούν.
 - Πατήστε αυτό το κουμπί κατά τη διάρκεια της ζύγισης για περίπου 3 δευτερόλεπτα. Αυτό θα διαγράψει όλα τα αθροιστικά δεδομένα.
4. **MR**

- Πατήστε αυτό το κουμπί για να δείτε το βάρος ανά μονάδα, την τιμή ανά μονάδα και την ποσότητα (έως 18 φορές).

5. CHG/STORE (αποθήκευση / ρέστα). Λειτουργία υπολογισμού / ρέστα.

- Απομνημόνευση της τιμής ανά μονάδα:

Εισάγετε την τιμή μονάδας χρησιμοποιώντας τα αριθμητικά πλήκτρα 0 έως 9 (στον πίνακα ελέγχου), πατήστε το κουμπί $[\text{CHG/STORE}]$, και στη συνέχεια το κουμπί $[\text{M}_x]$ (όπου $x = 1$ έως 7). Η τιμή μονάδας θα αποθηκευτεί (εάν υπήρχε ήδη αποθηκευμένη άλλη τιμή μονάδας κάτω από το κουμπί M_x , αυτή θα αντικατασταθεί από τη νέα τιμή).

- Υπολογισμός της επιστροφής μετρητών

a) Για να υπολογίσετε την επιστροφή, πατήστε το κουμπί CHG/STORE κατά τη διάρκεια της ζύγισης.

b) Η οθόνη «WEIGHT» θα εμφανίσει το μήνυμα CH_9 , υποδεικνύοντας τη μετάβαση στη λειτουργία υπολογισμού της επιστροφής.

c) Χρησιμοποιήστε τα αριθμητικά πλήκτρα από 0 έως 9 για να εισαγάγετε το ποσό βάσει του οποίου θα υπολογιστεί το ρέστα. Η τιμή που εισήχθη θα εμφανιστεί στην οθόνη «UNIT PRICE».

d) Το υπολογισμένο ρέστα θα εμφανιστεί στην οθόνη «TOTAL PRICE».

6. Τα πλήκτρα M1-M7 χρησιμεύουν για την απομνημόνευση της τιμής μονάδας.

7. + - Λειτουργία πρόσθεσης

- Με το κουμπί «+» μπορείτε να προσθέσετε μια τιμή για να υπολογίσετε τη συνολική αξία χωρίς περαιτέρω ζύγιση.

Για παράδειγμα: η τρέχουσα συνολική αξία είναι 10,00. Εάν η τιμή που προστίθεται είναι 20,00, πληκτρολογήστε το 20 με τα αριθμητικά πλήκτρα και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί «+». Θα εμφανιστεί η νέα συνολική τιμή: 30,00.

8. Τα μηνύματα συναγερμού που εμφανίζονται.

ΜΗΝΥΜΑ	ΣΗΜΑΣΙΑ	ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ
---OL--- (Συναγερμός)	Υπερφόρτωση.	Αφαιρέστε αμέσως τα αντικείμενα από το δίσκο ζύγισης.
---Lb--- (Συναγερμός)	Η τάση είναι κάτω από 3,6 V.	Φορτίστε αμέσως την μπαταρία.

3.4. Ρυθμίσεις μεταφοράς δεδομένων (SBS-PW-305C)

Για να μπειτε στη λειτουργία ρυθμίσεων:

Όταν η ζυγαριά δείχνει μηδέν, πατήστε τα κουμπιά: $[1] [5] [8] [8] [8] + [\text{TARE}]$.

3.4.1. Πρωτόκολλο μετάδοσης RS232:

3.4.1.1. Ρυθμός μετάδοσης UART

Πατήστε το κουμπί $[\text{M}^2]$ στη λειτουργία ρύθμισης.

Στα παράθυρα της οθόνης θα εμφανιστεί:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

Στο παράθυρο WEIGHT θα εμφανιστεί η τιμή της συχνότητας ζώνης. Για να αλλάξετε την τιμή της συχνότητας ζώνης, πατήστε το κουμπί [M²].

Οι διαθέσιμες τιμές συχνότητας είναι 2400/4800/9600/19200.

Πατήστε το κουμπί [TARE] για να αποθηκεύσετε και να επιστρέψετε στις ρυθμίσεις ή πατήστε [ZERO] για να απορρίψετε τις αλλαγές και να βγείτε από τις ρυθμίσεις.

3.4.1.2. Μέθοδοι μετάδοσης UART

Πατήστε το κουμπί [M³] στη λειτουργία ρύθμισης.

Πατήστε το κουμπί [M³] στη λειτουργία ρύθμισης.

Στα παράθυρα της οθόνης θα εμφανιστούν:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

Στο παράθυρο ΒΑΡΟΣ θα εμφανιστεί η μέθοδος μετάδοσης δεδομένων. Για να αλλάξετε τη μέθοδο μετάδοσης, πατήστε το κουμπί [M³].

Οι διαθέσιμες μέθοδοι είναι Stb/Etb/Ser/CLOSE.

- Stb: Μετάδοση μετά τη σταθεροποίηση του βάρους
- Etb: Μετάδοση αφού το UART λάβει την ^{PW!} εντολή (κωδικός ASCII).
- Ser: Συνεχής μετάδοση
- CLOSE: UART κλειστό

Πατήστε το κουμπί [TARE] για να αποθηκεύσετε και να επιστρέψετε στις ρυθμίσεις ή πατήστε [ZERO] για να ακυρώσετε τις αλλαγές και να βγείτε από τις ρυθμίσεις.

3.4.1.3. Τύποι δεδομένων που αποστέλλονται μέσω UART

Πατήστε το πλήκτρο [M⁴] στη λειτουργία ρύθμισης. Το παράθυρο της οθόνης θα εμφανίσει:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

Το WEIGHT παράθυρο θα εμφανίσει το όνομα της λειτουργίας που σχετίζεται με το σύνολο δεδομένων που μεταφέρεται. Για να αλλάξετε τον τύπο του συνόλου δεδομένων που θα μεταδοθεί, πατήστε το κουμπί [M⁴]. Τα διαθέσιμα σύνολα δεδομένων καθορίζονται ως: 1 γραμμή / 3 γραμμές.

- 1 γραμμή: μεταδίδει μόνο τιμές « WEIGHT ».
- 3 γραμμές: μεταδίδει τιμές « WEIGHT », « UNIT PRICE » και « ^{TOTAL PRICE} » (βάρος, τιμή μονάδας και συνολική τιμή).

3.4.1.4. Ρύθμιση της εντολής λήψης UART

Πατήστε το πλήκτρο [M⁵] στη λειτουργία ρύθμισης. Στο παράθυρο της οθόνης θα εμφανιστεί:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

Στο WEIGHT παράθυρο θα εμφανιστεί η εντολή λήψης. Για να αλλάξετε τη μέθοδο της εντολής λήψης, πατήστε το πλήκτρο [M5]. Οι διαθέσιμες επιλογές είναι: P/W/I (κεφαλαίο γράμμα).

- P: Αποστολή δεδομένων με την εντολή « P ».
- W: Αποστολή δεδομένων με την εντολή « W ».
- I: Αποστολή δεδομένων με την εντολή « I ».

3.4.2. Πρωτόκολλο σειριακής επικοινωνίας (κώδικας ASCII)

Υπάρχουν 2 τρόποι αποστολής δεδομένων:

- 1) αποστολή μόνο των τιμών βάρους,
- 2) αποστολή όλων των τιμών: βάρος, τιμή μονάδας και συνολική τιμή.

3.4.2.1. Μεταφορά βάρους

Byte 0	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
W	empty	symbol	weight	weight	weight	weight	weight	weight	K	g	0x0D	0x0xA

Όταν η ζυγαριά υπερφορτωθεί, τα Byte 5 - Byte 6 στέλνουν το μήνυμα OL σε κώδικα ASCII [OL Kg].

3.4.2.2. Μεταφορά τιμής μονάδας

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
U	empty	empty	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	0x0D	0x0xA

3.4.2.3. Μεταφορά συνολικού βάρους

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	0x0D	0x0xA

Παράδειγμα:

- Εάν η επιλεγμένη μέθοδος μετάδοσης είναι «1 γραμμή» και το βάρος είναι 1.000 kg:

Τα μεταδιδόμενα δεδομένα είναι: [1.000Kg]

- Εάν η επιλεγμένη μέθοδος μετάδοσης είναι «3 γραμμές» και το βάρος είναι 1.000 kg:

Τιμή μονάδας = 1,23· συνολική τιμή = 1,23:

Τα δεδομένα που μεταδίδονται είναι:

[W 1.000Kg]

[U 1.23]

[T 1.23]

3.4.2.4. Μετάδοση του αθροίσματος

Byte K	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
empty	empty	T	O	T	A	L			empty	empty	0x0D	0x0A

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
C	=						1	1	0x0D	0x0A

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	price	price	price	price	price	price	price	0x0D	0x0A

- Η τιμή αποστέλλεται μόνο μία φορά, αφού εμφανιστεί το αποτέλεσμα της πρόσθεσης.
- Όταν το άθροισμα είναι «0», τα δεδομένα δεν αποστέλλονται.
- Η μετάδοση πραγματοποιείται μόνο όταν η επιλεγμένη μέθοδος μετάδοσης είναι «3 γραμμές».

Παράδειγμα:

Σύνολο 10 μονάδων, συνολική τιμή 200,00,

Τα δεδομένα που μεταδίδονται είναι:

[TOTAL]

[C= 10]

[T 200.00]

3.5. Καθαρισμός και συντήρηση

- Αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς πριν από κάθε καθαρισμό, ρύθμιση ή αντικατάσταση εξαρτημάτων, ή εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται.
- Χρησιμοποιείτε μόνο μη διαβρωτικά καθαριστικά για τον καθαρισμό της επιφάνειας.
- Μετά τον καθαρισμό της συσκευής, όλα τα μέρη πρέπει να στεγνώσουν εντελώς πριν από την επανχρησιμοποίησή της.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε ξηρό, δροσερό μέρος, μακριά από υγρασία και άμεση έκθεση στο ηλιακό φως.
- Μην ψεκάζετε τη συσκευή με πίδακα νερού και μην τη βυθίζετε στο νερό.
- Προσέξτε να μην εισχωρήσει νερό στο εσωτερικό της συσκευής μέσω των αεραγωγών στο περίβλημά της.
- Η συσκευή πρέπει να ελέγχεται τακτικά, προκειμένου να διαπιστώνεται η ηλεκτρική της απόδοση και να εντοπίζονται τυχόν ζημιές.
- Μην αφήνετε την μπαταρία μέσα στη συσκευή εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, υγρό πανί για τον καθαρισμό.

ΑΣΦΑΛΗΣ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΚΑΙ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με μπαταρία 6V / 4AH (μοντέλο: SBS-PW-305C) και 4V / 4AH (μοντέλο: SBS-PW-61C , SBS-PW-152C). Ανακυκλώστε τις μπαταρίες μέσω του κατάλληλου οργανισμού ή εταιρείας.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ

Μην απορρίπτετε αυτή τη συσκευή στα συστήματα δημοτικών απορριμμάτων. Παραδώστε την σε σημείο ανακύκλωσης και συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Ελέγξτε το σύμβολο που αναγράφεται στο προϊόν, στο εγχειρίδιο οδηγιών και στη συσκευασία. Τα πλαστικά που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή της συσκευής μπορούν να ανακυκλωθούν σύμφωνα με τις επισημάνσεις τους. Επιλέγοντας την ανακύκλωση, συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με την τοπική μονάδα ανακύκλωσης.

3.6. Διαδικασία βαθμονόμησης

3.6.1. Είσοδος στη λειτουργία βαθμονόμησης

1. Πρώτη μέθοδος:

- Βραχυκυκλώστε το διακόπτη της ζυγαριάς.
- Μπείτε στη λειτουργία ρύθμισης και πατήστε το πλήκτρο **【ZERO】** για να μεταβείτε στη βαθμονόμηση.

2. Δεύτερη μέθοδος:

- Ενεργοποιήστε τη ζυγαριά και πληκτρολογήστε **【9】 【0】 【3】 【1】 【6】 + 【TARE】** για να μεταβείτε στη βαθμονόμηση.
- Η ζυγαριά θα εμφανίσει τα εξής:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Cal.weight	Cal	Set

- **Παράθυρο βάρους:** Εμφανίζει το τελευταίο βάρος βαθμονόμησης.
- **Παράθυρο τιμής μονάδας:** Υποδεικνύει τη λειτουργία βαθμονόμησης.
- **Παράθυρο συνολικής τιμής:** Εμφανίζει την ένδειξη «Set».

3.6.2. Βήμα τα βαθμονόμησης

1. Βεβαιωθείτε ότι το βάρος βαθμονόμησης έχει τοποθετηθεί σωστά και επιλέξτε το μηδέν για τη βαθμονόμηση.
 - Μπείτε στη λειτουργία βαθμονόμησης και πατήστε το πλήκτρο **【TARE】** για να επιλέξετε το βάρος και το μηδέν.
 - **Σημείωση:** Εάν το βάρος βαθμονόμησης έχει ρυθμιστεί στο **0**, η διαδικασία δεν θα προχωρήσει.
2. Τοποθετήστε το βάρος για να ξεκινήσει η βαθμονόμηση.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Load	Set

- **Παράθυρο βάρους:** Εμφανίζει τον τρέχοντα εσωτερικό κωδικό και την τιμή της διαφοράς μηδενισμού.
- **Παράθυρο τιμής μονάδας:** Η ένδειξη «Load» σημαίνει την τοποθέτηση του βάρους.

- **Παράθυρο «Συνολική τιμή»:** Εμφανίζει την ένδειξη «Set».

3. Πατήστε το πλήκτρο **【0】** πολλές φορές για να ρυθμίσετε το σημείο μηδέν για τη βαθμονόμηση.
4. Μόλις σταθεροποιηθεί το βάρος, πατήστε το πλήκτρο **【TARE】** για να ολοκληρώσετε τη βαθμονόμηση. Η σταθεροποιημένη τιμή εμφανίζεται όπως παρακάτω:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Pass	Set

5. Η σταθερή τιμή θα εμφανιστεί για 0,5 δευτερόλεπτα πριν επιστρέψει η συσκευή στην κανονική λειτουργία ζύγισης.

3.6.3. Ρύθμιση λειτουργιών

3.6.3.1 Είσοδος στη λειτουργία ρύθμισης

1. Εάν το βάρος είναι μηδέν, πληκτρολογήστε **【1】 【5】 【8】 【8】 【8】 + 【TARE】** για να εισέλθετε στη λειτουργία ρύθμισης.
2. Εναλλακτικά, δημιουργήστε βραχυκύκλωμα και ενεργοποιήστε τη ζυγαριά για να μεταβείτε απευθείας στη λειτουργία ρύθμισης.

Έξοδος από τη λειτουργία ρύθμισης:

- Εάν χρησιμοποιείτε βραχυκύκλωμα, πατήστε το πλήκτρο **【ZERO】** για να εισέλθετε στη λειτουργία βαθμονόμησης.
- Εάν η πρόσβαση γίνεται μέσω κωδικού πρόσβασης, πατήστε το πλήκτρο **【ZERO】** για να επιστρέψετε στη λειτουργία ζύγισης.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.005	Fun	Set

3.6.3.2 Αλλαγή μονάδας μέτρησης (Kg/Kilo)

- Στη λειτουργία ρύθμισης, πατήστε το πλήκτρο **【0】** για να εισέλθετε στη λειτουργία αλλαγής μονάδας μέτρησης.
- Πατήστε ξανά το πλήκτρο **【0】** για εναλλαγή μεταξύ των λειτουργιών. Στο παράθυρο βάρους, εμφανίζεται ως εξής:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOAL PRICE
1000	Fun-0	Set

- **500:** Ενεργοποίηση της λειτουργίας κιλού.
- **1000:** Απενεργοποίηση της λειτουργίας κιλού.
- Πατήστε το πλήκτρο **【TARE】** για να αποθηκεύσετε τις αλλαγές ή το πλήκτρο **【ZERO】** για να τις απορρίψετε.

3.6.3.3 Ρύθμιση χωρητικότητας

- Στη λειτουργία ρύθμισης (Set), πατήστε το πλήκτρο **【1】** για να μεταβείτε στη λειτουργία μετατόπισης (shift) και να εισαγάγετε την τιμή χωρητικότητας. Εμφανίζεται το παρακάτω παράθυρο:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.000	Fun-1	Set

- Πατήστε το πλήκτρο **【TARE】** για αποθήκευση ή το πλήκτρο **【ZERO】** για απόρριψη των αλλαγών.

3.6.3.4 Ρύθμιση διαίρεσης

- Στη λειτουργία «Set», πατήστε το πλήκτρο **【2】** για να μπειτε στη λειτουργία αλλαγής.
- Πατήστε ξανά το πλήκτρο **【2】** για να αλλάξετε τη ρύθμιση διαίρεσης.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5	Fun-2	Set

- Διαθέσιμες επιλογές: **1 / 2 / 5 / 10**
- Πατήστε το πλήκτρο **【TARE】** για αποθήκευση ή το πλήκτρο **【ZERO】** για απόρριψη των αλλαγών.

3.6.3.5 Ρύθμιση δεκαδικού σημείου

- Πατήστε το πλήκτρο **【3】** για να αλλάξετε τη θέση του δεκαδικού σημείου.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-3	Set

- Διαθέσιμα δεκαδικά ψηφία: **0 / 1 / 2 / 3 / 4**
- Πατήστε το πλήκτρο **【TARE】** για αποθήκευση ή το πλήκτρο **【ZERO】** για απόρριψη των αλλαγών.

3.6.3.6 Στρογγυλοποίηση τιμών

- Πατήστε το πλήκτρο **【4】** για να ρυθμίσετε τις παραμέτρους στρογγυλοποίησης.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5- 5	Fun-4	Set

- **5-10:** Ενεργοποίηση στρογγυλοποίησης τιμών.
- **5-5:** Απενεργοποίηση στρογγυλοποίησης τιμών.
- Πατήστε το πλήκτρο **【TARE】** για αποθήκευση ή το πλήκτρο **【ZERO】** για απόρριψη των αλλαγών.

3.6.3.7 Ρύθμιση θέσης δεκαδικού σημείου για τη τιμή μονάδας

- Πατήστε το πλήκτρο **【5】** για να αλλάξετε τη θέση του δεκαδικού σημείου για τις τιμές μονάδας.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-5	Set

- Διαθέσιμα δεκαδικά ψηφία: **0 / 1 / 2**
- Πατήστε το πλήκτρο **【TARE】** για αποθήκευση ή το πλήκτρο **【ZERO】** για απόρριψη των αλλαγών.

3.6.3.8 Παράκλυση μηδενικού

- Πατήστε το πλήκτρο **【6】** για να εισέλθετε στη λειτουργία παρακολούθησης μηδενικού.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
6	Fun-6	Set

- Πατήστε το πλήκτρο **【CLEAR】** για να μηδενίσετε την εμφανιζόμενη τιμή.
- Πατήστε το πλήκτρο **【TARE】** ή **【ZERO】** για να επιστρέψετε στη λειτουργία ρύθμισης.

3.6.3.9 Α λ λ α γ ή λ ε ι τ ο υ ρ γ ί α ς π λ ή κ τ ρ ο υ 14/24

- Πατήστε το πλήκτρο **【7】** για να αλλάξετε τη λειτουργία του πλήκτρου.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
14	Fun-7	Set

- **14: Λειτουργία πλήκτρου 14**
- **24: Λειτουργία πλήκτρου 24**
- Πατήστε το πλήκτρο **【TARE】** για αποθήκευση ή το πλήκτρο **【ZERO】** για απόρριψη των αλλαγών.

3.6.3.10 Α λ λ α γ ή τ ο υ ε ύ ρ ο υ ς α ν τ ι σ τ ά θ μ ι σ η ς

- Πατήστε το πλήκτρο **【8】** με τη λειτουργία αλλαγής. Στην οθόνη θα εμφανιστεί:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
0	Fun-8	Set

- Πατήστε το πλήκτρο **【8】** για να ρυθμίσετε το εύρος αντιστάθμισης μεταξύ -10d και 10d.
- Πατήστε το πλήκτρο **【TARE】** για να αποθηκεύσετε την επιλογή και να επιστρέψετε στο μενού ρυθμίσεων, και πατήστε το πλήκτρο **【ZERO】** για να ακυρώσετε τις αλλαγές και να βγείτε από τη ρύθμιση.

3.6.3.11 Α λ λ α γ ή τ η ς λ ε ι τ ο υ ρ γ ί α ς τ ρ ο φ ο δ ο σ ί α ς (4V ή 6V)

- Πατήστε το πλήκτρο **【9】** για να μπειτε στην επιλογή λειτουργίας τροφοδοσίας.
- Χρησιμοποιήστε τα ίδια πλήκτρα για να αλλάξετε τις ρυθμίσεις. Στην οθόνη θα εμφανιστεί:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
4.0	Fun-9	Set

- Το 4,0 υποδηλώνει μπαταρία 4V.
- Το 6,0 υποδηλώνει μπαταρία 6V.
- Πατήστε το πλήκτρο **【TARE】** για να αποθηκεύσετε την επιλογή και να επιστρέψετε στο μενού ρυθμίσεων και πατήστε το πλήκτρο **【ZERO】** για να ακυρώσετε τις αλλαγές και να βγείτε από τη ρύθμιση.

3.6.3.12 Α λ λ α γ ή τ η ς δ ι α ί ρ ε σ η ς (μ ο ν ή ή δ ι π λ ή)

1. Πατήστε το πλήκτρο **【•】** για να μπειτε στην επιλογή της λειτουργίας διαίρεσης.
2. Χρησιμοποιήστε το ίδιο πλήκτρο για να εναλλάσσετε μεταξύ των επιλογών. Στην οθόνη θα εμφανιστεί:
 - Μονή διαίρεση

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -1	Fun-A	0.00

- Διπλή διαίρεση

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -2	Fun-A	0.00

3.6.3.13 Ρύθμιση της λειτουργίας αναστολής λειτουργίας

- Πατήστε το πλήκτρο **【M1】** για να μπείτε στην επιλογή της λειτουργίας αναστολής. Στην οθόνη θα εμφανιστεί:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
E-Sd	Fun-B	Set

- Επιλέξτε μία από τις ακόλουθες λειτουργίες:
 - E-Sd (Λειτουργία αναστολής): Κατά τη ζύγιση, μετά από 2 δευτερόλεπτα, θα εμφανίζεται μόνο το σύμβολο «-».
 - E-bSd (Λειτουργία ζύγισης): Το βάρος θα εμφανίζεται συνεχώς στη ζυγαριά.
- Πατήστε το πλήκτρο **【TARE】** για να αποθηκεύσετε την επιλογή και να επιστρέψετε στο μενού ρυθμίσεων και πατήστε το πλήκτρο **【ZERO】** για να ακυρώσετε τις αλλαγές και να βγείτε από τη ρύθμιση.

3.6.4. Πρωτόκολλο μετάδοσης RS232

3.6.4.1 Ρυθμός ζώνης UART

- Πατήστε το πλήκτρο **【M2】** κατά τη διάρκεια της λειτουργίας ρύθμισης και θα εμφανιστεί το ακόλουθο παράθυρο:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

- Η οθόνη WEIGHT εμφανίζει την τρέχουσα τιμή του ρυθμού ζώνης.
- Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο **【M2】** για να αλλάξετε τον ρυθμό ζώνης. Οι διαθέσιμες επιλογές είναι: 2400 / 4800 / 9600 / 19200.
- Πατήστε το πλήκτρο **【TARE】** για να αποθηκεύσετε την επιλογή και να επιστρέψετε στο μενού ρυθμίσεων.
- Πατήστε το πλήκτρο **【ZERO】** για να ακυρώσετε τις αλλαγές και να βγείτε από τη ρύθμιση.

3.6.4.2 Λειτουργία μετáδοσης UART

- Πατήστε το πλήκτρο **【M3】** ενώ βρίσκεστε στη λειτουργία ρύθμισης και θα εμφανιστούν τα ακόλουθα παράθυρα:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

- Η οθόνη **ΒΑΡΟΣ (WEIGHT)** εμφανίζει τη λειτουργία μετάδοσης.
- Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο **【M3】** για να αλλάξετε τη λειτουργία μετάδοσης. Οι διαθέσιμες επιλογές είναι: **Stb / Etb / Ser / CLOSE**.
- Πατήστε το πλήκτρο **【TARE】** για να αποθηκεύσετε την επιλογή και να επιστρέψετε στο μενού

ρυθμίσεων, και πατήστε το πλήκτρο **【ZERO】** για να ακυρώσετε τις αλλαγές και να βγείτε από τη ρύθμιση.

- Stb: Μεταδίδει μετά τη σταθεροποίηση.
- Etb: Μεταδίδει αφού το UART λάβει την εντολή <PWI> (κωδικός ASCII).
- Ser: Μεταδίδει συνεχώς.
- CLOSE: Απενεργοποιεί τη μετάδοση μέσω UART.

3.6.4.3 Μετάδοση δεδομένων μέσω UART

- Πατήστε το πλήκτρο **【M4】** κατά τη διάρκεια της λειτουργίας ρύθμισης και θα εμφανιστεί το ακόλουθο παράθυρο:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

- Στην οθόνη WEIGHT εμφανίζεται η λειτουργία μετάδοσης δεδομένων. Πατήστε το πλήκτρο **【M4】** για να αλλάξετε τη μορφή μετάδοσης. Διατίθενται οι ακόλουθες επιλογές:
 - 1 γραμμή: Στέλνει μόνο την τιμή «Weight».
 - 3 γραμμές: Στέλνει τις τιμές «Weight», «Unit Price» και «Total Price».

3.6.4.4 Εντολές λήψης UART

- Πατήστε το πλήκτρο **【M5】** κατά τη διάρκεια της λειτουργίας ρύθμισης και θα εμφανιστούν τα ακόλουθα παράθυρα:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

- Στην οθόνη ΒΑΡΟΣ, εμφανίζεται η εντολή λήψης. Πατήστε το πλήκτρο **【M5】** για να αλλάξετε τη λειτουργία μετάδοσης. Οι διαθέσιμες επιλογές είναι:
 - P: Αποστολή δεδομένων χρησιμοποιώντας την εντολή «P».
 - W: Αποστολή δεδομένων χρησιμοποιώντας την εντολή «W».
 - I: Αποστολή δεδομένων χρησιμοποιώντας την εντολή «I».

3.6.5. Πρωτόκολλο σειριακής επικοινωνίας (κωδικός ASCII)

Υπάρχουν δύο τρόποι αποστολής δεδομένων:

- Αποστολή μόνο της τιμής «Βάρος».
- Αποστολή όλων των τιμών, συμπεριλαμβανομένων του βάρους, της τιμής μονάδας και της συνολικής τιμής.

3.6.5.1 Αποστολή δεδομένων βάρους

Byte0	Byte1	Byte2	Byte3	Byte4	Byte5	Byte6	Byte7	Byte8	Byte9	Byte10	Byte11	Byte12
W	Κενό	Σύμβολο	Βάρος	Βάρος	Βάρος	Βάρος	Βάρος	Βάρος	K	g	0x0D	0x0A

Όταν το βάρος υπερβαίνει το όριο, τα Byte5~Byte6 αποστέλλουν τον κωδικό ASCII «OL»: **【OL kg】**.

3.6.5.2. Αποστολή τιμής μονάδας

Byte13	Byte14	Byte15	Byte16	Byte17	Byte18	Byte19	Byte20	Byte21	Byte22	Byte23
U	Κενό	κενό	U/Τιμή	U/τιμή	U/Τιμή	U/Τιμή	U/τιμή	U/τιμή	0x0D	0x0A

3.6.5.3. Αποστολή συνολικής τιμής

Byte24	Byte25	Byte26	Byte27	Byte28	Byte29	Byte30	Byte31	Byte32	Byte33	Byte34
T	Κενό	T/τιμή	T/τιμή	T/τιμή	T/τιμή	T/τιμή	T/Τιμή	T/τιμή	0x0D	0x0A

Παράδειγμα:

- Εάν ο τρόπος μετάδοσης έχει ρυθμιστεί σε 1 γραμμή και το βάρος είναι 1,000 Kg, τα δεδομένα που αποστέλλονται είναι:
【1,000Kg】
- Εάν ο τρόπος μετάδοσης έχει ρυθμιστεί σε «3 γραμμές» και το βάρος είναι 1,000 Kg, η τιμή μονάδας είναι 1,23 και η συνολική τιμή είναι 1,23, τα δεδομένα που αποστέλλονται είναι:
【W 1,000Kg】
【U 1,23】
【T 1,23】

3.6.5.4 Σ ω ρ ε υ τ ι κ ή μ ε τ ά δ ο σ η

Byte0	Byte1	Byte2	Byte3	Byte4	Byte5	Byte6	Byte7	Byte8	Byte9	Byte10	Byte11	Byte12
Κενό	κενό	T	O	T	A	L			κενό	κενό	0x0D	0x0A

Byte13	Byte14	Byte15	Byte16	Byte17	Byte18	Byte19	Byte20	Byte21	Byte22	Byte23
C	=						1	0	0x0D	0x0A

Byte24	Byte25	Byte26	Byte27	Byte28	Byte29	Byte30	Byte31	Byte32	Byte33	Byte34
T	κενό	Τιμή	Τιμή	Τιμή	Τιμή	Τιμή	Τιμή	Τιμή	0x0D	0x0A

- Τα δεδομένα αποστέλλονται **μόνο μία φορά** όταν εμφανίζεται η αθροιστική τιμή.
- Εάν η αθροιστική τιμή είναι «0», δεν μεταδίδονται δεδομένα.
- Η μετάδοση πραγματοποιείται **μόνο** όταν η μορφή δεδομένων έχει οριστεί σε **3 γραμμές**.

Παράδειγμα:

Εάν η αθροιστική μέτρηση είναι **10 μονάδες** και η συνολική τιμή είναι **200,00**, τα δεδομένα που θα μεταδοθούν θα είναι:

【 TOTAL】
【C= 10】
【T 200,00】



Ovaj korisnički priručnik preveden je pomoću strojnog prevođenja. Uložili smo sve napore kako bismo osigurali točnost prijevoda, ali imajte na umu da automatski prijevodi nisu savršeni i nisu namijenjeni zamjeni ljudskih prevoditelja. Službena verzija korisničkog priručnika je na engleskom jeziku. Sve razlike između prevedene verzije i izvornog engleskog teksta nisu pravno obvezujuće. Ako imate pitanja o točnosti prijevoda, molimo pogledajte englesku verziju, koja je službena referenca. Verzije na više jezika dostupne su na zahtjev putem info@expondo.com.

Tehnički podaci

Opis parametra	Vrijednost parametra		
Naziv proizvoda	Digitalna vaga		
Model	SBS-PW-305C	SBS-PW-61C	SBS-PW-152C
Nazivni napon [V~] / Frekvencija [Hz]	230/50		
Radna temperatura / Relativna radna vlažnost [°C/%RH]	0~+40/<90		
Temperatura skladištenja / Relativna vlažnost skladištenja [°C/%RH]	-25~+50/<70		
Baterija	6V/4AH		
Podjela [g]	5	1	2
Maksimalni kapacitet [kg]	30	6	15
Minimalni kapacitet [g]	20	5	10
Raspon nule	≤±2%Max		
Raspon tariranja	½ F.S.		
Trajanje baterije [h]	100		
Zaslon	LCD		
Dimenzije posude [mm]	220x310		
Dimenzije uređaja [mm]	400x310x470	420x335x465	420x335x478
Težina [kg]	4,07	3,67	3,66

1. Opći opis

Korisnički priručnik namijenjen je pomoći pri sigurnoj i besprijekornoj upotrebi uređaja. Proizvod je dizajniran i proizveden u skladu sa strogim tehničkim smjernicama, koristeći najsuvremenije tehnologije i komponente. Osim toga, proizvodi se u skladu s najstrožim standardima kvalitete.

**NE KORISTITE UREĐAJ OSIM AKO NISTE
TEMELJITO PROČITALI I RAZUMJELI OVAJ KORISNIČKI PRIRUČNIK.**

Kako biste produžili životni vijek uređaja i osigurali besprijekoran rad, koristite ga u skladu s ovim korisničkim priručnikom i redovito obavljajte zadatke održavanja. Tehnički podaci i specifikacije u ovom korisničkom priručniku su ažurni. Proizvođač zadržava pravo na izmjene vezane uz poboljšanje kvalitete.

LEGENDA

	Proizvod zadovoljava relevantne sigurnosne standarde.
--	---

	Pročitajte upute prije upotrebe.
	Proizvod se mora reciklirati.
	UPOZORENJE! ili OPREZ! ili ZAPAMTITE! Primjenjuje se na danu situaciju (opći znak upozorenja).
	Koristite samo u zatvorenom prostoru.



NAPOMENA! Crteži u ovom priručniku služe samo u ilustrativne svrhe i u nekim detaljima mogu se razlikovati od stvarnog stroja.

2. Sigurnost pri upotrebi



PAŽNJA!

Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepoštivanje upozorenja i uputa može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili teškim ozljedama ili smrću.

Izrazi „uređaj” ili „proizvod” koriste se u upozorenjima i uputama za označavanje digitalne vage. Ne upotrebljavajte u vrlo vlažnim okruženjima niti u neposrednoj blizini spremnika za vodu. Spriječite da se uređaj smoči. Opasnost od električnog udara! Ne prekrivajte ventilacijske otvore!

2.1. Električna sigurnost

- Utikač mora odgovarati utičnici. Nemojte na bilo koji način modificirati utikač. Upotreba originalnih utikača i odgovarajućih utičnica smanjuje rizik od električnog udara.
- Izbjegavajte dodirivanje uzemljenih elemenata kao što su cijevi, grijalice, bojleri i hladnjaci. Postoji povećan rizik od električnog udara ako je uzemljeni uređaj izložen kiši, dođe u izravan kontakt s mokrom površinom ili radi u vlažnom okruženju. Prodor vode u uređaj povećava rizik od oštećenja uređaja i električnog udara.
- Ne dodirujte uređaj mokrim ili vlažnim rukama.
- Kabel upotrebljavajte samo za njegovu namjenu. Nikada ga nemojte koristiti za nošenje uređaja ili za izvlačenje utikača iz utičnice. Držite kabel dalje od izvora topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapetljani kabeli povećavaju rizik od električnog udara.
- Ako se ne može izbjeći uporaba uređaja u vlažnom okruženju, treba koristiti uređaj za preostalu struju (RCD). Uporaba RCD-a smanjuje rizik od električnog udara.
- Ne upotrebljavajte uređaj ako je kabel za napajanje oštećen ili pokazuje očite znakove istrošenosti. Oštećeni kabel za napajanje mora zamijeniti kvalificirani električar ili servisni centar proizvođača
- PAŽNJA! OPASNOST PO ŽIVOT!** Tijekom čišćenja nikada ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tekućine.

2.2. Sigurnost na radnom mjestu

- a) Ako otkrijete oštećenje ili nepravilno funkcioniranje, odmah isključite uređaj i bez odgode ga prijavite nadređenom.
- b) Ako postoje bilo kakve sumnje u ispravno funkcioniranje uređaja, obratite se službi za podršku proizvođača.
- c) Samo servisno mjesto proizvođača smije popravljati uređaj. Nemojte pokušavati samostalno obavljati bilo kakve popravke!
- d) U slučaju požara, za gašenje upotrijebite vatrogasni aparat s prahom ili ugljičnim dioksidom (CO₂) (namijenjen za uporabu na električnim uređajima pod naponom).
- e) Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću uporabu. Ako se ovaj uređaj prosljeđuje trećoj strani, priručnik se mora predati zajedno s njim.
- f) Elemente pakiranja i male montažne dijelove čuvajte na mjestu nedostupnom djeci.



Zapamtite! Prilikom uporabe uređaja zaštitite djecu i druge prolaznike

2.3. Osobna sigurnost

- a) Nemojte koristiti uređaj kada ste umorni, bolesni ili pod utjecajem alkohola, narkotika ili lijekova koji mogu značajno umanjiti sposobnost rukovanja uređajem.
- b) Uređaj nije namijenjen rukovanju od strane osoba (uključujući djecu) s ograničenim mentalnim i osjetilnim funkcijama ili osoba bez odgovarajućeg iskustva i/ili znanja, osim ako ih ne nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili ako nisu dobile upute o tome kako rukovati uređajem.
- c) Prilikom rada s uređajem koristite zdrav razum i budite oprezni. Privremeni gubitak koncentracije tijekom uporabe uređaja može dovesti do teških ozljeda.
- d) Kako biste spriječili slučajno uključivanje uređaja, provjerite je li prekidač u položaju OFF prije priključivanja na izvor napajanja.
- e) Uređaj nije igračka. Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju uređajem.

2.4. Sigurna uporaba uređaja

- a) Nemojte preopterećivati uređaj. Ispravno odabran uređaj obaviti će zadatak za koji je dizajniran bolje i na sigurniji način.
- b) Ne koristite uređaj ako prekidač ON/OFF ne funkcionira ispravno (ne uključuje i ne isključuje uređaj). Uređaji koji se ne mogu uključiti i isključiti pomoću prekidača ON/OFF opasni su, ne smiju se upotrebljavati i moraju se popraviti.
- c) Isključite uređaj iz napajanja prije početka podešavanja, čišćenja i održavanja. Takva preventivna mjera smanjuje rizik od slučajnog aktiviranja.
- d) Kada se ne koristi, pohranite ga na sigurno mjesto, izvan dosega djece i osoba koje nisu upoznate s uređajem i nisu pročitale korisnički priručnik. Uređaj može predstavljati opasnost u rukama neiskusnih korisnika.
- e) Držite uređaj izvan dohvata djece.

- f) Popravak ili održavanje uređaja trebaju obavljati kvalificirane osobe, isključivo uz uporabu originalnih rezervnih dijelova. To će osigurati sigurnu uporabu.
- g) Kako biste osigurali ispravnost rada uređaja, nemojte uklanjati tvornički ugrađene zaštite i nemojte otpuštati bilo koje vijke.
- h) Nemojte pomicati, podešavati ili okretati uređaj tijekom rada.
- i) Redovito čistite uređaj kako biste spriječili nakupljanje tvrdokorne prljavštine.
- j) Uređaj nije igračka. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora odrasle osobe.
- k) Zabranjeno je zadirati u strukturu uređaja radi promjene njegovih parametara ili konstrukcije.
- l) Držite uređaj podalje od izvora vatre i topline.
- m) Ne preopterećujte vagu. To može oštetiti mjerne ćelije.
- n) Prije mjerenja provjerite je li uređaj postavljen na stabilnu površinu i nije li izložen vibracijama i naglim promjenama temperature, što može negativno utjecati na rezultate mjerenja.
- o) NEMOJTE dugo ostavljati teret na vagi. To će smanjiti točnost vage i skratiti vijek trajanja mjerne ćelije.
- p) NEMOJTE koristiti vagu za vrijeme grmljavine ili kiše.
- q) Izbjegavajte ekstremne temperature. Ne postavljajte uređaj na izravnu sunčevu svjetlost niti blizu klimatizacijskog uređaja.
- r) Ne koristite vagu u blizini velikih električnih uređaja kao što su aparati za zavarivanje ili veliki motori. Ne ostavljajte baterije u uređaju ako ga dulje vrijeme ne koristite.
- s) Izbjegavajte mjesta gdje vlaga može dovesti do kondenzacije. Izbjegavajte izravni kontakt s vodom.
- t) Ne postavljajte uređaj blizu prozora, vrata ili ventilatora koji mogu uzrokovati nestabilne rezultate zbog strujanja zraka.
- u) Održavajte uređaj čistim. Ne odlažite proizvode na vagu kada se ne koristi.

**PAŽNJA!**

Unatoč sigurnom dizajnu uređaja i njegovim zaštitnim značajkama te unatoč korištenju dodatnih elemenata koji štite operatera, pri korištenju uređaja postoji mali rizik od nezgode ili ozljede. Budite oprezni i koristite zdrav razum pri korištenju uređaja.

3. Smjernice za korištenje

Uređaj je namijenjen mjerenju težine predmeta postavljenih na platformu za vaganje uređaja.

Ova vaga nije prikladna za komercijalne transakcije, pravne svrhe, medicinsku upotrebu, farmaceutske primjene ni određivanje cijena u prodaji.

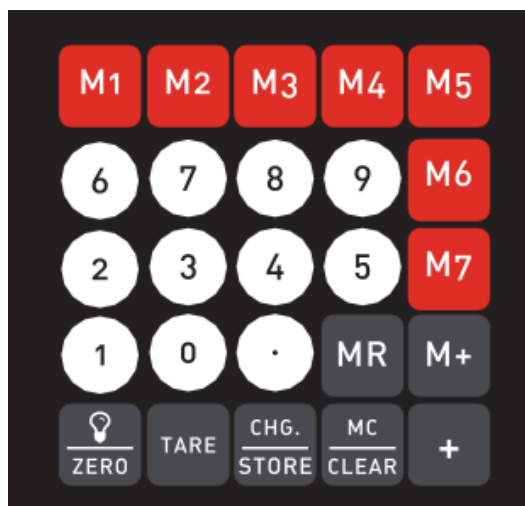
Korisnik je odgovoran za svaku štetu nastalu nenamjenskim korištenjem uređaja.

3.1. Opis uređaja



1. Zaslون
2. Upravljačka ploča
3. Utičnica za napajanje i tipka ZA UKLJUČIVANJE / ISKLJUČIVANJE (nije vidljiva na slici)
4. Posuda za vaganje
5. Nosač glave
6. Stezaljka nosača
7. Mjehurić za razinu

Funkcije upravljačke ploče



TIPKA	FUNKCIJA
B.L./ZERO	Nuliranje vage / pozadinsko osvjetljenje
TARE	Unos/brisanje tare

CLEAR/MC	Brisanje jedinične cijene / brisanje trenutnih zbirnih podataka / brisanje svih zbirnih podataka
MR	Očitavanje jedinične težine, jedinične cijene i iznosa (do 18 puta)
M+	Dodavanje zbroja u memoriju
CHG/ STORE	Spremanje jedinične cijene / izračun kusura
M1-M7	Ove tipke koriste se za spremanje podataka (jediničnih cijena)
1-9	Numeričke tipke
+	Funkcija zbrajanja

3.2. PRIPREMA ZA UPOTREBU

Mjesto postavljanja uređaja

Temperatura okoline ne smije biti viša od 40°C, a relativna vlažnost treba biti manja od 85%. Uređaj se uvijek treba koristiti postavljen na ravnoj, stabilnoj, čistoj, vatrootpornoj i suhoj površini, izvan dosega djece i osoba s ograničenim mentalnim i osjetilnim funkcijama. Kabel za napajanje priključen na uređaj mora biti pravilno uzemljen i odgovarati tehničkim podacima na naljepnici proizvoda.

Instalacija uređaja

1. Provucite signalni kabel kroz nosač glave i osigurajte njegov kraj kako ne bi pao unutra.
2. Montirajte stup glave na stražnji dio vage.
3. Uključite signalni kabel u zaslonsku ploču.
4. Montirajte zaslonsku ploču na stup.
5. Postavite vagu za mjerenje na uređaj.
6. Postavite uređaj na ravnu, vodoravnu površinu. Podesite visinu 4 nožice na donjoj strani uređaja tako da ih zategnete. Kada je mjehurić zraka u libeli u središtu kruga, uređaj je niveliran.

Spajanje uređaja na napajanje

1. Prije uključivanja uređaja, uklonite teret s posude.
2. Spojite kabel za napajanje vage na napajanje.
3. Uključite vagu glavnim prekidačem I / O koji se nalazi na desnoj strani uređaja.
4. Nakon uključivanja vage će automatski prijeći u način vaganja i prikazivati nule.
5. Kada svi zasloni prikazuju nule, uređaj je spreman za rad.

3.3. UPORABA UREĐAJA

NAPOMENA: Prije uporabe uređaja, provjerite je li pravilno niveliran.

Funkcije vage i tipki

1. B.L./ZERO koristi se za resetiranje vage i za pozadinsko osvjetljenje.
 - a) Za uključivanje ili isključivanje pozadinskog osvjetljenja zaslona, pritisnite i držite tipku [B.L./ZERO] nekoliko sekundi.
 - b) Resetiranje:
 - Stavite uteg na vagu.
 - Pritisnite tipku [B.L./ZERO] za poništavanje mjerene vrijednosti na nulu.
2. Uzimanje tariranja
 - Stavite uteg na vagu za mjerenje.
 - Pričekajte trenutak dok se uređaj ne stabilizira.
 - Pritisnite tipku [TARE], zaslon će prikazati „0” i simbol tariranja (-T-) bit će istaknut. Nakon uklanjanja utega, zaslon će prikazati negativnu vrijednost.
 - Ponovno pritisnite tipku [TARE] za završetak tariranja.
3. CLEAR/MC –
 - Pritisnite ovu tipku tijekom vaganja za brisanje jedinične cijene. Nakon provjere kumulativnih podataka, trenutni podaci bit će izbrisani.
 - Pritisnite ovu tipku tijekom vaganja oko 3 sekunde. Time će se izbrisati svi kumulativni podaci.
4. MR
 - Pritisnite ovu tipku za očitavanje jedinične težine, jedinične cijene i iznosa (do 18 puta).
5. CHG/ STORE (pohrani / promijeni). Funkcija izračuna / kusura.
 - Pamćenje jedinične cijene:

Unesite jediničnu cijenu pomoću brojčanih tipki 0 do 9 (na upravljačkoj ploči), pritisnite tipku [CHG/ STORE], zatim tipku [M_x] (gdje je x = 1 do 7). Jedinična cijena bit će spremljena (ako je druga jedinična cijena već bila pohranjena pod tipkom M_x, bit će zamijenjena novom cijenom).
 - Izračunavanje kusura
 - a) Za izračun kusura pritisnite tipku CHG/ STORE tijekom vaganja.
 - b) Zaslon „WEIGHT” prikazat će poruku CH⁹, što označava prijelaz u način izračuna kusura.
 - c) Pomoću brojčanih tipki od 0 do 9 unesite iznos na temelju kojeg se treba izračunati kusur. Unesena vrijednost bit će prikazana na zaslonu „UNIT PRICE”.
 - d) Izračunati kusur bit će prikazan na zaslonu „TOTAL PRICE”.
6. Tipke M1-M7 služe za pamćenje jedinične cijene.
7. Funkcija zbrajanja +
 - Pomoću tipke „+” možete dodati vrijednost kako biste dobili ukupnu vrijednost bez daljnjeg vaganja.

Na primjer: trenutna ukupna vrijednost iznosi 10.00. Ako je vrijednost koja se dodaje 20.00, unesite 20 pomoću brojčanih tipki, a zatim pritisnite tipku „+”. Nova ukupna vrijednost bit će prikazana: 30.00.

8. Prikazane alarmne poruke.

PORUKA	ZNAČENJE	RJEŠENJE
---OL--- (Alarm)	Preopterećenje.	Odmah uklonite predmete s posude za vaganje.
---Lb--- (Alarm)	Napon je ispod 3,6 V.	Odmah napunite bateriju.

3.4. Postavke prijenosa podataka (SBS-PW-305C)

Za ulaz u način postavki:

Kada vaga pokazuje nulu, pritisnite tipke: [1] [5] [8] [8] [8] + [TARE].

3.4.1. RS232 protokol prijenosa:

3.4.1.1. UART brzina prijenosa

Pritisnite tipku [M2] u načinu postavki.

Prozori zaslona prikazat će:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

Prozor TEŽINA prikazat će vrijednost frekvencije pojasa. Za promjenu vrijednosti frekvencije pojasa pritisnite tipku [M2].

Dostupne vrijednosti frekvencije su 2400/4800/9600/19200.

Pritisnite tipku [TARE] za spremanje i povratak na postavke ili pritisnite [ZERO] za odbacivanje promjena i izlaz iz postavki.

3.4.1.2. Metode UART prijenosa

Pritisnite tipku [M3] u načinu postavki.

Pritisnite tipku [M3] u načinu postavki.

Prozori zaslona prikazat će:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

Prozor TEŽINA prikazat će metodu prijenosa podataka. Za promjenu metode prijenosa pritisnite tipku [M3].

Dostupne metode su Stb/Etb/Ser/CLOSE.

- Stb: Prijenos nakon stabilizacije težine
- Etb: Prijenos nakon što UART primi naredbu <PWI> (ASCII kod).
- Ser: Kontinuirani prijenos
- CLOSE: UART zatvoren

Pritisnite tipku [TARE] za spremanje i povratak na postavke ili pritisnite [ZERO] za odbacivanje promjena i izlaz iz postavki.

3.4.1.3. Vrste podataka koji se šalju putem UART

Pritisnite tipku [M4] u načinu postavki. Prozor zaslona prikazat će:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

WEIGHT Prozor prikazat će naziv načina rada povezanog s skupom podataka koji se prenosi. Za promjenu vrste skupa podataka koji se prenosi pritisnite tipku [M4].

Dostupni skupovi podataka određeni su kao: 1 redak / 3 retka.

- 1 redak: prenosi samo vrijednosti " WEIGHT ".
- 3 retka: prenosi vrijednosti " WEIGHT ", "UNIT PRICE" i "TOTAL PRICE" (težina, jedinična cijena i ukupna cijena).

3.4.1.4. Postavljanje UART naredbe za primanje

Pritisnite tipku [M5] u načinu postavki. Prozor zaslona prikazat će:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

WEIGHT Prozor prikazat će naredbu za primanje. Za promjenu metode naredbe za primanje pritisnite tipku [M5]. Dostupne opcije su: P/W/I (veliko slovo).

- P: Slanje podataka naredbom " P ".
- W: Slanje podataka naredbom " W ".
- I: Slanje podataka naredbom " I ".

3.4.2. Protokol serijske komunikacije (ASCII kod)

Postoje 2 načina slanja podataka:

- 1) slanje samo vrijednosti težine,
- 2) slanje svih vrijednosti: težine, jedinične cijene i ukupne cijene.

3.4.2.1. Prijenos težine

Byte 0	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
W	empty	symbol	weight	weight	weight	weight	weight	weight	K	g	0x0D	0x0xA

Kada je vaga preopterećena, Bajt 5 - Bajt 6 šalje poruku OL u ASCII kodu [OL Kg].

3.4.2.2. Prijenos jedinične cijene

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
U	empty	empty	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	0x0D	0x0xA

3.4.2.3. Prijenos ukupne težine

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	0x0D	0x0xA

Primjer:

- Ako je odabrana metoda prijenosa "1 redak" i težina je 1,000 kg:

Preneseni podaci su: [1.000Kg]

- Ako je odabrana metoda prijenosa "3 retka" i težina je 1,000 kg;

Jed. cijena=1,23; ukupna cijena = 1,23:

Preneseni podaci su:

[W 1.000Kg]

[U 1.23]

[T 1.23]

3.4.2.4. Prijenos zbroja

Byte K	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
empty	empty	T	O	T	A	L			empty	empty	0x0D	0x0xA

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
C	=						1	1	0x0D	0x0xA

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	price	price	price	price	price	price	price	0x0D	0x0xA

- Vrijednost se šalje samo 1 put, nakon što se prikaže rezultat zbrajanja.
- Kada je zbroj "0", podaci se ne šalju.
- Prijenos se izvodi samo kada je odabrana metoda prijenosa "3 linije".

Primjer:

Ukupno 10 jedinica, ukupna cijena je 200,00,

Preneseni podaci su:

[TOTAL]

[C= 10]

[T 200.00]

3.5. Čišćenje i održavanje

- a) Iskopčajte mrežni utikač i ostavite uređaj da se potpuno ohladi prije svakog čišćenja, podešavanja ili zamjene pribora, ili ako se uređaj ne koristi.
- b) Za čišćenje površine koristite samo nekorozivna sredstva za čišćenje.
- c) Nakon čišćenja uređaja, svi dijelovi trebaju biti potpuno osušeni prije ponovne upotrebe.
- d) Čuvajte uređaj na suhom, hladnom mjestu, zaštićenom od vlage i izravnog izlaganja sunčevoj svjetlosti.
- e) Ne prskajte uređaj mlazom vode niti ga uranjajte u vodu.
- f) Ne dopustite da voda uđe u unutrašnjost uređaja kroz otvore na kućištu uređaja.
- g) Uređaj se mora redovito pregledavati kako bi se provjerila njegova električna učinkovitost i uočila eventualna oštećenja.
- h) Ne ostavljajte bateriju u uređaju ako se neće koristiti dulje vrijeme.
- i) Za čišćenje koristite meku, vlažnu krpu.

SIGURNO UKLANJANJE BATERIJA I PUNJIVIH BATERIJA

Uređaj je opremljen baterijom od 6V / 4AH (model: SBS-PW-305C) i 4V / 4AH (model: SBS-PW-61C, SBS-PW-152C). Reciklirajte baterije putem odgovarajuće organizacije ili tvrtke.

ODLAGANJE RABLJENIH UREĐAJA

Ne odlazite ovaj uređaj u komunalni otpad. Predajte ga na mjesto za recikliranje i prikupljanje električnih i elektroničkih uređaja. Provjerite simbol na proizvodu, uputama za upotrebu i ambalaži. Plastični materijali korišteni za izradu uređaja mogu se reciklirati u skladu s njihovim oznakama. Odabirom recikliranja dajete značajan doprinos zaštiti našeg okoliša. Kontaktirajte lokalne vlasti za informacije o lokalnom reciklažnom centru.

3.6. Postupak kalibracije

3.6.1. Ulazak u način kalibracije

1. Prva metoda:

- Kratko spojite prekidač na vagi.
- Uđite u način postavljanja i pritisnite **【ZERO】** za pristup kalibraciji.

2. Druga metoda:

- Uključite vagu i unesite **【9】 【0】 【3】 【1】 【6】 + 【TARE】** za ulazak u kalibraciju.
- Vaga će prikazati sljedeće:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Cal.weight	Cal	Set

- **Prozor težine:** Prikazuje posljednju težinu kalibracije.
- **Prozor jedinične cijene:** Označava način kalibracije.
- **Prozor ukupne cijene:** Prikazuje "Set".

3.6.2. Koraci kalibracije

- Osigurajte da je uteg za kalibraciju pravilno postavljen i odaberite nulu za kalibraciju.
 - Uđite u način kalibracije i pritisnite **【TARE】** za odabir težine i nule.
 - Napomena:** Ako je težina kalibracije postavljena na **0**, postupak se neće nastaviti.
- Postavite uteg za početak kalibracije.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Load	Set

- Prozor težine:** Prikazuje trenutni unutarnji kod i vrijednost razlike nule.
 - Prozor jedinične cijene:** "Load" znači postavljanje utega.
 - Prozor ukupne cijene:** Prikazuje "Set".
- Pritisnite **【0】** više puta za podešavanje nulte točke za kalibraciju.
 - Nakon što se težina stabilizira, pritisnite **【TARE】** za dovršetak kalibracije. Stabilizirana vrijednost prikazuje se kako slijedi:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Pass	Set

- Stabilna vrijednost bit će prikazana 0,5 sekundi prije povratka u normalni način mjerenja.

3.6.3. Postavke funkcija

3.6.3.1 Ulazak u način postavljanja

- Ako je težina nula, unesite **【1】 【5】 【8】 【8】 【8】 + 【TARE】** za ulazak u način postavljanja.
- Alternativno, kratko spojite i uključite vagu kako biste izravno pristupili načinu postavljanja.

Izlaz iz načina postavljanja:

- Ako koristite kratki spoj, pritisnite **【ZERO】** za ulaz u način kalibracije.
- Ako pristupate putem lozinke, pritisnite **【ZERO】** za povratak u način vaganja.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.005	Fun	Set

3.6.3.2 Pomak Kg/Kilo

- U načinu postavljanja, pritisnite **【0】** za ulaz u način pomaka.
- Pritisnite **【0】** ponovno za prebacivanje između funkcija. Na prozoru težine prikazuje se sljedeće:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOAL PRICE
1000	Fun-0	Set

- 500:** Omogući funkciju kilo.
- 1000:** Onemogući funkciju kilo.

- Pritisnite **【TARE】** za spremanje promjena ili **【ZERO】** za njihovo odbacivanje.

3.6.3.3 Postavljanje kapaciteta

- U načinu postavljanja, pritisnite **【1】** za ulaz u način pomaka i unesite vrijednost kapaciteta. Prozor se prikazuje na sljedeći način:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.000	Fun-1	Set

- Pritisnite **【TARE】** za spremanje ili **【ZERO】** za odbacivanje promjena.

3.6.3.4 Postavljanje podjele

- U načinu postavljanja, pritisnite **【2】** za ulaz u način pomaka.
- Pritisnite **【2】** ponovno za promjenu postavke podjele.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5	Fun-2	Set

- Dostupne opcije: **1 / 2 / 5 / 10**
- Pritisnite **【TARE】** za spremanje ili **【ZERO】** za odbacivanje promjena.

3.6.3.5 Postavljanje decimalne točke

- Pritisnite **【3】** za promjenu položaja decimalne točke.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-3	Set

- Dostupna decimalna mjesta: **0 / 1 / 2 / 3 / 4**
- Pritisnite **【TARE】** za spremanje ili **【ZERO】** za odbacivanje promjena.

3.6.3.6 Zaokruživanje cijene

- Pritisnite **【4】** za prilagodbu postavki zaokruživanja.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5- 5	Fun-4	Set

- **5-10:** Omogući zaokruživanje cijene.
- **5-5:** Onemogući zaokruživanje cijene.
- Pritisnite **【TARE】** za spremanje ili **【ZERO】** za odbacivanje promjena.

3.6.3.7 Postavljanje decimalne točke za jediničnu cijenu

- Pritisnite **【5】** za promjenu položaja decimalne točke za jedinične cijene.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-5	Set

- Dostupna decimalna mjesta: **0 / 1 / 2**
- Pritisnite **【TARE】** za spremanje ili **【ZERO】** za odbacivanje promjena.

3.6.3.8 Praćenje nule

- Pritisnite **【6】** za ulaz u praćenje nule.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
6	Fun-6	Set

- Pritisnite **【CLEAR】** za resetiranje prikazane vrijednosti.
- Pritisnite **【TARE】** ili **【ZERO】** za povratak u način postavljanja.

3.6.3.9 Pomak tipkom 14/24

- Pritisnite **【7】** za prebacivanje funkcije tipke.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
14	Fun-7	Set

- **14: Funkcija tipke 14**
- **24: Funkcija tipke 24**
- Pritisnite **【TARE】** za spremanje ili **【ZERO】** za odbacivanje promjena.

3.6.3.10 Promjena raspona kompenzacije

- Pritisnite tipku **【8】** s funkcijom pomaka. Zaslon će prikazati:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
0	Fun-8	Set

- Pritisnite tipku **【8】** za prilagodbu raspona kompenzacije između -10d i 10d.
- Pritisnite **【TARE】** za spremanje odabira i povratak u izbornik postavki, a pritisnite **【ZERO】** za odbacivanje promjena i izlaz iz postavljanja.

3.6.3.11 Promjena načina napajanja (4V ili 6V)

- Pritisnite tipku **【9】** za ulaz u odabir načina napajanja.
- Koristite iste tipke za promjenu postavki. Zaslon će prikazati:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
4.0	Fun-9	Set

- 4.0 označava bateriju od 4V.
- 6.0 označava bateriju od 6V.
- Pritisnite **【TARE】** za spremanje odabira i povratak u izbornik postavki, a pritisnite **【ZERO】** za odbacivanje promjena i izlaz iz postavljanja.

3.6.3.12 Promjena jednostruke ili dvostruke podjele

1. Pritisnite **【•】** za ulaz u odabir načina podjele.
 2. Koristite istu tipku za prebacivanje između opcija. Zaslon će prikazati:
- Jednostruka podjela

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -1	Fun-A	0.00

- Dvostruka podjela

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -2	Fun-A	0.00

3.6.3.13 Postavljanje načina mirovanja

- Pritisnite **【M1】** za ulaz u odabir načina mirovanja. Na zaslonu će se prikazati:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
E-Sd	Fun-B	Set

- Odaberite jedan od sljedećih načina:
 - E-Sd (Način mirovanja): Tijekom vaganja, nakon 2 sekunde, prikazivat će se samo simbol "-".
 - E-bSd (Način vaganja): Težina će se kontinuirano prikazivati na vagi.
- Pritisnite **【TARE】** za spremanje odabira i povratak u izbornik postavki, a pritisnite **【ZERO】** za odbacivanje promjena i izlaz iz postavki.

3.6.4. RS232 protokol prijenosa

3.6.4.1 UART brzina prijenosa

- Pritisnite **【M2】** tijekom načina postavljanja, a prozori prikazuju:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

- Zaslon **TEŽINE** prikazuje trenutnu vrijednost brzine prijenosa.
- Koristite tipku **【M2】** za promjenu brzine prijenosa. Dostupne opcije su: 2400 / 4800 / 9600 / 19200.
- Pritisnite **【TARE】** za spremanje odabira i povratak u izbornik postavki.
- Pritisnite **【ZERO】** za odbacivanje promjena i izlaz iz postavki.

3.6.4.2 UART način prijenosa

- Pritisnite **【M3】** tijekom načina postavljanja, a prozori prikazuju:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

- Zaslon **TEŽINE** prikazuje **način prijenosa**.
- Koristite tipku **【M3】** za promjenu načina prijenosa. Dostupne opcije su: **Stb / Etb / Ser / CLOSE**.
- Pritisnite **【TARE】** za spremanje odabira i povratak u izbornik postavki, a pritisnite **【ZERO】** za odbacivanje promjena i izlaz iz postavki.
 - Stb: Prenosi nakon stabilizacije.
 - Etb: Prenosi nakon što UART primi naredbu <PWI> (ASCII kod).
 - Ser: Kontinuirano prenosi.
 - CLOSE: Onemogućuje UART prijenos.

3.6.4.3 UART prijenos podataka

- Pritisnite **【M4】** tijekom načina postavljanja, a prozori prikazuju:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

- Na zaslonu TEŽINE prikazan je način prijenosa podataka. Pritisnite **【M4】** za promjenu formata prijenosa. Dostupne su sljedeće opcije:
 - 1 redak: Šalje samo vrijednost "Težine".
 - 3 retka: Šalje vrijednosti "Težine," "Jedinične cijene" i "Ukupne cijene."

3.6.4.4 UART naredbe primanja

- Pritisnite **【M5】** tijekom načina postavljanja, a prozori prikazuju:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

- Na zaslonu TEŽINE prikazana je naredba primanja. Pritisnite **【M5】** za promjenu načina prijenosa. Dostupne opcije su:
 - P: Slanje podataka pomoću naredbe "P".
 - W: Slanje podataka pomoću naredbe "W".
 - I: Slanje podataka pomoću naredbe "I".

3.6.5. Protokol serijske komunikacije (ASCII kod)

Postoje dva načina slanja podataka:

- Slanje samo vrijednosti težine.
- Slanje svih vrijednosti, uključujući težinu, jediničnu cijenu i ukupnu cijenu.

3.6.5.1 Slanje podataka o težini

Bajt0	Bajt1	Bajt2	Bajt3	Bajt4	Bajt5	Bajt6	Bajt7	Bajt8	Bajt9	Bajt10	Bajt11	Bajt12
W	Prazno	Simbol	Težina	Težina	Težina	Težina	Težina	Težina	K	g	0x0D	0x0A

Kada težina prekorači granicu, Bajt5~Bajt6 šalje ASCII kod "OL": **【 OL kg 】**.

3.6.5.2. Pošalji jediničnu cijenu

Bajt13	Bajt14	Bajt15	Bajt16	Bajt17	Bajt18	Bajt19	Bajt20	Bajt21	Bajt22	Bajt23
U	Prazno	prazno	J/Cijena	J/cijena	J/Cijena	J/cijena	J/cijena	J/cijena	0x0D	0x0A

3.6.5.3. Pošalji ukupnu cijenu

Bajt24	Bajt25	Bajt26	Bajt27	Bajt28	Bajt29	Bajt30	Bajt31	Bajt32	Bajt33	Bajt34
T	Prazno	U/cijena	U/cijena	U/cijena	U/cijena	U/cijena	U/Cijena	U/cijena	0x0D	0x0A

Primjer:

- Ako je način prijenosa postavljen na 1 liniju i težina je 1.000 kg, podaci koji se šalju su:
【 1.000Kg 】
- Ako je način prijenosa postavljen na 3 linije i težina je 1.000 kg, jedinična cijena je 1.23, a ukupna cijena je 1.23, podaci koji se šalju su:
【 W 1.000Kg 】
【 U 1.23 】
【 T 1.23 】

3.6.5.4 Kumulativni prijenos

Bajt0	Bajt1	Bajt2	Bajt3	Bajt4	Bajt5	Bajt6	Bajt7	Bajt8	Bajt9	Bajt10	Bajt11	Bajt12
-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	--------	--------	--------

Prazno	prazno	T	O	T	A	L			prazno	prazno	0x0D	0x0A
--------	--------	---	---	---	---	---	--	--	--------	--------	------	------

Bajt13	Bajt14	Bajt15	Bajt16	Bajt17	Bajt18	Bajt19	Bajt20	Bajt21	Bajt22	Bajt23
C	=						1	0	0x0D	0x0A

Bajt24	Bajt25	Bajt26	Bajt27	Bajt28	Bajt29	Bajt30	Bajt31	Bajt32	Bajt33	Bajt34
T	prazno	Cijena	Cijena	Cijena	Cijena	Cijena	Cijena	Cijena	0x0D	0x0A

- Podaci se šalju **samo jednom** kada se prikazuje kumulativna vrijednost.
- Ako je kumulativna vrijednost **"0"**, ne prenose se nikakvi podaci.
- Prijenos se odvija **samo** kada je format podataka postavljen na **3 retka**.

Primjer:

Ako je kumulativni broj **10 jedinica** i ukupna cijena je **200,00**, preneseni podaci bit će:

【 UKUPNO 】

【 B= 10 】

【 T 200,00 】



Šis vartotojo vadovas buvo išverstas naudojant mašininį vertimą. Mes dėjome visas pastangas, kad vertimas būtų tikslus, tačiau atkreipkite dėmesį, kad automatiniai vertimai nėra tobuli ir nėra skirti pakeisti žmogiškųjų vertėjų darbo. Oficiali vartotojo vadovo versija yra anglų kalba. Bet kokie skirtumai tarp išverstos versijos ir originalo anglų kalba nėra teisiškai įpareigojantys. Jei turite klausimų dėl vertimo tikslumo, prašome remtis anglų kalba parašyta versija, kuri yra oficialus šaltinis. Daugiau kalbų versijų galite gauti pateikę užklausą info@expondo.com.

Techniniai duomenys

Parametro aprašymas	Parametro vertė		
Produkto pavadinimas	Skaitmeninės svarstyklės		
Modelis	SBS-PW-305C	SBS-PW-61C	SBS-PW-152C
Nominali įtampa [V~] / Dažnis [Hz]	230/50		
Darbinė temperatūra / Santykinis darbo drėgnumas [°C/%RH]	0~+40/<90		
Laikymo temperatūra / Santykinis laikymo drėgnumas [°C/%RH]	-25~+50/<70		
Baterija	6 V/4 Ah		
Skalės žingsnis [g]	5	1	2
Maksimali talpa [kg]	30	6	15
Minimali talpa [g]	20	5	10
Nulinio taško diapazonas	≤±2 % nuo maksimalios talpos		
Taros diapazonas	½ F.S.		
Baterijos veikimo trukmė [h]	100		
Ekranas	LCD		
Svarstyklių plokštės matmenys [mm]	220x310		
Prietaiso matmenys [mm]	400x310x470	420x335x465	420x335x478
Svoris [kg]	4,07	3,67	3,66

1. Bendras aprašymas

Naudojimo instrukcija skirta padėti saugiai ir be problemų naudoti prietaisą. Produktas suprojektuotas ir pagamintas laikantis griežtų techninių gairių, naudojant naujausias technologijas ir komponentus. Be to, jis pagamintas laikantis griežčiausių kokybės standartų.

**NENAUDOKITE PRIETAISO, JEI NETURITE
ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR ĮSISAVINKITE ŠIĄ NAUDOJIMO
INSTRUKCIJĄ.**

Norėdami prailginti prietaiso tarnavimo laiką ir užtikrinti sklandų veikimą, naudokite jį laikydamiesi šios naudojimo instrukcijos ir reguliariai atlikite techninės priežiūros darbus. Šioje naudojimo instrukcijoje pateikti techniniai duomenys ir specifikacijos yra aktualūs. Gamintojas pasilieka teisę daryti pakeitimus, susijusius su kokybės gerinimu.

PAAIŠKINIMAI



Gaminys atitinka atitinkamus saugos standartus.

	Prieš naudojimą perskaitykite instrukcijas.
	Gaminys turi būti perdirbtas.
	ĮSPĖJIMAS! arba ATSARGIAI! arba ATMINKITE! Taikoma konkrečioje situacijoje (bendrasis įspėjamasis ženklas).
	Naudokite tik patalpose.



ATSIŽVELGKITE! Šioje instrukcijoje pateikti brėžiniai yra tik iliustraciniai ir kai kuriais aspektais gali skirtis nuo tikrojo prietaiso.

2. Naudojimo sauga



DĖMESIO!

Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir visas instrukcijas. Neatsižvelgiant į įspėjimus ir instrukcijas, gali kilti elektros smūgio, gaisro ir (arba) rimtų sužalojimų ar mirties pavojus.

Įspėjimuose ir instrukcijose terminai „įrenginys“ arba „produktas“ vartojami kalbant apie skaitmenines svarstyklės. Nenaudokite labai drėgnoje aplinkoje arba tiesiogiai šalia vandens rezervuarų. Neleiskite, kad įrenginys sudrėktų. Elektros smūgio pavojus! Neuždenkite ventiliacijos angų!

2.1. Elektros sauga

- Kištukas turi tikti į rozetę. Jokiu būdu nemodifikuokite kištuko. Naudojant originalius kištukus ir jiems tinkamas rozetes sumažėja elektros smūgio pavojus.
- Venkite liesti įžemintus elementus, pavyzdžiui, vamzdžius, šildytuvus, katilus ir šaldytuvus. Elektros smūgio pavojus padidėja, jei įžemintas prietaisas patenka į lietų, tiesiogiai liečiasi su drėgnu paviršiumi arba veikia drėgnoje aplinkoje. Į prietaisą patekęs vanduo padidina prietaiso sugadinimo ir elektros smūgio pavojų.
- Nelieskite prietaiso drėgnomis ar šlapias rankomis.
- Kabelį naudokite tik pagal paskirtį. Niekada nenaudokite jo prietaisui nešti ar kištukui ištraukti iš rozetės. Laikykite kabelį atokiau nuo šilumos šaltinių, aliejaus, aštrių briaunų ar judančių dalių. Sugadinti ar susipynę kabeliai padidina elektros smūgio pavojų.
- Jei neįmanoma išvengti prietaiso naudojimo drėgnoje aplinkoje, būtina įrengti nuotėkio srovės apsaugos įrenginį (RCD). RCD naudojimas sumažina elektros smūgio pavojų.
- Nenaudokite prietaiso, jei maitinimo laidas yra pažeistas arba turi akivaizdžių nusidėvėjimo požymių. Pažeistą maitinimo laidą turi pakeisti kvalifikuotas elektrikas arba gamintojo aptarnavimo centras.
- DĖMESIO! PAVOJUS GYVYBEI! Valydami prietaisą, joku būdu nemerkite jo į vandenį ar kitus skysčius.

2.2. Sauga darbo vietoje

- a) Jei pastebite pažeidimus ar netinkamą veikimą, nedelsdami išjunkite prietaisą ir nedelsdami apie tai praneškite vadovui.
- b) Jei kyla abejonų dėl prietaiso tinkamo veikimo, kreipkitės į gamintojo pagalbos tarnybą.
- c) Prietaisą gali remontuoti tik gamintojo aptarnavimo centras. Nesiimkite remonto savarankiškai!
- d) Gaisro atveju gesinkite jį miltelinio arba anglies dioksido (CO₂) gesintuvu (skirtu naudoti su įtampą turinčiais elektros prietaisais).
- e) Šią instrukciją laikykite pasiekiamoje vietoje, kad galėtumėte ja pasinaudoti ateityje. Jei šį prietaisą perduodate trečiajai šaliai, kartu su juo būtina perduoti ir šią instrukciją.
- f) Pakuotės elementus ir smulkias surinkimo detales laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.



Atminkite! Naudodami prietaisą, apsaugokite vaikus ir kitus šalia esančius žmones

2.3. Asmeninė sauga

- a) Nenaudokite prietaiso, jei esate pavargę, sergate arba esate apsvaigę nuo alkoholio, narkotikų ar vaistų, kurie gali žymiai pabloginti jūsų gebėjimą valdyti prietaisą.
- b) Prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su ribotomis protinėmis ir jutiminėmis funkcijomis arba asmenims, neturintiems atitinkamos patirties ir (arba) žinių, nebent juos prižiūri už jų saugumą atsakingas asmuo arba jie buvo instruktuoti, kaip valdyti prietaisą.
- c) Dirbdami su prietaisu, vadovaukitės sveiku protu ir būkite budrūs. Laikinas dėmesio praradimas naudojant prietaisą gali sukelti rimtus sužalojimus.
- d) Kad prietaisas netyčia neįsijungtų, prieš prijungdami jį prie maitinimo šaltinio įsitikinkite, kad jungiklis yra „OFF“ padėtyje.
- e) Prietaisas nėra žaislas. Vaikus būtina prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu.

2.4. Saugus prietaiso naudojimas

- a) Nepersikraukite prietaiso. Tinkamai parinktas prietaisas atliks užduotį, kuriai buvo skirtas, geriau ir saugiau.
- b) Nenaudokite prietaiso, jei įjungimo/išjungimo jungiklis neveikia tinkamai (neįjungia ir neišjungia prietaiso). Prietaisai, kurių neįmanoma įjungti ar išjungti naudojant įjungimo/išjungimo jungiklį, yra pavojingi, jų negalima naudoti ir juos būtina remontuoti.
- c) Prieš pradėdami reguliavimą, valymą ir techninę priežiūrą, atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio. Tokia prevencinė priemonė sumažina atsitiktinio įjungimo riziką.
- d) Kai prietaisas nenaudojamas, laikykite jį saugioje vietoje, toliau nuo vaikų ir žmonių, kurie nėra susipažinę su prietaisu ir neskaitė naudojimo instrukcijos. Prietaisas gali kelti pavojų nepatyrusių naudotojų rankose.
- e) Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- f) Prietaiso remontą ar techninę priežiūrą turi atlikti kvalifikuoti specialistai, naudodami tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins saugų naudojimą.

- g) Siekiant užtikrinti prietaiso veikimo vientisumą, nenuimkite gamyklinių apsaugų ir neatlaisvinkite jokių varžtų.
- h) Darbo metu neperkelkite, nereguliuokite ir nesukite prietaiso.
- i) Reguliariai valykite prietaisą, kad nesikauptų sunkiai pašalinamas nešvarumas.
- j) Prietaisas nėra žaizdas. Valymą ir techninę priežiūrą vaikai gali atlikti tik prižiūrint suaugusiam asmeniui.
- k) Draudžiama keisti prietaiso konstrukciją, siekiant pakeisti jo parametrus ar sandarą.
- l) Laikykite prietaisą atokiau nuo ugnies ir šilumos šaltinių.
- m) Nepersikraukite svarstyklių. Tai gali sugadinti apkrovos jutiklius.
- n) Prieš atliekant matavimą, įsitikinkite, kad prietaisas stovi ant stabilaus paviršiaus ir nėra veikiamas vibracijų bei staigių temperatūros pokyčių, kurie gali neigiamai paveikti matavimo rezultatus.
- o) NEPALIKITE krovinio ant svarstyklių ilgam laikui. Tai sumažins svarstyklių tikslumą ir sutrumpins apkrovos jutiklio tarnavimo laiką.
- p) Nenaudokite svarstyklių per perkūniją ar lietus.
- q) Venkite ekstremalių temperatūrų. Nestatykite prietaiso tiesioginiuose saulės spinduliuose ar šalia oro kondicionieriaus.
- r) Nenaudokite svarstyklių šalia didelių elektros prietaisų, pvz., suvirinimo aparatų ar didelių variklių. Jei prietaiso ilgą laiką nenaudosite, išimkite iš jo baterijas.
- s) Venkite vietų, kuriose drėgmė gali sukelti kondensato susidarymą. Venkite tiesioginio sąlyčio su vandeniu.
- t) Nestatykite prietaiso šalia langų, durų ar ventiliatorių, nes oro srautai gali sukelti nestabilius matavimo rezultatus.
- u) Laikykite prietaisą švarų. Nenaudojant svarstyklių, nelaikykite ant jų produktų.



DĖMESIO!

Nepaisant saugios prietaiso konstrukcijos ir jo apsauginių funkcijų, taip pat nepaisant papildomų elementų, apsaugančių operatorių, naudojant prietaisą vis tiek išlieka nedidelė nelaimingo atsitikimo ar sužalojimo rizika. Naudodami prietaisą, būkite budrūs ir vadovaukitės sveiku protu.

3. Naudojimo gairės

Prietaisas skirtas ant jo svėrimo platformos padėtų objektų svoriui matuoti.

Šios svarstyklės netinka komerciniams sandoriams, teisinėms reikmėms, medicininiam naudojimui, farmacijos reikmėms ar kainų nustatymui pardavimo metu.

Vartotojas atsako už bet kokią žalą, atsiradusią dėl netinkamo prietaiso naudojimo.

3.1. Prietaiso aprašymas



1. Ekranas
2. Valdymo skydelis
3. Maitinimo lizdas ir įjungimo / išjungimo mygtukas (nuotraukoje nematomas)
4. Svarstyklių lėkštė
5. Stulpelio galvutė
6. Stulpelio spaustukas
7. Gulsčiukas

Valdymo skydelio funkcijos



MYGTUKAS	FUNKCIJA
B.L./ZERO	Svarstyklių nulvinimas / apšvietimas
TARE	Taros įvedimas / ištrinimas

CLEAR/MC	Vienetinės kainos ištrinimas / dabartinių sumuotų duomenų ištrinimas / visų sumuotų duomenų ištrinimas
MR	Vienetinio svorio, vienetinės kainos ir sumos rodymas (iki 18 kartų)
M+	Sumos įrašymas į atmintį
CHG/ STORE	Vienetinės kainos išsaugojimas / grąžos apskaičiavimas
M1-M7	Šie mygtukai naudojami duomenims (vienetinėms kainoms) išsaugoti
1-9	Skaitmeniniai klavišai
+	Sudėties funkcija

3.2. PARUOŠIMAS NAUDOJIMUI

Prietaiso pastatymo vieta

Aplinkos temperatūra neturi viršyti 40 °C, o santykinis drėgnumas turi būti mažesnis nei 85 %. Prietaisą visada reikia naudoti pastatytą ant lygaus, stabilaus, švaraus, ugniai atsparaus ir sauso paviršiaus, taip pat jis turi būti nepasiekiamas vaikams ir asmenims su ribotomis protinėmis bei jutiminėmis funkcijomis. Prie prietaiso prijungtas maitinimo laidas turi būti tinkamai įžemintas ir atitikti techninius duomenis, nurodytus ant gaminio etiketės.

Prietaiso montavimas

1. Praeikite signalinį kabelį per galvos koloną ir pritvirtinkite jo galą taip, kad jis neįkristų į vidų.
2. Pritvirtinkite galvos koloną prie svarstyklių galinės dalies.
3. Prijunkite signalinį kabelį prie ekrano skydelio.
4. Pritvirtinkite ekrano skydelį prie kolonos.
5. Uždėkite svėrimo lėkštę ant prietaiso.
6. Pastatykite prietaisą ant lygaus, horizontalaus paviršiaus. Sureguliuokite prietaiso apačioje esančių 4 kojelių aukštį, jas priverždami. Kai lygintuvo oro burbulas atsидuria apskritimo centre, prietaisas yra išlygintas.

Prietaiso prijungimas prie maitinimo šaltinio

1. Prieš įjungiant prietaisą, nuimkite krovinį nuo svarstyklių lėkštės.
2. Prijunkite svarstyklių maitinimo laidą prie elektros tinklo.
3. Įjunkite svarstyklės pagrindiniu įjungimo/išjungimo jungikliu, esančiu prietaiso dešinėje pusėje.
4. Įjungus svarstyklės, jos automatiškai pereis į svėrimo režimą ir ekrane bus rodomi nuliai.
5. Kai visuose ekranuose rodomi nuliai, prietaisas yra paruoštas darbui.

3.3. PRIETAISO NAUDOJIMAS

PASTABA: Prieš naudodami prietaisą, įsitikinkite, kad jis yra tinkamai išlygintas.

Svarstyklių ir mygtukų funkcijos

1. **B.L./ZERO** Naudojamas svarstyklių nustatymui į nulį ir ekrano apšvietimui.
 - a) Norėdami įjungti arba išjungti ekrano apšvietimą, paspauskite ir keletą sekundžių laikykite nuspaudę mygtuką [B.L./ZERO].
 - b) Nustatymas į nulį:
 - Uždėkite svorį ant svarstyklių.
 - Paspauskite mygtuką [B.L./ZERO], kad nustatytumėte matavimo vertę į nulį.
2. **Taros nustatymas**
 - Uždėkite svorį ant svarstyklių lėkštės.
 - Palaukite akimirką, kol prietaisas stabilizuosis.
 - Paspauskite mygtuką [TARE], ekrane pasirodys „0“, o taros simbolis (-T-) bus paryškintas. Pašalinus svorį, ekrane bus rodoma neigiama vertė.
 - Dar kartą paspauskite mygtuką [TARE], kad užbaigtumėte taros nustatymą.
3. **CLEAR/MC –**
 - Paspauskite šį mygtuką svėrimo metu, kad ištrintumėte vienetinę kainą. Patikrinus kaupiamuosius duomenis, dabartiniai duomenys bus ištrinti.
 - Paspauskite šį mygtuką svėrimo metu ir laikykite jį nuspaustą apie 3 sekundes. Tai ištrins visus kaupiamuosius duomenis.
4. **MR**
 - Paspauskite šį mygtuką, kad peržiūrėtumėte vieneto svorį, vieneto kainą ir kiekį (iki 18 kartų).
5. **CHG/ STORE** (išsaugoti / grąžinti). Skaičiavimo / grąžos išdavimo funkcija.
 - Vieneto kainos įsimenimas:

Įveskite vieneto kainą naudodami skaitmeninius klavišus nuo 0 iki 9 (valdymo skydelyje), paspauskite mygtuką [CHG/ STORE], tada mygtuką [M_x] (kur x = 1–7). Vieneto kaina bus išsaugota (jei po M_x mygtuku jau buvo išsaugota kita vieneto kaina, ji bus pakeista nauja kaina).
 - Grynųjų pinigų grąžos apskaičiavimas
 - a) Norėdami apskaičiuoti grąžą, svėrimo metu paspauskite mygtuką CHG/ STORE .
 - b) Ekrane „WEIGHT“ pasirodys pranešimas CH9 , nurodantis perėjimą į grąžos apskaičiavimo režimą.
 - c) Naudodami skaitmeninius klavišus nuo 0 iki 9, įveskite sumą, pagal kurią turi būti apskaičiuota grąžinama suma. Įvestas dydis bus rodomas ekrane „UNIT PRICE“.
 - d) Apskaičiuota grąžinama suma bus rodoma ekrane „TOTAL PRICE“.
6. Klavišai **M1-M7** skirti vienetinės kainos įsimenimui.
7. **+ –** Sudėties funkcija

- Naudodami mygtuką „+“ galite pridėti vertę, kad gautumėte bendrą vertę be papildomo svėrimo.

Pavyzdžiui: dabartinė bendra vertė yra 10,00. Jei pridėdama vertę yra 20,00, skaitmenų klavišais įveskite 20, tada paspauskite mygtuką „+“. Bus rodoma nauja bendra vertė: 30,00.

8. Rodomi įspėjamieji pranešimai.

PRANEŠIMAS	REIKŠMĖ	SPRENDIMAS
---OL--- (Įspėjimas)	Per didelė apkrova.	Nedelsiant pašalinkite daiktus iš svėrimo lėkštės.
---Lb--- (Signalas)	Įtampa mažesnė nei 3,6 V.	Nedelsiant įkraukite bateriją.

3.4. Duomenų perdavimo nustatymai (SBS-PW-305C)

Norėdami pereiti į nustatymų režimą:

Kai svarstyklės rodo nulį, paspauskite mygtukus: [1] [5] [8] [8] [8] + [TARE].

3.4.1. RS232 perdavimo protokolas:

3.4.1.1. UART perdavimo greitis

Nustatymų režime paspauskite mygtuką [M2].

Ekrano languose bus rodoma:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

Lange „WEIGHT“ bus rodomas dažnio juostos vertė. Norėdami pakeisti dažnio juostos vertę, paspauskite mygtuką [M2].

Galimos dažnio vertės yra 2400/4800/9600/19200.

Paspauskite mygtuką [TARE], kad išsaugotumėte ir grįžtumėte į nustatymus, arba paspauskite [ZERO], kad atšauktumėte pakeitimus ir išeitumėte iš nustatymų.

3.4.1.2. UART perdavimo būdai

Nustatymų režime paspauskite mygtuką [M3].

Nustatymų režime paspauskite mygtuką [M3].

Ekrane bus rodomas:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

Langelyje „WEIGHT“ bus rodomas duomenų perdavimo būdas. Norėdami pakeisti perdavimo būdą, paspauskite mygtuką [M3].

Galimi būdai: Stb/Etb/Ser/CLOSE

- Stb: Perdavimas po svorio stabilizavimosi
- Etb: Perdavimas po to, kai UART gauna komandą <PWI> (ASCII kodas).
- Ser: Nuolatinis perdavimas
- CLOSE: UART uždarytas

Paspauskite mygtuką [TARE], kad išsaugotumėte ir grįžtumėte į nustatymus, arba paspauskite [ZERO], kad atšauktumėte pakeitimus ir išeitumėte iš nustatymų.

3.4.1.3. Duomenų, siunčiamų naudojant UART, tipai

Nustatymų režime paspauskite mygtuką [M4]. Ekrano lange bus rodomas:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

WEIGHT Langelyje bus rodomas režimo pavadinimas, susijęs su perduodamu duomenų rinkiniu. Norėdami pakeisti perduodamo duomenų rinkinio tipą, paspauskite mygtuką [M4]. Galimi duomenų rinkiniai yra nurodyti taip: 1 eilutė / 3 eilutės.

- 1 eilutė: perduodamos tik „WEIGHT“ reikšmės.
- 3 eilutės: perduodamos „WEIGHT“, „UNIT PRICE“ ir „TOTAL PRICE“ reikšmės (svoris, vieneto kaina ir bendra kaina).

3.4.1.4. UART priėmimo komandos nustatymas

Nustatymų režime paspauskite mygtuką [M5]. Ekrane pasirodys:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

WEIGHT Lange bus rodomas priėmimo komandos pavadinimas. Norėdami pakeisti priėmimo komandos metodą, paspauskite klavišą [M5]. Galimos parinktys: P/W/I (didžioji raidė).

- P: Siųsti duomenis naudojant komandą „P“.
- W: Siųsti duomenis naudojant komandą „W“.
- I: Siųsti duomenis naudojant komandą „I“.

3.4.2. Serijinis ryšio protokolas (ASCII kodas)

Yra 2 būdai siųsti duomenis:

- 1) siųsti tik svorio reikšmes,
- 2) siųsti visas reikšmes: svorį, vieneto kainą ir bendrą kainą.

3.4.2.1. Svorio perdavimas

Byte 0	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
W	empty	symbol	weight	weight	weight	weight	weight	weight	K	g	0x0D	0x0xA

Kai svarstyklės yra perkrautos, 5-asis ir 6-asis baitai siunčia OL pranešimą ASCII kodu [OL Kg].

3.4.2.2. Vienetinės kainos perdavimas

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
U	empty	empty	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	0x0D	0x0xA

3.4.2.3. Bendro svorio perdavimas

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	0x0D	0x0xA

Pavyzdys:

- Jei pasirinktas perdavimo būdas yra „1 eilutė“, o svoris yra 1 000 kg:

Perdaviami duomenys: [1.000Kg]

- Jei pasirinktas perdavimo būdas yra „3 eilutės“, o svoris yra 1 000 kg;

vieneto kaina = 1,23; bendra kaina = 1,23:

Perduodami duomenys:

[W 1.000Kg]

[U 1.23]

[T 1.23]

3.4.2.4. Sumos perdavimas

Byte K	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
empty	empty	T	O	T	A	L			empty	empty	0x0D	0x0xA

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
C	=						1	1	0x0D	0x0xA

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	price	price	price	price	price	price	price	0x0D	0x0xA

- Vertė siunčiama tik vieną kartą, po to, kai parodomas sudėties rezultatas.
- Kai suma yra „0“, duomenys nesiunčiami.
- Perdavimas atliekamas tik tada, kai pasirinktas perdavimo būdas yra „3 eilutės“.

Pavyzdys:

Iš viso 10 vienetų, bendra kaina yra 200,00,

Perdaviami duomenys:

[TOTAL]

[C= 10]

[T 200.00]

3.5. Valymas ir priežiūra

- a) Prieš kiekvieną valymą, reguliavimą ar priedų keitimą, taip pat jei prietaisas nenaudojamas, ištraukite maitinimo kištuką iš rozetės ir leiskite prietaisui visiškai atvėsti.
- b) Paviršiui valyti naudokite tik nekorozinius valiklius.
- c) Išvalę prietaisą, prieš vėl jį naudojant, visos dalys turi būti visiškai išdžiovintos.
- d) Prietaisą laikykite sausoje, vėsioje vietoje, apsaugotoje nuo drėgmės ir tiesioginių saulės spindulių.
- e) Nesipurkškite prietaiso vandens srove ir nemerkite jo į vandenį.
- f) Neleiskite vandeniui patekti į prietaiso vidų per korpuso ventiliacijos angas.
- g) Prietaisą būtina reguliariai tikrinti, siekiant įvertinti jo elektrinį veikimą ir nustatyti galimus pažeidimus.
- h) Jei prietaisas nebus naudojamas ilgesnį laiką, išimkite iš jo akumuliatorių.
- i) Valykite minkštu, drėgnu skudurėliu.

SAUGUS AKUMULIATORIŲ IR ĮKRAUNAMŲJŲ AKUMULIATORIŲ IŠĖMIMAS

Prietaisas yra įrengtas 6 V / 4 Ah akumuliatoriumi (modelis: SBS-PW-305C) ir 4 V / 4 Ah akumuliatoriumi (modelis: SBS-PW-61C, SBS-PW-152C). Akumuliatorius perdirbkite per atitinkamą organizaciją ar įmonę.

NAUDOTŲ ĮRENGINIŲ ŠALINIMAS

Šio įrenginio neišmeskite į komunalinių atliekų surinkimo sistemas. Atiduokite jį į elektros ir elektroninių prietaisų perdirbimo bei surinkimo punktą. Patikrinkite simbolį ant produkto, naudojimo instrukcijos ir pakuotės. Įrenginio gamybai naudoti plastikai gali būti perdirbami pagal jų ženklavinimą. Pasirinkdami perdirbimą, jūs žymiai prisidedate prie aplinkos apsaugos. Dėl informacijos apie vietinį perdirbimo centrą kreipkitės į vietos valdžios institucijas.

3.6. Kalibravimo procedūra

3.6.1. Perėjimas į kalibravimo režimą

1. Pirmasis būdas:

- Sukelkite svarstyklių jungiklio trumpąjį jungimą.
- Pereikite į nustatymų režimą ir paspauskite mygtuką **【ZERO】**, kad patektumėte į kalibravimo meniu.

2. Antrasis būdas:

- Įjunkite svarstyklės ir įveskite **【9】 【0】 【3】 【1】 【6】 + 【TARE】**, kad patektumėte į kalibravimo meniu.
- Svarstyklėse bus rodomas šis ekranas:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Cal.weight	Cal	Set

- **Langas „Svoris“:** rodo paskutinį kalibravimo svorį.
- **Langas „Vieneto kaina“:** nurodo kalibravimo režimą.

- **Langas „Bendra kaina“:** rodo „Nustatyti“.

3.6.2. Kalibravimo etapai

1. Įsitinkinkite, kad kalibravimo svoris padėtas teisingai, ir pasirinkite nulį kalibravimui.
 - Įeikite į kalibravimo režimą ir paspauskite mygtuką **【TARE】**, kad pasirinkite svorį ir nulį.
 - **Pastaba:** Jei kalibravimo svoris nustatytas kaip **0**, procesas nebus tęsiamas.
2. Uždėkite svorį, kad pradėtumėte kalibravimą.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Load	Set

- **Langas „Svoris“:** Rodo dabartinį vidinį kodą ir nulio nuokrypio vertę.
 - **Langas „Vieneto kaina“:** „Load“ reiškia svorio uždėjimą.
 - **Bendros kainos langas:** Rodoma „Set“.
3. Keletą kartų paspauskite mygtuką **【0】**, kad nustatytumėte kalibravimo nulio tašką.
 4. Kai svoris stabilizuosis, paspauskite mygtuką **【TARE】**, kad užbaigtumėte kalibravimą. Stabilizuota vertė rodoma taip, kaip parodyta žemiau:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Pass	Set

5. Stabili vertė bus rodoma 0,5 sekundės, po to prietaisas grįš į įprastą svėrimo režimą.

3.6.3. Funkcijų nustatymai

3.6.3.1 Įėjimas į nustatymo režimą

1. Jei svoris lygus nuliui, įveskite **【1】 【5】 【8】 【8】 【8】 + 【TARE】**, kad pereitumėte į nustatymo režimą.
2. Arba sukurkite trumpąjį jungimą ir įjunkite svarstyklės, kad tiesiogiai patektumėte į nustatymo režimą.

Išėjimas iš nustatymų režimo:

- Jei naudojate trumpąjį jungimą, paspauskite **【ZERO】**, kad pereitumėte į kalibravimo režimą.
- Jei įeinate naudodami slaptažodį, paspauskite **【ZERO】**, kad grįžtumėte į svėrimo režimą.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.005	Fun	Set

3.6.3.2 Perjungimas tarp kg ir kilų

- Nustatymų režime paspauskite **【0】**, kad pereitumėte į perjungimo režimą.
- Paspauskite **【0】** dar kartą, kad perjungtumėte funkcijas. Svorio lange tai rodoma taip:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOAL PRICE
1000	Fun-0	Set

- **500:** Įjunkite „kilo“ funkciją.

- **1000:** Išjunkite „kilo“ funkciją.
- Paspauskite **【TARE】** , kad išsaugotumėte pakeitimus, arba **【ZERO】** , kad juos atmestumėte.

3.6.3.3 Talpos nustatymas

- Nustatymo režime paspauskite mygtuką **【1】** , kad pereitumėte į perjungimo režimą ir įvestumėte talpos vertę. Ekrane pasirodys toks langas:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.000	Fun-1	Set

- Paspauskite mygtuką **【TARE】** , kad išsaugotumėte, arba **【ZERO】** , kad atšauktumėte pakeitimus.

3.6.3.4 Padalijimo nustatymas

- Nustatymo režime paspauskite mygtuką **【2】** , kad pereitumėte į perjungimo režimą.
- Dar kartą paspauskite mygtuką **【2】** , kad pakeistumėte padalijimo nustatymą.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5	Fun-2	Set

- Galimos parinktys: **1 / 2 / 5 / 10**
- Paspauskite mygtuką **【TARE】** , kad išsaugotumėte, arba **【ZERO】** , kad atšauktumėte pakeitimus.

3.6.3.5 Dešimtainio taško nustatymas

- Paspauskite mygtuką **【3】** , kad pakeistumėte dešimtainio taško vietą.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-3	Set

- Galimi dešimtainių skaičių vietų skaičiai: **0 / 1 / 2 / 3 / 4**
- Paspauskite mygtuką **【TARE】** , kad išsaugotumėte, arba **【ZERO】** , kad atšauktumėte pakeitimus.

3.6.3.6 Kainos apvalinimas

- Paspauskite mygtuką **【4】** , kad nustatytumėte apvalinimo parametrus.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5- 5	Fun-4	Set

- **5-10:** Įjungti kainos apvalinimą.
- **5-5:** Išjungti kainos apvalinimą.
- Paspauskite mygtuką **【TARE】** , kad išsaugotumėte, arba **【ZERO】** , kad atšauktumėte pakeitimus.

3.6.3.7 Vienetinės kainos dešimtainio taško nustatymas

- Paspauskite mygtuką **【5】** , kad pakeistumėte vienetinės kainos dešimtainio taško vietą.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-5	Set

- Galimi dešimtainių skaičių vietų skaičiai: **0 / 1 / 2**

- Paspauskite mygtuką **【TARE】**, kad išsaugotumėte, arba **【ZERO】**, kad atšauktumėte pakeitimus.

3.6.3.8 Nulinio taško sekimas

- Paspauskite mygtuką **【6】**, kad įeitumėte į nulinio taško sekimo režimą.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
6	Fun-6	Set

- Paspauskite mygtuką **【CLEAR】**, kad iš naujo nustatytumėte rodomą vertę.
- Paspauskite mygtuką **【TARE】** arba **【ZERO】**, kad grįžtumėte į nustatymo režimą.

3.6.3.9 14/24 klavišo perjungimas

- Paspauskite mygtuką **【7】**, kad perjungtumėte klavišo funkciją.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
14	Fun-7	Set

- **14: 14 klavišo funkcija**
- **24: 24 klavišo funkcija**
- Paspauskite mygtuką **【TARE】**, kad išsaugotumėte, arba **【ZERO】**, kad atšauktumėte pakeitimus.

3.6.3.10 Kompensavimo diapazono keitimas

- Paspauskite klavišą **【8】** su perjungimo funkcija. Ekrane pasirodys:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
0	Fun-8	Set

- Paspauskite klavišą **【8】**, kad nustatytumėte kompensavimo diapazoną nuo -10d iki 10d.
- Paspauskite mygtuką **【TARE】**, kad išsaugotumėte pasirinkimą ir grįžtumėte į nustatymų meniu, o paspauskite mygtuką **【ZERO】**, kad atšauktumėte pakeitimus ir išeitumėte iš nustatymų.

3.6.3.11 Maitinimo režimo keitimas (4 V arba 6 V)

- Paspauskite mygtuką **【9】**, kad patektumėte į maitinimo režimo pasirinkimą.
- Naudokite tuos pačius mygtukus, kad pakeistumėte nustatymus. Ekrane bus rodomas:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
4.0	Fun-9	Set

- 4,0 reiškia 4 V bateriją.
- 6,0 reiškia 6 V bateriją.
- Paspauskite mygtuką **【TARE】**, kad išsaugotumėte pasirinkimą ir grįžtumėte į nustatymų meniu, o paspauskite mygtuką **【ZERO】**, kad atšauktumėte pakeitimus ir išeitumėte iš nustatymų.

3.6.3.12 Vieno arba dvigubo padalijimo keitimas

1. Paspauskite mygtuką **【•】**, kad patektumėte į padalijimo režimo pasirinkimą.
2. Naudokite tą patį mygtuką, kad perjungtumėte tarp parinkčių. Ekrane bus rodomas:
 - Vienas padalijimas

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -1	Fun-A	0.00

- Dvigubas padalijimas

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -2	Fun-A	0.00

3.6.3.13 Miego režimo nustatymas

- Paspauskite mygtuką **【M1】**, kad patektumėte į miego režimo pasirinkimą. Ekrane bus rodomas:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
E-Sd	Fun-B	Set

- Pasirinkite vieną iš šių režimų:
 - E-Sd (miego režimas): Svorio matavimo metu po 2 sekundžių bus rodomas tik simbolis „-“.
 - E-bSd (Svorio matavimo režimas): Svoris bus nuolat rodomas svarstyklėse.
- Paspauskite mygtuką **【TARE】**, kad išsaugotumėte pasirinkimą ir grįžtumėte į nustatymų meniu, arba paspauskite mygtuką **【ZERO】**, kad atšauktumėte pakeitimus ir išeitumėte iš nustatymų.

3.6.4. RS232 perdavimo protokolas

3.6.4.1 UART perdavimo dažnis

- Nustatymo režime paspauskite mygtuką **【M2】**, ir ekrane pasirodys:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

- Ekrane „WEIGHT“ rodomas dabartinis perdavimo dažnio vertė.
- Naudokite mygtuką **【M2】**, kad pakeistumėte perdavimo dažnį. Galimos parinktys: 2400 / 4800 / 9600 / 19200.
- Paspauskite mygtuką **【TARE】**, kad išsaugotumėte pasirinkimą ir grįžtumėte į nustatymų meniu.
- Paspauskite mygtuką **【ZERO】**, kad atšauktumėte pakeitimus ir išeitumėte iš nustatymų.

3.6.4.2 UART perdavimo režimas

- Nustatymo režime paspauskite mygtuką **【M3】** – ekrane pasirodys:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

- Ekrane „WEIGHT“ rodomas **perdavimo režimas**.
- Naudokite mygtuką **【M3】**, kad pakeistumėte perdavimo režimą. Galimos parinktys: **Stb / Etb / Ser / CLOSE**.
- Paspauskite mygtuką **【TARE】**, kad išsaugotumėte pasirinkimą ir grįžtumėte į nustatymų meniu, o mygtuką **【ZERO】** – kad atšauktumėte pakeitimus ir išeitumėte iš nustatymų.
 - Stb: Perduoda po stabilizavimo.
 - Etb: Duomenys perduodami po to, kai UART gauna komandą <PWI> (ASCII kodas).
 - Ser: Duomenys perduodami nuolat.
 - CLOSE: Išjungia UART perdavimą.

3.6.4.3 UART duomenų perdavimas

- Nustatymo režime paspauskite mygtuką **【M4】** – ekrane pasirodys:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

- WEIGHT“ ekrane rodomas duomenų perdavimo režimas. Paspauskite **【M4】**, kad pakeistumėte perdavimo formatą. Galimos šios parinktys:
 - 1 eilutė: Siunčiama tik „Svorio“ vertė.
 - 3 eilutės: Siunčiamos „Svorio“, „Vienetinės kainos“ ir „Bendros kainos“ vertės.

3.6.4.4 UART priėmimo komandos

- Nustatymo režime paspauskite mygtuką **【M5】**, ir ekrane pasirodys:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

- Ekrane „WEIGHT“ rodoma priėmimo komanda. Paspauskite mygtuką **【M5】**, kad pakeistumėte perdavimo režimą. Galimos parinktys:
 - P: Siunčia duomenis naudojant komandą „P“.
 - W: Siųsti duomenis naudojant komandą „W“.
 - I: Siųsti duomenis naudojant komandą „I“.

3.6.5. Serijinio ryšio protokolas (ASCII kodas)

Yra du būdai siųsti duomenis:

- Siųsti tik „Svorio“ vertę.
- Siųsti visas reikšmes, įskaitant svorį, vieneto kainą ir bendrą kainą.

3.6.5.1 Svorio duomenų siuntimas

Baitas 0	Baitas 1	Baitas 2	Baitas 3	Baitas 4	Baitas 5	Baitas 6	Baitas 7	Baitas 8	Baitas 9	Baitas 10	Baitas 11	Baitas 12
W	Tuščia vieta	Simbolis	Svoris	Svoris	Svoris	Svoris	Svoris	Svoris	K	g	0x0D	0x0A

Kai svoris viršija ribą, „Byte5~Byte6“ siunčia ASCII kodą „OL“: **【 OL kg 】**.

3.6.5.2. Vienetinės kainos siuntimas

Byte13	Byte14	Byte15	Byte16	Byte17	Byte18	Byte19	Byte20	Byte21	Byte22	Byte23
U	Tuščia	tuščia	U/Kaina	U/kaina	U/Kaina	U/Kaina	U/kaina	U/kaina	0x0D	0x0A

3.6.5.3. Siųsti bendrą kainą

Baitas 24	Baitas 25	Baitas 26	Baitas 27	Baitas 28	Baitas 29	Baitas 30	Baitas 31	Baitas 32	Baitas 33	Baitas 34
T	Tuščia	T/kaina	T/kaina	T/kaina	T/kaina	T/kaina	T/kaina	T/kaina	0x0D	0x0A

Pavyzdys:

- Jei perdavimo režimas nustatytas kaip „1 eilutė“, o svoris yra 1,000 kg, siunčiami duomenys yra:
【 1,000 kg 】
- Jei perdavimo režimas nustatytas kaip „3 eilutės“, o svoris yra 1,000 kg, vieneto kaina – 1,23, o bendra kaina – 1,23, siunčiami duomenys yra:
【 W 1,000 kg 】
【 U 1,23 】
【 T 1,23 】

3.6.5.4 Kaupiamasis perdavimas

Baitas 0	Baitas 1	Baitas 2	Baitas 3	Baitas 4	Baitas 5	Baitas 6	Baitas 7	Baitas 8	Baitas 9	Baitas 10	Baitas11	Baitas12
Tuščia	tuščia	T	O	T	A	L			tuščia	tuščia	0x0D	0x0A

Baitas13	Baitas14	Baitas15	Baitas16	Baitas17	Baitas18	Baitas19	Baitas20	Baitas21	Baitas22	Baitas23
C	=						1	0	0x0D	0x0A

Baitas24	Baitas25	Baitas26	Baitas27	Baitas28	Baitas29	Baitas30	Baitas31	Baitas 32	Baitas 33	Baitas 34
T	tuščia	Kaina	Kaina	Kaina	Kaina	Kaina	Kaina	Kaina	0x0D	0x0A

- Duomenys siunčiami **tik vieną kartą**, kai rodoma sukaupta vertė.
- Jei sukaupta vertė yra „0“, duomenys neperduodami.
- Perdavimas vyksta **tik** tada, kai duomenų formatas nustatytas į **3 eilutes**.

Pavyzdys:

Jei sukauptas skaičius yra **10 vienetų**, o bendra kaina – **200,00**, perduodami duomenys bus tokie:

【 TOTAL 】
 【 C= 10 】
 【 T 200,00 】



Acest manual de utilizare a fost tradus cu ajutorul traducerii automate. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că traducerea este corectă, dar vă rugăm să rețineți că traduceri automate nu sunt perfecte și nu sunt menite să înlocuiască traducătorii umani. Versiunea oficială a manualului de utilizare este în limba engleză. Eventualele diferențe între versiunea tradusă și originalul în limba engleză nu au caracter juridic obligatoriu. Dacă aveți întrebări cu privire la acuratețea traducerii, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză, care constituie referința oficială. Mai multe versiuni lingvistice sunt disponibile la cerere prin info@expondo.com.

Date tehnice

Descrierea parametrilor	Valoarea parametrilor		
Denumirea produsului	Cântar digital		
Model	SBS-PW-305C	SBS-PW-61C	SBS-PW-152C
Tensiune nominală [V~]/ Frecvență [Hz]	230/50		
Temperatură de funcționare/Umiditate relativă de funcționare [°C/%RH]	0~+40/<90		
Temperatură de depozitare/Umiditate relativă de depozitare [°C/%RH]	-25~+50/<70		
Baterie	6 V/4 Ah		
Diviziune [g]	5	1	2
Capacitate maximă [kg]	30	6	15
Capacitate minimă [g]	20	5	10
Interval de zero	≤±2% din capacitatea maximă		
Interval de tarare	½ F.S.		
Autonomie baterie [h]	100		
Afișaj	LCD		
Dimensiuni platou [mm]	220x310		
Dimensiuni aparat [mm]	400x310x470	420x335x465	420x335x478
Greutate [kg]	4,07	3,67	3,66

1. Descriere generală

Manualul de utilizare este conceput pentru a vă ajuta să utilizați aparatul în condiții de siguranță și fără probleme. Produsul este proiectat și fabricat în conformitate cu norme tehnice stricte, utilizând tehnologii și componente de ultimă generație. În plus, este fabricat în conformitate cu cele mai stricte standarde de calitate.

**NU UTILIZAȚI APARATUL DACĂ NU AVEȚI
CITIȚI CU ATENȚIE ȘI ÎNȚELEGEȚI PREZENTUL MANUAL DE
UTILIZARE.**

Pentru a prelungi durata de viață a dispozitivului și pentru a asigura o funcționare fără probleme, utilizați-l în conformitate cu prezentul manual de utilizare și efectuați periodic operațiunile de întreținere. Datele tehnice și specificațiile din prezentul manual de utilizare sunt actualizate. Producătorul își rezervă dreptul de a efectua modificări în scopul îmbunătățirii calității.

LEGENDA

	Produsul respectă standardele de siguranță relevante.
	Citiți instrucțiunile înainte de utilizare.
	Produsul trebuie reciclat.
	ATENȚIE! sau PRECAUȚIE! sau REȚINEȚI! Se aplică situației date (semn de avertizare general).
	A se utiliza numai în interior.



ATENȚIE! Desenele din acest manual au doar scop ilustrativ și, în anumite detalii, pot diferi de aparatul real.

2. Siguranța utilizării



ATENȚIE!

Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și a instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări grave sau deces.

Termenii „dispozitiv” sau „produs” sunt folosiți în avertismente și instrucțiuni pentru a se referi la cântarul digital. Nu utilizați aparatul în medii foarte umede sau în imediata apropiere a rezervoarelor de apă. Evitați ca dispozitivul să se ude. Risc de electrocutare! Nu acoperiți orificiile de ventilație!

2.1. Siguranța electrică

- Ștecherul trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați ștecherul în niciun fel. Utilizarea ștecherelor originale și a prizelor corespunzătoare reduce riscul de electrocutare.
- Evitați să atingeți elementele împământate, cum ar fi țevile, încălzitoarele, cazanele și frigiderale. Există un risc crescut de electrocutare dacă dispozitivul împământat este expus la ploaie, intră în contact direct cu o suprafață umedă sau funcționează într-un mediu umed. Pătrunderea apei în dispozitiv crește riscul de deteriorare a acestuia și de electrocutare.
- Nu atingeți dispozitivul cu mâinile ude sau umede.
- Utilizați cablul numai în scopul pentru care a fost conceput. Nu îl folosiți niciodată pentru a transporta dispozitivul sau pentru a scoate ștecherul din priză. Țineți cablul departe de surse de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- Dacă utilizarea dispozitivului într-un mediu umed nu poate fi evitată, trebuie instalat un dispozitiv de protecție la curent rezidual (RCD). Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.
- Nu utilizați dispozitivul dacă cablul de alimentare este deteriorat sau prezintă semne evidente de uzură. Un cablu de alimentare deteriorat trebuie înlocuit de un electrician calificat sau de centrul de service al producătorului.

- g) ATENȚIE! PERICOL DE MOARTE! În timpul curățării, nu scufundați niciodată dispozitivul în apă sau în alte lichide.

2.2. Siguranța la locul de muncă

- a) Dacă constatați defecte sau o funcționare neregulată, opriți imediat dispozitivul și raportați acest lucru fără întârziere unui superior.
- b) Dacă aveți îndoieli cu privire la funcționarea corectă a dispozitivului, contactați serviciul de asistență al producătorului.
- c) Numai centrul de service al producătorului poate repara dispozitivul. Nu încercați să efectuați reparații pe cont propriu!
- d) În caz de incendiu, folosiți un stingător cu pulbere sau cu dioxid de carbon (CO₂) (unul destinat utilizării pe aparate electrice sub tensiune) pentru a stinge focul.
- e) Vă rugăm să păstrați acest manual la îndemână pentru consultare ulterioară. Dacă acest aparat este cedat unei terțe părți, manualul trebuie predat odată cu acesta.
- f) Păstrați elementele de ambalaj și piesele mici de asamblare într-un loc inaccesibil copiilor.



Rețineți!

Când utilizați dispozitivul, protejați copiii și alte persoane aflate în apropiere

2.3. Siguranța personală

- a) Nu utilizați dispozitivul dacă sunteți obosit, bolnav sau sub influența alcoolului, a narcoticelor sau a medicamentelor care pot afecta semnificativ capacitatea de a opera dispozitivul.
- b) Dispozitivul nu este conceput pentru a fi utilizat de persoane (inclusiv copii) cu funcții mentale și senzoriale limitate sau de persoane care nu dispun de experiența și/sau cunoștințele relevante, cu excepția cazului în care sunt supravegheate de o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau au primit instrucțiuni privind modul de utilizare a dispozitivului.
- c) Când lucrați cu dispozitivul, folosiți-vă bunul simț și rămâneți vigilenți. Pierderea temporară a concentrării în timpul utilizării dispozitivului poate duce la leziuni grave.
- d) Pentru a preveni pornirea accidentală a dispozitivului, asigurați-vă că comutatorul se află în poziția OFF înainte de a conecta dispozitivul la o sursă de alimentare.
- e) Dispozitivul nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu dispozitivul.

2.4. Utilizarea în siguranță a dispozitivului

- a) Nu supraîncărcați dispozitivul. Un dispozitiv ales corect va îndeplini sarcina pentru care a fost conceput mai bine și într-un mod mai sigur.
- b) Nu utilizați dispozitivul dacă comutatorul ON/OFF nu funcționează corespunzător (nu pornește și nu oprește dispozitivul). Dispozitivele care nu pot fi pornite și oprite cu ajutorul comutatorului ON/OFF prezintă riscuri, nu trebuie utilizate și trebuie reparate.
- c) Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare înainte de a începe reglarea, curățarea și întreținerea. O astfel de măsură preventivă reduce riscul de pornire accidentală.

- d) Când nu este utilizat, depozitați-l într-un loc sigur, departe de copii și de persoanele care nu sunt familiarizate cu dispozitivul și care nu au citit manualul de utilizare. Dispozitivul poate reprezenta un pericol în mâinile utilizatorilor neexperimentați.
- e) Păstrați dispozitivul la îndemâna copiilor.
- f) Reparația sau întreținerea dispozitivului trebuie efectuată de persoane calificate, utilizând exclusiv piese de schimb originale. Acest lucru va asigura o utilizare în condiții de siguranță.
- g) Pentru a asigura integritatea funcțională a dispozitivului, nu îndepărtați protecțiile montate din fabrică și nu slăbiți niciun șurub.
- h) Nu mutați, nu reglați și nu rotiți dispozitivul în timpul funcționării.
- i) Curățați dispozitivul în mod regulat pentru a preveni acumularea murdăriei persistente.
- j) Aparatul nu este o jucărie. Curățarea și întreținerea nu pot fi efectuate de copii fără supravegherea unui adult.
- k) Este interzisă modificarea structurii aparatului în scopul schimbării parametrilor sau a construcției acestuia.
- l) Păstrați aparatul departe de surse de foc și căldură.
- m) Nu supraîncărcați cântarul. Acest lucru poate deteriora celulele de sarcină.
- n) Înainte de a efectua o măsurătoare, asigurați-vă că dispozitivul este așezat pe o suprafață stabilă și nu este expus la vibrații și la schimbări bruște de temperatură, care ar putea afecta negativ rezultatele măsurătorilor.
- o) NU lăsați încărcătura pe cântar pentru o perioadă îndelungată. Acest lucru va reduce precizia cântarului și va scurta durata de viață a celei de sarcină.
- p) NU folosiți cântarul în timpul furtunii sau al ploii.
- q) Evitați temperaturile extreme. Nu așezați aparatul în lumina directă a soarelui sau în apropierea aparatului de aer condiționat.
- r) Nu folosiți cântarul în apropierea unor aparate electrice de mari dimensiuni, cum ar fi aparatele de sudură sau motoarele de mare putere. Nu lăsați bateriile în aparat dacă nu îl folosiți o perioadă îndelungată.
- s) Evitați locurile în care umezeala poate duce la formarea condensului. Evitați contactul direct cu apa.
- t) Nu amplasați aparatul în apropierea ferestrelor, ușilor sau ventilatoarelor, deoarece acestea pot duce la rezultate instabile din cauza curenților de aer.
- u) Păstrați aparatul curat. Nu lăsați produse pe cântar atunci când acesta nu este utilizat.

**ATENȚIE!**

În ciuda designului sigur al dispozitivului și a caracteristicilor sale de protecție, precum și în ciuda utilizării unor elemente suplimentare de protecție a operatorului, există totuși un risc redus de accident sau rănire în timpul utilizării dispozitivului. Fiți atenți și dați dovadă de bun simț atunci când utilizați dispozitivul.

3. Ghid de utilizare

Aparatul este destinat măsurării greutateii obiectelor așezate pe platforma de cântărire a acestuia.

Această cântare nu este adecvată pentru tranzacții comerciale, scopuri juridice, utilizări medicale, aplicații farmaceutice sau stabilirea prețurilor în cadrul vânzărilor.

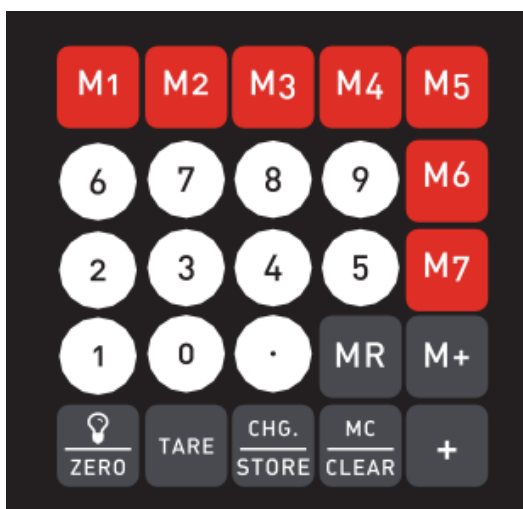
Utilizatorul este răspunzător pentru orice daune rezultate din utilizarea necorespunzătoare a aparatului.

3.1. Descrierea aparatului



1. Panoul de afișare
2. Panoul de comandă
3. Priza de alimentare și butonul ON / OFF (invizibile în imagine)
4. Platforma de cântărire
5. Coloana de susținere
6. Clemă de fixare a coloanei
7. Nivelă cu bulă

Funcțiile panoului de comandă



TASTĂ	FUNCȚIE
B.L./ZERO	Resetare cântar / iluminare fundal
TARE	Introducere/ștergere tară

CLEAR/MC	Ștergere preț unitar / ștergere date totalizate curente / ștergere toate datele totalizate
MR	Afișare greutate unitară, preț unitar și sumă (de până la 18 ori)
M+	Adăugarea sumei în memorie
CHG/ STORE	Salvarea prețului unitar / calcularea restului
M1-M7	Aceste butoane sunt utilizate pentru salvarea datelor (prețuri unitare)
1-9	Taste numerice
+	Funcția de adunare

3.2. PREGĂTIREA PENTRU UTILIZARE

Amplasarea aparatului

Temperatura mediului înconjurător nu trebuie să depășească 40 °C, iar umiditatea relativă trebuie să fie sub 85%. Aparatul trebuie utilizat întotdeauna pe o suprafață plană, stabilă, curată, ignifugă și uscată, fiind ținut la îndemâna copiilor și a persoanelor cu capacități mentale și senzoriale limitate. Cablul de alimentare conectat la aparat trebuie să fie împământat corespunzător și să corespundă specificațiilor tehnice de pe eticheta produsului.

Instalarea aparatului

1. Treceți cablul de semnal prin coloana superioară și fixați capătul acestuia astfel încât să nu cadă în interior.
2. Montați coloana superioară pe partea din spate a cântarului.
3. Conectați cablul de semnal la panoul de afișare.
4. Montați panoul de afișare pe coloană.
5. Așezați platoul de cântărire pe aparat.
6. Așezați aparatul pe o suprafață plană și orizontală. Reglați înălțimea celor 4 picioare de la baza aparatului strângându-le. Când bulele de aer din nivel se află în centrul cercului, aparatul este nivelat.

Conectarea aparatului la sursa de alimentare

1. Înainte de a porni aparatul, îndepărtați încărcătura de pe platou.
2. Conectați cablul de alimentare al cântarului la sursa de alimentare.
3. Porniți cântarul cu ajutorul comutatorului principal de pornire/oprire situat în partea dreaptă a dispozitivului.
4. După pornire, cântarul va intra automat în modul de cântărire și va afișa zerouri.
5. Când toate afișajele indică zerouri, dispozitivul este gata de funcționare.

3.3. UTILIZAREA APARATULUI

NOTĂ: Înainte de a utiliza aparatul, asigurați-vă că este nivelat corespunzător.

Funcțiile cântarului și ale butoanelor

1. **B.L./ZERO** este utilizat pentru resetarea cântarului și pentru iluminarea de fundal.
 - a) Pentru a activa sau dezactiva iluminarea de fundal a afișajului, apăsați și mențineți apăsat butonul [B.L./ZERO] timp de câteva secunde.
 - b) Resetare:
 - Așezați o greutate pe platou.
 - Apăsați butonul [B.L./ZERO] pentru a aduce valoarea măsurată la zero.
2. **Înregistrarea tarei**
 - Așezați o greutate pe platoul de cântărire.
 - Așteptați un moment până când dispozitivul se stabilizează.
 - Apăsați butonul [TARE]; afișajul va indica „0”, iar simbolul de tară (-T-) va fi evidențiat. După îndepărtarea greutății, afișajul va indica o valoare negativă.
 - Apăsați din nou butonul [TARE] pentru a încheia setarea tarei.
3. **CLEAR/MC _**
 - Apăsați acest buton în timpul cântăririi pentru a șterge prețul unitar. După verificarea datelor cumulate, datele curente vor fi șterse.
 - Apăsați acest buton în timpul cântăririi timp de aproximativ 3 secunde. Aceasta va șterge toate datele cumulate.
4. **MR**
 - Apăsați acest buton pentru a afișa greutatea unitară, prețul unitar și cantitatea (de până la 18 ori).
5. **CHG/ STORE** (memorare / rest). Funcție de calcul / rest.
 - Memorarea prețului unitar:

Introduceți prețul unitar folosind tastele numerice de la 0 la 9 (de pe panoul de comandă), apăsați butonul [CHG/ STORE], apoi butonul [M^x] (unde x = 1 până la 7). Prețul unitar va fi salvat (dacă sub butonul M^x era deja stocat un alt preț unitar, acesta va fi înlocuit cu noul preț).
 - Calcularea restului
 - a) Pentru a calcula restul, apăsați butonul CHG/ STORE în timpul cântăririi.
 - b) Afișajul „WEIGHT” va afișa mesajul CH⁹, indicând trecerea la modul de calcul al restului.
 - c) Utilizați tastele numerice de la 0 la 9 pentru a introduce suma pe baza căreia se calculează restul. Valoarea introdusă va fi afișată pe ecranul „UNIT PRICE”.
 - d) Restul calculat va fi afișat pe ecranul „TOTAL PRICE”.

6. Tastele M1-M7 servesc la memorarea prețului unitar.
7. + - Funcția de adunare
- Cu ajutorul butonului „+” puteți adăuga o valoare pentru a obține valoarea totală fără a mai efectua o cântărire suplimentară.
- De exemplu: valoarea totală curentă este 10,00. Dacă valoarea care se adaugă este 20,00, introduceți 20 cu ajutorul tastelor numerice, apoi apăsați butonul „+”. Se va afișa noua valoare totală: 30,00.

8. Mesajele de alarmă afișate.

MESAJ	SENS	SOLUȚIE
---OL--- (Alarmă)	Supraîncărcare.	Îndepărtați imediat obiectele de pe platoul de cântărire.
---Lb--- (Alarmă)	Tensiunea este sub 3,6 V.	Reîncărcați imediat bateria.

3.4. Setări de transfer de date (SBS-PW-305C)

Pentru a intra în modul de setări:

Când cântarul indică zero, apăsați butoanele: [1] [5] [8] [8] [8] + [TARE].

3.4.1. Protocolul de transmisie RS232:

3.4.1.1. Viteza de transmisie UART

Apăsați butonul [M2] în modul de configurare.

Pe ecran vor apărea următoarele ferestre:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

Fereastra WEIGHT va afișa valoarea frecvenței de bandă. Pentru a modifica valoarea frecvenței de bandă, apăsați butonul [M2].

Valorile de frecvență disponibile sunt 2400/4800/9600/19200.

Apăsați butonul [TARE] pentru a salva și a reveni la setări sau apăsați [ZERO] pentru a anula modificările și a ieși din setări.

3.4.1.2. Metode de transmisie UART

Apăsați butonul [M3] în modul de configurare.

Apăsați butonul [M3] în modul de configurare.

Pe ecran se vor afișa:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

Fereastra WEIGHT va afișa metoda de transmisie a datelor. Pentru a modifica metoda de transmisie, apăsați butonul [M3].

Metodele disponibile sunt Stb/Etb/Ser/CLOSE.

- Stb: Transmisie după stabilizarea greutateii

- **Etb**: Transmisie după ce UART primește comanda <PWL> (cod ASCII).
- **Ser**: Transmisie continuă
- **CLOSE**: UART închis

Apăsați butonul [**TARE**] pentru a salva și a reveni la setări sau apăsați [ZERO] pentru a anula modificările și a ieși din setări.

3.4.1.3. Tipuri de date transmise prin UART

Apăsați tasta [M4] în modul de configurare. Fereastra de afișare va indica:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

Fereastra **WEIGHT** va afișa denumirea modului corespunzător setului de date care urmează să fie transferat. Pentru a modifica tipul setului de date care urmează să fie transmis, apăsați butonul [M4]. Seturile de date disponibile sunt specificate astfel: 1 linie/ 3 linii.

- 1 linie: transmite numai valori „**WEIGHT**”.
- 3 linii: transmite valorile „**WEIGHT**”, „**UNIT PRICE**” și „**TOTAL PRICE**” (greutate, preț unitar și preț total).

3.4.1.4. Setarea comenzii de recepție UART

Apăsați tasta [M5] în modul de configurare. Fereastra de afișare va afișa:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

WEIGHT Fereastra va afișa comanda de recepție. Pentru a schimba metoda comenzii de recepție, apăsați tasta [M5]. Opțiunile disponibile sunt: **P/W/I** (cu majusculă).

- **P**: Trimiteți datele cu comanda „**P**”.
- **W**: Trimiteți datele cu comanda „**W**”.
- **I**: Trimiteți datele cu comanda „**I**”.

3.4.2. Protocolul de comunicație serială (cod ASCII)

Există două moduri de a trimite date:

- 1) trimiterea doar a valorilor de greutate,
- 2) trimiterea tuturor valorilor: greutate, preț unitar și preț total.

3.4.2.1. Transmiterea greutății

Byte 0	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
W	empty	symbol	weight	weight	weight	weight	weight	weight	K	g	0x0D	0x0xA

Când cântarul este supraîncărcat, Byte 5 - Byte 6 transmit mesajul OL în cod ASCII [OL Kg].

3.4.2.2. Transmiterea prețului unitar

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
U	empty	empty	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	0x0D	0x0xA

3.4.2.3. Transmiterea greutății totale

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	0x0D	0x0xA

Exemplu:

- Dacă metoda de transmisie selectată este „1 linie” și greutatea este de 1.000 kg:

Datele transmise sunt: [1.000Kg]

- Dacă metoda de transmisie selectată este „3 linii” și greutatea este de 1.000 kg;

prețul unitar = 1,23; prețul total = 1,23:

Datele transmise sunt:

[W 1.000Kg]

[U 1.23]

[T 1.23]

3.4.2.4. Transmiterea sumei

Byte K	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
empty	empty	T	O	T	A	L			empty	empty	0x0D	0x0xA

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
C	=						1	1	0x0D	0x0xA

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	price	price	price	price	price	price	price	0x0D	0x0xA

- Valoarea este trimisă o singură dată, după afișarea rezultatului adunării.
- Când suma este „0”, datele nu sunt transmise.
- Transmisia se efectuează numai atunci când metoda de transmisie selectată este „3 Line”.

Exemplu:

Total de 10 unități, prețul total este 200,00,

Datele transmise sunt:

[TOTAL]

[C= 10]

[T 200.00]

3.5. Curățare și întreținere

- a) Deconectați cablul de alimentare și lăsați aparatul să se răcească complet înainte de fiecare curățare, reglare sau înlocuire a accesoriilor, sau dacă aparatul nu este utilizat.
- b) Utilizați numai produse de curățare necorozive pentru a curăța suprafața.
- c) După curățarea aparatului, toate piesele trebuie uscate complet înainte de a-l utiliza din nou.
- d) Păstrați aparatul într-un loc uscat și răcoros, ferit de umiditate și de expunerea directă la lumina soarelui.
- e) Nu pulverizați aparatul cu un jet de apă și nu îl scufundați în apă.
- f) Nu permiteți pătrunderea apei în interiorul aparatului prin orificiile de ventilație ale carcasei.
- g) Aparatul trebuie verificat periodic pentru a se asigura funcționarea corectă a sistemului electric și pentru a depista eventualele defecte.
- h) Nu lăsați bateria în dispozitiv dacă acesta nu va fi utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp.
- i) Folosiți o cârpă moale și umedă pentru curățare.

ÎNLĂTURAREA ÎN SIGURANȚĂ A BATERIILOR ȘI A BATERIILOR REÎNCĂRCABILE

Dispozitivul este echipat cu o baterie de 6 V / 4 Ah (model: SBS-PW-305C) și una de 4 V / 4 Ah (model: SBS-PW-61C , SBS-PW-152C). Reciclați bateriile prin intermediul organizației sau companiei competente.

ELIMINAREA DISPOZITIVELOR UZATE

Nu aruncați acest dispozitiv în sistemele de deșeuri municipale. Predați-l la un punct de colectare și reciclare a echipamentelor electrice și electronice. Verificați simbolul de pe produs, din manualul de instrucțiuni și de pe ambalaj. Materialele plastice utilizate la fabricarea dispozitivului pot fi reciclate în conformitate cu marcasele acestora. Alegând să reciclați, contribuiți în mod semnificativ la protejarea mediului înconjurător. Contactați autoritățile locale pentru informații privind centrul de reciclare din zona dumneavoastră.

3.6. Procedura de calibrare

3.6.1. Intrarea în modul de calibrare

1. Prima metodă:

- Scurtcircuitați comutatorul de pe cântar.
- Intrați în modul Setare și apăsați **【ZERO】** pentru a accesa calibrarea.

2. A doua metodă:

- Porniți cântarul și introduceți **【9】 【0】 【3】 【1】 【6】 + 【TARE】** pentru a intra în modul de calibrare.
- Cântarul va afișa următoarele:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Cal.weight	Cal	Set

- **Fereastra „Greutate”**: Afișează ultima greutate de calibrare.
- **Fereastra „Preț unitar”**: Indică modul de calibrare.

- Fereastra „Preț total”: Afișează „Set”.

3.6.2. Pași de calibrare

1. Asigurați-vă că greutatea de calibrare este așezată corect și selectați zero pentru calibrare.
 - Intrați în modul de calibrare și apăsați **【TARE】** pentru a selecta greutatea și zero.
 - **Notă:** Dacă greutatea de calibrare este setată la **0**, procesul nu va continua.
2. Așezați greutatea pentru a începe calibrarea.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Load	Set

- Fereastra „Greutate”: Afișează codul intern curent și valoarea diferenței față de zero.
 - Fereastra „Preț unitar”: „Load” înseamnă așezarea greutății.
 - Fereastra „Preț total”: Afișează „Set”.
3. Apăsați de mai multe ori tasta **【0】** pentru a regla punctul zero în vederea calibrării.
 4. Odată ce greutatea se stabilizează, apăsați tasta **【TARE】** pentru a finaliza calibrarea. Valoarea stabilizată este afișată după cum urmează:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Pass	Set

5. Valoarea stabilizată va fi afișată timp de 0,5 secunde înainte de revenirea la modul normal de cântărire.

3.6.3. Setări funcții

3.6.3.1 Intrarea în modul de setare

1. Dacă greutatea este zero, introduceți **【1】 【5】 【8】 【8】 【8】 + 【TARE】** pentru a intra în modul de setare.
2. Alternativ, realizați un scurtcircuit și porniți cântarul pentru a accesa direct modul de setare.

ieșirea din modul de setare:

- Dacă utilizați scurtcircuitarea, apăsați **【ZERO】** pentru a intra în modul de calibrare.
- Dacă accesați prin parolă, apăsați **【ZERO】** pentru a reveni la modul de cântărire.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.005	Fun	Set

3.6.3.2 Comutarea kg/kilo

- În modul de setare, apăsați **【0】** pentru a intra în modul de comutare.
- Apăsați din nou **【0】** pentru a comuta între funcții. În fereastra de afișare a greutății, se afișează după cum urmează:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOAL PRICE
1000	Fun-0	Set

- **500:** Activează funcția de comutare la kilo.
- **1000:** Dezactivează funcția de comutare la kilo.
- Apăsați **【TARE】** pentru a salva modificările sau **【ZERO】** pentru a le anula.

3.6.3.3 Setarea capacității

- În modul Set, apăsați tasta **【1】** pentru a intra în modul de schimbare și a introduce valoarea capacității. Se afișează fereastra prezentată mai jos:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.000	Fun-1	Set

- Apăsați tasta **【TARE】** pentru a salva sau tasta **【ZERO】** pentru a anula modificările.

3.6.3.4 Setarea diviziunii

- În modul Setare, apăsați **【2】** pentru a intra în modul de comutare.
- Apăsați din nou **【2】** pentru a modifica setarea diviziunii.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5	Fun-2	Set

- Opțiuni disponibile: **1 / 2 / 5 / 10**
- Apăsați **【TARE】** pentru a salva sau **【ZERO】** pentru a anula modificările.

3.6.3.5 Setarea zecimalelor

- Apăsați **【3】** pentru a modifica poziția zecimalelor.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-3	Set

- Zecimale disponibile: **0 / 1 / 2 / 3 / 4**
- Apăsați **【TARE】** pentru a salva sau **【ZERO】** pentru a anula modificările.

3.6.3.6 Rotunjirea prețului

- Apăsați **【4】** pentru a regla setările de rotunjire.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5- 5	Fun-4	Set

- **5-10:** Activați rotunjirea prețului.
- **5-5:** Dezactivați rotunjirea prețului.
- Apăsați **【TARE】** pentru a salva sau **【ZERO】** pentru a anula modificările.

3.6.3.7 Setarea poziției virgulei zecimale pentru prețul unitar

- Apăsați **【5】** pentru a modifica poziția virgulei zecimale pentru prețurile unitare.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-5	Set

- Cifre zecimale disponibile: **0 / 1 / 2**
- Apăsați **【TARE】** pentru a salva sau **【ZERO】** pentru a anula modificările.

3.6.3.8 Urmărirea zeroului

- Apăsați **【6】** pentru a activa urmărirea zeroului.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
6	Fun-6	Set

- Apăsați **【CLEAR】** pentru a reseta valoarea afișată.
- Apăsați **【TARE】** sau **【ZERO】** pentru a reveni la modul Setare.

3.6.3.9 Comutarea funcției tastei 14/24

- Apăsați tasta **【7】** pentru a comuta funcția tastei.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
14	Fun-7	Set

- **14: Funcția tastei 14**
- **24: Funcția tastei 24**
- Apăsați tasta **【TARE】** pentru a salva sau tasta **【ZERO】** pentru a anula modificările.

3.6.3.10 Modificarea intervalului de compensare

- Apăsați tasta **【8】** cu funcția de comutare. Afișajul va indica:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
0	Fun-8	Set

- Apăsați tasta **【8】** pentru a regla intervalul de compensare între -10d și 10d.
- Apăsați tasta **【TARE】** pentru a salva selecția și a reveni la meniul de setări, iar pentru a anula modificările și a ieși din configurare, apăsați tasta **【ZERO】**.

3.6.3.11 Modificarea modului de alimentare (4 V sau 6 V)

- Apăsați tasta **【9】** pentru a accesa selecția modului de alimentare.
- Utilizați aceleași taste pentru a modifica setările. Afișajul va indica:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
4.0	Fun-9	Set

- 4,0 indică o baterie de 4 V.
- 6,0 indică o baterie de 6 V.
- Apăsați tasta **【TARE】** pentru a salva selecția și a reveni la meniul de setări, iar pentru a anula modificările și a ieși din configurare, apăsați tasta **【ZERO】**.

3.6.3.12 Modificarea diviziunii simple sau duble

1. Apăsați **【•】** pentru a accesa meniul de selectare a modului de diviziune.
2. Utilizați aceeași tastă pentru a comuta între opțiuni. Afișajul va indica:

- Diviziune simplă

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -1	Fun-A	0.00

- Diviziune dublă

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -2	Fun-A	0.00

3.6.3.13 Configurarea modului de repaus

- Apăsați **【M1】** pentru a accesa selecția modului de repaus. Afișajul va indica:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
E-Sd	Fun-B	Set

- Selectați unul dintre următoarele moduri:
 - E-Sd (Mod de repaus): În timpul cântăririi, după 2 secunde, se va afișa doar simbolul „-”.
 - E-bSd (Mod de cântărire): Greutatea va fi afișată continuu pe cântar.
- Apăsați **【TARE】** pentru a salva selecția și a reveni la meniul de setări și apăsați **【ZERO】** pentru a anula modificările și a ieși din configurare.

3.6.4. Protocolul de transmisie RS232

3.6.4.1 Viteza de transmisie UART

- Apăsați tasta **【M2】** în timpul modului de setare, iar ecranul va afișa:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

- Afișajul WEIGHT indică valoarea curentă a vitezei de transmisie.
- Utilizați tasta **【M2】** pentru a modifica viteza de transmisie. Opțiunile disponibile sunt: 2400 / 4800 / 9600 / 19200.
- Apăsați tasta **【TARE】** pentru a salva selecția și a reveni la meniul de setări.
- Apăsați tasta **【ZERO】** pentru a anula modificările și a ieși din configurare.

3.6.4.2 Mod de transmisie UART

- Apăsați tasta **【M3】** în modul de setare, iar pe ecran se afișează:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

- Afișajul **WEIGHT** indică **modul de transmisie**.
- Utilizați tasta **【M3】** pentru a schimba modul de transmisie. Opțiunile disponibile sunt: **Stb / Etb / Ser / CLOSE**.
- Apăsați tasta **【TARE】** pentru a salva selecția și a reveni la meniul de setări, iar pentru a anula modificările și a ieși din configurare, apăsați tasta **【ZERO】**.
 - Stb: Transmite după stabilizare.
 - Etb: Transmite după ce UART primește comanda <PWI> (cod ASCII).
 - Ser: Transmite continuu.

- CLOSE: Dezactivează transmisia UART.

3.6.4.3 Transmisia datelor UART

- Apăsați tasta **【M4】** în modul de configurare, iar pe ecran se afișează:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

- Pe afișajul WEIGHT este afișat modul de transmisie a datelor. Apăsați **【M4】** pentru a schimba formatul de transmisie. Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- 1 linie: Trimite doar valoarea „Greutate”.
- 3 linii: Trimite valorile „Greutate”, „Preț unitar” și „Preț total”.

3.6.4.4 Comenzi de recepție UART

- Apăsați **【M5】** în timpul modului de setare, iar ecranele vor afișa:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

- Pe afișajul WEIGHT (Greutate) este afișată comanda de recepție. Apăsați **【M5】** pentru a schimba modul de transmisie. Opțiunile disponibile sunt:

- P: Trimite date folosind comanda „P”.
- W: Trimite date folosind comanda „W”.
- I: Trimite date folosind comanda „I”.

3.6.5. Protocol de comunicație serială (cod ASCII)

Există două moduri de a trimite date:

- Trimite doar valoarea Greutate.
- Trimiterea tuturor valorilor, inclusiv greutatea, prețul unitar și prețul total.

3.6.5.1 Trimiterea datelor privind greutatea

Byte0	Byte1	Byte2	Byte3	Byte4	Byte5	Byte6	Byte7	Byte8	Byte9	Byte10	Byte11	Byte12
W	Spațiu	Simbol	Greutate	Greutate	Greutate	Greutate	Greutate	Greutate	K	g	0x0D	0x0A

Când greutatea depășește limita, Byte5~Byte6 transmit codul ASCII „OL”: **【 OL kg 】**.

3.6.5.2. Transmiterea prețului unitar

Byte13	Byte14	Byte15	Byte16	Byte17	Byte18	Byte19	Byte20	Byte21	Byte22	Byte23
U	Spațiu	spațiu	U/Preț	U/preț	U/Preț	U/Preț	U/preț	U/preț	0x0D	0x0A

3.6.5.3. Trimitere preț total

Byte24	Byte25	Byte26	Byte27	Byte28	Byte29	Byte30	Byte31	Byte32	Byte33	Byte34
T	Gol	T/preț	T/preț	T/preț	T/preț	T/preț	T/preț	T/preț	0x0D	0x0A

Exemplu:

- Dacă modul de transmisie este setat la 1 linie și greutatea este de 1,000 kg, datele transmise sunt:
【 1,000 kg 】
- Dacă modul de transmisie este setat la „3 linii”, iar greutatea este de 1,000 kg, prețul unitar este 1,23 și prețul total este 1,23, datele transmise sunt:
【 W 1,000 kg 】
【 U 1,23 】
【 T 1,23 】

3.6.5.4 Transmisie cumulativă

Byte0	Byte1	Byte2	Byte3	Byte4	Byte5	Byte6	Byte7	Byte8	Byte9	Byte10	Byte11	Byte12
Gol	gol	T	O	T	A	L			gol	gol	0x0D	0x0A

Byte13	Byte14	Byte15	Byte16	Byte17	Byte18	Byte19	Byte20	Byte21	Byte22	Byte23
C	=						1	0	0x0D	0x0A

Byte24	Byte25	Byte26	Byte27	Byte28	Byte29	Byte30	Byte31	Byte32	Byte33	Byte34
T	spațiu	Preț	Preț	Preț	Preț	Preț	Preț	Preț	0x0D	0x0A

- Datele sunt transmise **o singură dată** atunci când se afișează valoarea cumulată.
- Dacă valoarea cumulată este „0”, nu se transmit date.
- Transmisia are loc **numai** atunci când formatul datelor este setat la **3 linii**.

Exemplu:

Dacă numărul cumulativ este de **10 unități** și prețul total este **200,00**, datele transmise vor fi:

【 TOTAL 】
 【 C= 10 】
 【 T 200,00 】



Ta uporabniški priročnik je bil preveden z uporabo strojnega prevajanja. Prizadevali smo si, da bi zagotovili točnost prevoda, vendar upoštevajte, da avtomatizirani prevodi niso popolni in niso namenjeni nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradna različica uporabniškega priročnika je v angleščini. Morebitne razlike med prevedeno različico in izvirnikom v angleščini niso pravno zavezujoče. Če imate kakršna koli vprašanja glede točnosti prevoda, se prosimo sklicujte na angleško različico, ki je uradni vir. Več jezikovnih različic je na voljo na zahtevo preko info@expondo.com.

Tehnični podatki

Opis parametra	Vrednost parametra		
Ime izdelka	Digitalna tehtnica		
Model	SBS-PW-305C	SBS-PW-61C	SBS-PW-152C
Nazivna napetost [V~]/ Frekvenca [Hz]	230/50		
Delovna temperatura/Relativna delovna vlažnost [°C/%RH]	0~+40/<90		
Temperatura shranjevanja/Relativna vlažnost pri shranjevanju [°C/%RH]	-25~+50/<70		
Baterija	6 V/4 Ah		
Delitev [g]	5	1	2
Največja nosilnost [kg]	30	6	15
Najmanjša nosilnost [g]	20	5	10
Območje ničle	≤±2 % največje nosilnosti		
Območje tariranja	½ F.S.		
Življenjska doba baterije [h]	100		
Zaslon	LCD		
Dimenzije pladnja [mm]	220x310		
Dimenzije naprave [mm]	400x310x470	420x335x465	420x335x478
Teža [kg]	4,07	3,67	3,66

1. Splošni opis

Navodila za uporabo so namenjena pomoči pri varni in brezhibni uporabi naprave. Izdelek je zasnovan in izdelan v skladu s strogimi tehničnimi smernicami, z uporabo najsodobnejših tehnologij in komponent. Poleg tega je izdelan v skladu z najstrožjimi standardi kakovosti.

**NAPRAVE NE UPORABLJAJTE, ČE NIMATE
POZORNO PREBERITE IN RAZUMITE TA NAVODILA ZA UPORABO.**

Da bi podaljšali življenjsko dobo naprave in zagotovili nemoteno delovanje, jo uporabljajte v skladu s temi navodili za uporabo ter redno izvajajte vzdrževalna dela. Tehnični podatki in specifikacije v teh navodilih za uporabo so ažurni. Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb, povezanih z izboljšanjem kakovosti.

LEGENDA

	Izdelek izpolnjuje ustrezne varnostne standarde.
	Pred uporabo preberite navodila.
	Izdelek je treba reciklirati.
	OPOZORILO! ali PREVIDNO! ali NE POZABITE! Velja za dano situacijo (splošni opozorilni znak).
	Uporabljajte izključno v zaprtih prostorih.



OPOZORILO! Risbe v tem priročniku so zgolj ilustrativne in se v nekaterih podrobnostih lahko razlikujejo od dejanskega aparata.

2. Varnost pri uporabi



POZOR!

Preberite vsa varnostna opozorila in vsa navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe ali smrt.

Izraza »naprava« ali »izdelek« v opozorilih in navodilih se nanašata na digitalno tehniko. Ne uporabljajte v zelo vlažnih okoljih ali v neposredni bližini rezervoarjev za vodo. Preprečite, da bi se naprava zmočila. Nevarnost električnega udara! Ne prekrivajte prezračevalnih odprtih!

2.1. Električna varnost

- Vtič mora ustrezati vtičnici. Vtiča nikakor ne spreminjajte. Uporaba originalnih vtičev in ustreznih vtičnic zmanjšuje tveganje za električni udar.
- Izogibajte se dotikanju ozemljenih elementov, kot so cevi, grelci, kotli in hladilniki. Obstaja povečano tveganje za električni udar, če je ozemljena naprava izpostavljena dežju, pride v neposreden stik z mokro površino ali deluje v vlažnem okolju. Vdor vode v napravo poveča tveganje za poškodbo naprave in električni udar.
- Naprave se ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.
- Kabel uporabljajte izključno za predvideno namembnost. Nikoli ga ne uporabljajte za prenašanje naprave ali za izvlekanje vtiča iz vtičnice. Kabel hranite stran od virov toplote, olja, ostrih robov ali gibljivih delov. Poškodovani ali zapleteni kabli povečajo tveganje za električni udar.
- Če uporabe naprave v vlažnem okolju ni mogoče preprečiti, je treba uporabiti napravo za zaščito pred ostankom toka (RCD). Uporaba naprave RCD zmanjša tveganje za električni udar.
- Naprave ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan ali kaže očitne znake obrabe. Poškodovan napajalni kabel mora zamenjati usposobljen električar ali servisni center proizvajalca.
- POZOR! NEVARNOST ZA ŽIVLJENJE!** Med čiščenjem naprave nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.

2.2. Varnost na delovnem mestu

- a) Če opazite poškodbe ali nepravilno delovanje, takoj izklopite napravo in to nemudoma sporočite nadzorniku.
- b) Če imate kakršne koli dvome glede pravilnega delovanja naprave, se obrnite na servisno službo proizvajalca.
- c) Napravo sme popravljati izključno servisna služba proizvajalca. Ne poskušajte naprave popravljati sami!
- d) V primeru požara za gašenje uporabite prašni ali ogljikovodikov (CO₂) gasilni aparat (takšnega, ki je namenjen za uporabo na električnih napravah pod napetostjo).
- e) Ta navodila shranite za poznejšo uporabo. Če napravo predate tretji osebi, ji morate predati tudi ta navodila.
- f) Elementi embalaže in majhni sestavni deli naj bodo shranjeni na mestu, ki ni dostopno otrokom.



**Ne
pozabite!**

Med uporabo naprave zaščitite otroke in druge prisotne osebe

2.3. Osebna varnost

- a) Naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni, bolni ali pod vplivom alkohola, drog ali zdravil, ki lahko bistveno zmanjšajo vašo sposobnost upravljanja z napravo.
- b) Naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z omejenimi duševnimi in čutnimi sposobnostmi ali oseb brez ustreznih izkušenj in/ali znanja, razen če jih nadzira oseba, odgovorna za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila o upravljanju naprave.
- c) Pri delu z napravo uporabljajte zdravo pamet in bodite pozorni. Začasna izguba koncentracije med uporabo naprave lahko povzroči hude poškodbe.
- d) Da bi preprečili naključno vklopitev naprave, se pred priključitvijo na vir napajanja prepričajte, da je stikalo v položaju OFF.
- e) Naprava ni igrača. Otroke je treba nadzorovati, da se zagotovi, da se z napravo ne igrajo.

2.4. Varno uporabljanje naprave

- a) Naprave ne preobremenjujte. Pravilno izbrana naprava bo nalogo, za katero je bila zasnovana, opravila bolje in na varnejši način.
- b) Naprave ne uporabljajte, če stikalo za vklop/izklop ne deluje pravilno (naprave ni mogoče vklopiti ali izklopiti). Naprave, ki jih ni mogoče vklopiti ali izklopiti s stikalom za vklop/izklop, so nevarne, jih ne smete uporabljati in jih je treba popraviti.
- c) Pred začetkom nastavitve, čiščenja in vzdrževanja napravo odklopite iz električnega omrežja. Takšen preventivni ukrep zmanjša tveganje za naključno vklopitev.
- d) Ko naprave ne uporabljate, jo shranite na varno mesto, stran od otrok in oseb, ki niso seznanjene z napravo ter niso prebrale navodil za uporabo. Naprava lahko predstavlja nevarnost v rokah neizkušenih uporabnikov.

- e) Napravo hranite izven dosega otrok.
- f) Popravila ali vzdrževanje naprave morajo opravljati usposobljene osebe, pri čemer se smejo uporabljati le originalni nadomestni deli. S tem se zagotovi varna uporaba.
- g) Da bi zagotovili pravilno delovanje naprave, ne odstranjujte tovarniško vgrajenih zaščitnih elementov in ne popuščajte vijakov.
- h) Med delom naprave ne premikajte, ne nastavljajte in ne vrtite.
- i) Napravo redno čistite, da preprečite nabiranje trdovratne umazanije.
- j) Naprava ni igrača. Čiščenje in vzdrževanje ne smeta opravljati otroci brez nadzora odrasle osebe.
- k) Prepovedano je posegati v strukturo naprave z namenom spreminjanja njenih parametrov ali konstrukcije.
- l) Napravo hranite stran od virov ognja in toplote.
- m) Tehnice ne preobremenjujte. To lahko poškoduje merilne celice.
- n) Pred izvedbo merjenja se prepričajte, da je naprava postavljena na stabilno površino in da ni izpostavljena vibracijam ter nenadnim temperaturnim spremembam, ki bi lahko negativno vplivale na rezultate merjenja.
- o) NE puščajte bremena na tehnicu dalj časa. To bo zmanjšalo natančnost tehnice in skrajšalo življenjsko dobo merilne celice.
- p) Tehnice NE uporabljajte med nevihto ali dežjem.
- q) Izogibajte se ekstremnim temperaturam. Naprave ne postavljajte na neposredno sončno svetlobo ali v bližino klimatske naprave.
- r) Tehnice ne uporabljajte v bližini velikih električnih naprav, kot so varilni aparati ali veliki motorji. Če naprave dalj časa ne uporabljate, baterij ne puščajte v njej.
- s) Izogibajte se mestom, kjer lahko vlaga povzroči kondenzacijo. Izogibajte se neposrednemu stiku z vodo.
- t) Naprave ne postavljajte v bližino oken, vrat ali ventilatorjev, saj lahko zračni tokovi povzročijo nestabilne rezultate.
- u) Napravo ohranjajte čisto. Ko tehnice ne uporabljate, na njej ne shranjujte izdelkov.

**POZOR!**

Kljub varni zasnovi naprave in njenim zaščitnim lastnostim ter kljub uporabi dodatnih elementov za zaščito uporabnika pri uporabi naprave še vedno obstaja majhno tveganje za nesrečo ali poškodbo. Bodite pozorni in pri uporabi naprave ravnajte razumno.

3. Navodila za uporabo

Naprava je namenjena merjenju teže predmetov, ki so položeni na tehtalno ploščo naprave.

Ta tehnica ni primerna za poslovne transakcije, pravne namene, medicinsko uporabo, farmacevtske namene ali določanje cen pri prodaji.

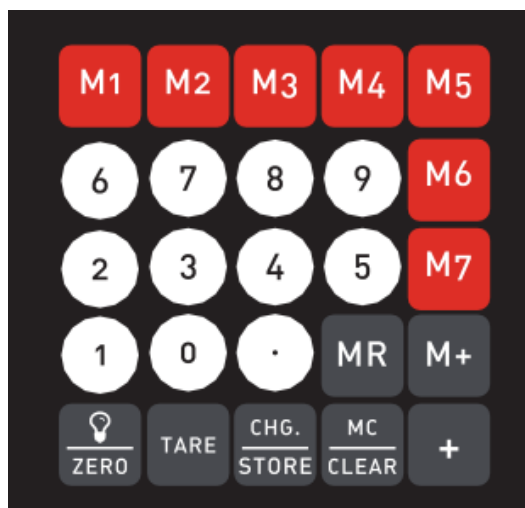
Uporabnik je odgovoren za morebitno škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe naprave.

3.1. Opis naprave



1. Zaslón
2. Nadzorna plošča
3. Vtičnica in gumb za vklop/izklop (na sliki ni viden)
4. Tehtalna plošča
5. Glavni steber
6. Prijemalo stebra
7. Vodna libela

Funkcije nadzorne plošče



TIPKA	FUNKCIJA
B.L./ZERO	Nastavitev ničle tehtnice / osvetlitev zaslona
TARE	Vnos/izbris tariranja

CLEAR/MC	Izbris cene na enoto / izbris trenutno seštevanih podatkov / izbris vseh seštevanih podatkov
MR	Prikaz teže na enoto, cene na enoto in zneska (do 18-krat)
M+	Dodajanje vsote v pomnilnik
CHG/ STORE	Shranjevanje cene na enoto / izračun vračila
M1-M7	Ti gumbi se uporabljajo za shranjevanje podatkov (cen na enoto)
1-9	Številčne tipke
+	Funkcija seštevanja

3.2. PRIPRAVA NA UPORABO

Postavitev naprave

Temperatura okolja ne sme biti višja od 40 °C, relativna vlažnost pa mora biti nižja od 85 %. Napravo je treba vedno uporabljati na ravni, stabilni, čisti, ognjevarni in suhi površini ter izven dosega otrok in oseb z omejenimi duševnimi in senzoričnimi sposobnostmi. Napajalni kabel, priključen na napravo, mora biti ustrezno ozemljen in ustrezati tehničnim podatkom na etiketi izdelka.

Namestitev naprave

1. Signalni kabel speljite skozi nosilni steber in njegov konec pritrdite tako, da ne pade v notranjost.
2. Nosilni steber namestite na zadnji del tehtnice.
3. Signalni kabel priključite na zaslon.
4. Zaslon namestite na steber.
5. Tehtalno pladnjo postavite na napravo.
6. Napravo postavite na ravno, vodoravno površino. Višino štirih nogic na dnu naprave prilagodite tako, da jih zategnete. Ko se zračni mehurček v vodni libeli nahaja v središču kroga, je naprava poravnana.

Priključitev naprave na napajanje

1. Preden napravo vklopite, odstranite breme s tehtalne plošče.
2. Priključite napajalni kabel tehtnice na napajanje.
3. Vklopite tehtnico z glavnim stikalom I/O, ki se nahaja na desni strani naprave.
4. Ko je tehtnica vklopljena, samodejno preide v način tehtanja in prikaže ničle.
5. Ko vsi prikazovalniki kažejo ničle, je naprava pripravljena za delovanje.

3.3. UPORABA NAPRAVE

OPOMBA: Pred uporabo naprave se prepričajte, da je pravilno izravnana.

Funkcije tehtnice in gumbov

1. B.L./ZERO se uporablja za ponastavitev tehtnice in za osvetlitev zaslona.
 - a) Za vklop ali izklop osvetlitve zaslona pritisnite in nekaj sekund pridržite gumb [B.L./ZERO].
 - b) Ponastavitev:
 - Na tehtnico položite utež.
 - Pritisnite gumb [B.L./ZERO], da izmerjeno vrednost nastavite na ničlo.
2. Nastavitev tariranja
 - Na tehtalno pladnjo položite utež.
 - Počakajte trenutek, da se naprava stabilizira.
 - Pritisnite gumb [TARE], na zaslonu se bo prikazala vrednost »0«, simbol tariranja (-T-) pa bo osvetljen. Po odstranitvi uteži bo zaslon prikazal negativno vrednost.
 - Ponovno pritisnite gumb [TARE], da zaključite nastavitve tare.
3. CLEAR/MC _
 - Ta gumb pritisnite med tehtanjem, da izbrišete ceno na enoto. Po pregledu zbranih podatkov se bodo trenutni podatki izbrisali.
 - Ta gumb pritisnite med tehtanjem in ga držite približno 3 sekunde. S tem boste izbrisali vse zbrane podatke.
4. MR
 - Pritisnite ta gumb, da preberete težo enote, ceno enote in količino (do 18-krat).
5. CHG/ STORE (shranjevanje / vračilo). Funkcija izračuna / vračila gotovine.
 - Shranjevanje cene enote:

Vnesite ceno na enoto s številčnimi tipkami od 0 do 9 (na nadzorni plošči), pritisnite gumb [CHG/ STORE], nato pa gumb [M_x] (kjer je x = 1 do 7). Cena na enoto bo shranjena (če je bila pod M_x gumbom že shranjena druga cena na enoto, bo ta nadomeščena z novo ceno).
 - Izračun vračila
 - a) Za izračun vračila med tehtanjem pritisnite gumb CHG/ STORE .
 - b) Na zaslonu »WEIGHT« se bo prikazalo sporočilo CH₉, ki označuje prehod v način izračuna vračila.
 - c) Z številčnimi tipkami od 0 do 9 vnesite znesek, na podlagi katerega naj se izračuna vračilo. Vnesena vrednost se bo prikazala na zaslonu „UNIT PRICE“.
 - d) Izračunano vračilo se bo prikazalo na zaslonu „TOTAL PRICE“.
6. Tipke M1-M7 so namenjene shranjevanju cene na enoto.
7. + – Funkcija seštevanja
 - S tipko »+« lahko dodate vrednost, da dobite skupno vrednost brez nadaljnega tehtanja.

Na primer: trenutna skupna vrednost je 10,00. Če je vrednost, ki jo dodajate, 20,00, vnesite 20 s številčnimi tipkami, nato pa pritisnite tipko »+«. Prikazala se bo nova skupna vrednost: 30,00.

8. Prikazana sporočila o alarmih.

SPOROČILO	POMEN	UKREP
---OL--- (Alarm)	Preobremenitev.	Takoj odstranite predmete s tehtalne plošče.
---Lb--- (Alarm)	Napetost je nižja od 3,6 V.	Takoj napolnite baterijo.

3.4. Nastavitve prenosa podatkov (SBS-PW-305C)

Za vstop v način nastavitvev:

Ko tehtnica prikazuje ničlo, pritisnite tipke: [1] [5] [8] [8] [8] + [TARE].

3.4.1. Prenosni protokol RS232:

3.4.1.1. Hitrost prenosa UART

V načinu nastavitvev pritisnite gumb [M2].

Na zaslonu se prikažejo naslednja okna:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

V oknu WEIGHT se prikaže vrednost frekvence pasu. Če želite spremeniti vrednost frekvence pasu, pritisnite gumb [M2].

Na voljo so naslednje vrednosti frekvence: 2400/4800/9600/19200.

Pritisnite gumb [TARE], da shranite nastavitve in se vrnete k njim, ali pa pritisnite [ZERO], da zavrnete spremembe in zaprete nastavitve.

3.4.1.2. Načini prenosa UART

V načinu nastavitvev pritisnite gumb [M3].

V načinu nastavitvev pritisnite gumb [M3].

Na zaslonu se prikažejo naslednja okna:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

V oknu TEŽA se prikaže način prenosa podatkov. Za spremembo načina prenosa pritisnite gumb [M3].

Na voljo so naslednji načini Stb/Etb/Ser/CLOSE:

- Stb: Prenos po stabilizaciji teže
- Etb: Prenos po tem, ko UART prejme ukaz ^{PWL} (ASCII-koda).
- Ser: Neprekinjen prenos
- CLOSE: UART zaprt

Pritisnite gumb [TARE] za shranjevanje in vrnitev v nastavitve ali gumb [ZERO] za zavrnitev sprememb in izhod iz nastavitvev.

3.4.1.3. Vrste podatkov, poslanih prek UART

V načinu nastavitvev pritisnite tipko [M4]. Na zaslonu se bo prikazalo:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

V WEIGHT oknu se bo prikazalo ime načina, povezano s prenosljivim nizom podatkov. Če želite spremeniti vrsto niza podatkov, ki ga želite prenesti, pritisnite gumb [M4].

Na voljo so naslednji nizi podatkov: 1 vrstica/ 3 vrstice.

- 1 vrstica: prenaša samo vrednosti „WEIGHT“.
- 3 vrstice: prenaša vrednosti „WEIGHT“, „UNIT PRICE“ in „TOTAL PRICE“ (teža, cena na enoto in skupna cena).

3.4.1.4. Nastavitev ukaza za sprejem prek UART

V načinu nastavitvev pritisnite tipko [M5]. Na zaslonu se bo prikazalo:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

V WEIGHT oknu se bo prikazal ukaz za sprejem. Če želite spremeniti način ukaza za sprejem, pritisnite tipko [M5]. Na voljo so naslednje možnosti: P/W/I (velika črka).

- P: Pošlji podatke z ukazom „P“.
- W: Pošlji podatke z ukazom „W“.
- I: Pošlji podatke z ukazom „I“.

3.4.2. Protokol serijske komunikacije (ASCII-koda)

Obstajata 2 načina pošiljanja podatkov:

- 1) pošiljanje samo vrednosti teže,
- 2) pošiljanje vseh vrednosti: teže, cene na enoto in skupne cene.

3.4.2.1. Prenos teže

Byte 0	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
W	empty	symbol	weight	weight	weight	weight	weight	weight	K	g	0x0D	0x0xA

Ko je tehnica preobremenjena, bajt 5–bajt 6 pošljeta sporočilo OL v ASCII-kodi [OL Kg].

3.4.2.2. Prenos cene na enoto

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
U	empty	empty	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	U/price	0x0D	0x0xA

3.4.2.3. Prenos skupne teže

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	T/price	0x0D	0x0xA

Primer:

- Če je izbrana metoda prenosa »1 vrstica« in je teža 1.000 kg:

Posredovani podatki so: [1.000Kg]

- Če je izbrana metoda prenosa »3 vrstice« in je teža 1.000 kg;

cena/enoto = 1,23; skupna cena = 1,23:

Posredovani podatki so:

[W 1.000Kg]

[U 1.23]

[T 1.23]

3.4.2.4. Prenos vsote

Byte K	Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5	Byte 6	Byte 7	Byte 8	Byte 9	Byte 10	Byte 11	Byte 12
empty	empty	T	O	T	A	L			empty	empty	0x0D	0x0xA

Byte 13	Byte 14	Byte 15	Byte 16	Byte 17	Byte 18	Byte 19	Byte 20	Byte 21	Byte 22	Byte 23
C	=						1	1	0x0D	0x0xA

Byte 24	Byte 25	Byte 26	Byte 27	Byte 28	Byte 29	Byte 30	Byte 31	Byte 32	Byte 33	Byte 34
T	empty	price	price	price	price	price	price	price	0x0D	0x0xA

- Vrednost se pošlje le enkrat, ko se prikaže rezultat seštevanja.
- Če je vsota »0«, se podatki ne pošljejo.
- Pošiljanje se izvede le, če je izbrana metoda pošiljanja »3 Line«.

Primer:

Skupaj 10 enot, skupna cena je 200,00,

Posredovani podatki so:

[TOTAL]

[C= 10]

[T 200.00]

3.5. Čiščenje in vzdrževanje

- Pred vsakim čiščenjem, nastavitvijo ali zamenjavo dodatkov ali če naprava ni v uporabi, izključite napajalni vtič in počakajte, da se naprava popolnoma ohladi.
- Za čiščenje površine uporabljajte le nekorozivna čistila.
- Po čiščenju naprave je treba vse dele popolnoma posušiti, preden jo ponovno uporabite.

- d) Napravo shranjujte na suhem, hladnem mestu, kjer ni vlage in kjer ni izpostavljena neposredni sončni svetlobi.
- e) Naprave ne pršite z vodnim curkom in je ne potaplajte v vodo.
- f) Preprečite, da bi voda prodrla v notranjost naprave skozi odprtine v ohišju.
- g) Napravo je treba redno pregledovati, da se preveri njena električna učinkovitost in odkrije morebitne poškodbe.
- h) Če naprave ne boste uporabljali dalj časa, baterije ne puščajte v napravi.
- i) Za čiščenje uporabite mehko, vlažno krpo.

VARNO ODSTRANJEVANJE BATERIJ IN AKUMULATORJEV

Naprava je opremljena z baterijo 6 V / 4 Ah (model: SBS-PW-305C) in 4 V / 4 Ah (model: SBS-PW-61C, SBS-PW-152C). Baterije reciklirajte pri ustrezni organizaciji ali podjetju.

ODLAGANJE IZRABLJENIH NAPRAV

Te naprave ne odlagajte v sistem za komunalne odpadke. Onesite jo na zbirno mesto za recikliranje električnih in elektronskih naprav. Preverite simbol na izdelku, v navodilih za uporabo in na embalaži. Plastika, uporabljena pri izdelavi naprave, se lahko reciklira v skladu z oznakami na njej. Z odločitvijo za recikliranje pomembno prispevate k varstvu našega okolja. Za informacije o lokalnem centru za recikliranje se obrnite na lokalne oblasti.

3.6. Postopek kalibracije

3.6.1. Vstop v kalibracijski način

1. Prva metoda:

- Kratkostičite stikalo na tehnici.
- Vstopite v način nastavitve in pritisnite **【ZERO】**, da začnete kalibracijo.

2. Druga metoda:

- Vključite tehniko in vnesite **【9】 【0】 【3】 【1】 【6】 + 【TARE】**, da vstopite v kalibracijo.
- Tehnica bo prikazala naslednje:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Cal.weight	Cal	Set

- **Okno »Teža«:** Prikaže zadnjo kalibracijsko utež.
- **Okno »Cena na enoto«:** Označuje kalibracijski način.
- **Okno »Skupna cena«:** Prikaže »Set«.

3.6.2. Koraki kalibracije

1. Prepričajte se, da je kalibracijska utež pravilno nameščena, in izberite ničlo za kalibracijo.
 - Vstopite v kalibracijski način in pritisnite tipko **【TARE】**, da izberete utež in ničlo.
 - **Opomba:** Če je kalibracijska utež nastavljena na **0**, se postopek ne bo nadaljeval.
2. Položite utež, da začnete kalibracijo.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Load	Set

- **Okno »Utež«:** Prikaže trenutno notranjo kodo in vrednost razlike v ničli.
 - **Okno »Cena na enoto«:** »Load« pomeni polaganje uteži.
 - **Okno »Total Price« (Skupna cena):** Prikaže »Set«.
3. Večkrat pritisnite tipko **【0】**, da nastavite ničelno točko za kalibracijo.
 4. Ko se teža stabilizira, pritisnite tipko **【TARE】**, da zaključite kalibracijo. Stabilizirana vrednost se prikaže, kot je prikazano spodaj:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Inner code	Pass	Set

5. Stabilna vrednost se bo prikazovala 0,5 sekunde, preden se naprava vrne v običajni način tehtanja.

3.6.3. Nastavitve funkcij

3.6.3.1 Vstop v način nastavitvev

1. Če je teža enaka nič, vnesite **【1】 【5】 【8】 【8】 【8】 + 【TARE】**, da vstopite v način nastavitvev.
2. Alternativno lahko s kratkim stikom vklopite tehtnico in tako neposredno dostopate do načina nastavitvev.

Izhod iz načina nastavitvev:

- Če uporabljate kratki stik, pritisnite **【ZERO】**, da vstopite v način kalibracije.
- Če dostopate prek gesla, pritisnite **【ZERO】**, da se vrnete v način tehtanja.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.005	Fun	Set

3.6.3.2 Preklop med kg in kilo

- V načinu nastavitvev pritisnite **【0】**, da vstopite v način preklopa.
- Ponovno pritisnite **【0】**, da preklopite med funkcijami. V oknu teže se prikaže naslednje:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOAL PRICE
1000	Fun-0	Set

- **500:** Vklopite funkcijo kilo.
- **1000:** Izklopite funkcijo kilo.
- Pritisnite **【TARE】**, da shranite spremembe, ali **【ZERO】**, da jih zavrnete.

3.6.3.3 Nastavitev zmogljivosti

- V načinu Set pritisnite **【1】**, da vstopite v način premika in vnesete vrednost zmogljivosti. Prikaže se naslednje okno:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
30.000	Fun-1	Set

- Pritisnite **【TARE】** za shranjevanje ali **【ZERO】** za zavrnitev sprememb.

3.6.3.4 Nastavitev delitve

- V načinu nastavitve pritisnite **【2】**, da vstopite v način premika.
- Ponovno pritisnite **【2】**, da spremenite nastavitev delitve.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5	Fun-2	Set

- Na voljo so naslednje možnosti: **1 / 2 / 5 / 10**
- Pritisnite **【TARE】** za shranjevanje ali **【ZERO】** za zavrnitev sprememb.

3.6.3.5 Nastavitev decimalne vejice

- Pritisnite tipko **【3】**, da spremenite položaj decimalne vejice.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-3	Set

- Na voljo so naslednje decimalne mestice: **0 / 1 / 2 / 3 / 4**
- Pritisnite tipko **【TARE】** za shranjevanje ali tipko **【ZERO】** za zavrnitev sprememb.

3.6.3.6 Zaokroževanje cene

- Pritisnite **【4】**, da prilagodite nastavitve zaokroževanja.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
5- 5	Fun-4	Set

- **5-10:** Vključite zaokroževanje cene.
- **5-5:** Izključite zaokroževanje cene.
- Pritisnite **【TARE】** za shranjevanje ali **【ZERO】** za zavrnitev sprememb.

3.6.3.7 Nastavitev decimalne vejice za ceno na enoto

- Pritisnite **【5】**, da spremenite položaj decimalne vejice za ceno na enoto.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
3	Fun-5	Set

- Na voljo so naslednja števila decimalnih mest: **0 / 1 / 2**
- Pritisnite **【TARE】** za shranjevanje ali **【ZERO】** za zavrnitev sprememb.

3.6.3.8 Sledenje ničli

- Pritisnite tipko **【6】** za vstop v sledenje ničli.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
6	Fun-6	Set

- Pritisnite tipko **【CLEAR】** za ponastavitev prikazane vrednosti.
- Pritisnite tipko **【TARE】** ali **【ZERO】** za vrnitev v način nastavitve.

3.6.3.9 Preklop tipke 14/24

- Pritisnite tipko **【7】** za preklop funkcije tipke.

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
14	Fun-7	Set

- **14: Funkcija tipke 14**
- **24: Funkcija tipke 24**
- Pritisnite tipko **【TARE】** za shranjevanje ali tipko **【ZERO】** za zavrnitev sprememb.

3.6.3.10 Spreminjanje kompenzacijskega območja

- Pritisnite tipko **【8】** s funkcijo preklopa. Na zaslonu se bo prikazalo:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
0	Fun-8	Set

- Pritisnite tipko **【8】** za nastavitev kompenzacijskega območja med -10d in 10d.
- Pritisnite tipko **【TARE】**, da shranite izbiro in se vrnete v meni nastavitve, ter tipko **【ZERO】**, da zavrnete spremembe in zaprete nastavitve.

3.6.3.11 Spreminjanje načina napajanja (4 V ali 6 V)

- Pritisnite tipko **【9】**, da vstopite v izbiro načina napajanja.
- Za spreminjanje nastavitve uporabite iste tipke. Na zaslonu se bo prikazalo:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
4.0	Fun-9	Set

- 4,0 označuje 4-voltno baterijo.
- 6,0 označuje 6-voltno baterijo.
- Pritisnite tipko **【TARE】**, da shranite izbiro in se vrnete v meni nastavitve, ter tipko **【ZERO】**, da zavrnete spremembe in zaprete nastavitve.

3.6.3.12 Spreminjanje enojne ali dvojne delitve

1. Pritisnite tipko **【•】**, da vstopite v izbiro načina delitve.
2. Z isto tipko preklaplajte med možnostmi. Na zaslonu se bo prikazalo:

- Enojna delitev

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -1	Fun-A	0.00

- Dvojna delitev

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 -2	Fun-A	0.00

3.6.3.13 Nastavitev načina mirovanja

- Pritisnite **【M1】**, da vstopite v izbiro načina mirovanja. Na zaslonu se bo prikazalo:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
E-Sd	Fun-B	Set

- Izberite enega od naslednjih načinov:
 - E-Sd (način mirovanja): Med tehtanjem se bo po 2 sekundah prikazal le simbol „-“.
 - E-bSd (način tehtanja): Teža se bo neprekinjeno prikazovala na tehtnici.
- Pritisnite tipko **【TARE】**, da shranite izbiro in se vrnete v meni nastavitev, ter pritisnite tipko **【ZERO】**, da zavrnete spremembe in zapustite nastavitve.

3.6.4. Protokol prenosa RS232

3.6.4.1 Hitrost prenosa UART

- V načinu nastavitve pritisnite tipko **【M2】**, na zaslonu se prikaže:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
2400	Fun-C	Set

- Na zaslonu **WEIGHT** se prikaže trenutna vrednost hitrosti prenosa.
- Za spremembo hitrosti prenosa uporabite tipko **【M2】**. Na voljo so naslednje možnosti: 2400 / 4800 / 9600 / 19200.
- Pritisnite tipko **【TARE】**, da shranite izbiro in se vrnete v meni nastavitev.
- Pritisnite tipko **【ZERO】**, da zavrnete spremembe in zaprete nastavitve.

3.6.4.2 Način prenosa UART

- V načinu nastavitve pritisnite tipko **【M3】**, na zaslonu se prikaže:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Stb	Fun-D	Set

- Na zaslonu **WEIGHT** se prikaže **način prenosa**.
- Z gumbom **【M3】** spremenite način prenosa. Na voljo so naslednje možnosti: **Stb / Etb / Ser / CLOSE**.
- Pritisnite **【TARE】**, da shranite izbiro in se vrnete v meni nastavitev, ter pritisnite **【ZERO】**, da zavrnete spremembe in zaprete nastavitve.
 - Stb: Prenos se začne po stabilizaciji.
 - Etb: Pošilja po tem, ko UART prejme ukaz <PWI> (ASCII-koda).
 - Ser: Pošilja neprekinjeno.
 - CLOSE: Onemogoči pošiljanje prek UART.

3.6.4.3 Pošiljanje podatkov prek UART

- V načinu nastavljanja pritisnite tipko **【M4】**, na zaslonu se prikaže:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
1 Line	Fun-E	Set

- Na zaslonu WEIGHT je prikazan način prenosa podatkov. Pritisnite **【M4】**, da spremenite format prenosa. Na voljo so naslednje možnosti:
 - 1 vrstica: Pošlje samo vrednost »Teža«.
 - 3 vrstice: Pošlje vrednosti »Teža«, »Cena na enoto« in »Skupna cena«.

3.6.4.4 UART ukazi za sprejem

- V načinu nastavitve pritisnite tipko **【M5】**, na zaslonu se prikaže:

WEIGHT	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
P	Fun-F	Set

- Na zaslonu TEŽA se prikaže ukaz za sprejem. Pritisnite tipko **【M5】**, da spremenite način prenosa. Na voljo so naslednje možnosti:
 - P: Pošlji podatke z ukazom »P«.
 - W: Pošlji podatke z ukazom »W«.
 - I: Pošlji podatke z ukazom »I«.

3.6.5. Protokol serijske komunikacije (ASCII-koda)

Podatke je mogoče poslati na dva načina:

- Pošlji samo vrednost teže.
- Pošlji vse vrednosti, vključno s težo, ceno na enoto in skupno ceno.

3.6.5.1 Pošiljanje podatkov o teži

Bajt 0	Bajt 1	Bajt 2	Bajt 3	Bajt 4	Bajt 5	Bajt 6	Bajt 7	Bajt 8	Bajt 9	Bajt 10	Bajt 11	Bajt 12
W	Prazno	Simbol	Teža	Teža	Teža	Teža	Teža	Teža	K	g	0x0D	0x0A

Ko teža preseže omejitev, bajti 5–6 pošljejo ASCII-kodo »OL«: **【 OL kg 】**.

3.6.5.2. Pošiljanje cene na enoto

Bajt 13	Bajt 14	Bajt 15	Bajt 16	Bajt 17	Bajt 18	Byte19	Byte20	Byte21	Byte22	Byte23
U	Prazno	prazno	U/Cena	U/cena	U/Cena	U/Cena	U/cena	U/cena	0x0D	0x0A

3.6.5.3. Pošlji skupno ceno

Bajt 24	Bajt 25	Bajt 26	Bajt 27	Bajt 28	Bajt 29	Bajt 30	Bajt 31	Bajt 32	Bajt 33	Bajt 34
T	Prazno	T/cena	T/cena	T/cena	T/cena	T/cena	T/cena	T/cena	0x0D	0x0A

Primer:

- Če je način prenosa nastavljen na 1 vrstico in teža znaša 1,000 kg, se pošljejo naslednji podatki:
【 1,000 kg 】
- Če je način prenosa nastavljen na »3 vrstice«, teža pa znaša 1,000 kg, cena na enoto pa 1,23, skupna cena pa prav tako 1,23, se pošljejo naslednji podatki:
【 W 1,000 kg 】
【 U 1,23 】
【 T 1,23 】

3.6.5.4 Kumulativni prenos

Bajt 0	Bajt 1	Bajt 2	Bajt 3	Bajt 4	Bajt 5	Bajt 6	Bajt 7	Bajt 8	Bajt 9	Bajt 10	Bajt11	Bajt12
Prazno	prazno	T	O	T	A	L			prazno	prazno	0x0D	0x0A

Bajt13	Bajt14	Bajt15	Bajt16	Bajt17	Bajt18	Bajt19	Bajt20	Bajt21	Bajt22	Bajt23
C	=						1	0	0x0D	0x0A

Bajt24	Bajt25	Bajt26	Bajt27	Bajt28	Bajt29	Bajt30	Bajt31	Bajt 32	Bajt 33	Bajt 34
T	prazno	Cena	Cena	Cena	Cena	Cena	Cena	Cena	0x0D	0x0A

- Podatki se pošljejo **le enkrat**, ko se prikaže skupna vrednost.
- Če je skupna vrednost »0«, se podatki ne prenašajo.
- Pošiljanje poteka **le**, če je format podatkov nastavljen na **3 vrstice**.

Primer:

Če je seštevek **10 enot** in skupna cena **200,00**, bodo poslani podatki naslednji:

【 SKUPAJ】

【C= 10】

【T 200,00】



UMWELT- UND ENTSORGUNGSHINWEISE: Bitte beachten und befolgen Sie bei der Entsorgung des Geräts die nationalen und örtlichen Vorschriften und Bestimmungen.

ENVIRONMENTAL AND DISPOSAL INSTRUCTIONS: For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

INFORMACJE DOTYCZĄCE ŚRODOWISKA I UTYLIZACJI: Przy utylizacji urządzenia należy przestrzegać krajowych i lokalnych przepisów oraz regulacji.

INFORMACE O ŽIVOTNÍM PROSTŘEDÍ A LIKVIDACI: Při likvidaci zařízení dodržujte prosím národní a místní pravidla a předpisy.

CONSIGNES DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET D'ÉLIMINATION : Pour l'élimination de l'appareil, veuillez respecter les règles et réglementations nationales et locales en vigueur.

INFORMAZIONI AMBIENTALI E SULLO SMALTIMENTO: Per lo smaltimento del dispositivo, si prega di osservare e agire in conformità con le norme e i regolamenti nazionali e locali.

INSTRUCCIONES DE MEDIO AMBIENTE Y ELIMINACIÓN: Para la eliminación del dispositivo, tenga en cuenta y actúe de acuerdo con las normas y regulaciones nacionales y locales.

KÖRNYEZETVÉDELMI ÉS ÁRTALMATLANÍTÁSI TUDNIVALÓK: A készülék ártalmatlanításakor kérjük, vegye figyelembe és kövesse a nemzeti és helyi szabályokat és előírásokat.

MILJØ- OG BORTSKAFFESESANVISNINGER: Ved bortskaffelse af apparatet bedes du overholde og handle i overensstemmelse med de nationale og lokale regler og bestemmelser.

YMPÄRISTÖ- JA HÄVITTÄMISOHJEET: Laitteen hävittämisessä on noudatettava kansallisia ja paikallisia sääntöjä ja määräyksiä.

MILIEU- EN AFVALVERWERKINGSINSTRUCTIES: Neem bij het weggooien van het apparaat de nationale en lokale regels en voorschriften in acht.

MILJØ- OG AVFALLSHÅNTERINGSINSTRUKSJONER: Ved avhending av enheten, vennligst følg nasjonale og lokale lover og regler.

MILJÖ- OCH AVFALLSHANTERINGSANVISNINGAR: Vid kassering av enheten, vänligen beakta och följ nationella och lokala lagar och bestämmelser.

INSTRUÇÕES AMBIENTAIS E DE ELIMINAÇÃO: Para a eliminação do dispositivo, por favor, considere e aja de acordo com as normas e regulamentos nacionais e locais.

INFORMÁCIE O ŽIVOTNOM PROSTREDÍ A LIKVIDÁCII: Pri likvidácii zariadenia dodržiavajte vnútroštátne a miestne pravidlá a predpisy.

УКАЗАНИЯ ЗА ОКОЛНАТА СРЕДА И ИЗХВЪРЛЯНЕ: За изхвърлянето на устройството, моля, съобразете се и действайте в съответствие с националните и местните правила и разпоредби.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ: Για την απόρριψη της συσκευής, παρακαλείστε να λάβετε υπόψη και να ενεργήσετε σύμφωνα με τους εθνικούς και τοπικούς κανόνες και κανονισμούς.

NAPOMENE O ZAŠTITI OKOLIŠA I ZBRINJAVANJU: Prilikom zbrinjavanja uređaja molimo pridržavajte se nacionalnih i lokalnih pravila i propisa.

APLINKOSAUGOVOS IR ŠALINIMO NURODYMAI: Šalindami prietaisą, laikykitės nacionalinių ir vietinių taisyklių bei taisyklių.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND MEDIUL ȘI ELIMINAREA: Pentru eliminarea dispozitivului, vă rugăm să țineți cont și să acționați în conformitate cu regulile și reglementările naționale și locale.

NAVODILA ZA OKOLJE IN ODSTRANJEVANJE: Pri odstranjevanju naprave upoštevajte nacionalna in lokalna pravila ter predpise.



CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com